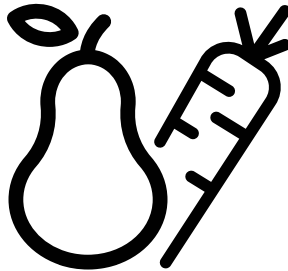


# beko

**Refrigerator**  
User Manual  
**Холодильник-**

морозильник



GN163122X

CE

**EN/RU**  
57 7426 0000/AI EN-RU 1/3

## Please read this manual before using the product!

Dear Customer,



We'd like you to make the best use of our product, which has been manufactured in modern facilities with care and meticulous quality controls.

Thus, we advise you to read the entire user manual before you use the product. In case the product changes hands, do not forget to hand the guide to its new owner along with the product.

### This guide will help you use the product quickly and safely.

- Please read the user guide carefully before installing and operating the product.
- Always observe the applicable safety instructions.
- Keep the user guide within easy reach for future use.
- Please read any other documents provided with the product.

Keep in mind that this user guide may apply to several product models. The guide clearly indicates any variations of different models.

	Important information and useful tips.
	Risk of life and property.
	Risk of electric shock.
	The product's packaging is made of recyclable materials, in accordance with the National Environment Legislation.

# Table of Contents

## **1. Safety and environment instructions 3**

1.1. General safety . . . . .	3
1.1.1 HC warning . . . . .	4
1.1.2 For models with water dispenser . . . . .	4
1.2. Intended use . . . . .	5
1.3. Child safety . . . . .	5
1.4. Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product . . . . .	5
1.5. Compliance with RoHS Directive . . . . .	5
1.6. Package information . . . . .	5

## **2 Refrigerator 6**

## **2 Refrigerator 7**

## **3 Installation 8**

3.1. Right place for installation . . . . .	8
3.2. Attaching the plastic wedges . . . . .	8
3.3. Adjusting the stands . . . . .	9
3.4. Power connection . . . . .	9
3.5. Water connection . . . . .	10
3.6. Connecting water hose to the product . . . . .	11
3.7. Connecting to water mains . . . . .	11
3.8. For products using water carboy . . . . .	12
3.9 Water filter . . . . .	12
3.9.1. Fixing external filter on the wall (Optional) . . . . .	13
3.9.2. Internal filter . . . . .	14

## **4 Preparation 16**

4.1. What to do for energy saving . . . . .	16
4.2. First Use . . . . .	16

## **5 Using the product 17**

5.1. Indicator panel . . . . .	17
5.2. Activating water filter change warning . . . . .	28
5.3. Humidity controlled crisper . . . . .	30
5.4. Using the water fountain . . . . .	30
5.5. Filling the fountain water tank . . . . .	30
5.6. Cleaning the water tank . . . . .	31
5.7. Taking ice / water . . . . .	32
5.8. Drip tray . . . . .	32
5.9. Zero degree compartment . . . . .	33
5.10. Vegetable bin . . . . .	33
5.11. Blue light . . . . .	33
5.12. Ionizer . . . . .	33
5.13. Minibar . . . . .	33
5.14. Odour filter . . . . .	33
5.15. Icematic and ice storage box . . . . .	34
5.16. Ice-maker . . . . .	34
5.17. Freezing fresh food . . . . .	36
5.18. Recommendations for storing frozen foods . . . . .	36
5.19. Deep freezer details . . . . .	36
5.20. Placing the food . . . . .	37
5.21. Door open alert . . . . .	37
5.22. Interior light . . . . .	37

## **6 Maintenance and cleaning 38**





6.1 Avoiding bad odours . . . . .	38
6.2 Protecting the plastic surfaces . . . . .	38

## **7. Troubleshooting 39**

## 1. Safety and environment instructions

This section provides the safety instructions necessary to prevent the risk of injury and material damage. Failure to observe these instructions will invalidate all types of product warranty.

### Intended use

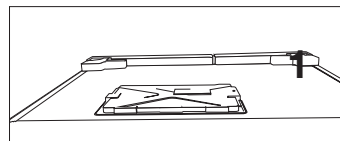
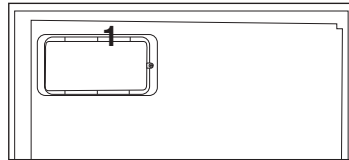
	<b>WARNING:</b> Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
	<b>WARNING:</b> Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
	<b>WARNING:</b> Do not damage the refrigerant circuit.
	<b>WARNING:</b> Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

### 1.1. General safety

- This product should not be used by persons with physical, sensory and mental disabilities, without sufficient knowledge and experience or by children. The device can only be used by such persons under supervision and instruction of a person responsible for their safety. Children should not be allowed to play with this device.
- In case of malfunction, unplug the device.
- After unplugging, wait at least 5 minutes before plugging in again.
- Unplug the product when not in use.
- Do not touch the plug with wet hands! Do not pull the cable to plug off, always hold the plug.
- Do not plug in the refrigerator if the socket is loose.
- Unplug the product during installation, maintenance, cleaning and repair.
- If the product will not be used for a while, unplug the product and remove any food inside.
- Do not use the product when the compartment with circuit cards located on the upper back part of the product (electrical card box cover) (1) is open.

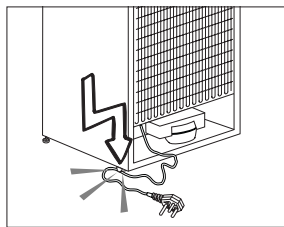


- Do not use steam or steamed cleaning materials for cleaning the refrigerator and melting the ice inside. Steam may contact the electrified areas and cause short circuit or electric shock!



## Safety and environment instructions

- Do not wash the product by spraying or pouring water on it! Danger of electric shock!
- In case of malfunction, do not use the product, as it may cause electric shock. Contact the authorised service before doing anything.
- Plug the product into an earthed socket. Earthing must be done by a qualified electrician.
- If the product has LED type lighting, contact the authorised service for replacing or in case of any problem.
- Do not touch frozen food with wet hands! It may adhere to your hands!
- Do not place liquids in bottles and cans into the freezer compartment. They may explode.
- Place liquids in upright position after tightly closing the lid.
- Do not spray flammable substances near the product, as it may burn or explode.
- Do not keep flammable materials and products with flammable gas (sprays, etc.) in the refrigerator.
- Do not place containers holding liquids on top of the product. Splashing water on an electrified part may cause electric shock and risk of fire.
- Exposing the product to rain, snow, sunlight and wind will cause electrical danger. When relocating the product, do not pull by holding the door handle. The handle may come off.
- Take care to avoid trapping any part of your hands or body in any of the moving parts inside the product.
- Do not step or lean on the door, drawers and similar parts of the refrigerator. This will cause the product to fall down and cause damage to the parts.
- Take care not to trap the power cable.



### 1.1.1 HC warning

If the product comprises a cooling system using R600a gas, take care to avoid damaging the cooling system and its pipe while using and moving the product. This gas is flammable. If the cooling system is damaged, keep the product away from sources of fire and ventilate the room immediately.



The label on the inner left side indicates the type of gas used in the product.

### 1.1.2 For models with water dispenser

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (6.2 bar). If your water pressure exceeds 80 psi (5.5 bar), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.
- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in your installation. Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.
- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against of the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.
- Use drinking water only.

# Safety and environment instructions

## 1.2. Intended use

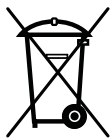
- This product is designed for home use. It is not intended for commercial use.
- The product should be used to store food and beverages only.
- Do not keep sensitive products requiring controlled temperatures (vaccines, heat sensitive medication, medical supplies, etc.) in the refrigerator.
- The manufacturer assumes no responsibility for any damage due to misuse or mishandling.
- Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

## 1.3. Child safety

- Keep packaging materials out of children's reach.
- Do not allow the children to play with the product.
- If the product's door comprises a lock, keep the key out of children's reach.

## 1.4. Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

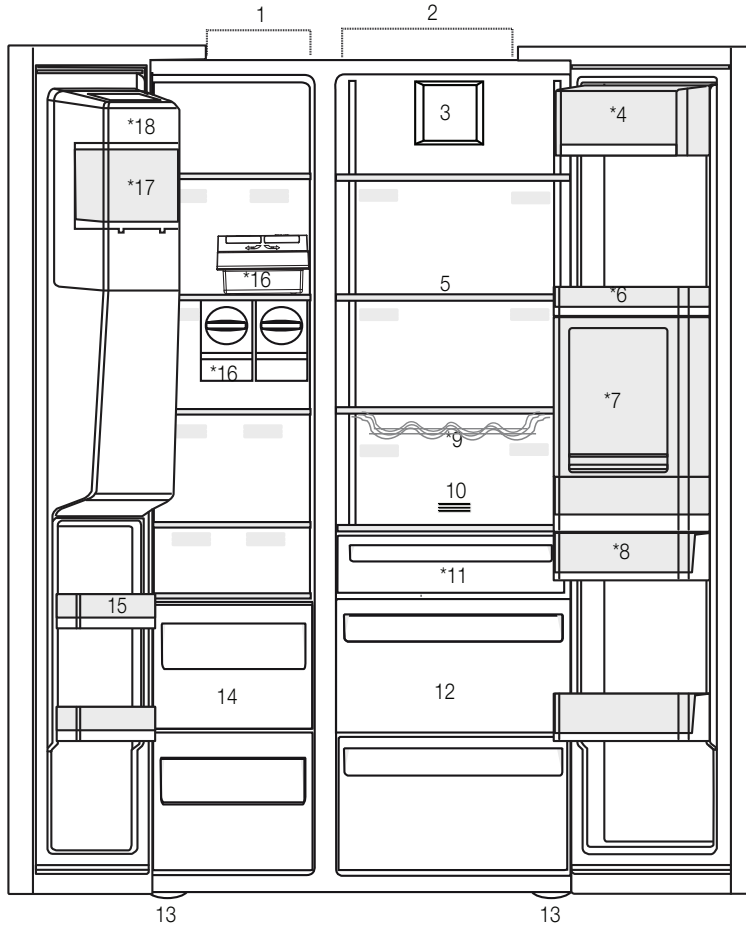
## 1.5. Compliance with RoHS Directive

- This product complies with EU WEEE Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## 1.6. Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 2 Refrigerator

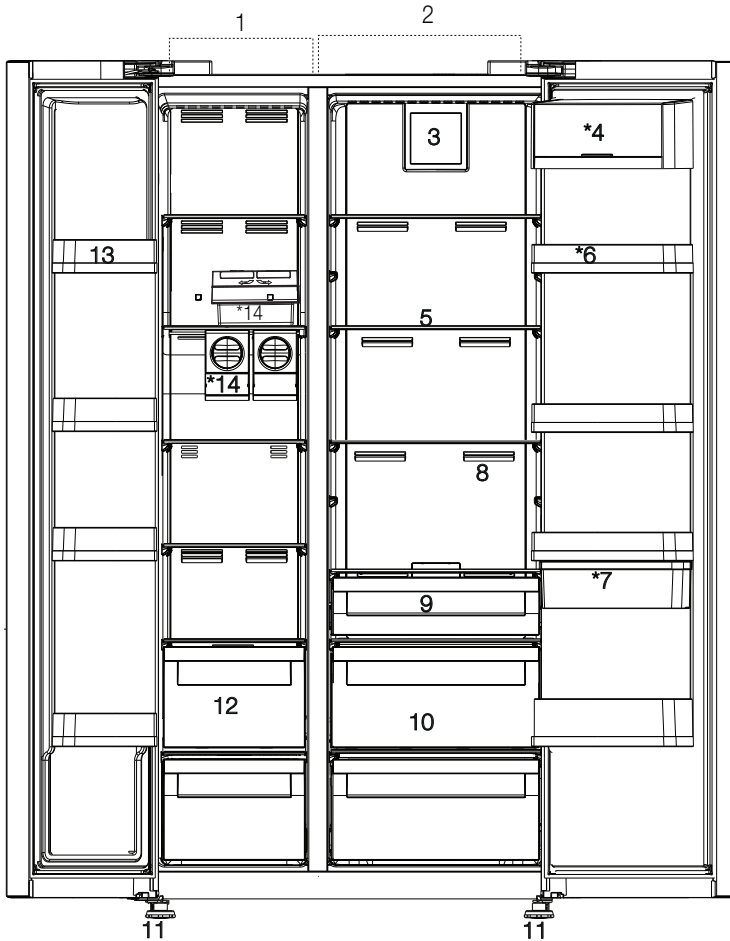


- 1- Freezer compartment
  - 2- Cooler compartment
  - 3- Fan
  - 4- Butter-cheese compartment
  - 5- Glass shelves
  - 6- Cooler compartment door shelves
  - 7- Minibar accessory
  - 8- Water tank
  - 9- Bottle shelf
  - 10- Odour filter
  - 11- Zero degree compartment
  - 12- Vegetable bins
  - 13- Adjustable stands
  - 14- Frozen food storing compartments
  - 15- Freezer compartment door shelves
  - 16- Icematics
  - 17- Ice storage box
  - 18- Ice-maker decorative lid
- \*Optional



\*Optional: Figures in this user guide are schematic and may not be exactly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

## 2 Refrigerator



\*Optional: Figures in this user guide are schematic and may not be exactly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

## 3 Installation

### 3.1. Right place for installation

Contact the Authorized Service for the product's installation. To ready the product for installation, see the information in the user guide and make sure the electric and water utilities are as required. If not, call an electrician and plumber to arrange the utilities as necessary.



**WARNING:** The manufacturer assumes no responsibility for any damage caused by the work carried out by unauthorized persons.



**WARNING:** The product's power cable must be unplugged during installation. Failure to do so may result in death or serious injuries!



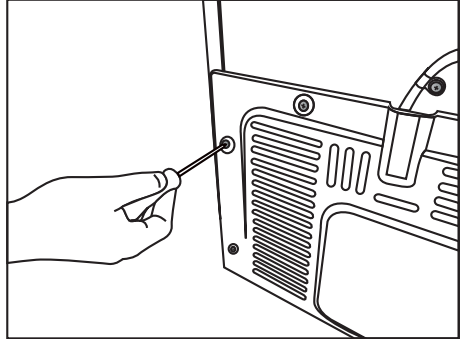
**WARNING:** : If the door span is too narrow for the product to pass, remove the door and turn the product sideways; if this does not work, contact the authorized service.

- Place the product on a flat surface to avoid vibration.
- Place the product at least 30 cm away from the heater, stove and similar sources of heat and at least 5 cm away from electric ovens.
- Do not expose the product to direct sunlight or keep in damp environments.
- The product requires adequate air circulation to function efficiently. If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm distance between the product and the ceiling and the walls.
- Do not install the product in environments with temperatures below  $-5^{\circ}\text{C}$ .

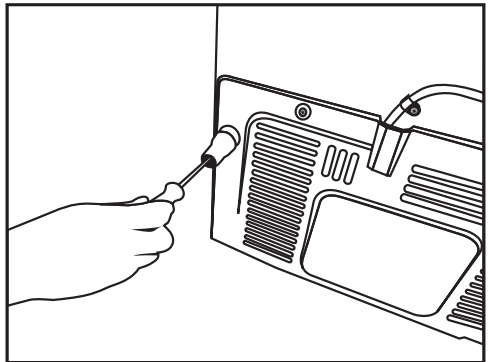
### 3.2. Attaching the plastic wedges

Use the plastic wedges in the provided with the product to provide sufficient space for air circulation between the product and the wall.

1. To attach the wedges, remove the screws on the product and use the screws provided with the wedges.



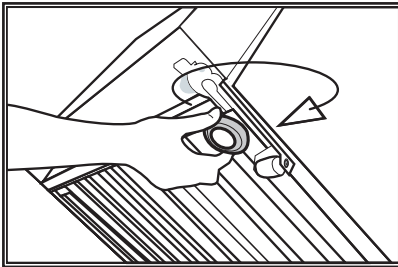
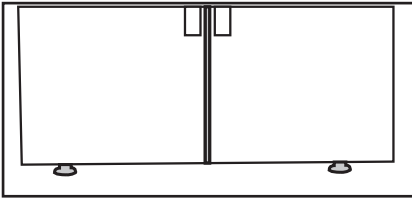
2. Attach 2 plastic wedges on the ventilation cover shown as j in the figure.



## Installation

### 3.3. Adjusting the stands

If the product is not in balanced position, adjust the front adjustable stands by rotating right or left.



In order to adjust the doors vertically,

- Loosen the fixing nut at the bottom
- Screw adjusting nut (CW/CCW) according to the position of the door
- Tighten the fixing nut for the final position

In order to adjust the doors horizontally,

- Loosen the fixing bolt on the top
- Screw the adjusting bolt (CW/CCW) on the side according to the position of the door
- Tighten the fixing bolt on the top for the final position

### 3.4. Power connection



**WARNING:** Do not use extension or multi sockets in power connection.

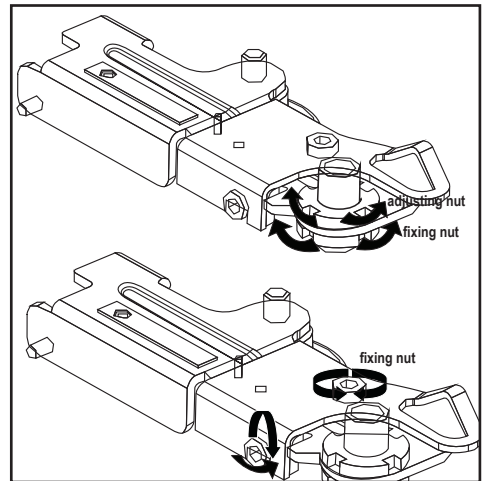


**WARNING:** Damaged power cable must be replaced by Authorized Service.



When placing two coolers in adjacent position, leave at least 4 cm distance between the two units.

- Our firm will not assume responsibility for any damages due to usage without earthing and power connection in compliance with national regulations.
- The power cable plug must be easily accessible after installation.
- Connect the refrigerator to an earthed socket with 220-240V/50 Hz voltage. The plug must comprise a 10-16A fuse.
- Do not use multi-group plug with or without extension cable between the wall socket and the refrigerator.



## Installation

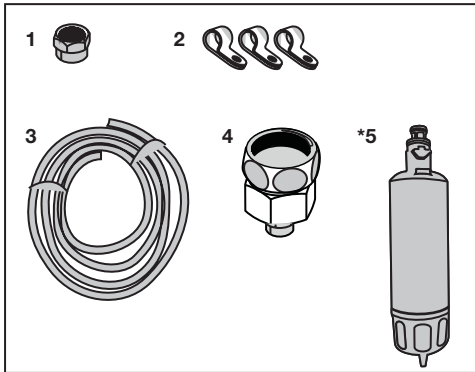
### 3.5. Water connection

(Optional)



**WARNING:** Unplug the product and the water pump (if available) during connection.

The product's water mains, filter and carboy connections must be rendered by authorizer service. The product can be connected to a carboy or directly to the water mains, depending on the model. To establish the connection, the water hose must first be connected to the product. Check to see the following parts are supplied with your product's model:



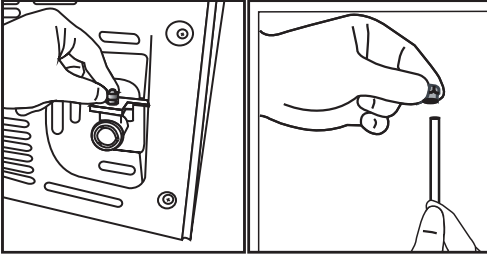
1. Connector (1 piece): Used to attach the water hose to the rear of the product.
2. Hose clip (3 pieces): Used to fix the water hose on the wall.
3. Water hose (1 piece, 5 meter diameter 1/4 inches): Used for the water connection.
4. Faucet adapter (1 piece): Comprises a porous filter, used for connection to the cold water mains.
5. Water filter (1 piece \*Optional): Used to connect the mains water to the product. Water filter is not required if carboy connection is available.

## Installation

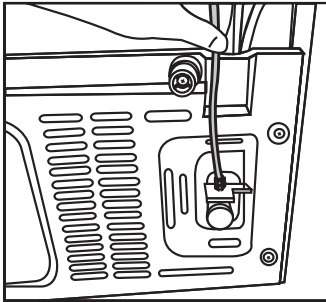
### 3.6. Connecting water hose to the product

To connect the water hose to the product, follow the instructions below.

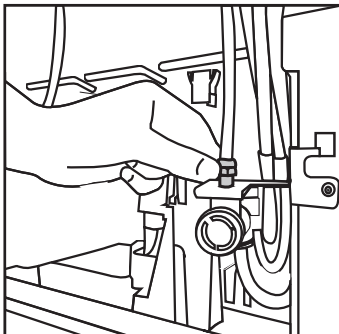
1. Remove the connector on the hose nozzle adaptor in the back of the product and run the hose through the connector.



2. Push the water hose down tightly and connect to the hose nozzle adaptor.



3. Tighten the connector manually to fix on the hose nozzle adaptor. You may also tighten the connector using a pipe wrench or pliers.

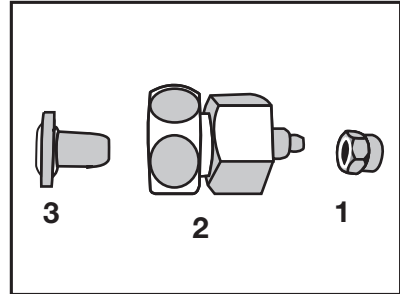


4. Connect the other end of the hose to the water mains (See Section 3.7) or, to use carboy, to the water pump (See Section 3.8).

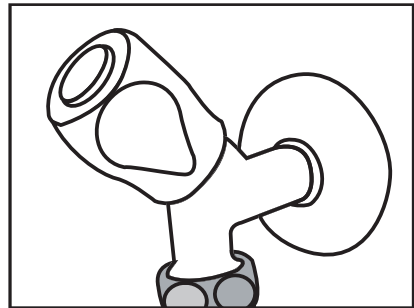
### 3.7. Connecting to water mains (Optional)

To use the product by connecting to the cold water mains, a standard 1/2" valve connector must be installed to the cold water mains in your home. If the connector is not available or if you are unsure, consult a qualified plumber.

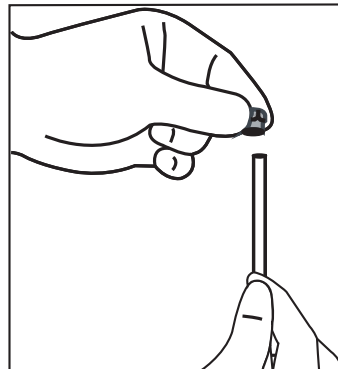
1. Detach the connector (1) from the faucet adaptor (2).



2. Connect the faucet adaptor to the water mains valve.



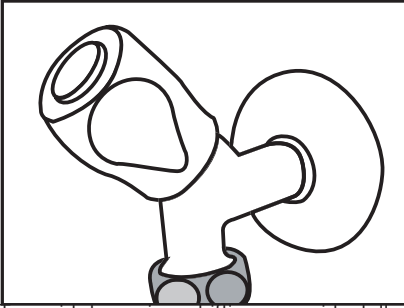
3. Attach the connector around the water hose.



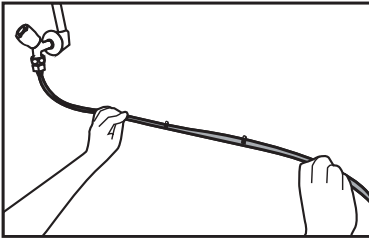


## Installation

4. Attach the connector into the faucet adaptor and tighten by hand / tool.



5. To avoid damaging, shifting or accidentally disconnecting the hose, use the clips provided to fix the water hose appropriately.

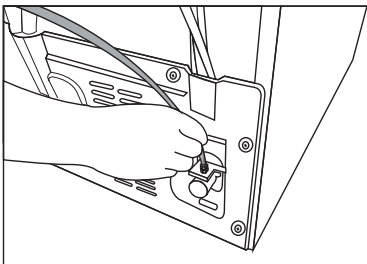


**WARNING:** After turning the faucet on, make sure there is no water leak on either end of the water hose. In case of leakage, turn the valve off and tighten all connections using a pipe wrench or pliers.

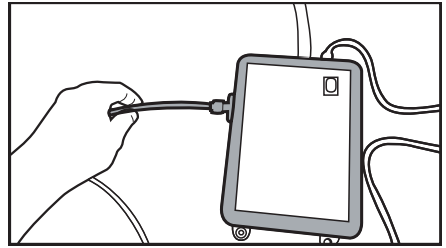
### 3.8. For products using water carboy (Optional)

To use a carboy for the product's water connection, the water pump recommended by the authorized service must be used.

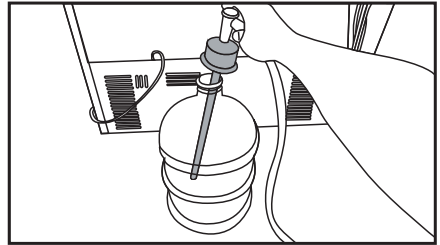
1. Connect one end of the water hose provided with the pump to the product (see 3.6) and follow the instructions below.



2. Connect the other end of the water hose to the water pump by pushing the hose into the pump's hose inlet.



3. Place and fasten the pump hose inside the carboy.



4. Once the connection is established, plug in and start the water pump.



Please wait 2-3 minutes after starting the pump to achieve the desired efficiency.



See also the pump's user guide for water connection.



When using carboy, water filter is not required.

### 3.9 Water filter (Optional)

The product may have internal or external filter, depending on the model. To attach the water filter, follow the instructions below.

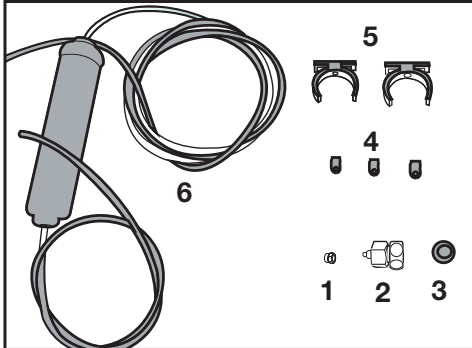
## Installation

### 3.9.1. Fixing external filter on the wall (Optional)

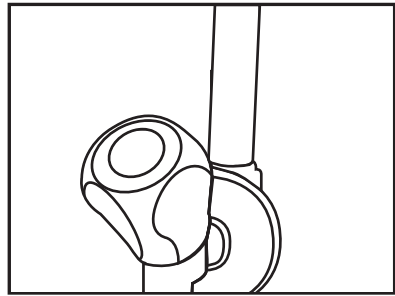


**WARNING:** Do not fix the filter on the product.

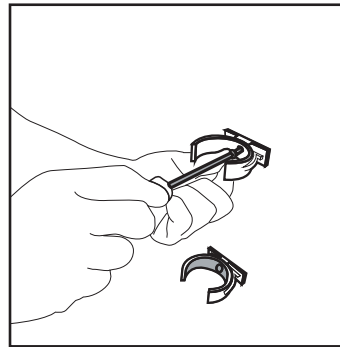
Check to see the following parts are supplied with your product's model:



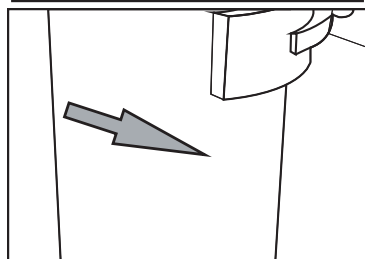
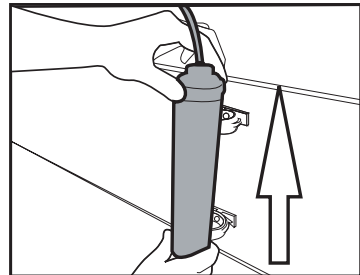
1. Connector (1 piece): Used to attach the water hose to the rear of the product.
  2. Faucet adapter (1 piece): Used for connection to the cold water mains.
  3. Porous filter (1 piece)
  4. Hose clip (3 pieces): Used to fix the water hose on the wall.
  5. Filter connecting apparatus (2 pieces): Used to fix the filter on the wall.
  6. Water filter (1 piece): Used to connect the product to the water mains. Water filter is not necessary when using carboy connection.
1. Connect the faucet adaptor to the water mains valve.
  2. Determine the location to fix the external filter. Fix the filter's connecting apparatus (5) on the wall.
  3. Attach the filter in upright position on the filter connecting apparatus, as indicated on the label. (6)



4. Attach the water hose extending from the top of the filter to the product's water connection adaptor, (see 3.6.)



After the connection is established, it should look like the figure below.

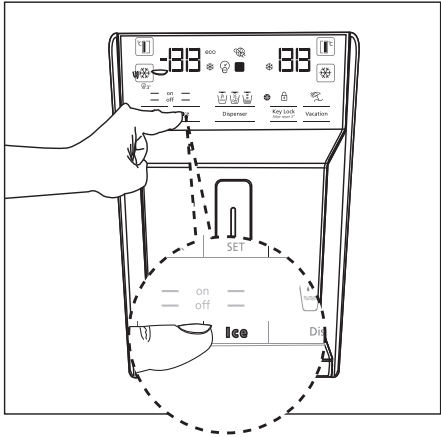
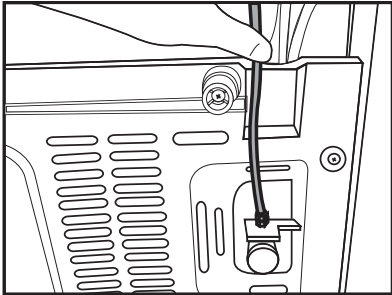


# Installation

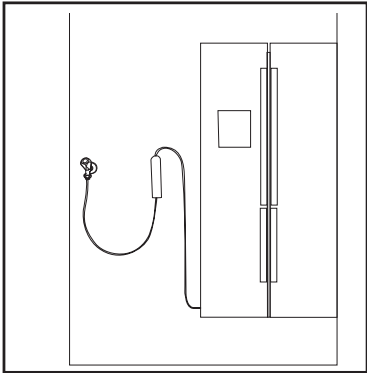
## 3.9.2. Internal filter

The internal filter provided with the product is not installed upon delivery; please follow the instructions below to install the filter.

1. “Ice Off” indicator must be active while installing the filter. Switch the **ON-OFF** indicator using the “Ice” button on the screen.

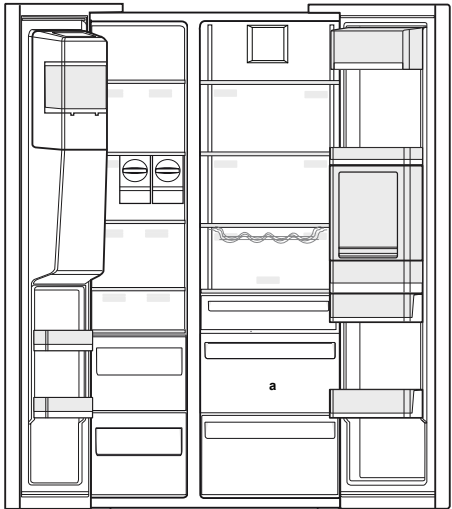
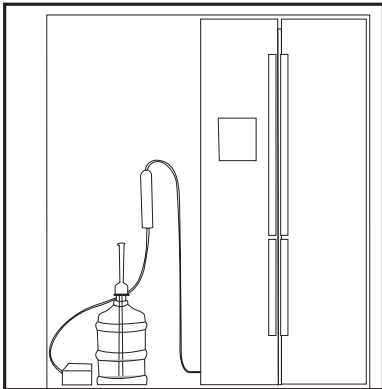


**Water line:**



2. Remove the vegetable bin (a) to access the water filter.

**Carboy line:**



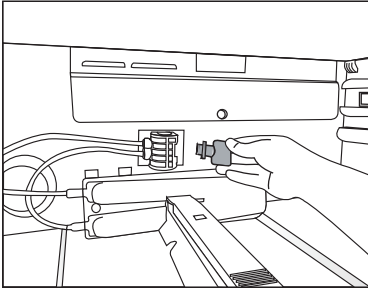
Do not use the first 10 glasses of water after connecting the filter.

## Installation

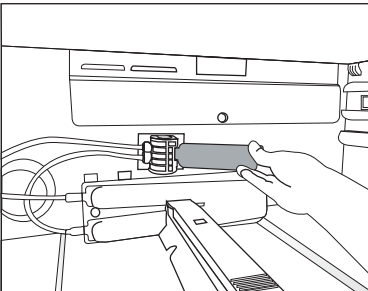
3. Remove the water filter by-pass cover by pulling.



A few drops of water may flow out after removing the cover; this is normal.



4. Place the water filter cover into the mechanism and push to lock in place.



5. Push the **“Ice”** button on the screen again to cancel the **“Ice Off”** mode.



The water filter will clear certain foreign particles in the water. It will not clear the microorganisms in the water.



See section 5.2 for activating the filter replacing period.

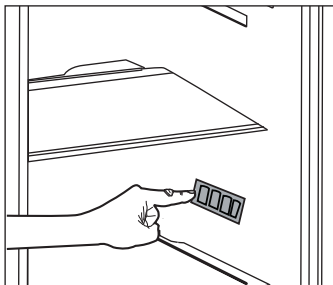
## 4 Preparation

### 4.1. What to do for energy saving



Connecting the product to electronic energy-saving systems is harmful, as it may damage the product.

- Do not keep the refrigerator doors open for long periods.
- Do not place hot food or beverages into the refrigerator.
- Do not overfill the refrigerator; blocking the internal air flow will reduce cooling capacity.
- The energy consumption value specified for the refrigerator was measured with the freezer compartment's upper shelf removed, other shelves and the lowest drawers in place and under maximum load. The top glass shelf can be used, depending on the shape and size of food to be frozen.
- Depending on the product's features; defrosting frozen foods in the cooler compartment will ensure energy saving and preserve food quality.
- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- Make sure the foods are not in contact with the cooler compartment temperature sensor described below.



### 4.2. First Use

Before using your refrigerator, make sure the necessary preparations are made in line with the instructions in "Safety and environment instructions" and "Installation" sections.

- Keep the product running with no food inside for 6 hours and do not open the door, unless absolutely necessary.



A sound will be heard when the compressor is engaged. It is normal to hear sound even when the compressor is inactive, due to the compressed liquids and gasses in the cooling system.



It is normal for the front edges of the refrigerator to be warm. These areas are designed to warm up in order to prevent condensation.



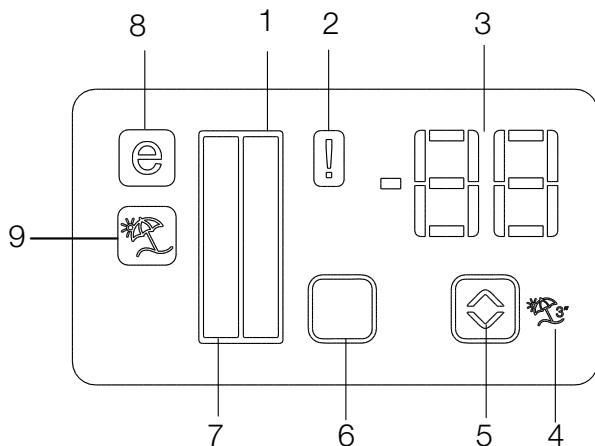
In some models, the indicator panel automatically turns off 5 minutes after the door has closed. It will be reactivated when the door has opened or pressed on any key.

## 5 Using the product

### 5.1. Indicator panel

Indicator panels may vary depending on the model of your product.

Audial and visual functions of the indicator panel will assist in using the refrigerator.



- 1. Cooler compartment indicator
- 2. Error status indicator
- 3. Temperature indicator
- 4. Vacation function button
- 5. Temperature adjustment button
- 6. Compartment selection button
- 7. Freezer Compartment indicator
- 8. Economy mode indicator
- 9. Vacation function indicator

**\*optional**



**\*Optional:** The figures in this user guide are intended as drafts and may not perfectly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

## Using the product

### 1. Cooler compartment indicator

The cooler compartment light will turn on when adjusting the cooler compartment temperature.

### 2. Error status indicator

This sensor will activate if the refrigerator is not cooling adequately or in case of sensor fault. When this indicator is active, the freezer compartment temperature indicator will display "E" and the cooler compartment temperature indicator will display "1, 2, 3..." etc. numbers. The numbers on the indicator serve to inform the service personnel about the fault.

### 3. Temperature indicator

Indicates the temperature of the freezer and cooler compartments.

### 4. Vacation function button

To activate this function, press and hold the Vacation button for 3 seconds. When the Vacation function is active, the cooler compartment temperature indicator displays the inscription "- -" and no cooling process will be active in the cooling compartment. This function is not suitable to keep food in the cooler compartment. Other compartments will remain cooled with the respective temperature set for each compartment.

Push the Vacation button () again to cancel this function.

### 5. Temperature adjustment button

Respective compartment's temperature varies in -24°C..... -18°C and 8°C...1°C ranges.

### 6. Compartment selection button

Use the refrigerator compartment selection button to toggle between the cooler and freezer compartments.

### 7. Freezer Compartment indicator

The freezer compartment light will turn on when adjusting the cooler compartment temperature.

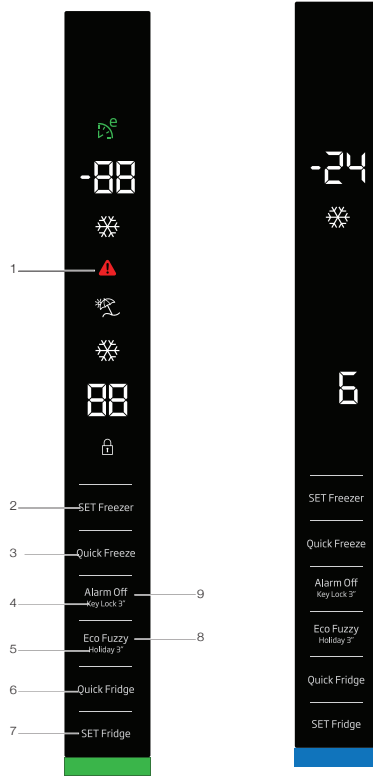
### 8. Economy mode indicator

Indicates the refrigerator is running on energy-saving mode. This indicator will be active when the temperature in the freezer compartment is set to -18°C.

### 9. Vacation function indicator

Indicates the vacation function is active.

## Using the product



- Green: Display Off / Eco Mode
- Red: High Temperature / Door Open
- Blue: Quick Freeze / Quick Fridge
- White: interaction with product/  
Display On after any interaction with buttons
- Yellow: Vacation



**\*Optional:** The figures in this user guide are intended as drafts and may not perfectly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.



## Using the product

- 1- Power failure/High temperature / error warning
- 2- Freezer compartment temperature setting
- 3- Quick freeze
- 4- Key lock
- 5- Vacation function
- 6- Quick Fridge
- 7- Fridge compartment temperature setting
- 8- Eco fuzzy
- 9- Alarm off warning

- High temperature alarm :RED (1 Hz flash)
- Within 1 min. after the door is opened (when the door: open alarm is enabled) RED light becomes on.
- When the door is opened : WHITE
- Eco Mode : GREEN
- Quick Freeze : BLUE
- Quick Fridge : BLUE
- Vacation : YELLOW
- Display Off : GREEN
- **After the door is closed, if one of the WHITE / Eco Mode, Quick Freeze, Quick Fridge, Vacation modes are active, the colour of these modes are displayed for 1 min. (The colour of the mode is more dominant than that of the display status).**

### 1. Power failure/High temperature / error warning

This indicator illuminates during power failure, high temperature failures and error warnings. During long-term power failures, the highest temperature value that the freezer compartment reaches will blink on the digital display. After checking the food located in the freezer compartment, press the alarm off button to clear the warning.

Please refer to "solutions recommended for troubleshooting" section on your manual if you observe that this indicator is illuminated.

### 2. Freezer compartment temperature setting

Temperature setting is made for freezer compartment. When this button is pressed, you can set the temperature of the freezer compartment to -18, -19, -20, -21, -22, -23 and -24.

### 3. Quick freeze

Press this button for quick freeze operation, the quick freeze indicator (❄️) will be activated. Quick freeze indicator is lit when quick freeze function is on and fridge compartment temperature indicator displays -27. To cancel this function press the quick freeze button (❄️) again. Quick freeze indicator will turn off and refrigerator will reset to its normal settings. Quick freeze function is cancelled automatically in 24 hour if you do not cancel it. If you want to freeze large amounts of fresh food, press the quick freeze button before putting the food into the freezer compartment.

### 4. Key lock

Press and hold the alarm off button for 3 seconds. The key lock symbol will be on and key lock will be activated; When the Key Lock is on, the buttons are disabled. Press and hold the alarm off button for 3 seconds again. The key lock symbol will be off and the key lock mode will be disabled.


### 5. Vacation function

In order to activate the vacation function, press and hold the fuzzy button for 3 seconds; the vacation mode indicator (🏠) will be activated. When the vacation function is activated, "- -" is displayed on the fridge compartment temperature indicator and no active cooling operation will be performed on the fridge compartment. It is not suitable to keep the food in the fridge compartment in this function. Other compartments will continue to be cooled according to their set temperatures.

## Using the product

To cancel this function, press the **Vacation function** button again.


### 6. Quick fridge

Quick fridge indicator is lit () and the fridge compartment temperature indicator value is displayed as 1 when the quick fridge function is activated. To cancel this function, press the Quick fridge button again. Quick fridge indicator will be off and the refrigerator will be reset to its normal settings. Quick fridge function is cancelled automatically in 1 hour if you do not cancel it. If you want to cool large amounts of fresh food, press the Quick fridge button before putting the food into the fridge compartment.

### 7. Fridge compartment temperature setting

When this button is pressed the fridge compartment temperature can be set to 8,7,6,5,4,3,2 and 1 values.

### 8. Eco fuzzy

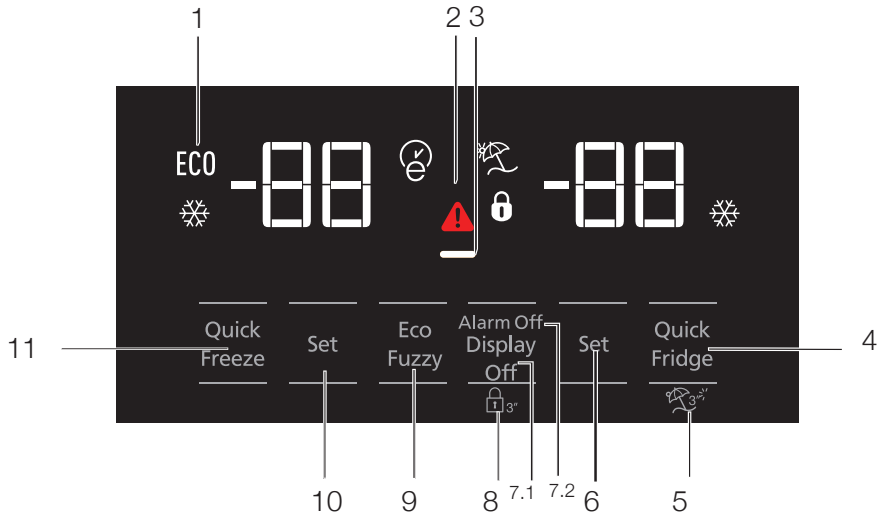
Press and hold the eco fuzzy button for 1 seconds to activate the eco fuzzy function. Refrigerator will start operating in the most economic mode at least 6 hours later and the economic usage indicator will be on (). Press and hold the eco fuzzy function button for 3 seconds to disable the eco fuzzy function.

This indicator will be on after 6 hours when eco fuzzy is activated.

### 9. Alarm off warning

In case of power failure/high temperature alarm, after checking the foods in the freezer compartment, press the alarm off button to clear the warning.

## Using the product



1. Economic use
- 2- High temperature / fault alert
3. Energy saving function (display off)
- 4- Rapid cooling
- 5- Vacation function
- 6- Cooler compartment temperature setting
7. Energy saving (display off) /Alarm off
- 8- Keypad lock
- 9- Eco-fuzzy
- 10- Freezer compartment temperature setting
- 11- Rapid freezing




**\*Optional:** The figures in this user guide are intended as drafts and may not perfectly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

## Using the product

### 1. Economic use

This sign will light up when the freezer compartment is set to  $-18^{\circ}\text{C}$ , the most economical setting. (ECO) Economic use indicator will turn off when rapid cooling or rapid freezing function is selected.

### 2. Power failure/High temperature / error warning indicator

This indicator () will light up in case of temperature faults or fault alerts. If you see this indicator is lit up, please see the "recommended solutions for problems" section in this guide.


This indicator illuminates during power failure, high temperature failures and error warnings. During sustained power failures, the highest temperature that the freezer compartment reaches will flash on the digital display. After checking the food located in the freezer compartment press the alarm off button to clear the warning.

Please refer to "remedies advised for troubleshooting" section on your manual if you observe that this indicator is illuminated.

### 3. Energy saving function (display off)


If the product doors are kept closed for a long time energy saving function is automatically activated and energy saving symbol is illuminated. When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off. When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed or the door is opened, energy saving function will be cancelled and the symbols on display will return to normal. Energy saving function is activated during delivery from factory and cannot be cancelled.

### 4. Rapid cooling


When the rapid cooling function is turned on, the rapid cool indicator will light up () and the cooler compartment temperature indicator will display the value 1. Push the Rapid cool button again to cancel this function. The Rapid cool indicator will turn off and return to normal setting. The rapid cooling function will be automatically cancelled after 1 hour, unless cancelled by the user. Too

cool a large amount of fresh food, press the rapid cool button before placing the food in the cooler compartment.




### 5. Vacation function

To activate the Vacation function, , press the quick fridge button for 3 seconds; this will activate the vacation mode indicator () . When the Vacation function is active, the cooler compartment temperature indicator displays the inscription "- -" and no cooling process will be active in the cooling compartment. This function is not suitable to keep food in the cooler compartment. Other compartments will remain cooled with the respective temperature set for each compartment. Push the vacation function button again to cancel this function.

### 6. Cooler compartment temperature setting

After pressing the button , the cooler compartment temperature can be set to 8,7,6,5,4,3,2 and 1 respectively. ()

#### 7.1 Energy saving (display off)

Pressing this button () will light up the energy-saving sign () and the Energy-saving function will activate. Activating the energy-saving function will turn off all other signs on the display. When the energy-saving function is active, pressing any button or opening the door will deactivate the energy-saving function and the display signals will return to normal. Pressing this button () again will turn off the energy-saving sign and deactivate the energy-saving function.

#### 7.2 Alarm off

In case of power failure/high temperature alarm, after checking the food located in the freezer compartment press the alarm off button to clear the warning.

### 8. Keypad lock

Press the display off button, simultaneously for 3 seconds. The keypad lock sign will light up and the keypad lock will be activated; the buttons will be inactive when the Keypad lock is activated. Press the Display off button again simultaneously for 3 seconds. The keypad lock sign will turn off and

## Using the product

the keypad lock mode will be disengaged. Press the Display off button to prevent changing the refrigerator's temperature settings.

### 9. Eco-fuzzy

To activate the eco-fuzzy function, press and hold the eco-fuzzy button for 1 second. When this function is active, the freezer will switch to the economic mode after at least 6 hours and the economic use indicator will light up. To deactivate the (E) eco-fuzzy function, press and hold the eco-fuzzy function button for 3 seconds.

The indicator will light up after 6 hours when the eco-fuzzy function is active.

### 10. Freezer compartment temperature setting

The temperature in the freezer compartment is adjustable. Pressing the button will enable the freezer compartment temperature to be set at -18, -19, -20, -21, -22, -23 and -24.

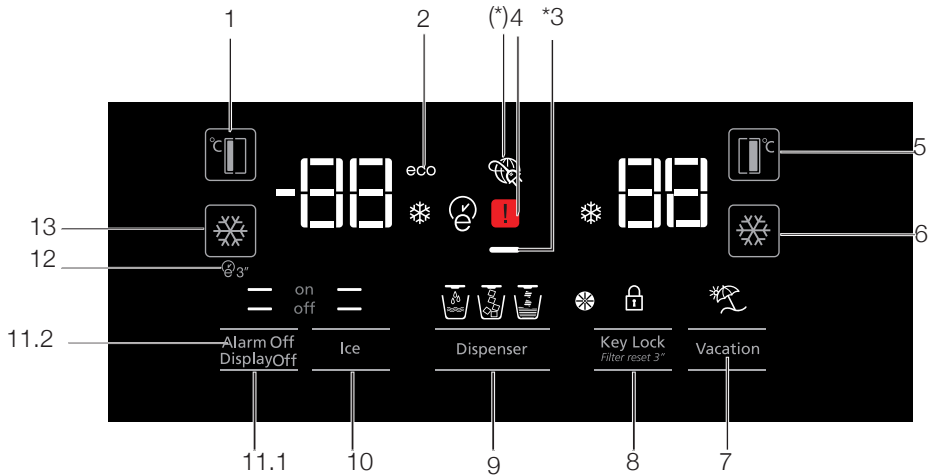
### 11. Rapid freezing

For rapid freezing, press the button ; this will activate the rapid freezing indicator (❄).

When the rapid freezing function is turned on, the rapid freeze indicator will light up and the freezer compartment temperature indicator will display the value -27. Press the Rapid freeze button (❄) again to cancel this function. The Rapid freeze indicator will turn off and return to normal setting.

The rapid freezing function will be automatically cancelled after 24 hours, unless cancelled by the user. To freeze a large amount of fresh food, press the rapid freeze button before placing the food in the freezer compartment.

## Using the product




1. Freezer compartment temperature setting
2. Economy mode
3. Energy saving function (display off)
4. Power failure/High temperature / error warning indicator
5. Cooler compartment temperature setting
6. Rapid cooling
7. Vacation function
8. Keypad lock / filter replacing alert cancellation
9. Water, fragmented ice, ice cubes selection
10. Ice making on/off
11. Display on/off/Alarm off
12. Autoeco
13. Rapid freezing



**\*Optional:** The figures in this user guide are intended as drafts and may not perfectly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

## Using the product

### 1. Freezer compartment temperature setting

Pressing the button () will enable the freezer compartment temperature to be set at -18,-19,-20,-21,-22,-23,-24,-18...


### 2. Economy mode

Indicates the refrigerator is running on energy-saving mode. This indicator will be active when the freezer compartment temperature is set at -18 or the energy-saving cooling is engaged by eco-extra function. (ECO)

### 3. Energy saving function (display off)

If the product doors are kept closed for a long time energy saving function is automatically activated and energy saving symbol is illuminated. When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off. When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed or the door is opened, energy saving function will be cancelled and the symbols on display will return to normal. Energy saving function is activated during delivery from factory and cannot be cancelled.


### 4. Power failure/High temperature / error warning indicator

This indicator () will light up in case of temperature faults or fault alerts. If you see this indicator is lit up, please see the "recommended solutions for problems" section in this guide.

This indicator illuminates during power failure, high temperature failures and error warnings. During sustained power failures, the highest temperature that the freezer compartment reaches will flash on the digital display. After checking the food located in the freezer compartment press the alarm off button to clear the warning.

Please refer to "remedies advised for troubleshooting" section on your manual if you observe that this indicator is illuminated.

### 5. Cooler compartment temperature setting


After pressing the button () , the cooler compartment temperature can be set to 8,7,6,5,4,3,2.. respectively.

### 6. Rapid cooling

For rapid cooling , press the button; this will activate the rapid cooling indicator () .



Press this button again to deactivate this function. Use this function when placing fresh foods into the cooler compartment or to rapidly cool the food items. When this function is activated, the refrigerator will be engaged for 1 hour.

### 7. Vacation function

When the Vacation function () is active, the cooler compartment temperature indicator displays the inscription "- -" and no cooling process will be active in the cooling compartment. This function is not suitable to keep food in the cooler compartment. Other compartments will remain cooled with the respective temperature set for each compartment.



Press the vacation function button again to cancel this function. ()

### 8. Keypad lock / Keypad lock / filter replacing alert cancellation

Press keypad lock button () to activate the keypad lock. You may also use this function to prevent changing the refrigerator's temperature settings. The refrigerator's filter must be replaced every 6 months. If you follow the instructions in the section 5.2, the refrigerator will automatically calculate the remaining period and the filter replacing alert indicator () will light up when filter expires.

Press and hold the button () for 3 seconds to turn off the filter alert light.


### 9. Water, fragmented ice, ice cubes selection

Navigate the water () , ice cube () and fragmented ice () selections using the button number 8. The active indicator will remain lit.

### 10. Ice making on/off

Press the button () to cancel (off ) or activate (on ) ice-making.

#### 11.1 Display on/off

When you press the Display off button and when the () off) function is lit, all the other icons of the

## Using the product

display will go off and the display will enter the energy saving mode. When you press the Display off button again and when the (— ON) function is lit, all the other icons of the display will be lit and the display will exit the energy saving mode.

### 11.2 Alarm off warning

In case of power failure/high temperature alarm, after checking the food located in the freezer compartment press the alarm off button to clear the warning.

### 12. Autoeco

Press the auto eco button (E3), for 3 seconds to activate this function. If the door remains closed for a long time when this function is activated, the cooler section will switch to economic mode. Press the button again to deactivate this function.

The indicator will light up after 6 hours when the auto eco function is active. (E)

### 13. Rapid freezing

Press the button (X) for rapid freezing. Press the button again to deactivate the function.



# Using the product

## 5.2. Activating water filter change warning

**(For products connected to the mains water line and equipped with filter)**

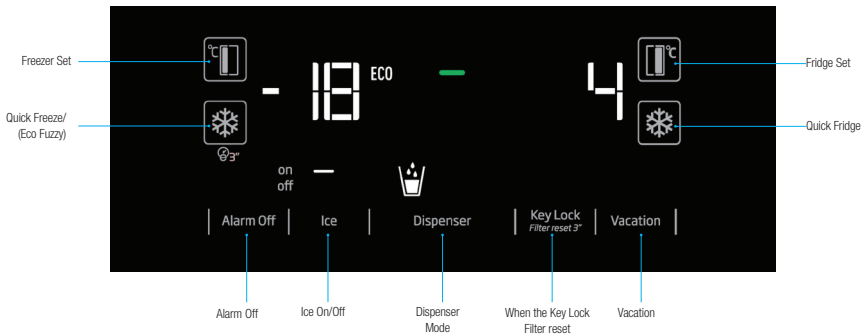
Water filter change warning is activated as follows:

Automatic filter usage time calculation is not enabled ex factory.

It must be enabled in products equipped with a filter.

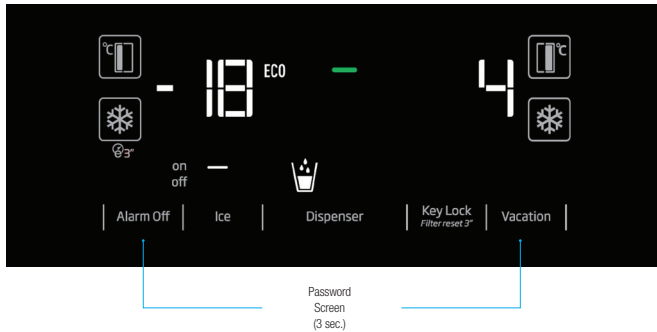
The S4 display board we use in the refrigerator has a nine-key system.

Set values are shown in the display.

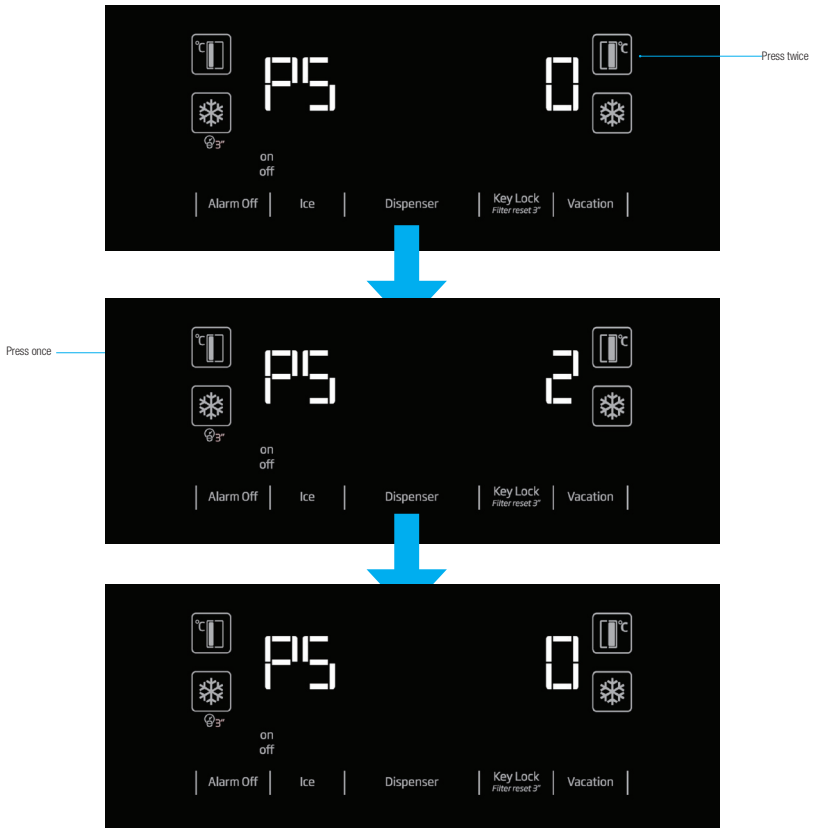


### **\*(pressing 3 seconds)**

After energising, press Alarm Off and Vacation buttons for 3 seconds to enter the password entry screen.

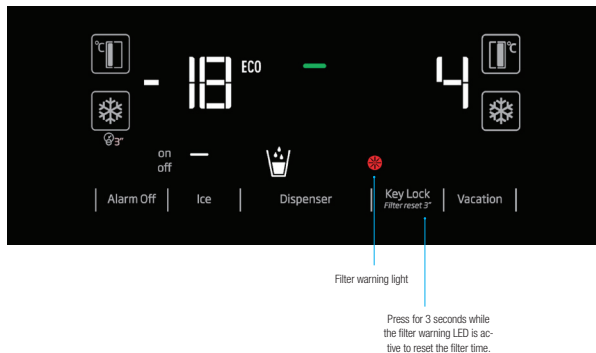


## Using the product



“Upon seeing PS 0 screen, de-energise the refrigerator and energise it again. This way, the filter counter will be activated. The filter warning LED will be active on the display in 130 days. After replacing the filter with a new one, press the Key Lock button for 3 seconds to make the filter counter to count down from 130 days.

Repeat the steps given above to cancel this function.”



## Using the product

### 5.3. Humidity controlled crisper (FreSHelf)

#### (This feature is optional)

Humidity rates of the vegetables and fruit are kept under control with the feature of humidity-controlled crisper and the food is ensured to stay fresh for longer.

We recommend you to place the leafy vegetables such as lettuce, spinach and the vegetables which are sensitive to humidity loss, in a horizontal manner as much as possible inside the crisper, not on their roots in a vertical position.

While the vegetables are being placed, specific gravity of the vegetables should be taken into consideration. Heavy and hard vegetables should be put at the bottom of the crisper and the lightweight and soft vegetables should be placed over.

Never leave the vegetables inside the crisper in their bags. If the vegetables are left inside their bags, this will cause them to decompose in a short period of time. In case contacting with other vegetables is not preferred for hygiene concerns, use a perforated paper and other similar packaging materials instead of a bag.

Do not place together the pear, apricot, peach, etc. and apple in particular which have a high level of generation of ethylene gas in the same crisper with the other vegetables and fruit. The ethylene gas which is emitted by these fruit may cause the other fruit to ripen faster and decompose in a shorter time.

### 5.4. Using the water fountain (for certain models)

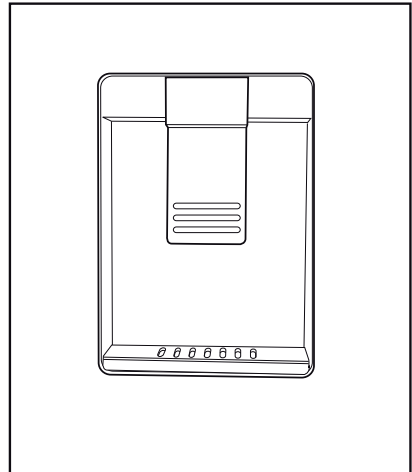


The first few glasses of water taken from the fountain will normally be warm.



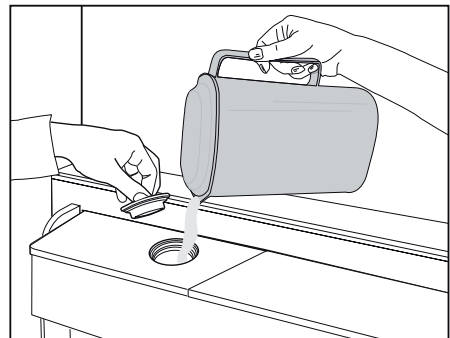
If the water fountain is not used for a long time, dispose of the first few glasses of water to get clean water.

You must wait approximately 12 hours to get cold water after first operating. Use the display to select the water option, then pull the trigger to get water. Remove the glass shortly after pulling the trigger.



### 5.5. Filling the fountain water tank

Open the water tank's lid, as shown in the figure. Fill in pure and clean drinking water. Close the lid.



## Using the product

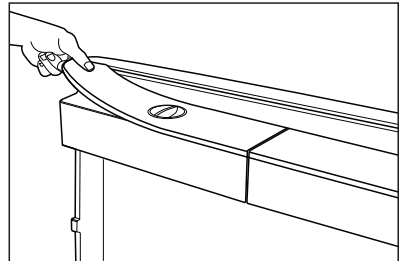
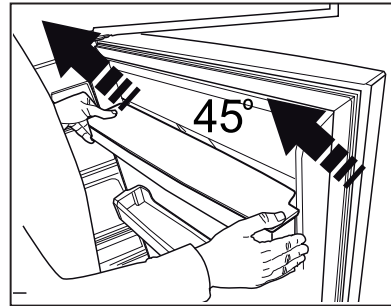
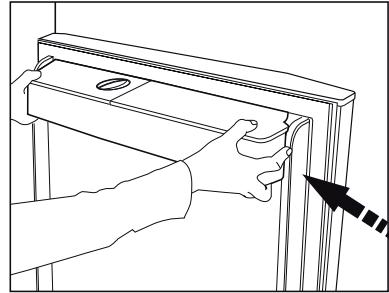
### 5.6. Cleaning the water tank


Remove the water filling reservoir inside the door shelf.


Detach by holding both sides of the door shelf.

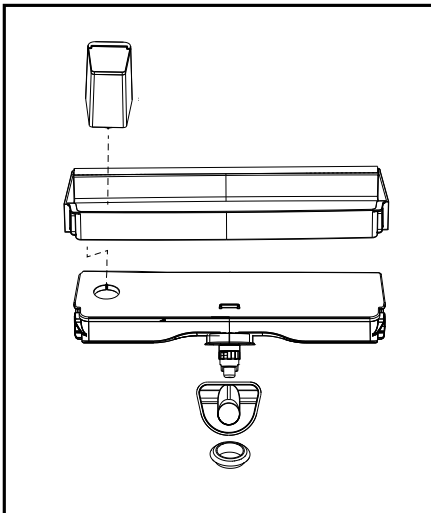
Hold both sides of the water tank and remove at 45° angle.

Remove and clean the water tank lid.



 Do not fill the water tank with fruit juice, fizzy beverages, alcoholic beverages or any other liquids incompatible for use in the water fountain. Using such liquids will cause malfunction and irreparable damage in the water fountain. Using the fountain in this way is not within the scope of warranty. Such certain chemicals and additives in the beverages / liquids may cause material damage to the water tank.

 The water tank and water fountain components cannot be washed with dishwashers.

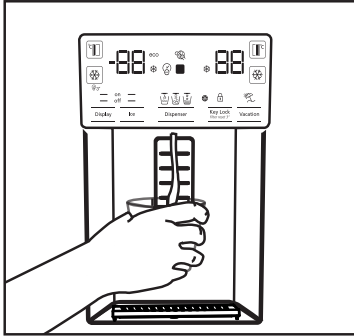


## Using the product

### 5.7. Taking ice / water

#### (Optional)

To take water (☺) / ice cube (☺) / fragmented ice (☺), use the display to select the respective option. Take water/ice by pushing the trigger on the water fountain forward. When switching between ice cube (☺) / fragmented ice (☺) options, the previous ice type may be discharged a few more times.



- You must wait approximately 12 hours before taking ice from the ice / water fountain for the first time. The fountain may not discharge ice if there is insufficient ice in the ice box.
- The 30 pieces of ice cubes (3-4 Litres) taken after first operating should not be used.
- In case of power blackout or temporary malfunction, the ice may partly melt and re-freeze. This will cause the ice pieces to merge with each other. In case of extended power blackouts or malfunction, the ice may melt and leak out. If you experience this problem, remove the ice in the ice box and clean the box.



**WARNING:** The product's water system should be connected to cold water line only. Do not connect to hot water line.

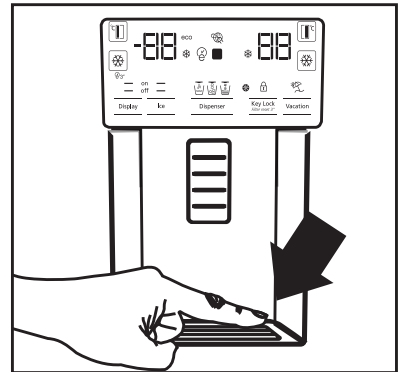
- The product may not discharge water during first operation. This is caused by the air in the system. The air in the system must be discharged. To do this, push the water fountain trigger for 1-2 minutes until the fountain discharges water. The initial water flow may be irregular. The water will flow normally once the air in the system is discharged.

- The water may be cloudy during first use of the filter; do not consume the first 10 glasses of water.
- You must wait approximately 12 hours to get cold water after first installation.
- The product's water system is designed for clean water only. Do not use any other beverages.
- It is recommended to disconnect the water supply if the product will not be used for long periods during vacation etc.
- If the water fountain is not used for a long time, the first 1-2 glasses of water received may be warm.

### 5.8. Drip tray

#### (optional)

The water dripping from the water fountain accumulates on the drip tray; no water drainage is available. Pull the drip tray out or push on the edges to remove the tray. You may then discharge the water inside the drip tray.



### 5.9. Zero degree compartment

#### (Optional)

Use this compartment to keep delicatessen at lower temperatures or meat products for immediate consumption. Do not place fruits and vegetables in this compartment. You can expand the product's internal volume by removing any of the zero degree compartments. To remove the compartment, simply pull forth, lift up and pull out.

### 5.10. Vegetable bin

The refrigerator's vegetable bin is designed to keep vegetables fresh by preserving humidity. For this purpose, the overall cold air circulation is intensified in the vegetable bin. Keep fruits and vegetables in this compartment. Keep the green-leaved vegetables and fruits separately to prolong their life.

### 5.11. Blue light

#### (Optional)

The product's vegetable bins comprise blue light. The vegetables in the bin will continue photosynthesize under the blue light's wavelength effect and remain live and fresh.

### 5.12. Ionizer

#### (Optional)

The ionizer system in the cooler compartment's air duct serves to ionize the air. The negative ion emissions will eliminate bacteria and other molecules causing odour in the air.

### 5.13. Minibar

#### (Optional)

The refrigerator's minibar door shelf can be accessed without opening the door. This will allow you to easily take frequently consumed food and beverages from the refrigerator. To open the minibar cover, push with your hand and pull towards yourself.



**WARNING:** Do not sit, hang or place heavy objects on the minibar cover. This may damage the product or cause you to be injured.

To close this compartment, simply push forward from the upper section of the cover.

### 5.14. Odour filter

#### (optional)

The odour filter in the cooler compartment's air duct will prevent undesirable odour formation.

## Using the product

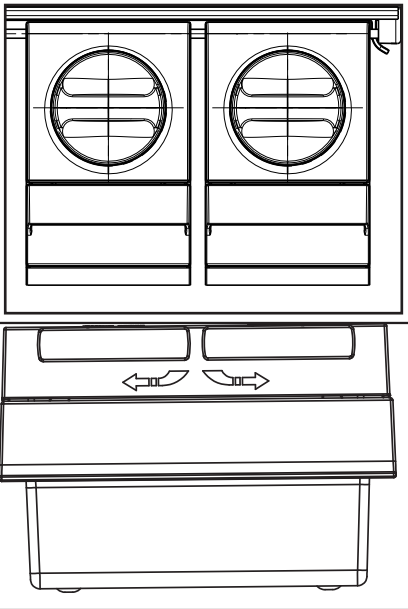
### 5.15. Icematic and ice storage box (Optional)

Fill the icematic with water and put in place. The ice will be ready after approximately two hours. Do not remove the icematic to take the ice.

Turn the buttons on the ice chambers right-hand side by 90°; the ice will fall to the ice storage box below. You may then remove the ice storage box and serve the ice.



The ice storage box is intended for storing ice only. Do not fill with water. Doing so will cause it to break.



### 5.16. Ice-maker (Optional)

Ice maker is located on the upper section of the freezer cover.

Hold the handles on the sides of the ice stock reservoir and move up to remove.

Remove the ice-maker decorative lid by moving up.

#### OPERATION

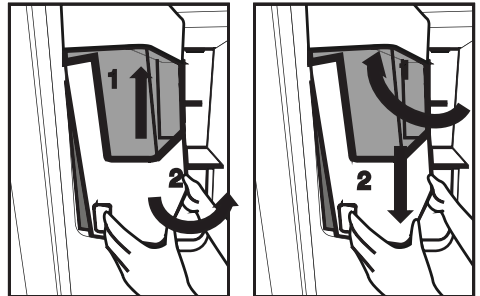
##### To remove the ice reservoir

Hold the ice stock reservoir from the handles, then move up and pull the ice stock reservoir. (Figure 1)

##### To reinstall the ice reservoir

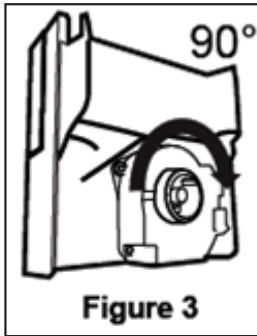
Hold the ice stock reservoir from the handles, move up with an angle to fit the sides of the reservoir to their slot and make sure that the ice selector pin is mounted properly. (Figure 2)

Push downwards firmly, until there is no space left between the reservoir and the door plastic. (Figure 2)



If you have difficulty in refitting the reservoir, turn the rotary gear 90° and reinstall it as shown in the figure 3. Any sound you hear when the ice drops into the reservoir is a part of normal operation.

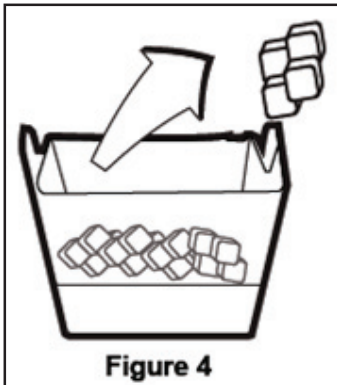
## Using the product



**Figure 3**

### When the ice dispenser does not work properly

If you do not remove ice cubes for a long time, they will cause formation of ice chunks. In this case, please remove the ice stock reservoir in accordance with the instructions given above, separate the ice chunks, discard the inseparable ice and put the ice cubes back into the ice stock reservoir. (Figure 4)



**Figure 4**



**Figure 5**

### Caution!

Do not insert the hand or any other object into the ice canal and blade since it may damage the parts or hurt the hand.

Do not let the children hang on the ice dispenser or the ice maker since it may cause an injury

To prevent dropping the ice stock reservoir use both hands when removing it.

If you close the door hard, it may cause water spilling over the ice stock reservoir.

Do not dismount the ice stock reservoir unless it is necessary.

When ice does not come out, check for any ice stuck in the canal and remove it. Regularly check the ice canal to clear the obstacles as shown in the figure 5. When using your refrigerator for the first time or when not using it for an extended period of time Ice cubes may be small due to air in the pipe after connection, any air will be purged during normal use. Discard the ice produced for approximately one day since the water pipe may contain the contaminants.



## Using the product

### 5.17. Freezing fresh food

- To preserve food quality, the food items placed in the freezer compartment must be frozen as quickly as possible, use the rapid freezing for this.
- Freezing the food items when fresh will extend the storage time in the freezer compartment.
- Pack the food items in air-tight packs and seal tightly.
- Make sure the food items are packed before putting in the freezer. Use freezer holders, tinfoil and damp-proof paper, plastic bag or similar packaging materials instead of traditional packaging paper.
- Mark each food pack by writing the date on the package before freezing. This will allow you to determine the freshness of each pack every time the freezer is opened. Keep the earlier food items in the front to ensure they are used first.
- Frozen food items must be used immediately after defrosting and should not be frozen again.
- Do not free large quantities of food at once.

### 5.18. Recommendations for storing frozen foods

The compartment must be set to at least  $-18^{\circ}\text{C}$ .

1. Place the food items in the freezer as quickly as possible to avoid defrosting.
2. Before freezing, check the "Expiry Date" on the package to make sure it is not expired.
3. Make sure the food's packaging is not damaged.

### 5.19. Deep freezer details

As per the IEC 62552 standards, the freezer must have the capacity to freeze 4,5 kg of food items at  $-18^{\circ}\text{C}$  or lower temperatures in 24 hours for each 100 litres of freezer compartment volume. Food items can only be preserved for extended periods at or below temperature of  $-18^{\circ}\text{C}$ . You can keep the foods fresh for months (in deep freezer at or below temperatures of  $18^{\circ}\text{C}$ ).

The food items to be frozen must not contact the already-frozen food inside to avoid partial defrosting.

Boil the vegetables and filter the water to extend the frozen storage time. Place the food in air-tight packages after filtering and place in the freezer. Bananas, tomatoes, lettuce, celery, boiled eggs, potatoes and similar food items should not be frozen. Freezing these food items will simply reduce the nutritional value and food quality, as well as possible spoiling which is harmful to health.

Freezer Compartment Setting	Cooler Compartment Setting	Descriptions
$-18^{\circ}\text{C}$	$4^{\circ}\text{C}$	This is the default, recommended setting.
$-20, -22$ or $-24^{\circ}\text{C}$	$4^{\circ}\text{C}$	These settings are recommended for ambient temperatures exceeding $30^{\circ}\text{C}$ .
Rapid Freeze	$4^{\circ}\text{C}$	Use this to freeze food items in a short time, the product will reset to previous settings when the process is completed.
$-18^{\circ}\text{C}$ or colder	$2^{\circ}\text{C}$	Use these settings if you believe the cooler compartment is not cold enough due to ambient temperature or frequently opening the door.

## Using the product

### 5.20.Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen goods including meat, fish, ice cream, vegetables etc.
Cooler compartment shelves	Food items inside pots, capped plate and capped cases, eggs (in capped case)
Cooler compartment door shelves	Small and packed food or beverages
Vegetable bin	Fruits and vegetables
Fresh food compartment	Delicatessen (breakfast food, meat products to be consumed in short notice)

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way.

### 5.21.Door open alert

#### (Optional)

An audible alert will be heard if the product's door remains open for 1 minute. The audible alert will stop when the door is closed or any button on the display (if available) is pressed.

### 5.22.Interior light

Interior light uses a LED type lamp. Contact the authorized service for any problems with this lamp.

## 6 Maintenance and cleaning

Cleaning your fridge at regular intervals will extend the service life of the product.



### WARNING:

Unplug the product before cleaning it.

- Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- Never use any sharp and abrasive tools, soap, household cleaners, detergent and wax polish for cleaning.
- For non-No Frost products, water drops and frosting up to a fingerbreadth occur on the rear wall of the Fridge compartment. Do not clean it; never apply oil or similar agents on it.
- Only use slightly damp microfiber cloths to clean the outer surface of the product. Sponges and other types of cleaning cloths may scratch the surface
- Dissolve one teaspoon of bi-carbonate in half litre of water. Soak a cloth with the solution and wrung it thoroughly. Wipe the interior of the refrigerator with this cloth and the dry thoroughly.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- If you will not use the refrigerator for a long period of time, unplug it, remove all food inside, clean it and leave the door ajar.

- Check regularly that the door gaskets are clean. If not, clean them.
- To remove door and body shelves, remove all of its contents.
- Remove the door shelves by pulling them up. After cleaning, slide them from top to bottom to install.
- Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

### 6.1 Avoiding bad odours

- Materials that may cause odour are not used in the production of our refrigerators. However, due to inappropriate food preserving conditions and not cleaning the inner surface of the refrigerator as required can bring forth the problem of odour. Pay attention to following to avoid this problem:
  - Keeping the refrigerator clean is important. Food residuals, stains, etc. can cause odour. Therefore, clean the refrigerator with bi-carbonate dissolved in water every few months. Never use detergents or soap.
  - Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
  - Never keep the food that have passed best before dates and spoiled in the refrigerator.

### 6.2 Protecting the plastic surfaces

Do not put liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of the refrigerator. If oil is spilled or smeared onto the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

## 7. Troubleshooting

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

### **The refrigerator is not working.**

- The power plug is not fully settled. >>> Plug it in to settle completely into the socket.
- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. >>> Check the fuses.

### **Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL, CONTROL and FLEXI ZONE).**

- The door is opened too frequently >>> Take care not to open the product's door too frequently.
- The environment is too humid. >>> Do not install the product in humid environments.
- Foods containing liquids are kept in unsealed holders. >>> Keep the foods containing liquids in sealed holders.
- The product's door is left open. >>> Do not keep the product's door open for long periods.
- The thermostat is set to too low temperature. >>> Set the thermostat to appropriate temperature.

### **Compressor is not working.**

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's cooling system is not balanced, which triggers the compressor thermic safeguard. The product will restart after approximately 6 minutes. If the product does not restart after this period, contact the service.
- Defrosting is active. >>> This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.
- The product is not plugged in. >>> Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. >>> Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. >>> The product will continue to operate normally once the power is restored.

### **The refrigerator's operating noise is increasing while in use.**

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations. This is normal and not a malfunction.

### **The refrigerator runs too often or for too long.**

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.
- The room temperature may be high. >>> The product will normally run for long periods in higher room temperature.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> The warm air moving inside will cause the product to run longer. Do not open the doors too frequently.
- The freezer or cooler door may be ajar. >>> Check that the doors are fully closed.
- The product may be set to temperature too low. >>> Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.
- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. >>> Clean or replace the washer. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.

### **The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.**

- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

### **The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.**

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

## Troubleshooting

### The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

### The temperature in the cooler or the freezer is too high.

- The cooler compartment temperature is set to a very high degree. >>> Temperature setting of the cooler compartment has an effect on the temperature in the freezer compartment. Wait until the temperature of relevant parts reach the sufficient level by changing the temperature of cooler or freezer compartments.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.

### Shaking or noise.

- The ground is not level or durable. >>> If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.
- Any items placed on the product may cause noise. >>> Remove any items placed on the product.

### The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.

- The product's operating principles involve liquid and gas flows. >>> This is normal and not a malfunction.

### There is sound of wind blowing coming from the product.

- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.

### There is condensation on the product's internal walls.

- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently; if open, close the door.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

### There is condensation on the product's exterior or between the doors.

- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. >>> The condensation will dissipate when the humidity is reduced.

### The interior smells bad.

- The product is not cleaned regularly. >>> Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. >>> Use holders and packaging materials without free of odour.
- The foods were placed in unsealed holders. >>> Keep the foods in sealed holders. Micro-organisms may spread out of unsealed food items and cause malodour. Remove any expired or spoilt foods from the product.

### The door is not closing.

- Food packages may be blocking the door. >>> Relocate any items blocking the doors.
- The product is not standing in full upright position on the ground. >>> Adjust the stands to balance the product.
- The ground is not level or durable. >>> Make sure the ground is level and sufficiently durable to bear the product.

### The vegetable bin is jammed.

- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. >>> Reorganize the food items in the drawer.

### If The Surface Of The Product Is Hot.

- High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance! Be careful when touching these areas.



#### WARNING:

If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorised Service. Do not try to repair the product.

Уважаемый покупатель,

Мы хотим, чтобы Вы извлекли максимальную пользу из нашей продукции, изготовленной с помощью современного оборудования в условиях тщательного контроля качества.

Для этого перед использованием полностью прочитайте руководство по эксплуатации устройства и сохраните руководство в качестве источника для справок. Если вы передадите устройство другому лицу, передайте вместе с ним и данное руководство.

Соблюдайте руководство по эксплуатации для быстрого и безопасного использования устройства.

- Прочтите руководство по эксплуатации перед установкой и использованием устройства.
- Всегда соблюдайте соответствующие правила техники безопасности.
- Храните Руководство по эксплуатации под рукой для использования в будущем.
- Прочтите все другие документы, поставляемые с данным устройством.

Имейте в виду, что настоящее руководство по эксплуатации может применяться к нескольким моделям устройства. В руководстве ясно указаны все различия между разными моделями.

## Символы и примечания

В руководстве по эксплуатации используются следующие символы:

	Важная информация и полезные советы.
	Опасности для жизни и имущества.
	Опасность поражения электрическим током.
	Упаковка устройства изготовлена из вторсырья в соответствии с национальным законодательством об окружающей среде.

# Содержание




<b>1</b>	<b>Указания по технике безопасности и защите окружающей среды</b>	<b>3</b>
1.1.	Общие правила техники безопасности . . . . .	3
1.1.1	Предупреждение об опасности для жизни. . . . .	5
1.1.2	Для моделей с фонтанчиком для питья. . . . .	5
1.2.	Использование по назначению. . . . .	5
1.3.	Безопасность детей. . . . .	6
1.4.	Соответствие Директиве по утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация холодильника . . . . .	6
1.5.	Соответствие Директиве ЕС по ограничению использования вредных веществ (RoHS). . . . .	6
1.6.	Информация об упаковке . . . . .	6
<b>2</b>	<b>Холодильник</b>	<b>7</b>
<b>2</b>	<b>Холодильник</b>	<b>8</b>
<b>3</b>	<b>Установка</b>	<b>9</b>
3.1.	Выбор правильного места для установки . . . . .	9
3.2.	Установка пластиковых клиньев . . . . .	9
3.3.	Регулировка стоек . . . . .	9
3.4.	Подключение к электросети . . . . .	10
3.5.	Подключение воды . . . . .	10
3.6.	Подсоединение водного шланга к изделию . . . . .	11
3.7.	Подключение к водопроводу . . . . .	11
3.8.	Для изделий, в которых применяются резервуары . . . . .	12
3.9.	Фильтр для воды . . . . .	12
3.9.1.	Крепление внешнего фильтра на стене (в зависимости от модели) . . . . .	13
3.9.2.	Внутренний фильтр. . . . .	14
<b>4</b>	<b>Подготовка</b>	<b>16</b>
4.1.	Как экономить электроэнергию . . . . .	16
4.2.	Первое включение . . . . .	17
<b>5</b>	<b>Эксплуатация устройства</b>	<b>18</b>
5.1.	Индикаторная панель . . . . .	18
5.2.	Включение предупреждения о необходимости замены фильтра для очистки воды . . . . .	29
5.3.	Использование водного фонтана . . . . .	31
5.4.	Наполнение резервуара водного фонтана . . . . .	31
5.5.	Очистка емкости для воды . . . . .	32
5.6.	Получение льда/воды . . . . .	33
5.7.	Поддон . . . . .	33
5.8.	Отсек с нулевой температурой. . . . .	34
5.9.	Емкость для овощей . . . . .	34
5.10.	Синий свет . . . . .	34
5.11.	Ионизатор . . . . .	34
5.12.	Мини-бар. . . . .	34
5.13.	Фильтр запахов . . . . .	34
5.14.	Льдогенератор Icematic и ящик для хранения льда . . . . .	35
5.15.	Льдогенератор с дозатором . . . . .	35
5.16.	Замораживание свежих продуктов . . . . .	37
5.17.	Рекомендации для хранения замороженных продуктов. . . . .	37
5.18.	Детальное описание глубокой заморозки . . . . .	37
5.19.	Размещение продуктов . . . . .	38
5.20.	Сигнал открытой двери . . . . .	38
5.21.	Внутреннее освещение . . . . .	38
<b>6</b>	<b>Обслуживание и очистка</b>	<b>39</b>
6.1.	Предотвращение неприятных запахов. . . . .	39
6.2.	Защита пластиковых поверхностей. . . . .	39
<b>7</b>	<b>Поиск и устранение неисправностей</b>	<b>40</b>

# 1 Указания по технике безопасности и защите окружающей

## сред

В этом разделе приведены указания по технике безопасности, соблюдение которых необходимо для предотвращения получения травм и материального ущерба. Несоблюдение этих указаний приведет к полному аннулированию гарантийных обязательств в отношении данного изделия.

Использование по назначению

	<b>Внимание:</b> Во время хранения или установки устройства убедитесь в том, что его вентиляционные отверстия открыты.
	<b>Внимание:</b> Для ускорения процесса оттаивания льда не пользуйтесь какими-либо механическими устройствами или другими устройствами, за исключением рекомендуемых производителем.
	<b>Внимание:</b> Не допускайте повреждения цепи хладагента.
	<b>Внимание:</b> Не пользуйтесь в отсеках для хранения продуктов питания устройства электрическими приборами, не рекомендуемыми изготовителем.
	<b>Внимание:</b> В холодильнике нельзя хранить взрывчатые вещества, такие как баллончики с воспламеняющимися сжатыми газами.

Это устройство разработано для использования в быту или подобных условиях

- Для использования на служебных кухнях магазинов, офисов и других рабочих мест;
- Для использования клиентами в фермерских домах и отелях, мотелях и других гостиничных заведениях.

Холодильник / Руководство по эксплуатации

- в пансионатах;
- в других сферах применения, за исключением предприятий общественного питания и розничной торговли.

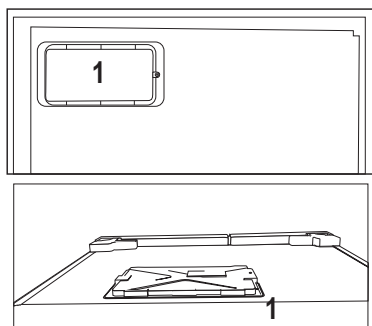
### 1.1. Общие правила техники безопасности

- К эксплуатации холодильника не должны допускаться люди с физическими, сенсорными и психическими отклонениями без наличия навыков и опыта обращения с подобными приборами, а также дети. Эксплуатация холодильника такими людьми должна проводиться только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, после проведения соответствующего инструктажа. Не разрешайте детям играть с холодильником.
- В случае ненормальной работы холодильника отключите его от электрической сети (вытащите штепсельную вилку шнура питания из розетки).
- После извлечения вилки питания из розетки подождите не менее 5 минут, прежде чем вставлять ее снова.
- Отключайте холодильник от сети электропитания, когда он не используется.
- Не прикасайтесь к штепсельной вилке шнура питания влажными руками! Не дергайте за кабель, чтобы вытащить штепсельную вилку. Всегда беритесь за корпус штепсельной вилки.
- Не вставляйте вилку питания холодильника в разболтанную розетку (в которой вилка держится плохо).



## Указания по безопасности и охране окружающей среды

- Необходимо отключать холодильник от электросети во время установки, технического обслуживания, очистки и ремонта.
- Если холодильник не будет эксплуатироваться некоторое время, отсоедините его вилку питания от розетки и уберите из него все продукты.
- Запрещается эксплуатация холодильника при открытом отсеке с печатными платами, расположенном вверху в задней части холодильника (крышка отсека с электрическими платами) (1).



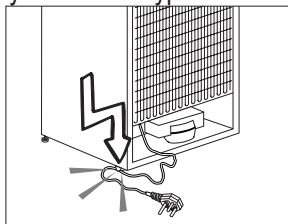
- Не используйте парогенераторы и парообразные очищающие материалы для очистки холодильника и плавления образовавшегося внутри льда. Пар может попасть в зоны с электрооборудованием и привести к короткому замыканию электрических цепей или к поражению электрическим током.
- Не выполняйте очистку холодильника распыляя или выливая на него воду! Опасность поражения электрическим током!

- В случае возникновения неисправности прекратите эксплуатацию электроприбора, так как это может привести к поражению электрическим током. Прежде чем выполнить какие-либо действия, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Подключайте холодильник к розетке с заземлением. Заземление цепи питания должно быть выполнено квалифицированным электриком.
- Если в холодильнике используется светодиодное освещение, в случае возникновения каких-либо проблем или для замены освещения обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Не прикасайтесь к замороженным продуктам влажными руками! Руки могут примерзнуть!
- Не помещайте жидкости в бутылках и банках в морозильную камеру. Их может разорвать!
- Помещайте жидкости в вертикальном положении с плотно закрытой крышкой.
- Не распыляйте воспламеняемые вещества рядом с холодильником, так как они могут воспламениться или взорваться.
- Запрещается хранить воспламеняемые вещества и предметы с воспламеняемым газом (аэрозоли и т.п.) в холодильнике.
- Не ставьте сосуды с жидкостью на холодильник. Пролив воды на детали под напряжением может привести к поражению электрическим током или к опасности возгорания.
- Воздействие дождя, снега, солнечных лучей или ветра может привести к поражению электрическим током. При перестановке

## Указания по безопасности и охране окружающей среды

холодильника не переносите его за дверную ручку. Ручка может оторваться.

- Соблюдайте осторожность, чтобы не защемить руки или части тела в движущихся частях внутри холодильника.
- Не поднимайтесь и не облакачивайтесь на дверь, ящики и другие части холодильника. Это может привести к опрокидыванию холодильника и повреждению деталей.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не запутаться в шнуре питания.



### 1.1.1 Предупреждение об опасности для жизни

Если в холодильнике используется охлаждающая система, работающая на газе-хладагенте R600a, не допускайте повреждения системы охлаждения и ее трубок в процессе эксплуатации и перемещения холодильника. Этот хладагент огнеопасен. В случае повреждения системы охлаждения отодвиньте холодильник от источника огня и немедленно проветрите помещение.



На этикетке на боковой внутренней поверхности холодильника слева указан тип используемого в холодильнике газа-хладагента.

### 1.1.2 Для моделей с фонтанчиком для питья

- Давление холодной воды на входе должно составлять максимум 90 фунтов на квадратный дюйм (620 kPa). Если давление воды будет превышать 80 фунтов на квадратный дюйм (550 kPa), следует использовать для в водопроводной системы клапан ограничения давления. Если Вы не знаете, как проверить давление воды, обратитесь за помощью к профессиональному сантехнику. Если во время установки существует риск гидравлического удара, всегда используйте оборудование для предотвращения гидроудара. Если Вы не уверены в отсутствии риска гидроудара, обратитесь к профессиональным сантехникам.
- Не устанавливать на входе горячей воды. Следует предпринять необходимые меры предосторожности для предотвращения риска замерзания шлангов. Рабочий интервал температур воды будет составлять не менее 33°F (0,6°C) и не более 100°F (38°C).
- Используйте только питьевую воду.

### 1.2. Использование по назначению

- Холодильник предназначен для бытового использования. Холодильник не предназначен для использования в коммерческих целях.
- Холодильник предназначен только

## Указания по безопасности и охране окружающей среды

для хранения еды и напитков.

- Не храните в холодильнике вещества, которые должны храниться строго при определенной температуре (вакцины, чувствительные к условиям хранения, медикаменты, медицинские препараты и т.п.).

- Изготовитель холодильника не несет ответственности за ущерб, связанный с неправильной эксплуатацией холодильника или его использованием по назначению.

- Оригинальные запасные части будут предоставлены в течение 10 лет с момента покупки изделия.

- Безопасность детей

- Упаковочные материалы храните в недоступном для детей месте.

- Не разрешайте детям играть с холодильником.

- Если дверь холодильника оснащена замком, держите ключ вне зоны доступа детей.

### 1.3. Безопасность детей

- Если на дверце есть замок, ключ следует хранить в недоступном для детей месте.

- Следует присматривать за детьми и не разрешать им портить холодильник.

### 1.4. Соответствие Директиве по утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация холодильника

Изделие соответствует требованиям Директивы по утилизации отходов электрического и электронного оборудования Европейского Союза (2012/19/ЕС). Данное изделие имеет маркировку, указывающую на утилизацию его как электрического и электронного оборудования (WEEE).



Это изделие произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Поэтому не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами после завершения его эксплуатации. Его следует сдать в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования. О местонахождении таких центров вы можете узнать в местных органах власти.

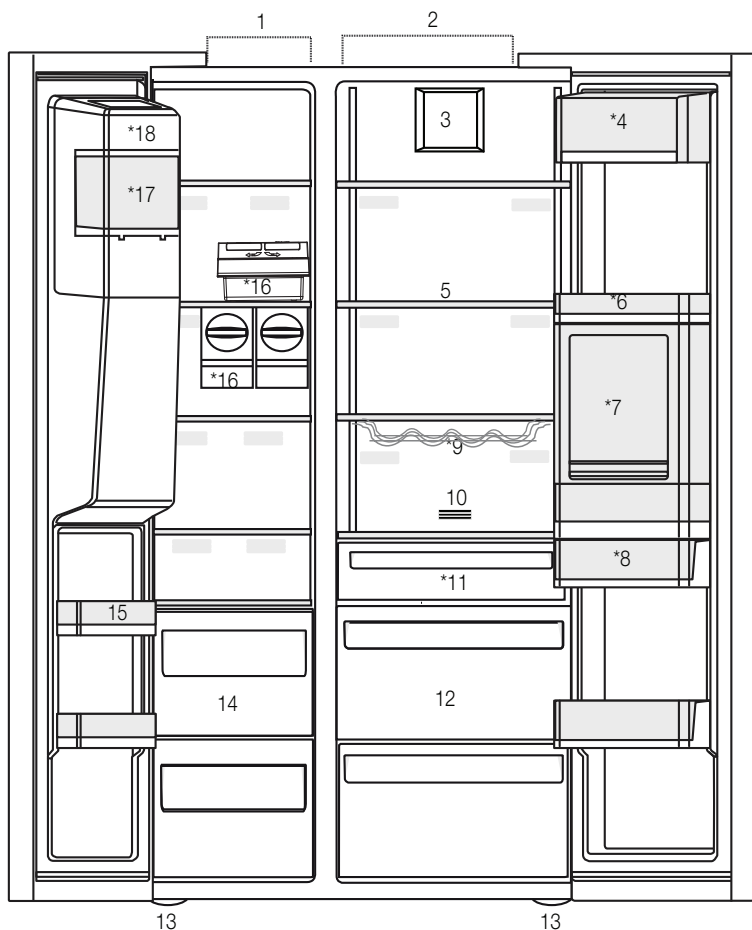
### 1.5. Соответствие Директиве ЕС по ограничению использования вредных веществ (RoHS)

- Изделие соответствует требованиям Директивы по утилизации отходов электрического и электронного оборудования Европейского Союза (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

### 1.6. Информация об упаковке

- Упаковка изделия изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке, в соответствии с местными нормативами и правилами касательно защиты окружающей среды. Не утилизируйте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в один из пунктов приема упаковочных материалов, назначенных местными органами власти.

## 2 Холодильник

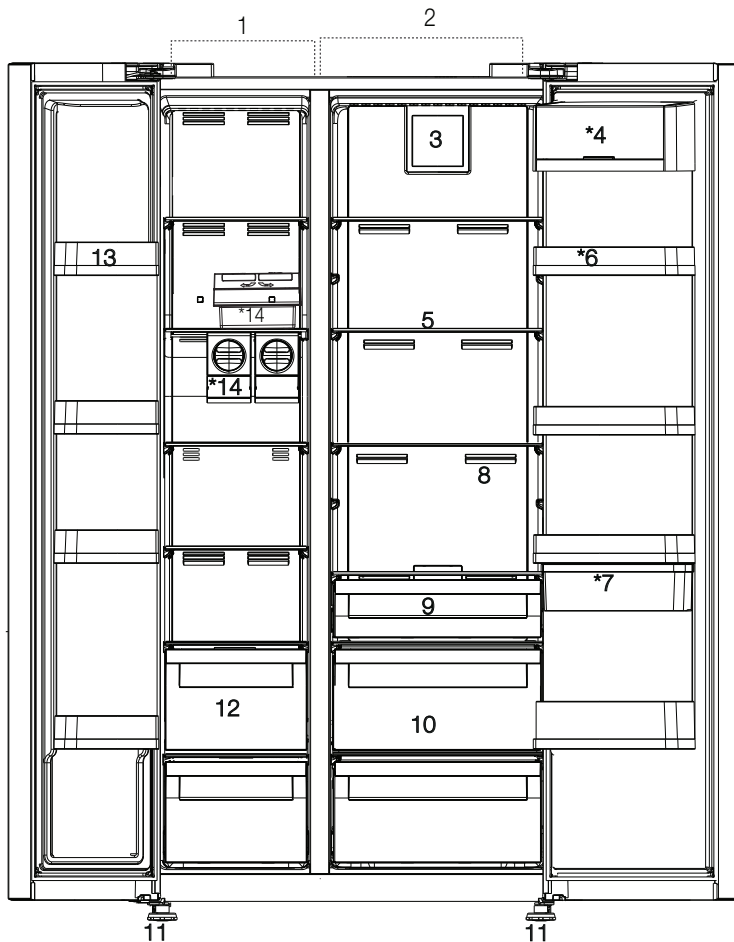


- 1- Морозильное отделение
  - 2- Холодильное отделение
  - 3- Вентилятор
  - 4- Отсек для масла и сыра
  - 5- Стекланные полки
  - 6- Полки на дверце холодильной камеры
  - 7- Мини-бар
  - 8- Емкость для воды
  - 9- Полка для бутылок
  - 10- Фильтр запахов
  - 11- Отсек с нулевой температурой
  - 12- Емкости для овощей
  - 13- Регулируемые стойки
  - 14- Отсеки для хранения замороженных продуктов
  - 15- Полки на дверце морозильного отделения
  - 16- Льдогенератор Iceomatics
  - 17- Контейнер для хранения льда
  - 18- Декоративная крышка льдогенератора с дозатором
- \*В зависимости от модели



\* В зависимости от модели: Рисунки в данном руководстве по эксплуатации могут не полностью соответствовать характеристикам вашего устройства. Если в вашем устройстве нет соответствующих деталей, информация относится к другим моделям.

## 2 Холодильник



\* В зависимости от модели: Рисунки в данном руководстве по эксплуатации могут не полностью соответствовать характеристикам вашего устройства. Если в вашем устройстве нет соответствующих деталей, информация относится к другим моделям.

## 3.1. Выбор правильного места для установки

Для установки устройства обратитесь в авторизованную сервисную службу. Для подготовки устройства к установке ознакомьтесь с руководством по эксплуатации и убедитесь, что к месту установки подведены необходимые коммуникации – электричество и вода. При отсутствии таковых обратитесь к электрику и водопроводчику для подведения необходимых коммуникаций.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Производитель не несет ответственности за любые повреждения, возникшие в результате выполнения работ лицами, которые не имеют на это разрешения.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При установке кабель питания устройства должен быть отключен от электросети. Невыполнение этого указания может привести к смерти или серьезному травматизму.



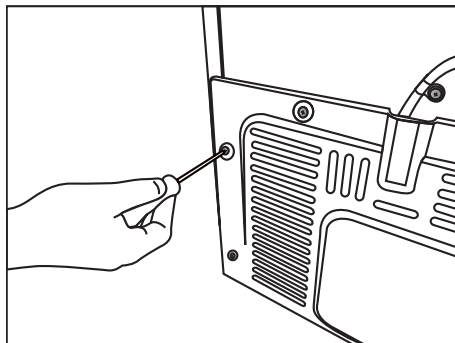
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если пролет двери слишком узкий для прохождения устройства, следует снять дверь и вносить холодильник боком; при невозможности выполнить это действие обратитесь в авторизованную сервисную службу.

- Во избежание вибрации устройство следует поставить на плоскую поверхность.
- Холодильник должен стоять не ближе 30 см от нагревательного прибора, газовой печи и подобных источников тепла, а также не ближе 5 см от электродуховок.
- Устройство не должно подвергаться воздействию прямых солнечных лучей или находиться во влажной среде.
- Для правильной работы устройству требуется достаточная циркуляция воздуха. Если устройство предстоит установить в нише, расстояние от холодильника до стен и потолка должно быть не менее 5 см.
- Запрещается устанавливать устройство в среде с температурой ниже  $-5^{\circ}\text{C}$ .

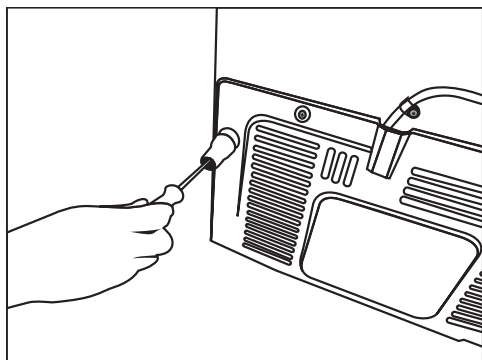
## 3.2. Установка пластиковых клиньев

Чтобы обеспечить достаточно пространства для циркуляции воздуха между устройством и стеной, следует использовать пластиковые клинья.

1. Чтобы присоединить клинья, извлеките винты из устройства, и используйте винты, идущие в комплекте с клиньями.

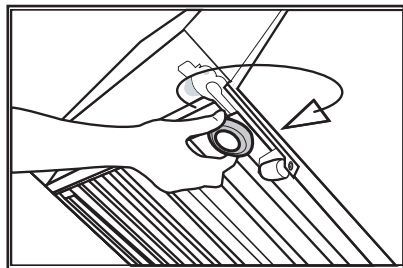
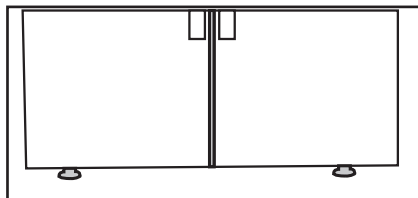


2. Присоедините два пластиковых клина на вентиляционную крышку, обозначенную на рисунке буквой j.



## 3.3. Регулировка стоек

Если продукт находится в неуравновешенном состоянии, следует отрегулировать стойки путем вращения их вправо и влево.



## 3.4. Подключение к электросети



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При подключении устройства к электросети запрещается использовать удлинители или многорозеточные переходники.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Поврежденный кабель питания заменяет авторизованная сервисная служба.



При установке двух холодильников рядом, расстояние между двумя устройствами должно быть не менее 4 см.

- Наша компания не несет ответственности за какие-либо повреждения, возникшие в результате использования устройства без заземления и невыполнения национальных норм при подключении холодильника к электросети.
- После установки устройства к кабелю питания должен быть обеспечен легкий доступ.
- Между розеткой на стене и холодильником запрещается использовать многоконтактный переходник с удлинителем кабелем или без него.

## 3.5. Подключение воды

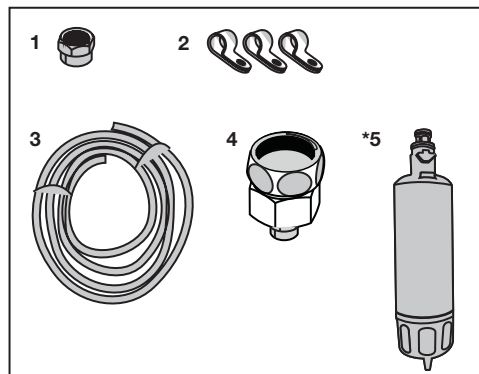
(в зависимости от модели)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во время подключения отсоедините изделие и водяной насос (если он имеется).

Работы с водопроводом, фильтрами и гибкими соединениями изделия должны выполнять авторизованные специалисты. В зависимости от модели, изделие может подключаться к водопроводу напрямую или через резервуар. Для подключения водный шланг вначале необходимо подсоединить к изделию.

Проверьте, входят ли в комплектацию вашей модели следующие запасные части:

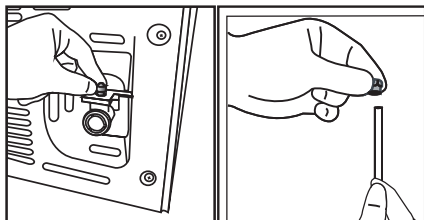


1. Соединитель (1 шт.): используется для крепления водного шланга к задней стенке изделия.
2. Хомут шланга (3 шт.): используется для крепления водного шланга к стене.
3. Водный шланг (1 шт., 5 м, диаметр 1/4 дюйма): используется для подключения воды.
4. Переходник крана (1 шт.): включает пористый фильтр, используется для подключения магистрали холодной воды.
5. Водный фильтр (1 шт. \*в зависимости от модели): используется для подключения водной магистрали к изделию. Для гибких соединений фильтр для воды необязателен.

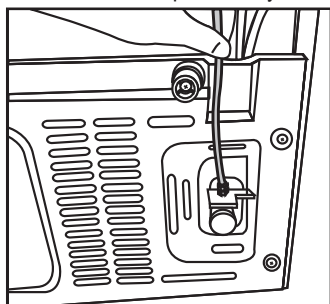
### 3.6. Подсоединение водного шланга к изделию

Чтобы подсоединить водный шланг к изделию, следуйте инструкциям ниже.

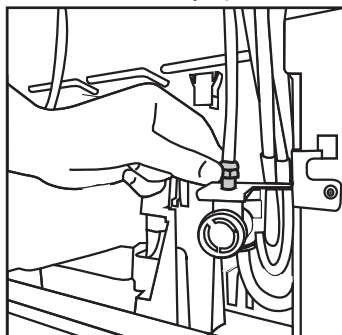
1. Снимите соединитель на конце переходника шланга на задней стороне изделия и проденьте шланг через соединитель.



2. Плотно прижмите водный шланг и подсоедините к переходнику шланга.



3. Затяните соединитель вручную, чтобы зафиксировать переходник шланга. Можно воспользоваться разводным ключом или плоскогубцами.

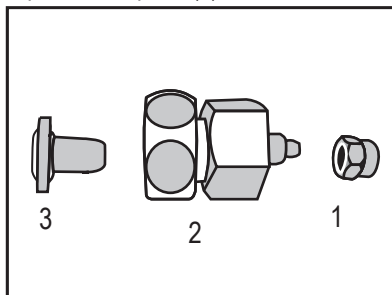


4. Подсоедините второй конец шланга к магистрали водопровода (см. Раздел 3.7) или к водному шлангу через резервуар (см. Раздел 3.8).

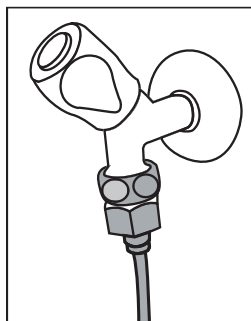
### 3.7. Подключение к водопроводу (в зависимости от модели)

Чтобы изделие можно было подключить к водопроводу холодной воды, в вашем доме для него должен иметься стандартный 1/2» соединитель клапана. Если его нет или вы не уверены в том, что он есть, обратитесь к квалифицированному водопроводчику.

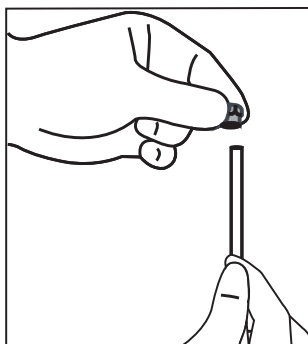
1. Разъедините соединитель (1) и переходник крана (2).



2. Подсоедините переходник крана к клапану магистрали водопровода.



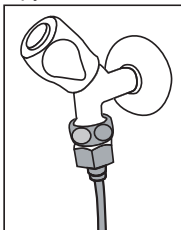
3. Закрепите соединитель вокруг водного шланга.



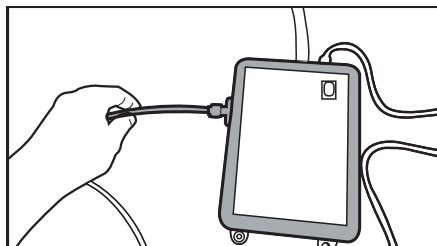


## Установка

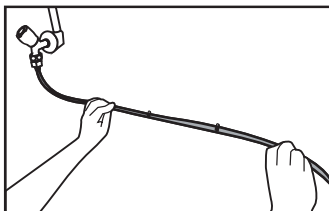
4. Подсоедините соединитель к переходнику для крана и затяните вручную или при помощи инструмента.



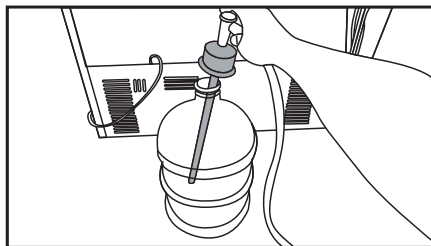
2. Подсоедините другой конец водного шланга к водному насосу, вставив шланг во входное отверстие насоса..



5. Во избежание поломки, сдвига или случайного отсоединения шланга используйте хомуты, чтобы надежно зафиксировать водный шланг.



3. Поместите шланг насоса во внутреннюю часть резервуара и закрепите его.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** включив кран, убедитесь в отсутствии протечек на обоих концах шланга. В случае протечки открутите клапан и затяните все соединения при помощи разводного ключа или плоскогубцев.

4. Осуществив подсоединение, подключите и запустите водный насос.



Чтобы достичь необходимой производительности, подождите 2-3 мин после запуска насоса.



Подсоединение воды описано также в руководстве пользователя насоса.



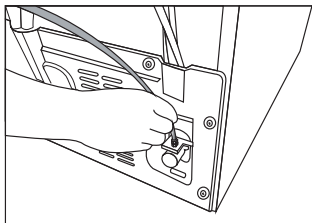
При использовании резервуара применение фильтров не обязательно.

### 3.8. Для изделий, в которых применяются резервуары

(в зависимости от модели)

Если для подключения воды к изделию вы используете резервуар, приобретите водный насос, рекомендуемый уполномоченной сервисной службой.

1. Подсоедините один конец водного шланга, имеющийся в комплекте с насосом, к изделию (см. 3.6) и следуйте инструкциям ниже.



### 3.9 Фильтр для воды

(в зависимости от модели)

В зависимости от модели, изделие может быть оснащено внутренним или внешним фильтром. Чтобы установить фильтр для воды, следуйте инструкциям ниже.

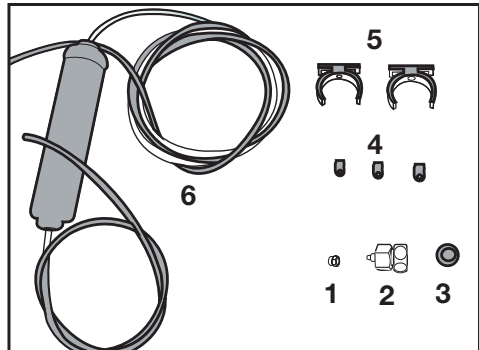
## Установка

### 3.9.1. Крепление внешнего фильтра на стене (в зависимости от модели)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не крепите фильтр на устройстве.

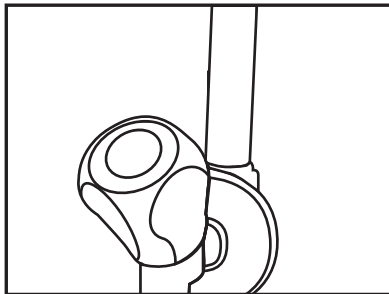
Проверьте, входят ли в комплектацию вашей модели следующие запасные части:



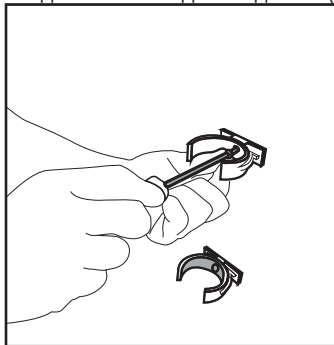
1. Соединитель (1 шт.): используется для крепления водного шланга к задней стенке изделия.
2. Переходник крана (1 шт.): используется для подключения основной магистрали холодной воды.
3. Пористый фильтр (1 шт.):
4. Хомуты шланга (3 шт.): используются для крепления водного шланга к стене.
5. Аппарат для подключения фильтра (2 шт.): используются для крепления водного шланга к стене.
6. Водный фильтр (1 шт.): используется для подключения изделия к водной магистрали. При использовании резервуара применение фильтра для воды не обязательно.

1. Подсоедините переходник крана к клапану магистрали водопровода.
2. Определите место расположения внешнего фильтра. Прикрепите соединительное устройство фильтра (5) на стену.

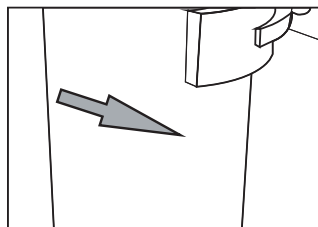
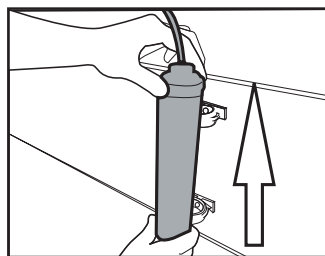
3. Установите фильтр вертикально на соединительное устройство - как показано на рисунке. (6)



4. Подсоедините водный шланг, выходящий из верхней части фильтра, к переходнику для подключения воды к изделию (см.



Готовое к работе подключение должно выглядеть, как показано на рисунке ниже.

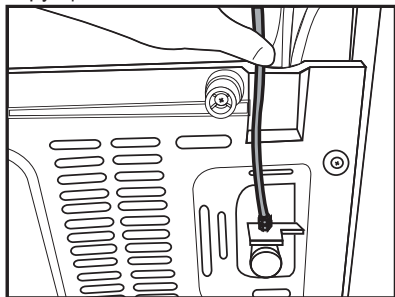


## Установка

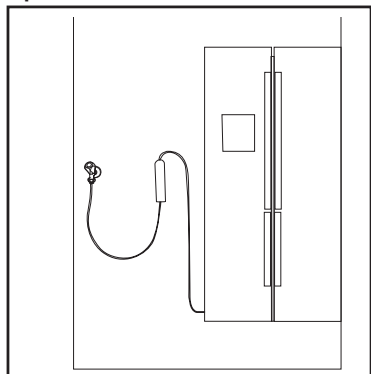
### 3.9.2. Внутренний фильтр

Внутренний фильтр, входящий в комплектацию изделия, при доставке не устанавливается.

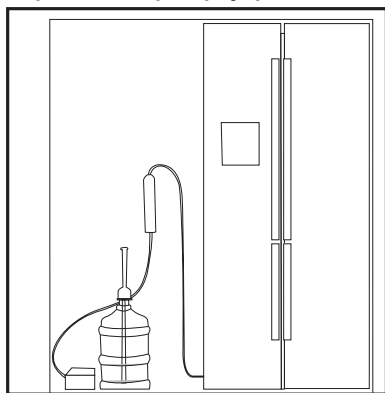
Чтобы установить фильтр, следуйте инструкциям ниже.



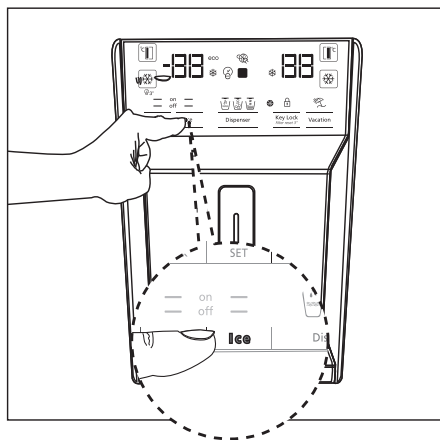
Трубопровод для воды:



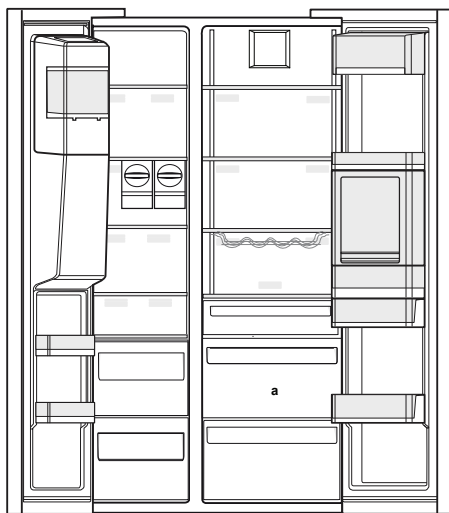
Трубопровод для резервуара:



1. «Ice Off» (Лед выкл) должен светиться при установке фильтра. Включите индикатор ON-OFF (Вкл/выкл) при помощи кнопки «Ice» (Лед) на экране.



2. Чтобы добраться до фильтра для воды, выньте корзину для овощей (а).



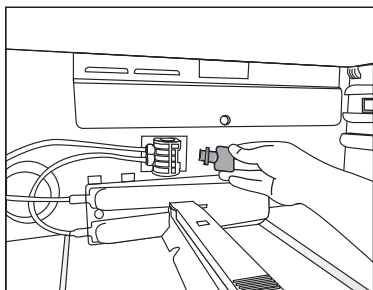
После подключения фильтра первые 10 стаканов воды вылейте.

## Установка

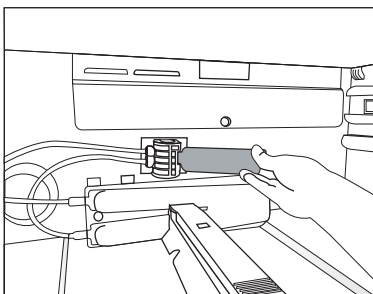
3. Потяните на себя и снимите крышку фильтра для воды.



После снятия крышки может вытечь несколько капель воды - это нормально.



4. Поместите крышку фильтра для воды в механизм и прижмите, чтобы установить ее на свое место.



5. Чтобы отключить режим «Ice Off» (Без льда), снова нажмите кнопку «Ice» (Лед).



Фильтр для воды будет удерживать посторонние примеси в воде, но не будет очищать воду от микроорганизмов.



Инструкции относительно периода замены фильтра см. в разделе 5.2.

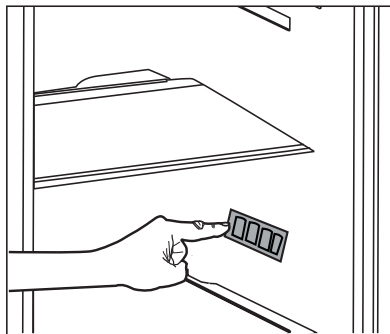
## 4 Подготовка

### 4.1. Как экономить электроэнергию



Не рекомендуется подключать устройство к энергосберегающим системам, поскольку это может привести к его поломке.

- Не держите дверцы холодильника открытыми на протяжении длительного времени.
- Не ставьте горячую еду или напитки в холодильник.
- Не перегружайте холодильник - затруднение внутреннего воздухооборота снизит его охлаждающую способность.
- Уровень энергопотребления холодильника измерялся при максимальной нагрузке, со всеми полками (кроме верхней полки морозильного отделения). Использование верхней полки зависит от формы и объема замораживаемых продуктов.
- В зависимости от характеристик устройства, размораживание пищевых продуктов в холодильной камере обеспечит экономию электроэнергии и сохранит качество пищи.
- Корзины/ящики, включенные в холодильную камеру, должны всегда использоваться для целей энергосбережения и оптимизации условий хранения.
- Соприкосновение продуктов с температурным датчиком в морозильной камере может привести к повышению потребляемой энергии прибора. Таким образом, любое соприкосновение с датчиком (-ами) должно исключаться.
- Следите, чтобы продукты не прикасались к датчику температуры холодильной камеры, описанному ниже.



## Подготовка

### 4.2. Первое включение

Перед тем, как использовать холодильник, убедитесь, что все подготовительные работы выполнены в соответствии с рекомендациями в разделах «Инструкции по охране труда и окружающей среды» и «Установка».

- Включите устройство и оставьте работать в течение 6 часов. Не кладите в него еду и не открывайте дверцу без крайней необходимости.



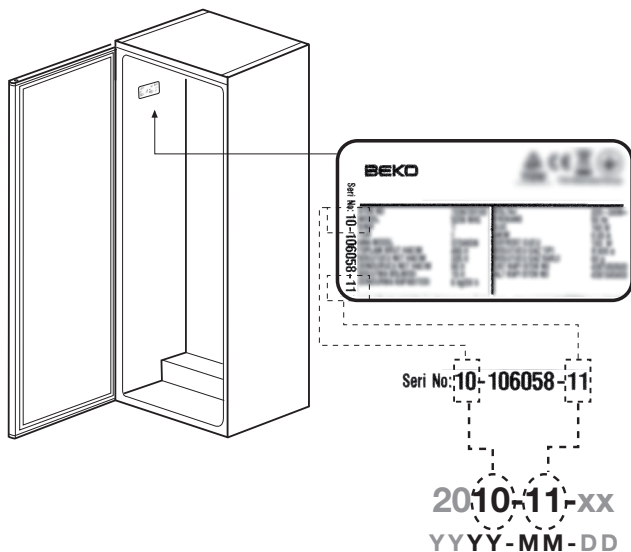
При включении компрессора вы услышите звук. Звук должен быть слышен, даже когда компрессор не работает - это связано с наличием жидкости и газов в системе охлаждения.



Передние края холодильника должны быть теплыми. Они специально подогреваются, чтобы предотвратить образование конденсата.



В некоторых моделях панель управления автоматически отключается через 5 минут после закрывания дверцы. Она включается снова при открывании дверцы или нажатии любой кнопки.



### Технические характеристики

Класс энергетической эффективности

A+ \_A++ \_C\_

Класс защиты

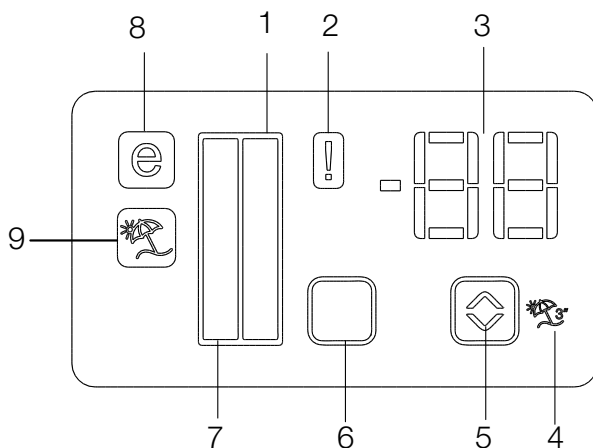
1

- Степень защиты IP 42

### 5.1. Индикаторная панель

Индикаторные панели могут быть разными - это зависит от модели устройства.

При эксплуатации холодильника помогут звуковые и визуальные функции.



1. Индикатор холодильной камеры
2. Индикатор ошибки
3. Индикатор температуры
4. Кнопка функции «Отпуск»
5. Кнопка настройки температуры
6. Кнопка выбора отсека
7. Индикатор холодильной камеры
8. Индикатор режима экономии
9. Индикатор функции «Отпуск»

**\*в зависимости от модели**



**\*в зависимости от модели:** Рисунки в данном руководстве по эксплуатации могут не полностью соответствовать характеристикам вашего устройства. Если в вашем устройстве нет соответствующих деталей, информация относится к другим моделям.

### 1. Индикатор холодильной камеры

После того, как будет установлена температура в холодильной камере, загорится соответствующая лампочка.

### 2. Индикатор ошибки


Данный датчик активируется, когда холодильник не охлаждается надлежащим образом, а также в случае неисправности датчика. При срабатывании этого датчика на индикаторе температуры в морозильной камере отобразится «E», а на индикаторе холодильной камеры - цифры «1, 2, 3...» и т.д. Цифры на индикаторе сообщают ремонтной службе о причине неполадки.

### 3. Индикатор температуры

Показывает температуру в морозильной и холодильной камерах.

### 4. Кнопка функции «Отпуск»

Чтобы включить функцию «Отпуск», нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 сек. В режиме «Отпуск» индикатор температуры холодильной камеры отображает «--», а процесс охлаждения в холодильной камере прекращается. Данная функция не подходит для хранения продуктов в холодильной камере. В других отсеках охлаждение будет осуществляться в соответствии с температурой, заданной для каждого отсека.

Снова нажмите кнопку Vacation (Отпуск), чтобы выключить этот (  ) режим.

### 5. Кнопка настройки температуры

Уровень температуры в соответствующих отсеках варьируется от -24°C...-18°C до 8°C...1°C.

### 6. Кнопка выбора отсека

При помощи кнопки выбора отсека можно переключаться между морозильной камерой и холодильной камерой.

### 7. Индикатор холодильной камеры

После того, как будет установлена температура в холодильной камере, загорится соответствующая лампочка для морозильной камеры.

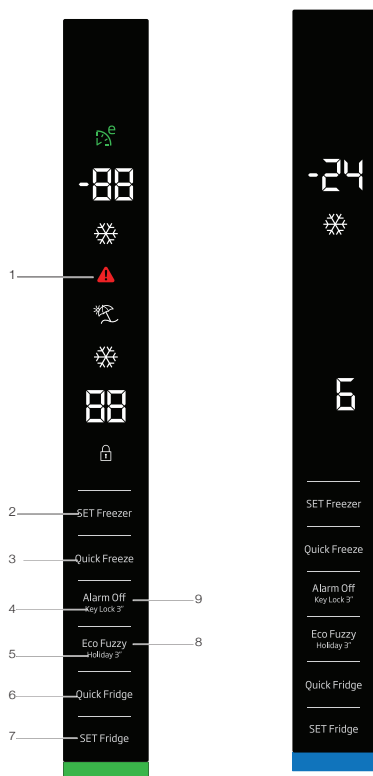
### 8. Индикатор режима экономии






Указывает на то, что холодильник работает в энергосберегающем режиме. Этот индикатор включается, когда температура в морозильной камере установлена на -18°C.

### 9. Индикатор функции «Отпуск»

Указывает на то, что функция «Отпуск» включена.





-  Green: Display Off / Eco Mode
-  Red: High Temperature / Door Open
-  Blue: Quick Freeze / Quick Fridge
-  White: interaction with product/  
Display On after any interaction with buttons
-  Yellow: Vacation



**\*в зависимости от модели:** Рисунки в данном руководстве по эксплуатации могут не полностью соответствовать характеристикам вашего устройства. Если в вашем устройстве нет соответствующих деталей, информация относится к другим моделям.

## Эксплуатация устройства

- 1- Предупреждение о неполадке сбоя энергоснабжения/повышенной температуры
- 2- Установка температуры в морозильном отделении
- 3- Быстрая заморозка
- 4- Блокировка кнопок
- 5- Функция отдыха
- 6- Быстрое охлаждение
- 7- Установка температуры в холодильном отделении
- 8- Функция Eco-Fuzzy
- 9- Отключение предупреждения

- Сигнализация высокой температуры: RED (1 Hz flash)
- Поле 1 мин. после открытия дверцы (когда дверца открывается, сигнализация активируется) загорается КРАСНЫЙ свет.
- Когда дверца отпрывается: БЕЛЫЙ
- Экономичный режим ЗЕЛЕНЫЙ
- Быстрое замораживание : СИНИЙ
- Быстрое охлаждение СИНИЙ
- Режим отдыха : ЖЕЛТЫЙ
- Дисплей выключен : ЗЕЛЕНЫЙ

**После того как дверца закрыта, если один из режимов БЕЛЫЙ / Экономичный режим, Быстрое замораживание, Быстрое охлаждение, Режим отдыха активен, подсветка данного режима загорается в течение 1 мин. (Подсветка данного режима доминирует над другими статусами дисплей).**

### 1. Сбой питания / Высокая температура / Индикатор ошибки


Этот индикатор загорается при сбое электроснабжения, при высокой температуре и предупреждениях об ошибках. В случае продолжительного отсутствия питания наиболее

высокая температура, достигнутая в морозильном отсеке, отображается на цифровом дисплее. Проверив состояние продуктов в морозильном отделении, нажмите кнопку отключения сигнала для его отмены. Если загорается данный индикатор, см. раздел "Советы по устранению неполадок" в данном руководстве.

### 2. Установка температуры в морозильном отделении

Установка температуры в морозильном отделении. Когда эта кнопка нажата, можно установить в морозильной камере температуру -18, -19, -20, -21, -22, -23 или -24 градуса.

### 3. Быстрое замораживание

Нажмите на эту кнопку для функции быстрого замораживания, индикатор  быстрого замораживания активируется.


Индикатор быстрого замораживания загорается если активирована функция быстрого замораживания и индикатор температуры холодильного отделения указывает -27. Для отмены режима повторно нажмите кнопку (). Индикатор быстрого замораживания погаснет, и холодильник вернется к нормальной заданной температуре. Функция быстрого замораживания отключается автоматически через 24 часа, если вы не отключите ее раньше. Чтобы заморозить большое количество свежих продуктов, нажмите кнопку быстрого замораживания до того, как поместите продукты в морозильное отделение.

### 4. Блокировка кнопок

Чтобы отключить эту функцию, нажмите и удерживайте кнопку отключения дисплея в течение 3 секунд. Знак блокировка кнопок

появится и блокировка кнопок активируется; когда блокировка кнопок включена, кнопки не активны. Повторно нажмите и удерживайте кнопку отключения дисплея в течение 3 секунд. Символ блокировки гаснет, и режим блокировки отключается.

### 5. Режим отдыха

Для активации режима отдыха нажмите и удерживайте кнопку на 3 секунды, после чего загорается индикатор режима отдыха (). При включении данного режима на индикаторе холодильного отделения отображаются символы «- -», при этом охлаждение в холодильном отделении не производится. Если данная функция активирована, хранить продукты в холодильном отделении нельзя. Другие отделения будут охлаждаться в соответствии с установленной для них температурой. Для отмены режима повторно нажмите кнопку **режим отдыха**.


### 6. Быстрое охлаждение

Индикатор ускоренного охлаждения () загорается и индикатор температуры в холодильном отделении отображается как 1, когда функции ускоренного охлаждения включена. Для отмены данной функции снова нажмите кнопку быстрого охлаждения. Индикатор быстрого охлаждения выключится, а температура вернется к нормальному значению. Функция быстрого охлаждения автоматически отключается через час, если вы не отключите ее раньше. Чтобы охладить большое количество свежих продуктов, нажмите кнопку быстрого охлаждения до того, как поместите продукты в холодильное отделение.

### 7. Установка температуры в холодильном отделении

При нажатия на кнопку температуру холодильной камеры можно установить соответственно на 8,7,6,5,4,3,2 и 1.

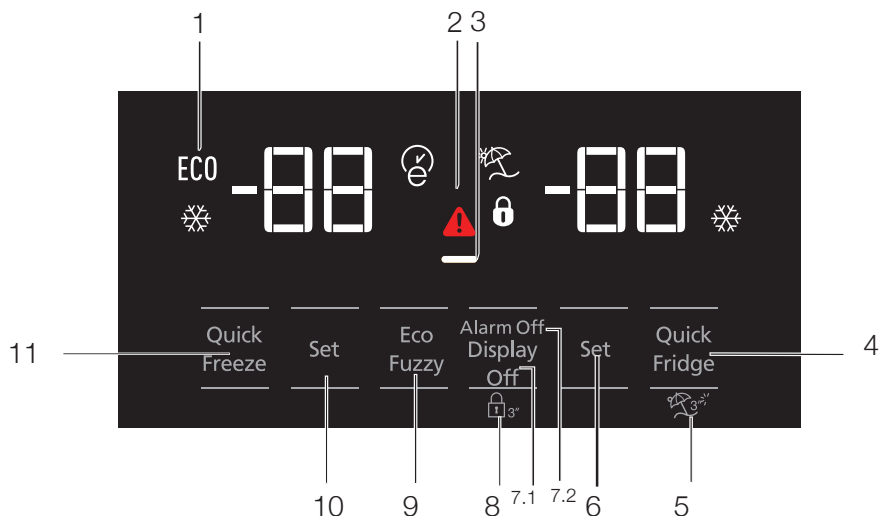
### 8. Функция Eco-Fuzzy

Нажмите на 1 секунду кнопку Eco-Fuzzy для активации режима. При этом холодильник переходит в режим самого экономичного энергопотребления не менее чем на последующих 6 часов и включается индикатор режима (). Чтобы отключить функцию экономичной работы eco fuzzy, нажмите удерживайте кнопку eco fuzzy в течение 3 секунд.

Данный индикатор активируется после 6 часов активации режима экономичной работы с нечетким алгоритмом.

### 9. Отключение предупреждения

В случае предупреждения об отказе электропитания/высокой температуре, после проверки состояния продуктов в морозильном отсеке, нажмите кнопку сброса сигнализации



1. Энергосбережение
2. Высокая температура / предупреждение о неисправности
3. Функция энергосбережения (выключение дисплея):
4. Быстрое охлаждение
5. Функция отдыха
6. Установка температуры в холодильном отделении
7. Энергосбережение (дисплей отключен) / Отключение предупреждения
8. Блокировка кнопок
9. Функция Eco-Fuzzy (экономичная работа с нечетким алгоритмом)
10. Установка температуры в морозильном отделении
11. Быстрое замораживание



**\*В зависимости от модели:** Рисунки в данном руководстве по эксплуатации могут не полностью соответствовать характеристикам вашего устройства. Если в вашем устройстве нет соответствующих деталей, информация относится к другим моделям.

### 1. Энергосбережение

Этот знак высветится, когда температура морозильного отделения установлена на  $-18^{\circ}\text{C}$ , самая экономная настройка. (ECO) Индикатор энергосбережения выключится, когда выбрана функция быстрое охлаждение или быстрое замораживание.

### 2. Сбой питания/Высокая температура/Индикатор ошибки


Индикатор () высветится в случае неисправности температуры или предупреждения неисправности. Этот индикатор загорается при сбое в электроснабжении, при высокой температуре и предупреждениях об ошибках. В случае продолжительного отсутствия питания наиболее высокая температура, достигнутая в морозильном отсеке, отображается на цифровом дисплее. Проверив состояние продуктов в морозильном отделении, нажмите кнопку отключения сигнала для его отмены.

### 3. Функция энергосбережения (выключение дисплея):


Если дверцы закрыты продолжительное время, функция энергосбережения включается автоматически при этом загорается символ энергосбережения. При активированной функции энергосбережения на дисплее светится только значок функции энергосбережения, а все остальные значки гаснут. Если при активированной функции энергосбережения нажать какую-либо кнопку или открыть дверцу, функция энергосбережения отменяется и индикация на дисплее восстанавливается.

Функция энергосбережения активируется при поставке с завода и не может быть отменена.

### 4. Быстрое охлаждение


Когда функция быстрого охлаждения включена, индикатор быстрого охлаждения высвечивается () и индикатор температуры охлаждающей камеры отображает значение 1. Для отмены функции Быстрое охлаждение снова нажмите кнопку быстрого замораживания. Индикатор быстрого охлаждения выключится, а температура вернется к своему нормальному значению. Функция быстрого охлаждения будет автоматически отменена через 1 час, если не отменена пользователем. Для охлаждения большого количества свежих продуктов нажмите кнопку быстрого охлаждения перед размещением продуктов в морозильную камеру.

### 5. Режим отдыха



Чтобы активизировать режим отдыха, нажмите и удерживайте кнопку номер быстрого замораживания в течение 3 секунд; индикатор режима отдыха активируется (). Когда режим отдыха активен, датчик температуры холодильной камеры отображает надпись "- -" и охлаждающий процесс в холодильной камере приостановлен. Если данная функция активирована, не рекомендуется хранить продукты в холодильном отделении. Другие камеры будут охлаждаться по соответствующей, заранее установленной температуре. Повторно нажмите на кнопку режима отпуска для отмены этой функции.

## Эксплуатация устройства


### 6. Установка температуры в холодильном отделении

После нажатия на кнопку температуру холодильной камеры можно установить соответственно на 8,7,6,5,4,3,2 и 1. (  )

### 7. Функция энергосбережения (выключение дисплея)

Нажатие на эту кнопку (  ) высветит знак энергосбережения (  ) и функция энергосбережения активируется.

Активация функции энергосбережения выключит все знаки на дисплее.

Когда функция энергосбережения активна, нажатие на любую кнопку или открытие дверцы дезактивирует функцию энергосбережения, и значки на дисплее придут в нормальное состояние. Повторное нажатие на кнопку (  ) выключит значок энергосбережения и дезактивирует функцию энергосбережения.

### 7.2. Предупреждение отключения сигнализации:


В случае предупреждения об отказе питания/высокой температуре, после проверки состояния продуктов в морозильном отсеке, нажмите кнопку сброса сигнализации

### 8. Блокировка кнопок

Нажмите и удерживайте кнопку выключения дисплея в течение 3 секунд. Загорится пиктограмма блокировки кнопок, и включится блокировка; когда блокировка кнопок включена, они будут неактивны. Снова нажмите и удерживайте кнопку выключения дисплея в течение 3 секунд. Пиктограмма блокировки кнопок погаснет, и режим блокировки кнопок будет выключен. Нажмите кнопку выключения дисплея, чтобы предотвратить изменение настроек температуры холодильника.

Холодильник / Руководство по эксплуатации

### 9. Функция Eco-Fuzzy (экономичная работа с нечетким алгоритмом)


Чтобы активировать функцию eco-fuzzy, нажмите и удерживайте кнопку Eco-Fuzzy в течение 1 секунды. Когда эта функция активна, морозильная камера перейдет на режим экономии по крайней мере через 6 часов, и индикатор энергосбережения высветится. Для дезактивации (  ) функции eco-fuzzy нажмите и удерживайте кнопку eco-fuzzy в течение 3 секунд.

Индикатор загорится после 6 часов, когда функция eco-fuzzy активна.


### 10. Установка температуры в морозильном отделении

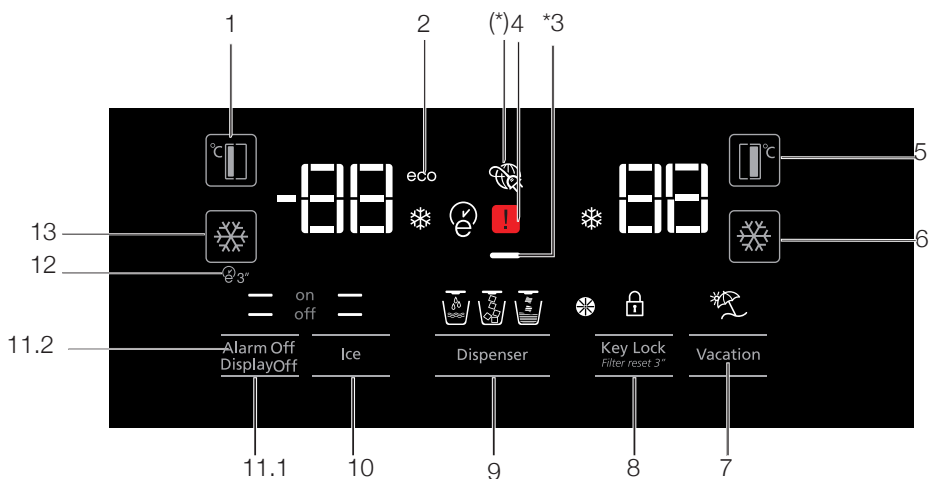
Температуру в морозильной камере можно регулировать. Вы можете настроить температуру морозильной камеры -18,-19, -20, -21, -22, -23 и -24, нажав на кнопку.

### 11. Быстрое замораживание

Для быстрого замораживания нажмите на кнопку; это активирует индикатор быстрого замораживания (  ).

Когда функция быстрого замораживания включена, индикатор быстрого замораживания загорается и датчик температуры морозильной камеры отображает значение -27.

Для отмены этого режима нажмите на кнопку быстрого замораживания (  ). Индикатор быстрого замораживания выключится и возвратится к нормальному режиму. Режим быстрого замораживания будет автоматически отменен через 24 часа, если не отменен пользователем. Чтобы заморозить большое количество свежих продуктов, нажмите кнопку быстрого замораживания до того, как поместите продукты в морозильное отделение.




1. Установка температуры в морозильном отделении
2. Экономичный режим
3. Функция энергосбережения (выключение дисплея)
4. Сбой питания / Высокая температура / Индикатор ошибки
5. Установка температуры в холодильном отделении
6. Быстрое охлаждение
7. Режим отдыха
8. Блокировка клавиатуры/фильтр, заменяющий отмену предупреждения
9. Выбор воды, колотого льда, кубиков льда
10. Приготовление льда вкл/выкл
11. Дисплей вкл/выкл /Отключение предупреждения
12. Autoeco (автоматическая экономия)
13. Быстрое замораживание




**\*В зависимости от модели:** Рисунки в данном руководстве по эксплуатации могут не полностью соответствовать характеристикам вашего устройства. Если в вашем устройстве нет соответствующих деталей, информация относится к другим моделям.

## Эксплуатация устройства

### 1. Установка температуры в морозильном отделении

Можно установить температуру в морозильной камере на -18,-19,-20,-21,-22,-23,-24,-18..., нажав на кнопку номер (  )


### 2. Экономичный режим

Показывает, что холодильник работает на режиме энергосбережения. Этот индикатор активируется, когда температура в морозильной камере установлена на -18 или охлаждение происходит в режиме энергосбережения eco-extra. (  )

### 3. Функция энергосбережения (выключение дисплея):


Если дверцы закрыты продолжительное время, функция энергосбережения включается автоматически при этом загорается символ энергосбережения. При активированной функции энергосбережения на дисплее светится только значок функции энергосбережения, а все остальные значки гаснут. Если при активированной функции энергосбережения нажать какую-либо кнопку или открыть дверцу, функция энергосбережения отменяется и индикация на дисплее восстанавливается. Функция энергосбережения активируется при поставке с завода и не может быть отменена.

### 4. Сбой питания/Высокая температура/Индикатор ошибки


Индикатор (  ) высветится в случае неисправности температуры или предупреждения неисправности.

Этот индикатор загорается при сбое в электроснабжении, при высокой температуре и предупреждениях об ошибках. В случае продолжительного отсутствия питания наиболее высокая температура, достигнутая в морозильном отсеке, отображается на цифровом дисплее. Проверив состояние продуктов в морозильном отделении, нажмите кнопку отключения сигнала для его отмены.


### 5. Установка температуры в холодильном отделении

После нажатия на кнопку (  ) номер можно установить температуру холодильной камеры соответственно на 8,7,6,5,4,3,2...

### 6. Быстрое охлаждение

Для быстрого охлаждения нажмите на кнопку; это активирует индикатор быстрого охлаждения (  ). Чтобы отключить выбранный режим, еще раз нажмите на эту кнопку. Используйте эту функцию при помещении свежих продуктов в холодильное отделение или для быстрого охлаждения. При активации этой функции холодильник будет работать без остановки в течение 1 часа.

### 7. Режим отдыха

Когда режим отдыха активен, датчик температуры холодильной камеры отображает надпись "- -" и в холодильной камере не происходит охлаждения.  Если данная функция активирована, не рекомендуется хранить продукты в холодильном отделении. Другие камеры будут охлаждаться по соответствующей, заранее установленной температуре. Для отмены режима повторно нажмите на кнопку режима отдыха. (





### 8. Блокировка кнопок / Блокировка кнопок / фильтр, заменяющий отмены предупреждения

Нажмите на кнопку блокировки клавиатуры (🔒) для активизации блокировки клавиатуры. Вы можете также использовать данную функцию для предотвращения изменения заданной для холодильника температуры. Фильтр холодильника можно менять каждые 6 месяцев. Если следовать инструкциям, описанным в разделе 5.2, холодильник автоматически подсчитает оставшийся период и индикатор замены фильтра (🌀) засветится, когда фильтр придет в непригодное состояние.

Чтобы отключить сигнальный индикатор фильтра, нажмите и удерживайте кнопку (🌀) в течение 3 секунд.

### 9. Выбор воды, колотого льда, кубиков льда

Навигация выбора воды (🍵), кубиков льда (🧊) и колотого льда (🧊) при помощи кнопки номер 8. Основной индикатор будет продолжать светиться.

### 10. Приготовление льда вкл/выкл

Нажмите на кнопку (🧊) для отмены (off —) или активизации (on —) приготовления льда.

#### 11.1 Дисплей вкл/выкл

Нажмите на кнопку (— off) для отмены (XX) или активизации (— on) дисплея вкл/выкл.

### 11.2.Предупреждение отключения сигнализации:

В случае предупреждения об отказе питания/высокой температуре, после проверки состояния продуктов в морозильном отсеке, нажмите кнопку сброса сигнализации

### 12. Autoeco (Автоматическая экономия)

Для включения функции нажмите на кнопку (🌿) и удерживайте ее в течение 3 секунд. Если при активизации данной функции дверца закрыта в течение длительного времени, то холодильное отделение автоматически переключится на экономичный режим работы. Чтобы отключить выбранный режим, повторно нажмите на эту кнопку. Индикатор засветится через 6 часов после активизации эко функции. (🌿)

### 13. Быстрое замораживание

Нажмите на кнопку (🧊) для быстрого замораживания. Чтобы отключить данный режим, повторно нажмите на эту кнопку.

## Эксплуатация устройства

### 5.2. Включение предупреждения о необходимости замены фильтра для очистки воды

(Для изделий, подключенных к водопроводной сети и оснащенных фильтром)

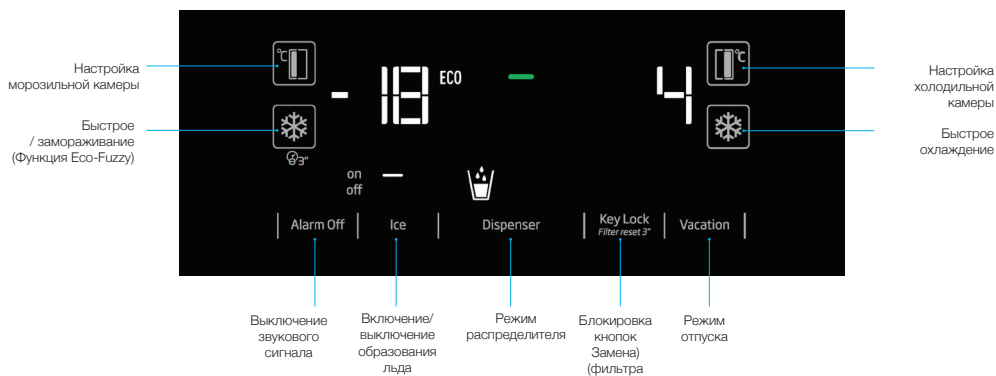
Предупреждение о необходимости замены фильтра для очистки воды включается следующим образом:

и использования фильтра не является заводской настройкой.

В холодильниках с фильтром его нужно включить.

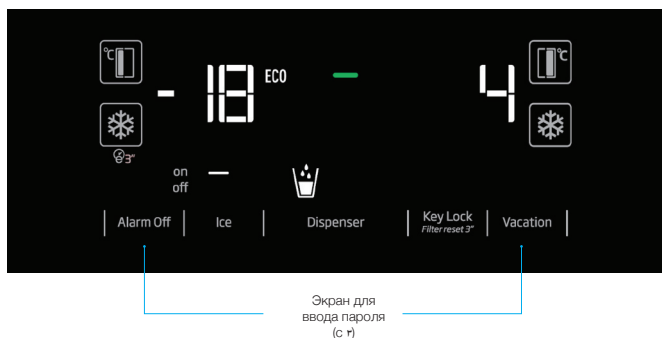
Панель дисплея S4, которую мы используем в холодильнике, оснащена системой с девятью клавишами.

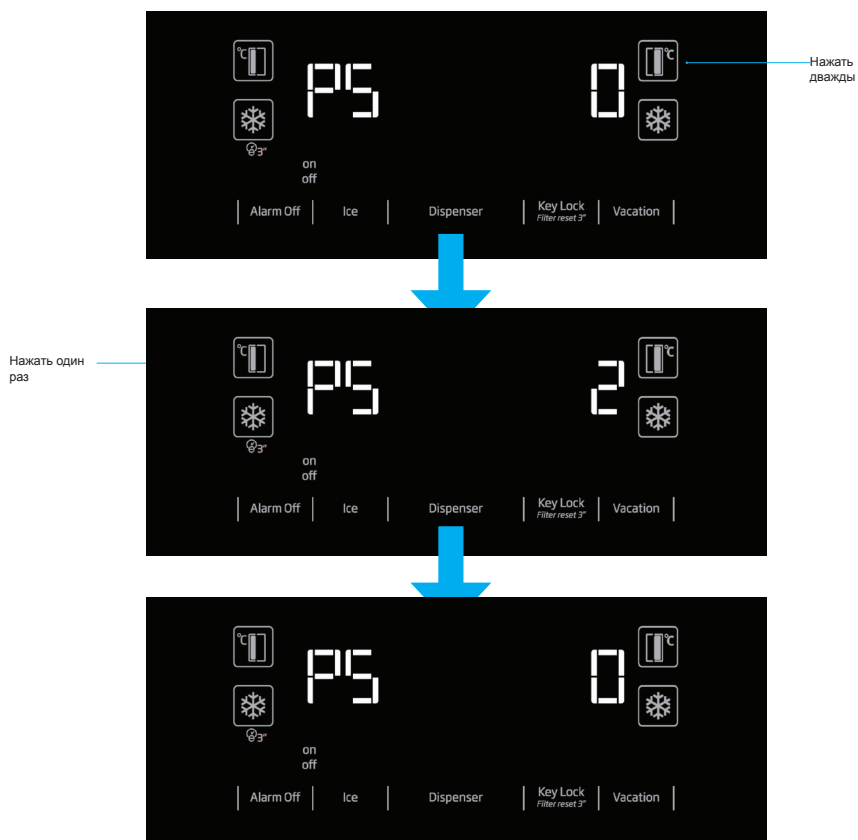
Установленные значения отображаются на дисплее.



#### \*(нажатие в течение 3 секунд)

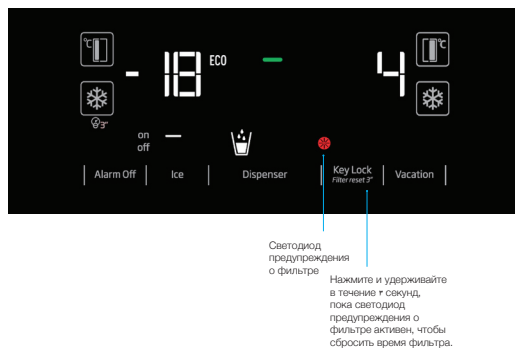
После включения питания нажмите и удерживайте кнопки Alarm Off (Выключение звукового сигнала) и Vacation (Отпуск) в течение 3 секунд, чтобы открыть экран для ввода пароля.





«Увидев на экране индикацию PS 0, отключите холодильник и снова включите его. Таким образом будет включен счетчик фильтра. Светодиод предупреждения о фильтре включится на дисплее через 130 дней. После замены фильтра и установки нового фильтра нажмите и удерживайте кнопку блокировки клавиш в течение 3 секунд, чтобы счетчик фильтра начал обратный отсчет со значения 130 дней.»

Повторите описанные выше действия, чтобы отменить эту функцию.»



### 5.3. Использование водного фонтана

(в зависимости от модели)

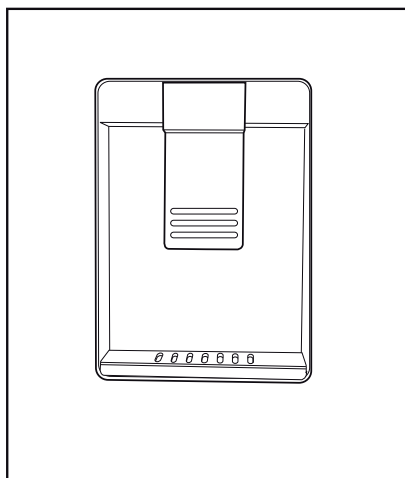


Первые несколько стаканов воды, взятой из фонтана, как правило, будут теплыми.



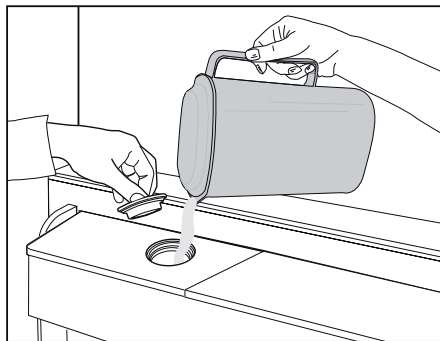
Если фонтан не используется в течение длительного времени, вылейте первые несколько стаканов воды, чтобы получить чистую воду.

Холодная вода будет подаваться примерно через 12 часов после начала эксплуатации. Выберите опцию воды с помощью дисплея, а затем нажмите на рычажок, чтобы получить воду. Заберите стакан вскоре после нажатия на рычажок.



### 5.4. Наполнение резервуара водного фонтана

Откройте крышку емкости для воды, как показано на рисунке. Заполните чистой питьевой водой. Закройте крышку.



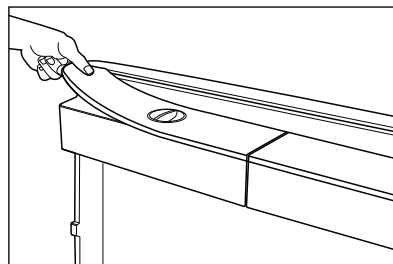
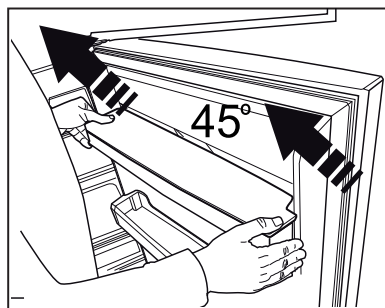
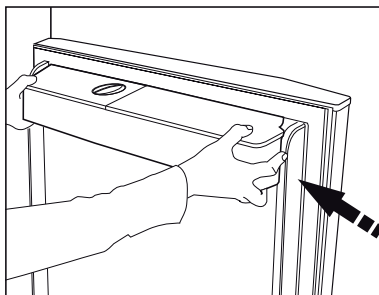
## Эксплуатация устройства

### 5.5. Очистка емкости для воды

Снимите водный резервуар с дверной полки. Извлеките, удерживая обе стороны дверной полки.

Возьмите емкость с водой за обе стороны и снимите под углом 45°.

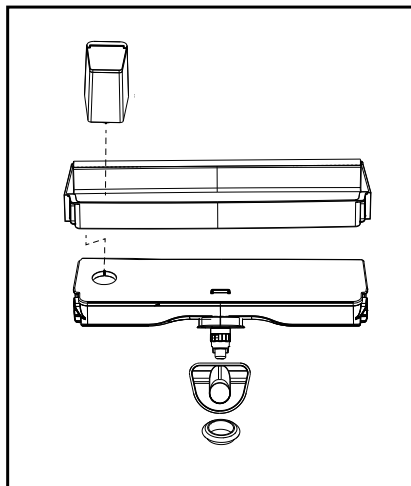
Снимите и почистите крышку емкости для воды.



Не наполняйте резервуар для воды фруктовым соком, газированными напитками, алкогольными напитками или другими жидкостями, непредназначенными для использования в водном фонтане. Использование таких жидкостей может привести к нарушению нормальной работы фонтана и привести к неисправимой поломке фонтана. На такое использование фонтана гарантия не распространяется. Определенные химические вещества и добавки, содержащиеся в напитках/жидкостях, могут привести к поломке емкости для воды.



Не мойте детали емкости для воды и водного фонтана в посудомоечных машинах.

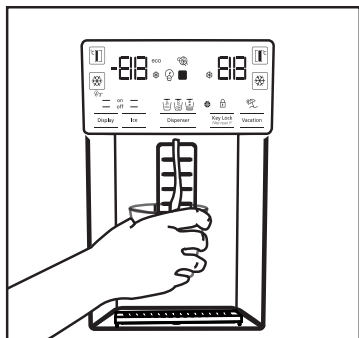


## Эксплуатация устройства

### 5.6. Получение льда/воды

(в зависимости от модели)

Чтобы получить воду (☰) / кубики льда (☰) / измельченный лед (☰) используйте дисплей для выбора соответствующей опции. Получите воду/лед, потянув вперед рычажок фонтана. При переключении между опциями кубики льда (☰) / измельченный лед (☰) еще несколько раз может быть выброшен предыдущий тип льда.



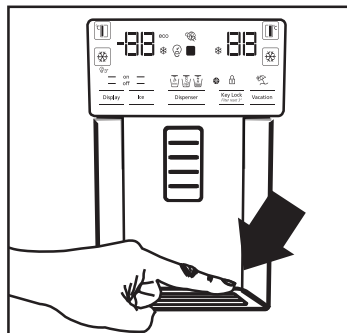
- Подождите примерно 12 часов, прежде чем первый раз взять лед из водного фонтана/ фонтана для льда. Если в коробке со льдом недостаточно льда, фонтан может его не выдать.
- Не употребляйте первые 30 кубиков льда (3-4 литра), полученные в начале эксплуатации устройства.
- В случае отключения электричества или временного сбоя в электросети лед может частично растаять и повторно заморозиться. Это приведет к тому, что кусочки льда склеятся друг с другом. В случае отключения электроэнергии или при наличии неисправности на протяжении длительного времени лед может растаять и вытечь. Если Вы столкнулись с такой проблемой, извлеките лед из коробки со льдом и очистите коробку.

- При начале эксплуатации устройство может не выдавать воду. Это вызвано наличием воздуха в системе. Этот воздух необходимо выпустить. Для этого нажмите на спусковой механизм водного фонтана и удерживайте его в течение 1-2 минут, пока из фонтана не польется вода. Первоначальный поток воды может быть нерегулярным. Вода будет течь нормально после того, как из системы выйдет воздух.
- Во время первого использования фильтра вода может быть мутной; не потребляйте первые 10 стаканов воды.
- Холодную воду после первой установки можно будет получить примерно через 12 часов.
- Система водоснабжения устройства предназначена только для чистой воды. Не используйте никакие другие напитки.
- Рекомендуется отключить подачу воды, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени во время отпуска и т.д.
- Если водный фонтан не используется в течение длительного времени, первые 1-2 стакана воды, полученной из него, могут быть теплыми.

### 5.7. Поддон

(в зависимости от модели)

Вода, капающая из фонтана, накапливается на поддоне; отвод воды отсутствует. Потяните поддон наружу или нажмите на края, чтобы извлечь поддон. Затем можно слить воду из поддона.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Система водоснабжения устройства должна подключаться только к линии холодной воды. Не подключайте устройство к линии горячей воды.

### 5.8. Отсек с нулевой температурой

#### (в зависимости от модели)

Используйте данный отсек, чтобы хранить холодные закуски при более низких температурах или мясные продукты для немедленного потребления. Не храните в данном отсеке фрукты и овощи. Вы можете увеличить внутренний объем холодильника извлечением любого отсека с нулевой температурой. Чтобы извлечь отсек, просто потяните его вперед, приподнимите и вытащите.

### 5.9. Емкость для овощей

Емкость для овощей разработана таким образом, чтобы овощи оставались свежими, сохраняя влажность. С этой целью общая циркуляция холодного воздуха в емкости усиливается. Храните в данном отсеке фрукты и овощи. Храните зеленолистные овощи и фрукты отдельно, чтобы продлить их свежесть.

### 5.10. Синий свет

#### (в зависимости от модели)

В сосудах для овощей устройства излучается синий свет. Овощи в сосуде будут продолжать фотосинтез под воздействием волн синего света, и, таким образом, дольше оставаться свежими.

### 5.11. Ионизатор

#### (в зависимости от модели)

Система ионизации в воздуховоде холодильной камеры служит для ионизации воздуха. Отрицательные ионные выбросы позволяют устранить бактерии и другие молекулы, вызывающие запах в воздухе.

### 5.12. Мини-бар

#### (в зависимости от модели)

Для доступа к полке мини-бара холодильника открывать дверцу не нужно. Это позволит Вам с легкостью доставать часто потребляемые продукты питания и напитки из холодильника. Чтобы открыть крышку мини-бара, нажмите рукой и потяните на себя.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не садитесь на крышку мини-бара, а также не вешайте и не размещайте на ней тяжелые предметы. Это может привести к повреждению устройства или к травмам.

Чтобы закрыть данный отсек, просто нажмите на верхнюю часть крышки.

### 5.13. Фильтр запахов

#### (в зависимости от модели)

Фильтр запахов в воздуховоде холодильника предотвращает образование нежелательного запаха.

## Эксплуатация устройства

### 5.14. Льдогенератор Icematic и ящик для хранения льда

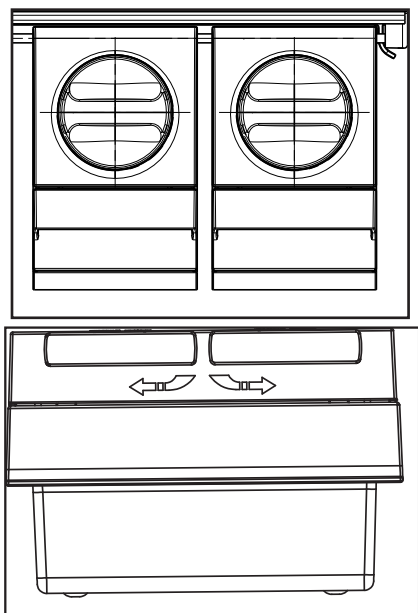
(в зависимости от модели)

Наполните льдогенератор Icematic водой и поставьте на место. Лед будет готов примерно через два часа. Чтобы достать лед, вынимайте льдогенератор не нужно.

Поверните кнопки на камерах для приготовления льда вправо на 90°; лед упадет в ящик для хранения льда, расположенный ниже. Затем Вы можете достать ящик для хранения льда и подавать лед.



Ящик для хранения льда предназначен исключительно для хранения льда. Не наполняйте его водой. Это может привести к его поломке.



### 5.15. Ледогенератор с дозатором (в зависимости от модели)

Ледогенератор с дозатором расположен на верхней части крышки морозильной камеры. Возьмитесь за ручки по бокам резервуара для хранения льда и поднимайте его вверх, чтобы снять.

Чтобы снять декоративную крышку ледогенератора, поднимите ее вверх.

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

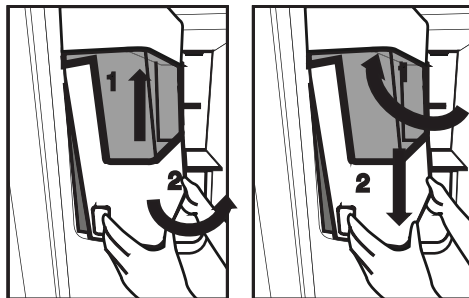
Снятие резервуара для льда

Удерживайте резервуар для льда за ручки, затем переместите его вверх и потяните за резервуар. (Рисунок 1)

Повторная установка резервуара для льда

Удерживайте резервуар для льда за ручки, переместите его вверх под таким углом, чтобы боковые части резервуара попадали в соответствующее

отверстие, и убедитесь, что штырь для отбора льда установлен должным образом. (Рисунок 2) Крепко нажмите вниз, пока между резервуаром пластиком дверцы не будет оставлено пространство. (Рисунок 2)



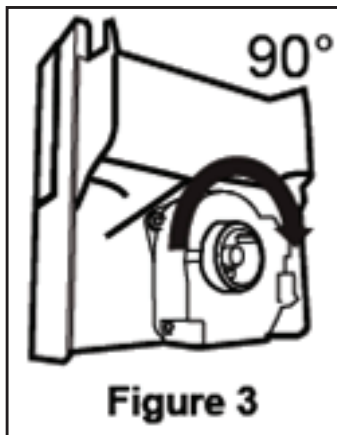
Если у Вас возникли сложности с повторной установкой резервуара, поверните поворотную шестерню на 90° и повторно установите ее, как показано на рисунке 3.

Звуки, которые Вы слышите во время попадания капель в резервуар, являются частью нормальной работы.



## Эксплуатация устройства

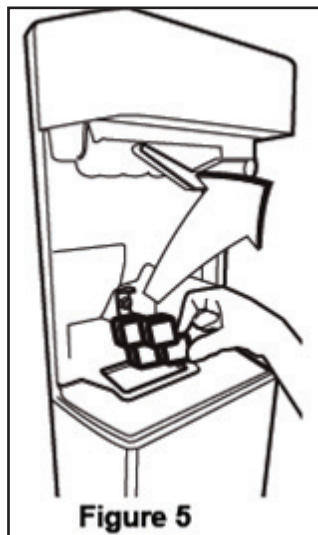
Когда диспенсер для льда не работает должным образом



Если кубики льда не будут удаляться в течение долгого времени, они приведут к образованию больших кусков льда. В этом случае необходимо снять резервуар для льда в соответствии с вышеприведенными инструкциями, отделить большие куски льда, выбросить неотделяемый лед и поместить кубики льда обратно в резервуар. (Рисунок 4)



Если лед не выходит, убедитесь в отсутствии застрявшего в канале льда и удалите, если он там имеется. Регулярно проверяйте канал для льда для удаления препятствий, как показано на рисунке 5.



При использовании холодильника в первый раз или его неиспользовании в течение длительного времени

Кубики льда могут быть маленькими в связи с наличием воздуха в трубке после подсоединения, воздух будет удален при нормальной эксплуатации.

Выбрасывайте лед, производимый приблизительно в течение одного дня, так как трубка для воды может содержать загрязнения.

### Внимание!

Не вставляйте руку или любые другие предметы в канал для льда и лезвие, так как это может привести к повреждению данных деталей или травмированию руки.

Не позволяйте детям свисать на диспенсере для льда или льдогенераторе, так как это может привести к получению травм.

Для предотвращения падения резервуара для льда используйте обе руки во время его перемещения.

Если дверца будет резко закрыта, это может привести к выливаюнию воды из резервуара для льда.

Не осуществляйте демонтаж резервуара для льда, если в этом нет необходимости.

### 5.16. Замораживание свежих продуктов

- Для сохранения качества продуктов питания, размещенных в морозильной камере, их необходимо замораживать как можно быстрее; используйте для этого быстрая заморозка.
- Замораживание продуктов питания в свежем состоянии продлит срок их хранения в морозильной камере.
- Упакуйте продукты питания в герметичные упаковки и плотно их закройте.
- Прежде чем положить продукты питания в морозильную камеру, убедитесь, что они упакованы. Вместо традиционной упаковочной бумаги используйте морозильные емкости, фольгу и влагозащищенную бумагу, полиэтиленовые пакеты или аналогичные упаковочные материалы.
- Обозначьте каждый продовольственный пакет, написав перед замораживанием дату на упаковке. Это позволит Вам определять свежесть содержимого каждой упаковки всякий раз, когда Вы будете открывать морозильную камеру. Храните ближе те продукты, которые были заморожены раньше, чтобы использовать их в первую очередь.
- Замороженные продукты питания необходимо использовать сразу после размораживания. Не замораживайте их повторно.
- Не размораживайте большое количество пищи за один раз.

### 5.17. Рекомендации для хранения замороженных продуктов

Температура отсека должна быть установлена как минимум на  $-18^{\circ}\text{C}$ .

1. Поместите продукты питания в морозильную камеру как можно быстрее, чтобы избежать размораживания.
2. Перед замораживанием проверьте срок годности на упаковке, чтобы убедиться, что он не истек.
3. Убедитесь, что упаковка продуктов не повреждена.

### 5.18. Детальное описание глубокой заморозки

В соответствии со стандартами МЭК 62552, морозильная камера должна иметь способность замораживать 4,5 кг продуктов питания на каждые 100 литров объема при температуре  $-8^{\circ}\text{C}$  или при более низких температурах в течение 24 часов. Продовольственные товары можно хранить в течение длительных периодов времени исключительно при температуре в  $-18^{\circ}\text{C}$  и ниже. Вы можете хранить продукты свежими в течение нескольких месяцев (в низкотемпературной морозильной камере при температуре не выше  $-18^{\circ}\text{C}$ ).

Еще не замороженные пищевые продукты не должны прикасаться к уже замороженным продуктам внутри, чтобы избежать частичного размораживания.

## Эксплуатация устройства

Установка температуры морозильной камеры	Установка температуры холодильной камеры	Описания
-18°C	4°C	Это рекомендуемые настройки, установленные по умолчанию.
-20, -22 или -24°C	4°C	Эти настройки рекомендуются при температуре окружающей среды выше 30°C.
Быстрая заморозка	4°C	Используйте данные настройки, чтобы заморозить продукты питания в течение короткого времени; когда процесс будет завершен, устройство перестроится на предыдущие настройки.
-18°C или ниже	2°C	Используйте данные настройки, если Вы считаете, что в холодильной камере не достаточно холодно из-за температуры окружающей среды или по причине частого открывания двери.

Чтобы продлить срок хранения в замороженном состоянии, отварите овощи и отфильтруйте воду. После фильтрации заверните пищу в воздухонепроницаемую упаковку и поместите в морозильную камеру. Не следует замораживать бананы, помидоры, салат-латук, сельдерей, отварные яйца, картошку и подобные пищевые продукты. Замораживание этих пищевых продуктов только сократит их пищевую ценность и качество, а также может привести к порче, что затем нанесет вред здоровью.

### 5.19. Размещение продуктов

Полки морозильной камеры	Различные замороженные товары, включая мясо, рыбу, мороженое, овощи и т.п.
Полки холодильной камеры	Пищевые продукты в кастрюлях, накрытых крышками тарелках и упаковках с крышками, яйца (в упаковке с крышкой)
Полки на дверце холодильной камеры	Небольшие и упакованные пищевые продукты и напитки
Емкость для овощей	Фрукты и овощи
Отделение для свежих продуктов	Холодные закуски (хлопья, мясные продукты скорого употребления)

### 5.20. Сигнал открытой двери

#### (в зависимости от модели)

Когда дверь изделия открыта в течение 1 минуты, запускается звуковой сигнал. Чтобы отключить звуковой сигнал, закройте дверь или нажмите на любую кнопку на дисплее (если он имеется).

### 5.21. Внутреннее освещение

Внутреннее освещение обеспечивается посредством лампы светодиодного типа. В случае возникновения проблем с этой лампой обратитесь в авторизованную сервисную службу.

Лампа (-ы), используемая (-ые) в данном изделии, не подходит (-ят) для бытового освещения помещений. Данная лампа предназначена для освещения при размещении пользователем продуктов питания в холодильной/морозильной камере, обеспечивая безопасность и удобство.

Периодическая очистка устройства продлевает срок его службы.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед началом очистки отключите холодильник от электросети.

- Не используйте при очистке острые, абразивные средства, мыло, материалы для уборки в доме, чистящие средства, газ, бензин, лаковые и подобные вещества.
- Если говорить об изделиях без автоматического размораживания, то на задней стенке холодильной камеры образуются стекающие капли воды и слой наледи размером с ширину пальца. Запрещается чистить, наносить масло или аналогичные вещества.
- Используйте только слегка увлажненные ткани из микроволокна для очистки наружной поверхности изделия. Губки и другие типы чистящих салфеток могут поцарапать поверхность.
- Растворите в воде чайную ложку карбоната. Смочите в воде и отожмите тряпку. Вытрите устройство этой тряпкой, а затем тщательно высушите.
- Будьте осторожны, не заденьте крышку лампы и другие электрические части.

Дверцу очищайте влажной тканью. Чтобы снять полки на дверце и передвижные полки, извлеките все продукты. Чтобы снять полки на дверце, приподнимите их. Очистите и высушите полки, затем прикрепите их обратно, задвинув сверху.

Не используйте хлорированную воду или чистящие средства на внешней поверхности и хромированных частях устройства. Хлор

вызовет ржавчину на таких металлических поверхностях.

### 6.1. Предотвращение неприятных запахов

Устройство не содержит материалов с запахом. ем не менее, хранение пищевых продуктов в не предназначенных для них отделениях, а также ненадлежащая очистка поверхностей могут вызвать неприятные запахи.

Чтобы этого не случилось, очищайте внутреннюю поверхность сатурированной водой каждые 15 дней.

- Храните пищу в закрытых упаковках. Из незакрытых пищевых продуктов могут выделяться микроорганизмы, вызывающие неприятные запахи.
- Не храните в холодильнике испорченные или продукты с истекшим сроком хранения.
- Не используйте острые и абразивные инструменты или мыло, бытовые чистящие средства, синтетические моющие средства, бензин, бензол, воск и т.д., иначе маркировка на пластиковых деталях исчезнет, и будет иметь место деформация. Используйте для очистки и вытирания насухо теплую воду и мягкую ткань.

### 6.2. Защита пластиковых поверхностей

Попадание масел на пластиковую поверхность может повредить ее, поэтому следует незамедлительно очистить поверхность теплой водой.

Прежде чем обращаться в сервисный центр, ознакомьтесь с данным разделом. Это поможет вам сэкономить ваше время и деньги. В этом списке описаны наиболее частые жалобы, не относящиеся к браку производства или материалов. Некоторые упомянутые ниже функции могут быть не применимы к вашей модели.

#### Холодильник не работает.

- Вилка недостаточно прочно зафиксирована. >>> *Воткните ее так, чтобы он полностью вошел в розетку.*
- Перегорел предохранитель, соединяющий с питающей продукт розеткой или основной предохранитель. >>> *Проверьте предохранители.*

Образование конденсата на боковой стенке холодильной камеры (MULTI ZONE, COOL, CONTROL и FLEXI ZONE).

- Дверца открывается слишком часто >>> *Старайтесь не открывать дверцу устройства слишком часто.*
- Слишком влажно. >>> *Не устанавливайте устройство в среде с высокой влажностью.*
- Пищевые продукты, содержащие жидкости, хранятся в незакрытых упаковках. >>> *Храните содержащие жидкости продукты в закрытых упаковках.*
- Дверца устройства оставлена открытой. >>> *Не оставляйте дверцу устройства открытой надолго.*
- Термостат установлен на слишком низкую температуру. >>> *Установите термостат на надлежащую температуру.*

Не работает компрессор.

- В случае внезапного отключения электропитания или вытаскивания, а затем включения вилки обратно в розетку давление газа в холодильной системе устройства разбалансируется, это вызывает включение теплового предохранителя компрессора. Устройство перезапустится примерно через 6 минут. Если устройство не перезапустилось по истечении этого времени, обратитесь в сервисную службу.
- Включена разморозка. >>> *Это стандартная установка для полностью автоматического размораживающего устройства. Разморозка проводится периодически.*
- Вилка устройства не включена в розетку. >>> *Убедитесь, что шнур электропитания включен в розетку.*
- Неверная установка температуры. >>> *Выберите подходящие настройки температуры.*
- Отключено электропитание. >>> *Устройство заработает в стандартном режиме, как только будет возобновлено электропитание.*

Звук работающего холодильника в ходе работы становится громче.

- Рабочие характеристики устройства могут меняться в зависимости от изменений температуры окружающей среды. Это нормально и не является поломкой.

Холодильник течет слишком часто или слишком долго.

## Поиск и устранение неисправностей

- Новый холодильник может быть больше предыдущего. Большие холодильники текут дольше.
- Комнатная температура может быть высокой. >>> При более высокой температуре холодильник обычно течет более длительные периоды времени.
- Холодильник недавно подключен или внутрь помещен новый пищевой продукт. >>> Когда холодильник недавно подключен или внутрь помещен новый продукт, для достижения установленной температуры требуется больше времени. Это нормально.
- Возможно, в холодильник недавно поместили большое количество горячей пищи. >>> Не помещайте в холодильник горячую пищу.
- Дверцы открывались часто или оставались открытыми длительные периоды времени. >>> Попадание внутрь теплого воздуха приведет к тому, что холодильник течет дольше. Не открывайте дверцы слишком часто.
- Дверца морозильной или холодильной камеры может быть неплотно закрыта. >>> Убедитесь, что дверцы плотно закрыты.
- Устройство может быть установлено на слишком низкую температуру. >>> Установите холодильник на более высокий показатель и дождитесь, когда он достигнет исправленной температуры.
- Шайба дверцы холодильной или морозильной камеры может быть загрязнена, изношена, сломана или не установлена должным образом. >>> Очистите или замените шайбу. Поврежденная/порванная шайба может привести к тому, что устройство будет течь дольше, чтобы сохранить текущую температуру.

Температура морозильной камеры очень низкая, но температура холодильной камеры правильная.

- Температура морозильной камеры установлена на очень низкий уровень. >>> *Установите температуру морозильной камеры на более высокий уровень и проверьте заново.*

Температура холодильной камеры очень низкая, но температура морозильной камеры правильная.

- Температура холодильной камеры установлена на очень низкий уровень. >>> *Установите температуру холодильной камеры на более высокий уровень и проверьте заново.*

Пищевые продукты, содержащиеся на полках холодильной камеры, заморожены.

- Температура холодильной камеры установлена на очень низкий уровень. >>> Установите температуру морозильной камеры на более высокий уровень и проверьте заново.

Слишком высокая температура в холодильной или морозильной камере.

## Поиск и устранение неисправностей

- Температура холодильной камеры установлена на очень высокий уровень. >>> *Настройки температуры холодильной камеры влияют на температуру в морозильной камере. Измените температуру в холодильной или морозильной камере и дождитесь, когда в соответствующей камере будет достигнута новая температура.*
- Дверцы открывались часто или оставались открытыми длительные периоды времени. >>> *Не открывайте дверцы слишком часто.*
- Дверца закрыта неплотно. >>> *Закройте дверцу плотно.*
- Холодильник недавно подключен или внутрь помещен новый пищевой продукт. >>> *Это нормально. Когда устройство недавно подключено или внутрь помещен новый продукт, для достижения установленной температуры требуется больше времени.*
- Возможно, в холодильник недавно поместили большое количество горячей пищи. >>> *Не помещайте в устройство горячую пищу.*

Тряска или шум.

- Поверхность пола неровная или неустойчивая. >>> *Если устройство трясется при медленном перемещении, отрегулируйте стойки для выравнивания устройства. Также проверьте, достаточно ли устойчива поверхность для размещения на ней устройства.*
- Размещение любых предметов на холодильнике может вызвать шум. >>> *Уберите любые предметы с устройства.*

Холодильник издает звуки текущей воды, распыления и т.п.

- Принципы работы устройства включают в себя потоки воды и газа. >>> Это нормально и не является поломкой.

Из холодильника слышен звук, похожий на порывы ветра.

- Устройство использует для процесса охлаждения вентилятор. Это нормально и не является поломкой.

На внутренних стенках холодильника образовывается конденсат.

- Жаркая или влажная погода провоцирует обледенение и конденсацию. Это нормально и не является поломкой.
- Дверцы открывались часто или оставались открытыми длительные периоды времени. >>> Не открывайте дверцы слишком часто; если открыли, закройте.
- Дверца закрыта неплотно. >>> Закройте дверцу плотно.

На внешней стороне устройства или между дверцами образовывается конденсат.



## Поиск и устранение неисправностей

- Погода окружающей среды может быть влажной, это вполне нормально при влажной погоде. >>> Конденсат исчезнет, когда снизится влажность.
- Пищевые продукты могут задевать верхнюю часть ящика. >>> Переложите пищевые продукты в ящике.

### Внутри плохо пахнет.

- Устройство не очищается регулярно. >>> Регулярно очищайте внутри устройства губкой, теплой и сатурированной водой.
- Некоторые виды материалов, из которых состоят контейнеры и упаковки, могут давать запах. >>> Используйте контейнеры и упаковки из не пахнущих материалов.
- Продукты были помещены в незакрывающиеся контейнеры. >>> Храните продукты в закрытых контейнерах. Из незакрытых пищевых продуктов могут выделяться микроорганизмы, вызывающие неприятные запахи.
- Убирайте испорченные или продукты с истекшим сроком хранения из холодильника.

### Дверца не закрывается.

- Упаковки с продуктами могут мешать закрытию дверцы. >>> Переместите предметы, блокирующие дверцу.
- Устройство не стоит на поверхности строго вертикально. Отрегулируйте стойки для балансировки холодильника.
- Поверхность пола неровная или неустойчивая. >>> Проверьте, достаточно ли ровна и устойчива поверхность для размещения на ней холодильника.

### Емкость для овощей застрял.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Если после следования инструкциям этого раздела проблема не решена, свяжитесь с вашим поставщиком или авторизованной сервисной службой. Не пытайтесь починить устройство самостоятельно.



Изготовитель: «Arcelik A.S.» Юридический адрес: Караач Джаддеси № 2-6 34445 (Сютлюдже Стамбул, Турция (Karaağaç Caddesi No:2-6 Sütlüce, 34445, Turkey

Произведено в Турции

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО» Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл., Киржачский р-н, МОСП Першинское, дер. Федоровское, .ул. Сельская, д. 49

Информацию о сертификации продукта Вы можете уточнить, позвонив на горячую .линию 8-800-200-23-56

Официальный представитель на территории Украины: ООО "Беко Украина", адрес: .01021, г. Киев, ул. Кловский спуск, д. 5

Информацию о сертификации можно получить в информационно-справочной службе по телефону 0-800-500-4-3-2

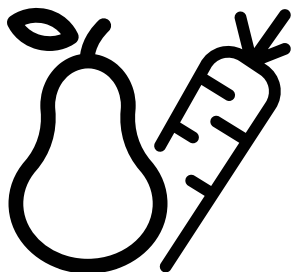
Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно: первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две – месяц. Например, "10-.100001-05» обозначает, что продукт произведен в мае 2010 года

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, .дизайн и комплектацию электроприбора

изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн .и комплектацию электроприбора



**Frigider**  
Manual de instrucțiuni  
**Холодильники**  
Посібник користувача



GN163122X



**RO/UK**  
57 7426 0000/AI -2/3- RO-UK

Stimate client,

Dorim să obțineți performanțe optime prin utilizarea produsului nostru, care a fost fabricat în unități moderne și verificat conform celor mai riguroase proceduri de control al calității.

În acest scop, înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți manualul de utilizare în întregime și să-l păstrați pentru a-l consulta pe viitor. Dacă predați produsul unei alte persoane, oferiți acest manual împreună cu produsul.




### **Manualul de utilizare asigură utilizarea rapidă și sigură a produsului.**

- Citiți manualul de utilizare înainte de instalarea și utilizarea produsului.
- Respectați întotdeauna instrucțiunile aplicabile referitoare la siguranță.
- Păstrați manualul de utilizare la îndemână pentru a-l putea consulta ulterior.
- Citiți și celelalte documente furnizate împreună cu produsul.

Rețineți că instrucțiunile din acest manual se pot aplica și altor modele de produse. Acest manual precizează cu exactitate toate modificările diferitelor modele.

### **Simboluri și observații**

**Acest manual de utilizare conține următoarele simboluri:**

	Informații importante și sfaturi utile.
	Pericol de moarte și pagube materiale.
	Pericol de electrocutare.
	Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile, în conformitate cu Legislația națională privind mediul înconjurător.



# Cuprins

<b>1 Instrucțiuni privind siguranța și mediul</b>	<b>3</b>	<b>4 Pregătirea</b>	<b>16</b>
1.1. Siguranța generală	3	4.1. Modalități de reducere a consumului de energie electrică	16
1.1.1 Avertisment HC	4	4.2. Prima utilizare	16
1.1.2 Pentru modelele cu dozator de apă	4	<b>5 Utilizarea produsului</b>	<b>17</b>
1.2. Domeniu de utilizare	5	5.1. Panoul de afișaj	17
1.3. Siguranța copiilor	5	5.2. Activare avertisment de schimbare a filtrului de apă	28
1.4. Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea deșeurilor	5	5.3. Compartiment legume controlat pentru umiditate	30
1.5. Conformitatea cu Directiva RoHS	5	5.4. Utilizarea dozatorului de apă (pentru anumite modele)	30
1.6. Informațiile de pe ambalaj	5	5.5. Umplerea rezervorului dozatorului de apă	30
<b>2 Frigider</b>	<b>6</b>	5.6. Curățarea rezervorului de apă	31
<b>2 Frigider</b>	<b>7</b>	5.7. Scoaterea gheții / apei (Opțional)	32
<b>3 Instalarea</b>	<b>8</b>	5.8. Tavă de scurgere (opțional)	32
3.1. Amplasarea pentru instalare	8	5.9. Compartiment răcitor (Opțional)	33
3.2. Fixarea penelor de fixare din plastic	8	5.10. Compartiment pentru legume	33
3.3. Reglarea picioarelor	9	5.11. Becul albastru (Opțional)	33
3.4. Alimentarea la rețeaua electrică	9	5.12. Ionizator (Opțional)	33
3.5. Racordarea la rețeaua de alimentare cu apă (Opțional)	10	5.13. Minibar (Opțional)	33
3.6. Racordarea furtunului de apă la produs	11	5.14. Filtru dezodorizant (opțional)	33
3.7. Conectarea la magistrala de apă (Opțional)	11	5.15. Aparatul Icematic și recipientul pentru gheață (Opțional)	34
3.8. Pentru produsele care folosesc bidoane de apă (Opțional)	12	5.16. Dispenser gheață (Opțional)	34
3.9. Filtru de apă (Opțional)	12	5.17. Congelarea alimentelor proaspete	36
3.9.1. Fixarea filtrului extern pe perete (Opțional)	13	5.18. Recomandări de păstrare a alimentelor congelate	36
3.9.2. Filtru intern	14	5.19. Detalii privind lada frigorifică	36
		5.20. Introducerea alimentelor	37
		5.21. Alertă ușă deschisă (Opțional)	37
		5.22. Lampă interioară	37
		<b>6 Întreținerea și curățarea</b>	<b>38</b>
		6.1. Prevenirea mirosurilor neplăcute	38
		6.2. Protejarea suprafețelor din plastic	38
		<b>7 Depanare</b>	<b>39</b>

## 1 Instrucțiuni privind siguranța și mediul

Această secțiune descrie instrucțiunile de siguranță necesare pentru a împiedica riscul de vătămare corporală și pagubele materiale. Nerespectarea acestor instrucțiuni va anula toate tipurile de garanție a produsului.

### Domeniu de utilizare

	<b>AVERTISMENT:</b> Mențineți duzele de ventilație, din carcasa echipamentului sau din structura integrată, neblocate.
	<b>AVERTISMENT:</b> Nu utilizați dispozitive medicale sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare decât cele recomandate de producător.
	<b>AVERTISMENT:</b> Nu deteriorați circuitul de agent frigorific.
	<b>AVERTISMENT:</b> Nu utilizați echipamente electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale echipamentului, dacă acestea nu sunt de tipul recomandat de producător.

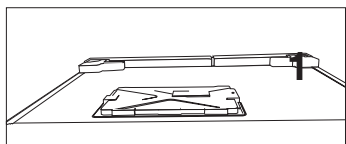
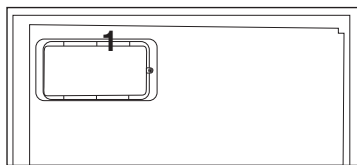
Acest echipament este făcut pentru a fi folosit pentru aplicații domestice sau similare, precum:

- chicinete pentru angajați în magazine, birouri sau alte medii de lucru;
- ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale;
- medii de tip pensiune;
- catering și aplicații care nu țin de vânzarea cu amănuntul asemănătoare.

### 1.1. Siguranța generală

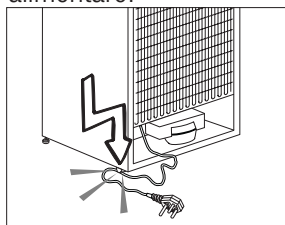
- Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane având capacități fizice, senzoriale și mentale reduse, fără cunoștințe suficiente sau fără experiență, sau de către copii. Aparatul poate fi utilizat de aceste persoane numai dacă sunt supravegheate și dacă au fost instruite de o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Nu lăsați copiii să se joace cu acest aparat.
- În caz de funcționare necorespunzătoare, scoateți aparatul din priză.
- După scoaterea aparatului din priză, așteptați cel puțin 5 minute înainte de a-l introduce din nou în priză.
- Scoateți aparatul din priză când nu îl utilizați.
- Nu atingeți priza dacă aveți mâinile umede! Nu trageți de cablu când scoateți aparatul din priză, țineți întotdeauna de ștecăr.
- Nu introduceți frigiderul în priză dacă duza este slăbită.
- Scoateți aparatul din priză în timpul instalării, întreținerii, curățării și reparării.
- Dacă produsul nu se va utiliza o anumită perioadă de timp, scoateți aparatul din priză și scoateți toate alimentele din interior.
- Nu utilizați produsul când compartimentul cu carduri cu circuite aflat în partea superioară din spate a produsului (capac cutie cu carduri electrice) (1) este deschis.

# Instrucțiuni privind siguranța și mediul



- Nu utilizați aburi sau materiale de curățare cu aburi pentru curățarea frigiderului și topirea gheții din interior. Aburul poate intra în contact cu zonele electrificate și poate cauza scurtcircuit sau șoc electric!
- Nu spălați aparatul pulverizând sau turnând apă pe acesta! Pericol de electrocutare!
- În caz de nefuncționare, nu utilizați produsul, întrucât poate cauza șocuri electrice. Contactați centrul de service autorizat înainte de a face ceva.
- Introduceți produsul într-o priză cu împământare. Împământarea trebuie realizată de un electrician calificat.
- Dacă produsul este prevăzut cu iluminare cu leduri, contactați un centru de service autorizat pentru înlocuire sau în caz de orice probleme.
- Nu atingeți alimentele congelate dacă aveți mâinile umede! Acestea se pot lipi de mâini!
- Nu introduceți băuturi la sticlă sau la doză în congelator. Acestea pot exploda!
- Puneți lichidele în poziție verticală după ce ați închis bine capacul.
- Nu pulverizați substanțe inflamabile în apropierea aparatului. Pericol de incendiu și explozie.
- Nu păstrați materiale inflamabile și produse cu gaze inflamabile (spray-uri etc.) în frigider.

- Nu amplasați recipiente conținând lichide pe aparat. Pulverizarea apei pe o piesă electrificată poate cauza șoc electric și pericol de incendiu.
- Expunerea aparatului la ploaie, zăpadă, soare și vânt afectează siguranța sistemului electric. Atunci când mutați frigiderul, nu apucați de mâner. Mânerul se poate rupe.
- Aveți grijă să nu vă prindeți orice parte a mâinilor sau a corpului în oricare dintre piesele mobile din interiorul produsului.
- Nu călcați sau nu vă sprijiniți de ușă, sertare și alte piese similare ale frigiderului. Astfel produsul poate cădea, iar piesele se pot deteriora.
- Aveți grijă să nu vă împiedicați de cablul de alimentare.



## 1.1.1 Avertisment HC

Dacă produsul dvs. este echipat cu un sistem de răcire cu gaz R600a, aveți grijă să nu deteriorați sistemul de răcire și conductele în timpul utilizării și transportării aparatului. Acest gaz este inflamabil. Dacă sistemul de răcire este deteriorat, feriviți produsul de potențialele surse de incendiu și ventilați încăperea imediat.



Tipul de gaz utilizat la produsul dvs. este indicat pe eticheta amplasată în interior, pe partea stângă.

## 1.1.2 Pentru modelele cu dozator de apă

- Presiunea la racordul de alimentare cu apă rece trebuie să fie de maxim

# Instrucțiuni privind siguranța și mediul

- 90 psi (620 kPa). Dacă presiunea apei depășește 80 psi (550 kPa), utilizați o supapă de limitare a presiunii la sistemul dvs. de alimentare. Dacă nu știți cum să verificați presiunea apei, cereți ajutorul unui instalator profesionist.
- În cazul în care există riscul efectului de lovitură de berbec al apei în instalația dvs., utilizați întotdeauna un echipament de prevenire a efectului de lovitură de berbec al apei la instalația dvs. Consultați un instalator profesionist dacă nu sunteți siguri cu privire la lipsa efectului de lovitură de berbec al apei în instalația dvs.
  - Nu instalați pe racordul de alimentare cu apă caldă. Luați măsuri de precauție împotriva riscului de înghețare a furtunurilor. Intervalul temperaturii de funcționare a apei va fi 33°F (0,6°C) minim și 100 ° F (38°C) maxim.
  - A se utiliza numai apă potabilă.

## 1.2. Domeniu de utilizare

- Acest produs a fost conceput pentru uz casnic. Acesta nu este destinat utilizării în scopuri comerciale.
- Produsul trebuie utilizat numai pentru a păstra alimente și băuturi.
- Nu păstrați în frigider produse sensibile care necesită temperaturi controlate (vaccinuri, medicație sensibilă la căldură, materiale medicale etc.).
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru orice deteriorare cauzată de utilizare sau manipulare incorectă.

- Piesele de schimb originale vor fi furnizate timp de 10 ani, de la data cumpărării produsului.

## 1.3. Siguranța copiilor

- Nu lăsați materialele la îndemâna copiilor.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul.
- Dacă ușa este dotată cu o încuietoare, nu lăsați cheia la îndemâna copiilor.

## 1.4. Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea deșeurilor

Acest produs este în conformitate cu Directiva UE privind DEEE (2012/19/UE). Produsul este prevăzut cu un simbol de clasificare pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice (WEEE).



Acest produs a fost fabricat cu componente și materiale de înaltă calitate și care pot fi refolosite și sunt potrivite pentru reciclare. Nu eliminați deșeurile produs împreună cu deșeurile menajere normale și alte deșeuri la sfârșitul duratei de viață a produsului.

Predați-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Consultați autoritățile locale pentru a afla despre aceste centre de colectare.

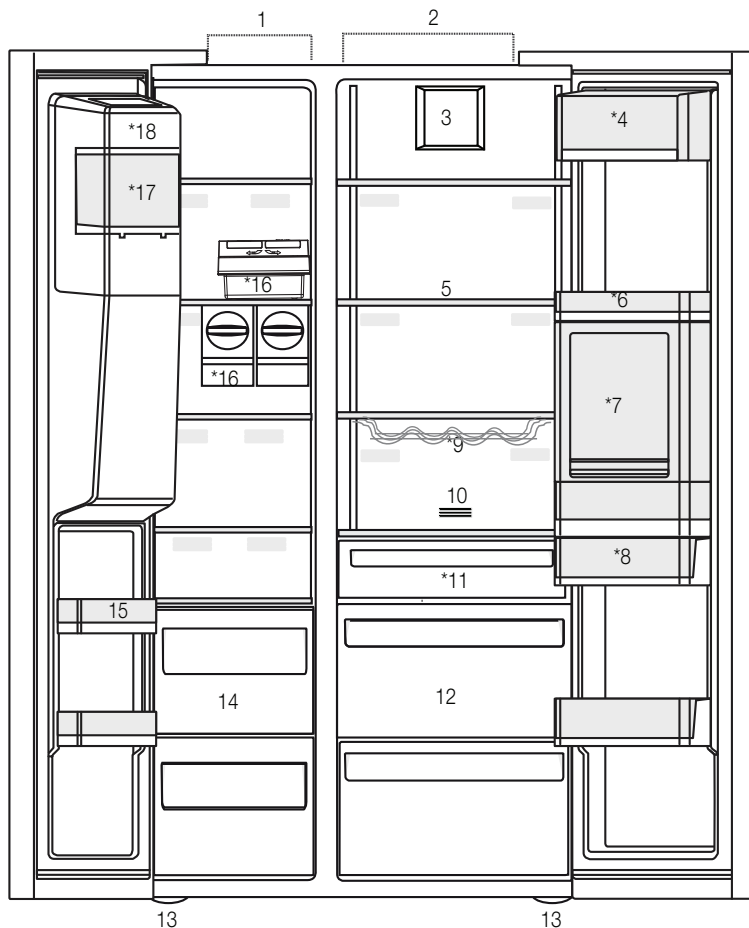
## 1.5. Conformitatea cu Directiva RoHS

- Acest produs este în conformitate cu Directiva UE privind DEEE (2011/65/UE). Acesta nu conține materiale nocive și interzise specificate în Directivă.

## 1.6. Informațiile de pe ambalaj

- Materialele de ambalare a produsului sunt fabricate din materiale reciclabile în conformitate cu Reglementările naționale privind mediul. Nu eliminați materialele de ambalare împreună cu deșeurile menajere sau alte deșeuri. Predați-le la punctele de colectare a ambalajelor desemnate de autoritățile locale.

## 2 Frigider

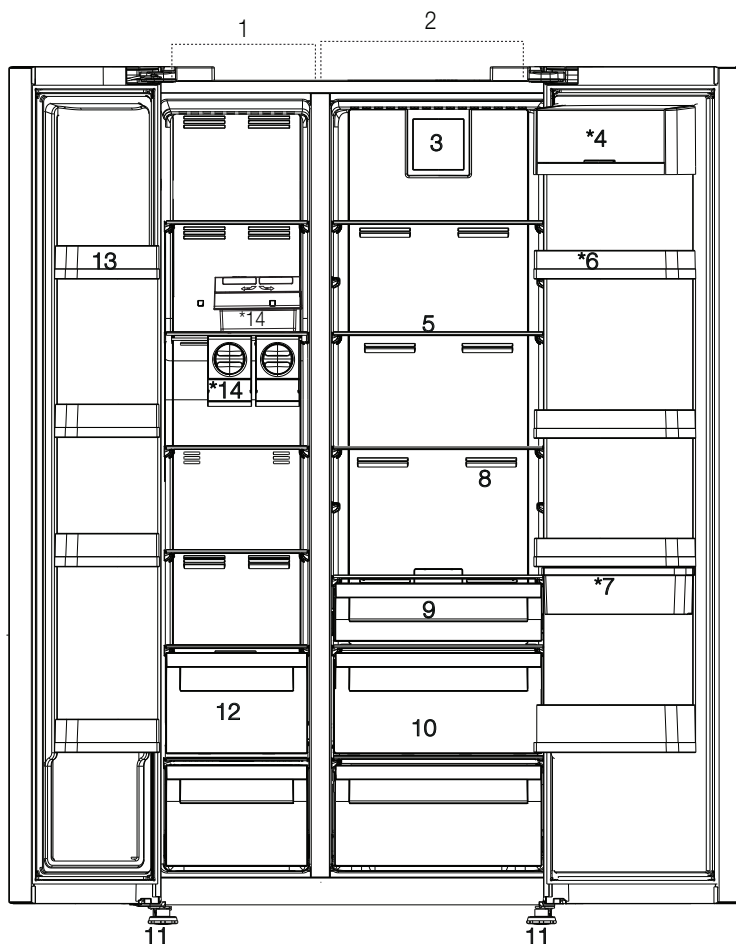


- 1- Compartimentul congelatorului
  - 2- Compartimentul frigiderului
  - 3- Ventilator
  - 4- Compartiment pentru unt-brânzeturî
  - 5- Rafturi din sticlă
  - 6- Rafturi uşă frigider
  - 7- Accesoriu minibar
  - 8- Rezervor de apă
  - 9- Raft pentru sticle
  - 10- Filtru dezodorizant
  - 11- Compartiment răcitor
  - 12- Compartimente pentru legume
  - 13- Picioare reglabile
  - 14- Compartimente pentru păstrarea alimentelor congelate
  - 15- Rafturi uşă congelator
  - 16- Icematic
  - 17- Recipient pentru gheaţă
  - 18- Capac decorativ dispenser gheaţă
- \*Opţional



\*Opţional: Imaginile din acest manual de utilizare sunt schematice şi este posibil să nu fie identice cu produsul dvs. Informaţiile pentru componentele care nu există în dotarea produsului achiziţionat de dvs. se aplică pentru alte modele.





\*Opțional: Imaginile din acest manual de utilizare sunt schematice și este posibil să nu fie identice cu produsul dvs. Informațiile pentru componentele care nu există în dotarea produsului achiziționat de dvs. se aplică pentru alte modele.

#### 3.1. Amplasarea pentru instalare

Contactați centrul de service autorizat pentru instalarea produsului. Pentru a pregăti produsul pentru instalare, consultați informațiile din manualul de utilizare și asigurați-vă că utilitățile de energie electrică și apă sunt cele corespunzătoare. În caz contrar, apelați la un electrician și instalator pentru a dispune de toate utilitățile necesare.



**AVERTISMENT:** Producătorul nu își asumă răspunderea pentru orice deteriorare cauzată de lucrările realizate de persoanele neautorizate.



**AVERTISMENT:** Produsul trebuie scos din priză în timpul instalării. În caz contrar, există pericol de moarte sau de vătămare gravă!

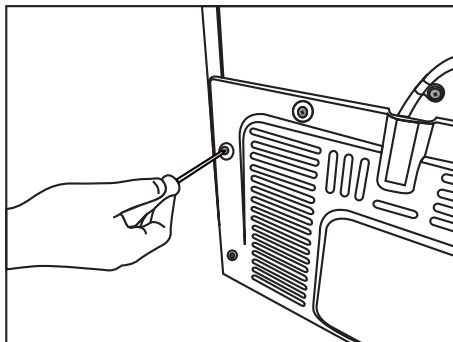


**AVERTISMENT:** Dacă ușa încăperii este prea îngustă pentru a permite introducerea produsului, demontați ușa și răsuciți produsul în lateral; dacă acest lucru nu funcționează, contactați centrul de service autorizat.

- Așezați produsul pe o suprafață plană pentru a evita vibrațiile.
- Așezați produsul la cel puțin 30 cm față de plite, cuptor și surse similare de căldură și la cel puțin 5 cm față de cuptoarele electrice.
- Nu expuneți produsul la razele directe ale soarelui sau nu îl păstrați în medii umede.
- Produsul necesită o circulare adecvată a aerului pentru a funcționa eficient. Dacă produsul va fi amplasat într-un alcov, asigurați o distanță de cel puțin 5 cm între produs și tavan și pereți.
- Nu instalați produsul în medii cu temperaturi sub -5°C.

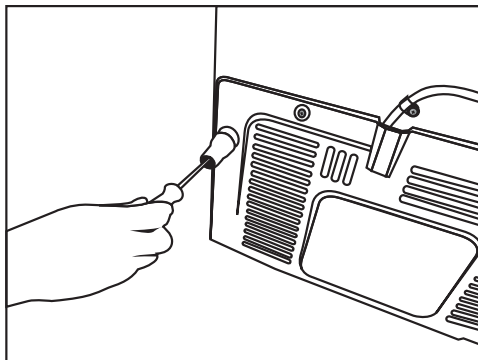
#### 3.2. Fixarea penelor de fixare din plastic

Utilizați penele de fixare din plastic furnizate împreună cu produsul pentru a avea spațiu suficient pentru circulația aerului între produs și perete.



**1.** Pentru a fixa penele de fixare, îndepărtați șuruburile de pe produs și utilizați șuruburile furnizate împreună cu penele.

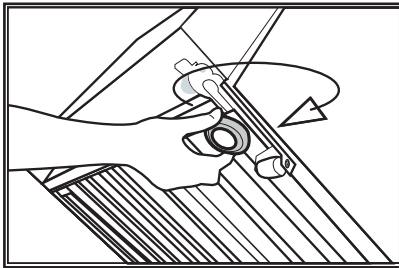
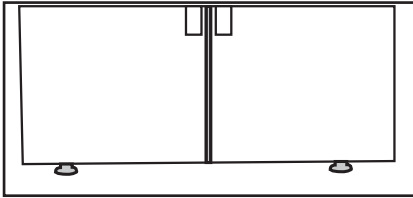
**2.** Fixați 2 pene din plastic pe capacul ventilației indicate cu j în imagine.



## Instalarea

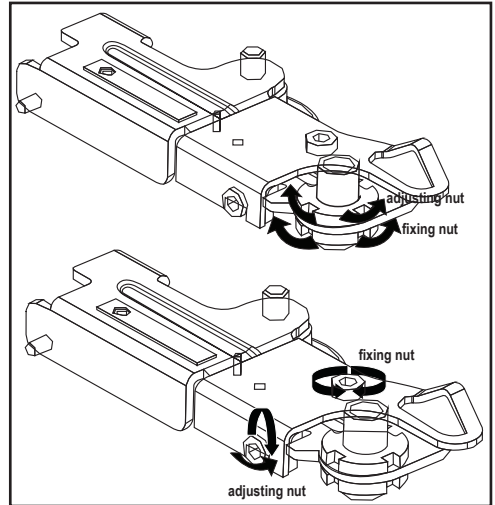
### 3.3. Reglarea picioarelor

Dacă produsul este instabil, reglați picioarele frontale reglabile răsucind spre dreapta sau stânga.



Pentru a ajusta ușile vertical,  
Slăbiți piulița de fixare în partea de jos  
Înșurubați piulița de ajustare (CW/CCW) conform poziției ușii  
Strângeți piulița de fixare pentru poziția finală

Pentru a ajusta ușile orizontal,  
Slăbiți piulița de fixare în partea de sus  
Înșurubați șurubul de ajustare (CW/CCW) în lateral,  
conform poziției ușii  
Strângeți șurubul de fixare pentru poziția finală



### 3.4. Alimentarea la rețeaua electrică



**AVERTISMENT:** Nu utilizați prelungitoare sau multiprize pentru alimentarea la rețeaua electrică.



**AVERTISMENT:** Cablul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un centru de service autorizat.



Când amplasați două frigideră în poziție adiacentă, lăsați o distanță de cel puțin 4 cm între cele două unități.

- Societatea noastră nu își va asuma responsabilitatea pentru orice pagube cauzate de utilizarea fără împământare și conectare la rețeaua electrică în conformitate cu reglementările naționale.
- Ștecărul cablului de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalare.
- Nu utilizați un triplu-ștecăr cu sau fără prelungitor între priza de perete și frigider.

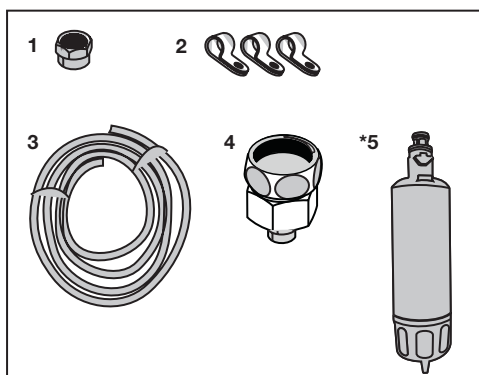
### 3.5. Racordarea la rețeaua de alimentare cu apă (Opțional)



**AVERTISMENT:** Scoateți produsul și pompa de apă (dacă există) din priză în timpul racordării.

Magistrala de apă a produsului, filtrul și conexiunile bidoanelor de apă trebuie asigurate de un centru de service autorizat. Produsul poate fi conectat la un bidon de apă sau direct la magistrala de apă, în funcție de model. Pentru a stabili conexiunea, furtunul de apă trebuie conectat mai întâi la produs.

Verificați pentru a vedea dacă piesele următoare sunt furnizate împreună cu produsul dvs.:



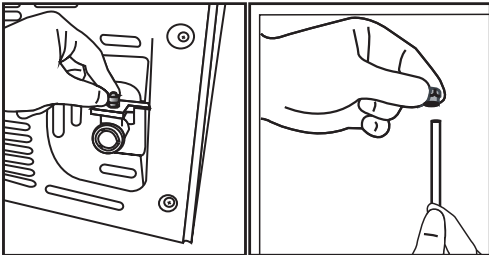
1. Conector (1 bucată): Se utilizează pentru a fixa furtunul de apă în spatele produsului.
2. Clemă furtun (3 bucăți): Se utilizează pentru a fixa furtunul de apă pe perete.
3. Furtun de apă (1 bucată, 5 metri diametru 1/4 inci): Se utilizează pentru racordarea la alimentarea cu apă.
4. Adaptor robinet (1 bucată): Include un filtru poros, utilizat pentru racordarea la magistrala de apă rece.
5. Filtru de apă (1 bucată \*Opțional): Se utilizează pentru a racorda magistrala de apă la produs. Filtrul de apă nu este necesar dacă există conexiune cu bidonul de apă.

## Instalarea

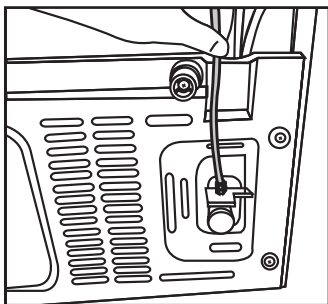
### 3.6. Racordarea furtunului de apă la produs

Pentru a conecta furtunul de apă la produs, respectați instrucțiunile de mai jos.

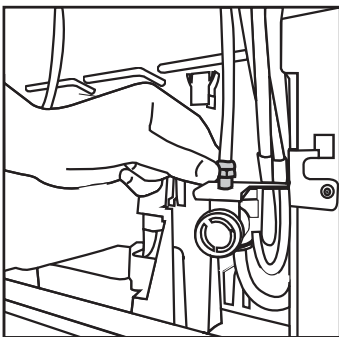
1. Îndepărtați conectorul de pe adaptorul duzei furtunului din spatele produsului și treceți furtunul prin conector.



2. Împingeți furtunul de apă în jos și racordați-l la adaptorul duzei furtunului.



3. Strângeți conectorul manual pentru a fixa adaptorul duzei furtunului. Puteți strânge conectorul și folosind o cheie pentru țevi sau clești.

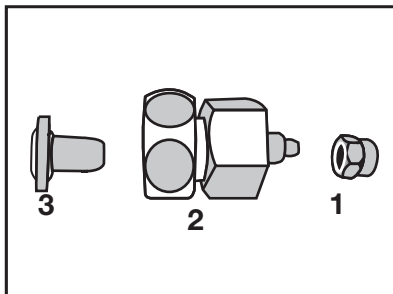


4. Conectați celălalt capăt al furtunului la magistrala de apă (Consultați Capitolul 3.7) sau, pentru a utiliza bidonul de apă, la pompa de apă (Consultați Capitolul 3.8).

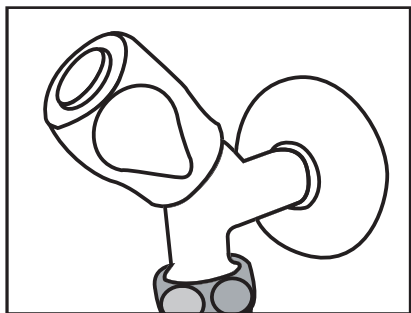
### 3.7. Conectarea la magistrala de apă (Opțional)

Pentru a utiliza produsul conectându-l la magistrala de apă rece, un conector standard de supapă de 1/2" trebuie instalat la magistrala de apă rece din locuința dvs. Dacă nu există conector sau dacă aveți dubii, consultați un instalator calificat.

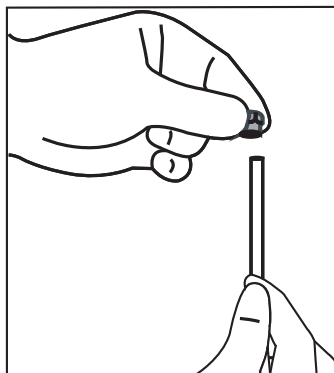
1. Desprindeți conectorul (1) de adaptorul robinetului (2).



2. Conectați adaptorul robinetului la supapa magistralei de apă.

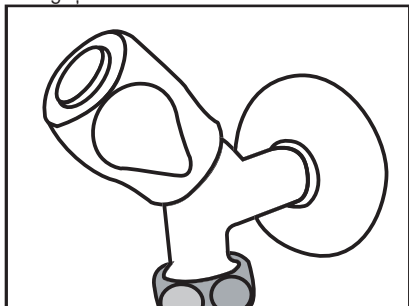


3. Fixați conectorul în jurul furtunului de apă.

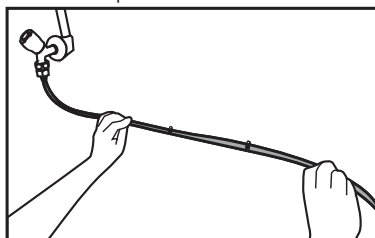


## Instalarea

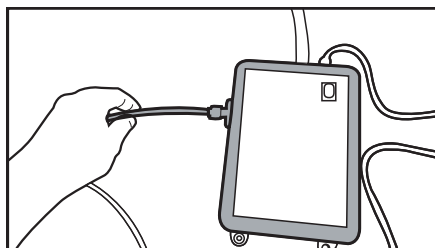
4. Fixați conectorul în adaptorul robinetului și strângeți cu mâna sau folosind o unealtă.



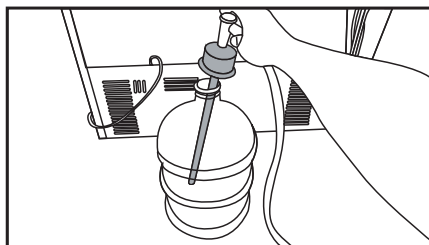
5. Pentru a evita deteriorarea, deplasarea sau deconectarea accidentală a furtunului, folosiți clemele furnizate pentru a fixa furtunul de apă în mod corespunzător.



2. Conectați celălalt capăt al furtunului de apă la pompa de apă împingând furtunul în orificiul de intrare al furtunului pompei.



3. Amplasați și strângeți furtunul pompei în bidonul de apă.

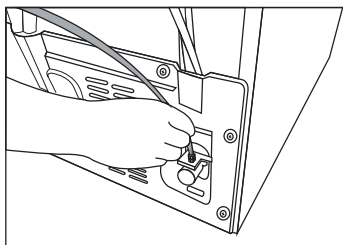


**AVERTISMENT:** După ce porniți robinetul, asigurați-vă că nu există scurgeri de apă la niciunul dintre capetele furtunului de apă. În caz de scurgere, opriți supapa și strângeți toate conexiunile folosind o cheie pentru țevi sau clești.

### 3.8. Pentru produsele care folosesc bidoane de apă (Opțional)

Pentru a utiliza un bidon pentru racordarea produsului la alimentarea cu apă, trebuie utilizată pompa de apă recomandată de centrul de service autorizat.

1. Conectați un capăt al furtunului de apă furnizat împreună cu produsul (vezi 3.6) și respectați instrucțiunile de mai jos.



4. După realizarea conexiunii, introduceți în priză și porniți pompa de apă.



După pornirea pompei, așteptați 2-3 minute pentru a obține performanța dorită.



Consultați de asemenea și manualul de utilizare al pompei pentru racordarea la alimentarea cu apă.



Când utilizați bidoane de apă, filtrul de apă nu este necesar.

### 3.9 Filtru de apă (Opțional)

Produsul poate fi prevăzut cu un filtru intern sau extern, în funcție de model. Pentru a fixa filtrul de apă, respectați instrucțiunile de mai jos.

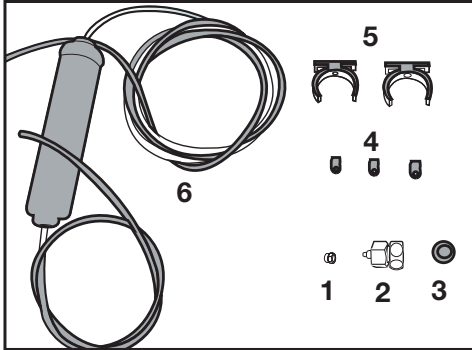
## Instalarea

### 3.9.1. Fixarea filtrului extern pe perete (Opțional)



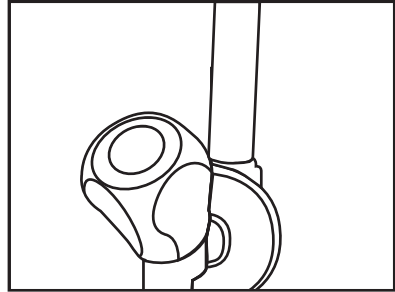
**AVERTISMENT:** Nu fixați filtrul pe produs.

Verificați pentru a vedea dacă piesele următoare sunt furnizate împreună cu produsul dvs.:

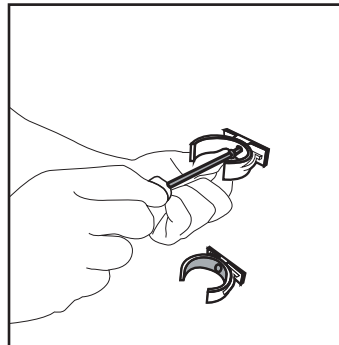


1. Conector (1 bucată): Se utilizează pentru a fixa furtunul de apă în spatele produsului.
  2. Adaptor robinet (1 bucată): Se utilizează pentru racordarea la magistrala de apă rece.
  3. Filtru poros (1 bucată)
  4. Clemă furtun (3 bucăți): Se utilizează pentru a fixa furtunul de apă pe perete.
  5. Aparat de conectare a filtrului (2 bucăți): Se utilizează pentru a fixa filtrul pe perete.
  6. Filtru de apă (1 bucată): Se utilizează pentru a racorda produsul la magistrala de apă. Filtrul de apă nu este necesar când se utilizează conexiunea la bidonul de apă.
1. Conectați adaptorul robinetului la supapa magistralei de apă.
  2. Stabiliți amplasarea pentru a fixa filtrul extern. Fixați aparatul de conectare a filtrului (5) pe perete.

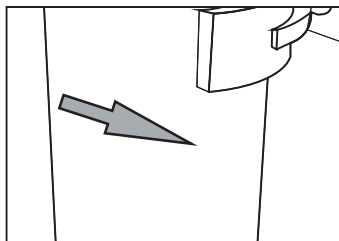
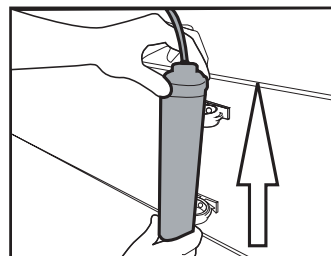
3. Fixați filtrul în poziție verticală pe aparatul de conectare a filtrului, așa cum se indică pe etichetă. (6)



4. Fixați furtunul de apă pornind din partea superioară a filtrului la adaptorul racordului de apă al produsului (vezi 3.6.)



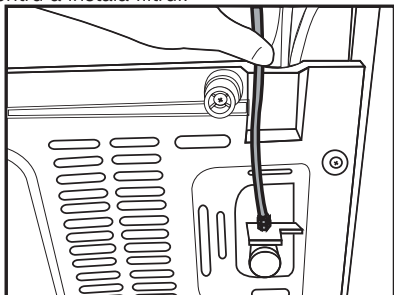
După realizarea conexiunii, ar trebui să arate ca în imaginea de mai jos.



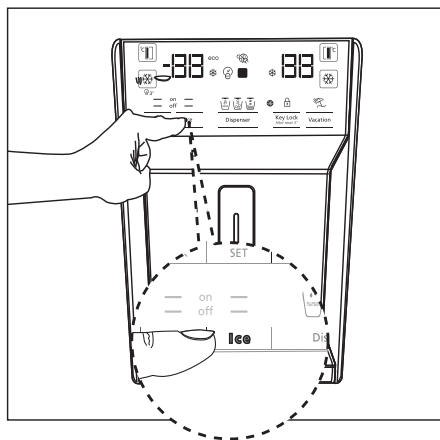
## Instalarea

### 3.9.2. Filtru intern

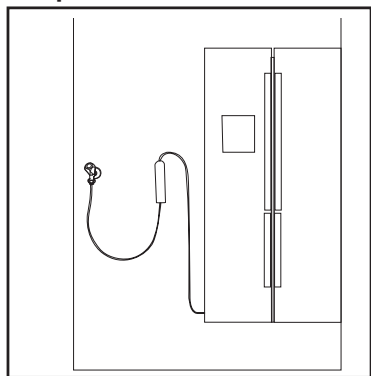
Filtrul intern furnizat împreună cu produsul nu este instalat la livrare; respectați instrucțiunile de mai jos pentru a instala filtrul.



1. Indicatorul „Ice Off” trebuie să fie activ în timpul instalării filtrului. Comutați indicatorul ON-OFF (pornit-oprit) folosind butonul „Ice” („Gheață”) de pe ecran.

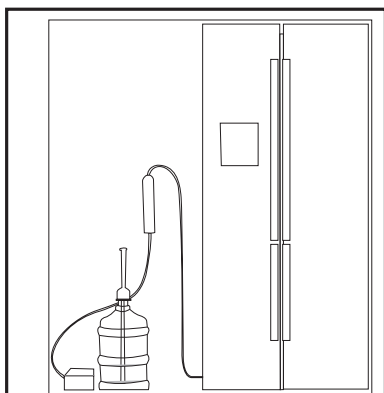


### Țeava de apă:



2. Scoateți compartimentul pentru legume (a) pentru a avea acces la filtrul de apă.

### Țeava bidonului de



După conectarea filtrului, nu utilizați primele 10 pahare cu apă.

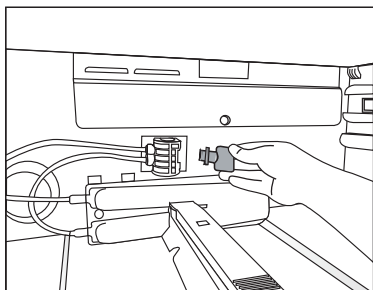


## Instalarea

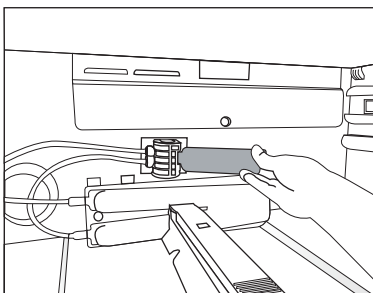
3. Scoateți capacul de ocolire a filtrului de apă trăgând de acesta.



Se pot scurge câteva picături de apă după ce scoateți capacul; acest lucru este normal.



4. Așezați capacul filtrului de apă pe mecanism și împingeți pentru a-l fixa în poziție.



5. Apăsați din nou butonul „Ice” de pe ecran pentru a anula modul „Ice Off”.



Filtrul de apă va curăța anumite particule străine din apă. Acesta nu va curăța microorganismele din apă.



Consultați capitolul 5.2 pentru activarea perioadei de înlocuire a filtrului.

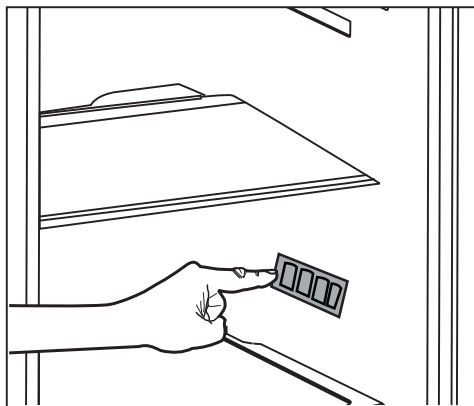
## 4 Pregătirea

### 4.1. Modalități de reducere a consumului de energie electrică



Conectarea produsului la sisteme electronice de economisire a energiei este dăunătoare deoarece poate afecta produsul.

- Nu lăsați ușa frigiderului deschisă perioade îndelungate de timp.
- Nu introduceți alimente sau băuturi calde în frigider.
- Nu supraîncărcați frigiderul; blocarea circulației aerului din interior va reduce capacitatea de răcire.
- Consumul de energie al frigiderului a fost măsurat pentru situația în care congelatorul este complet încărcat, fără raftul superior, alte sertare și cu sertarele inferioare instalate. Raftul superior din sticlă poate fi utilizat în funcție de forma și dimensiunea alimentelor care urmează a fi congelate.
- În funcție de caracteristicile produsului, decongelarea alimentelor congelate din compartimentul congelatorului va asigura economisirea energiei și va menține calitatea alimentelor.
- Coșurile/sertarele care sunt furnizate împreună cu compartimentul de răcire trebuie să fie întotdeauna în uz pentru un consum scăzut de energie și pentru condiții de stocare mai bune.
- Contactul alimentelor cu senzorul de temperatură în congelator poate crește consumul de energie al aparatului. Astfel, orice contact cu senzorul (senzorii) trebuie evitată.



- Asigurați-vă că alimentele nu intră în contact cu senzorul de temperatură din compartimentul congelatorului descris mai jos.

### 4.2. Prima utilizare

Înainte de utilizarea frigiderului, asigurați-vă că ați realizat pregătirile necesare conform instrucțiunilor din capitolele „Instrucțiuni privind siguranța și mediul” și „Instalarea”.

- Lăsați frigiderul să funcționeze fără alimente timp de 6 ore și nu deschideți ușa, decât dacă este absolut necesar.



Se va auzi un sunet când compresorul este cuplat. Este normal să auziți sunetul chiar dacă compresorul este inactiv, din cauza lichidelor și gazelor comprimate din sistemul de răcire.



Este normal ca marginile frontale ale frigiderului să fie calde. Aceste zone sunt proiectate să se încălzească pentru împiedicarea condensului.



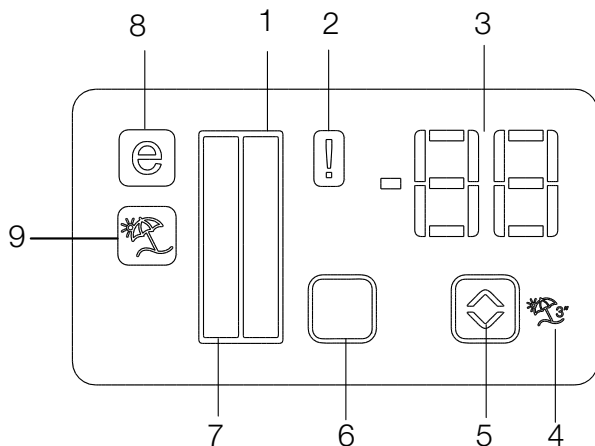
La unele modele, panoul de instrumente se oprește automat la 5 minute după închiderea ușii. Va fi reactivat atunci când ușa a fost deschisă sau când este apăsată orice tastă.

## 5 Utilizarea produsului

### 5.1. Panoul de afișaj

Panourile de afișaj pot diferi în funcție de modelul produsului dvs.

Funcțiile acustice și vizuale ale panoului de afișaj vă vor ajuta la utilizarea frigiderului.



1. Indicator compartiment frigider
2. Indicator stare eroare
3. Indicator de temperatură
4. Buton funcție vacanță
5. Buton de reglare a temperaturii
6. Buton de selectare a compartimentului
7. Indicator compartiment frigider
8. Indicator de funcționare economică
9. Indicator funcție vacanță

**\*opțional**



**\*Opțional:** Imaginile din acest manual de utilizare sunt furnizate cu titlu exemplificativ și este posibil să nu se potrivească perfect cu produsul dvs. Informațiile pentru componentele care nu există în dotarea produsului achiziționat de dvs. se aplică pentru alte modele.

### 1. Indicator compartiment frigider

Becul din compartimentul frigiderului se va aprinde când reglați temperatura compartimentului frigiderului.

### 2. Indicator stare eroare


Acest senzor se va activa dacă frigiderul nu răcește corespunzător sau în caz de defecțiune a senzorului. Când acest indicator este activ, indicatorul de temperatură a compartimentului congelatorului va afișa „E”, iar indicatorul de temperatură a compartimentului frigiderului va afișa cifrele „1, 2, 3 etc.”. Cifrele de pe indicator informează personalul de service cu privire la defecțiune.

### 3. Indicator de temperatură

Indică temperatura din compartimentele frigiderului și congelatorului.

### 4. Buton funcție vacanță

Pentru a activa acest buton, apăsați și mențineți apăsat butonul Vacation (Vacanță) timp de 3 secunde. Când funcția Vacation este activă, indicatorul de temperatură a compartimentului frigiderului afișează „- -” și nu se va activa niciun proces de răcire în compartimentul frigiderului. Această funcție nu este potrivită pentru a păstra alimente în compartimentul congelatorului. Celelalte compartimente vor rămâne răcite la temperatura respectivă setată pentru fiecare compartiment.

Apăsați butonul Vacation („Vacanță”) () din nou pentru a anula această funcție.

### 5. Buton de reglare a temperaturii

Temperatura compartimentului respectiv variază între -24°C..... -18°C și 8°C...1°C.

### 6. Buton de selectare a compartimentului

Utilizați butonul de selectare a compartimentului frigiderului pentru a comuta între compartimentele congelatorului și frigiderului.

### 7. Indicator compartiment frigider

Becul din compartimentul congelatorului se va aprinde când reglați temperatura compartimentului frigiderului.

### 8. Indicator de funcționare economică






Indică faptul că frigiderul funcționează pe modul de economisire a energiei. Acest indicator va fi activ când temperatura din compartimentul frigiderului este setată la -18°C.

### 9. Indicator funcție vacanță

Indică faptul că funcția vacanță este activă.

## Utilizarea produsului



-  Green: Display Off / Eco Mode
-  Red: High Temperature / Door Open
-  Blue: Quick Freeze / Quick Fridge
-  White: interaction with product/  
Display On after any interaction with buttons
-  Yellow: Vacation



**\*Opțional:** Imaginile din acest manual de utilizare sunt furnizate cu titlu exemplificativ și este posibil să nu se potrivească perfect cu produsul dvs. Informațiile pentru componentele care nu există în dotarea produsului achiziționat de dvs. se aplică pentru alte modele.

## Utilizarea produsului

- 1- Pană de curent/Temperatură ridicată / avertisment eroare
- 2- Setare temperatură compartiment congelator
- 3- Congelare rapidă
- 4- Blocare taste
- 5- Funcția Vacanță
- 6- Refrigerare rapidă
- 7- Setare temperatură compartiment frigider
- 8- Eco fuzzy
- 9- Avertisment oprire alarmă

- Alarmă temperatură ridicată :ROȘU (clipire de 1 Hz)
- După 1 minut după ce ușa s-a deschis (în momentul când ușa: se deschide alarma este activată) lumina de culoare ROȘIE se aprinde.
- În momentul când ușa se deschide : ALB
- Mod eco : VERDE
- Congelare rapidă : ALBASTRU
- Refrigerare rapidă : ALBASTRU
- Vacanță : GALBEN
- Oprise afișaj : VERDE
- **După ce ușa este închisă dacă unul dintre modurile ALB / Mod eco, Răcire rapidă, Refrigerare rapidă, Vacanță sunt active, culoarea acestor moduri este afișată timp de 1 minut. (Culoarea modului este mai dominantă decât statusul afișajului).**

### 1. Pană de curent/Temperatură ridicată / avertisment eroare


Acest indicator iluminează în timpul unei pene de curent, probleme de temperatură ridicată sau avertismente de eroare. În timpul penelor de curent susținute, temperatura cea mai ridicată la care compartimentul congelatorului ajunge va clipi pe afișajul digital. După verificarea alimentelor plasate în compartimentul congelatorului apăsați butonul de oprire a alarmei pentru anularea avertismentului.


Vă rugăm să consultați secțiunea "Remedii pentru depanare" din manualul dumneavoastră dacă observați că acest indicator se aprinde.

### 2. Setare temperatură compartiment congelator

Setarea de temperatură este efectuată pentru compartimentul congelatorului. În momentul când acest buton este apăsat, dunevoastră puteți seta temperatura compartimentului congelatorului la -18, -19, -20, -21, -22, -23, respectiv -24.

### 3. Congelare rapidă


Apăsați acest buton pentru utilizarea funcției de congelare rapidă, indicatorul de congelare rapidă () va fi activat.

Indicatorul de congelare rapidă este aprins în momentul când funcția de congelare rapidă este pornită și indicatorul de temperatură al compartimentului frigiderului afișează valoarea -27. Pentru anularea acestei funcții, apăsați din nou butonul () de congelare rapidă. Indicatorul de congelare rapidă se va opri, iar frigiderul va reveni la setările normale. Funcția de congelare rapidă este anulată automat în 24 de ore sau dacă dumneavoastră nu ați anulat-o înainte. Dacă doriți să congelați cantități mari de alimente proaspete, apăsați butonul de congelare rapidă înainte de așezarea acestora în compartimentul frigiderului.

### 4. Blocare taste

Apăsați și mențineți butonul de oprire a alarmei timp de 3 secunde. Simbolul de blocare a tastelor va fi pornit și funcția de blocare a tastelor va fi activată; În momentul când Blocarea tastelor este pornită, butoanele sunt dezactivate. Apăsați și mențineți din nou butonul de oprire a alarmei timp de 3 secunde. Simbolul de blocare a tastelor se va opri, iar modul de blocare a tastelor va fi dezactivat.

### 5. Funcția Vacanță


Pentru a activa funcția Vacanță, apăsați și mențineți butonul fuzzy timp de 3 secunde; indicatorul modului Vacanță () va fi activat. În momentul când funcția Vacanță este activată, semnul " - - " este afișat pe indicatorul de temperatură a compartimentul frigider, iar nicio operațiune activă de răcire nu este efectuată în compartimentul frigider. Dacă utilizați această

## Utilizarea produsului

funcție, nu este potrivit să mențineți alimentele în compartimentul frigider. Alte compartimente vor continua să fie răcite conform temperaturilor setate.

Pentru anularea acestei funcții, apăsați din nou butonul **funcției Vacanță**.


### 6. Refrigerare rapidă

Indicatorul de refrigerare rapidă este aprins () și valoarea indicatorului temperaturii compartimentului frigiderului este afișată ca 1 în momentul când funcția derefrigerare rapidă este activată. Pentru anularea acestei funcții, apăsați din nou butonul de refrigerare rapidă. Indicatorul de refrigerare rapidă se va opri și frigiderul se va reseta la setările normale. Funcția de refrigerare rapidă este anulată automat într-o oră dacă dumneavoastră nu ați anulat-o înainte. Dacă doriți să răciți cantități mari de alimente proaspete, apăsați butonul de refrigerare rapidă înainte de introducerea acestora în compartimentul frigiderului.

### 7. Setare temperatură compartiment frigider

În momentul când acest buton este apăsat, temperatura compartimentului frigiderului poate să fie setată la valorile 8,7,6,5,4,3,2 și 1.

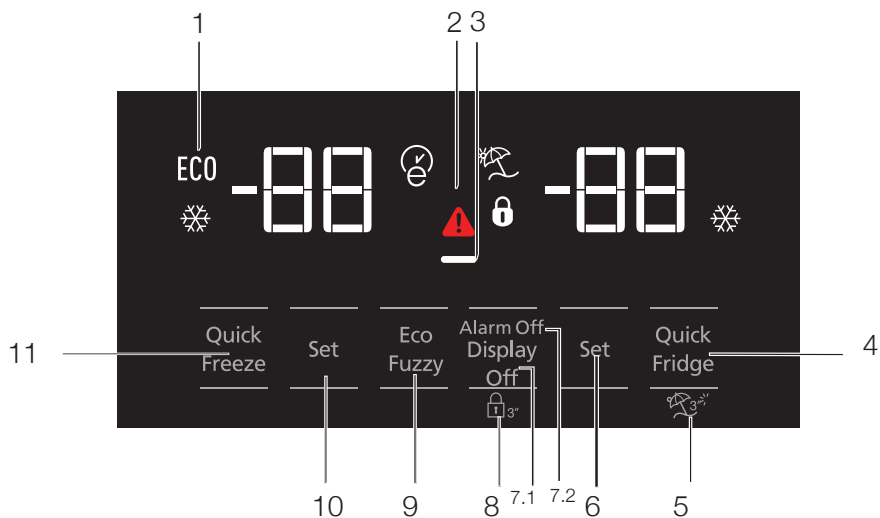
### 8. Eco fuzzy

Apăsați și mențineți butonul eco fuzzy timp de o secundă pentru a activa funcția eco fuzzy. Frigiderul va funcționa în cel mai economic mod timp de 6 ore, iar indicatorul de utilizare economică va fi aprins (). Apăsați și mențineți butonul eco fuzzy timp de o secundă pentru a dezactiva funcția eco fuzzy.

Acest indicator va fi pornit după 6 ore după ce funcția eco fuzzy este activată.

### 9. Avertisment oprire alarmă

În cazul unei pene de curent/alarmă de temperatură ridicată, după verificarea alimentelor localizate în compartimentul congelatorului apăsați butonul de oprire a alarmei pentru întreruperea avertismentului.



1. Utilizare economică
2. Temperatură ridicată / alertă de defecțiune
3. Funcția de economisire a energiei (afișaj oprit)
4. Răcire rapidă
5. Funcția Vacanță
6. Setare temperatură compartiment congelator
7. Economisire energie (afișaj oprit) / Avertisment oprire alarmă
8. Blocare taste
9. Eco-Fuzzy
10. Setare temperatură compartiment congelator
11. Congelare rapidă



**\*Opțional:** Imaginile din acest manual de utilizare sunt furnizate cu titlu exemplificativ și este posibil să nu se potrivească perfect cu produsul dvs. Informațiile pentru componentele care nu există în dotarea produsului achiziționat de dvs. se aplică pentru alte modele.




# Utilizarea produsului

## 1. Utilizare economică

Acest semn se va aprinde în momentul când compartimentul congelatorului este setat la  $-18^{\circ}\text{C}$ , cea mai economică setare. (ECO) Indicatorul de utilizare economică se va opri în momentul când funcția răcire rapidă sau congelare rapidă este selectată.

## 2. Indicator pană de curent/temperatură ridicată/ avertizare eroare


Acest indicator () se va aprinde în caz de erori de temperatură sau alerte de defecțiuni.

Acest indicator luminează în timpul unei pene de curent, probleme de temperatură ridicată sau avertismente de eroare. În timpul penelor de curent susținute, temperatura cea mai ridicată din compartimentul congelatorului la care ajunge va clipi pe afișajul digital. După verificarea alimentelor localizate în compartimentul congelatorului, apăsați butonul de oprire a alarmei pentru anularea avertismentului.

## 3. Funcția de economisire a energiei (afișaj oprit)


Dacă ușile produsului sunt menținute închise pentru o durată lungă de timp funcția de economisire a energiei este activată automat și simbolului de economisire a energiei este iluminat. În momentul când funcția de economisire a energiei este activată, toate simbolurile de pe afișaj altele decât simbolul de economisire a energiei vor fi oprite. În momentul când funcția de economisire a energiei este activată, dacă orice buton este apăsat sau ușa este deschisă, funcția de economisire a energiei va fi anulată iar simbolurile de pe afișaj vor reveni la normal. Funcția de economisire a energiei este activată în timpul expedierii din fabrică și nu poate fi anulată.

## 4. Răcire rapidă


În momentul când funcția de răcire rapidă este pornit, indicatorul de răcire rapidă se va aprinde () și indicatorul temperaturii compartimentului congelatorului va afișa valoarea 1. Apăsați din nou butonul Răcire rapidă pentru a anula această funcție. Indicatorul Răcire rapidă se va opri și

va reveni la setarea normală. Funcția de răcire rapidă va fi anulată în mod automat după o oră, doar dacă aceasta este anulată de către utilizator. Pentru a răci o cantitate mare de alimente proaspete, apăsați butonul de răcire rapidă înainte de introducerea alimentelor în compartimentul de răcire.




## 5. Funcția Vacanță

Pentru a activa funcția Vacanță, apăsați butonul de refrigerare rapidă timp de 3 secunde; acest lucru va activa indicatorul modului Vacanță () . În momentul când funcția Vacanță este activă, indicatorul temperaturii compartimentului de răcire afișează mesajul "- -" și procesul de răcire va fi activat în compartimentul de răcire. Această funcție nu este potrivită pentru menținerea alimentelor în compartimentul de răcire. Celelalte compartimente vor rămâne reci având temperatura respectivă setată pentru fiecare compartiment. Apăsați din nou butonul funcției Vacanță pentru anularea acestei funcții.

## 6. Setare temperatură compartiment de răcire

După apăsarea butonului, temperatura compartimentului de răcire poate fi setată la 8,7,6,5,4,3,2 și respectiv 1. ()

### 7.1 Economisirea de energie (afișaj oprit)

Apăsarea acestui buton () va aprinde semnul de economisire a energiei () și funcția de economisire a energiei va fi activă. Activarea funcției de economisire a energiei va opri toate celelalte semne de pe afișaj. În momentul când funcția de economisire a energiei este activă, apăsarea oricărui buton sau deschiderea ușii va dezactiva funcția de economisire și semnalele de afișare vor reveni la normal. Apăsarea din nou al acestui buton () va opri semnul de economisire a energiei și va dezactiva funcția de economisire.

### 7.2 Avertisment oprire alarmă


În cazul unei pene de curent/alarmă temperatură ridicată, după verificarea alimentelor localizate în compartimentul congelatorului apăsați butonul de oprire a alarmei pentru întreruperea avertismentului.

## Utilizarea produsului

### 8. Mod de blocare a tastelor

Apăsați simultan pe butonul de oprire a afișajului, timp de 3 secunde. Semnul de blocare a tastelor se va aprinde iar modul de blocare va fi activat; butoanele vor fi inactice atunci când modul de blocare este activ. Apăsați din nou butonul de oprire al afișajului simultan timp de 3 secunde. Simbolul de blocare a tastelor se va stinge, iar modul de blocare a acestora va fi dezactivat. Apăsați butonul de oprire a afișajului pentru a preveni modificarea setărilor de temperatură a frigiderului.

### 9. Eco-fuzzy


Pentru activarea funcției eco-fuzzy, apăsați și mențineți butonul eco-fuzzy timp de o secundă. În momentul când această funcție este activă, congelatorul se va comuta către modul economic după cel puțin 6 ore și indicatorul de utilizare economică se va aprinde. Pentru dezactivarea funcției eco-fuzzy ()<sup>(K)</sup>, apăsați și mențineți butonul eco-fuzzy timp de 3 secunde.


Indicatorul se va aprinde după 6 ore în momentul când funcția eco-fuzzy este activă.

### 10. Setare temperatură compartiment congelator

Temperatura din compartimentul congelatorului este reglabilă. Apăsarea butonului va activa temperatura compartimentului congelatorului să fie setată la -18,-19,-20,-21,-22,-23 și -24.

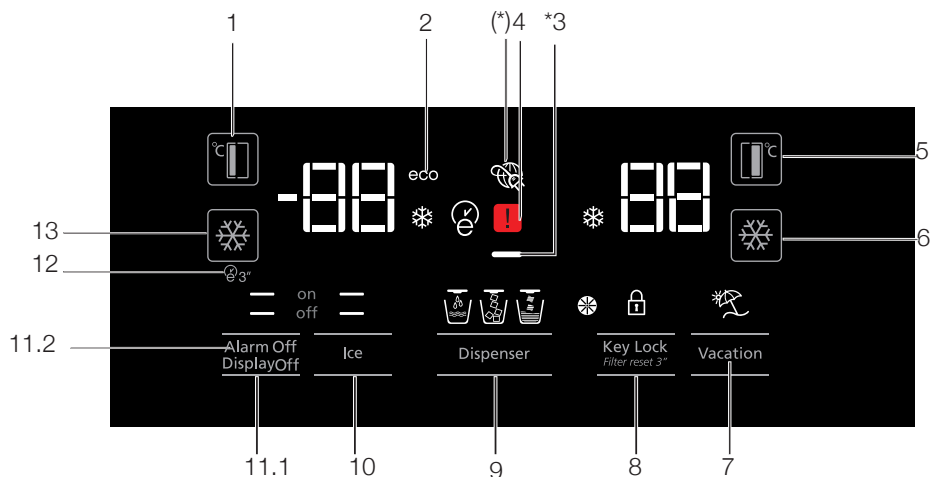
### 11. Congelare rapidă

Pentru congelare rapidă, apăsați butonul ; acest lucru va activa indicatorul de congelare rapidă ()<sup>(K)</sup>).

În momentul când funcția de congelare rapidă este pornită, indicatorul de congelare rapidă se va aprinde și indicatorul de temperatură din compartimentul de congelare va afișa valoarea -27. Apăsați din nou butonul Congelare rapidă ()<sup>(K)</sup>) pentru anularea acestei funcții. Indicatorul

Congelare rapidă se va opri și va reveni la setarea normală. Funcția de congelare rapidă va fi anulată în mod automat după 24 de ore, doar dacă aceasta este anulată de către utilizator. Pentru a congela o cantitate mare de alimente proaspete, apăsați butonul de congelare rapidă înainte de introducerea alimentelor în compartimentul de congelare.

## Utilizarea produsului




1. Setare temperatură compartiment congelator
2. Mod economic
3. Funcția de economisire a energiei (afișaj oprit)
4. Indicator pană de curent/temperatură ridicată/  
avertizare eroare
5. Setare temperatură compartiment congelator
6. Răcire rapidă
7. Funcția Vacanță
8. Blocare tastatură / anulare alertă înlocuire  
filtru
9. Selecție apă, gheață fragmentată, cuburi de  
gheață
10. Pornire/oprire obținere gheață
11. Pornire/oprire afișaj/ Avertisment oprire  
alarmă
12. Autoeco
13. Congelare rapidă



**\*Opțional:** Imaginile din acest manual de utilizare sunt furnizate cu titlu exemplificativ și este posibil să nu se potrivească perfect cu produsul dvs. Informațiile pentru componentele care nu există în dotarea produsului achiziționat de dvs. se aplică pentru alte modele.

# Utilizarea produsului

## 1. Setare temperatură compartiment congelator

Apăsarea butonului () va permite temperaturii compartimentului congelator să fie setată la -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18...

## 2. Mod economic


Indică faptul că frigiderul funcționează într-un mod de economisire a energiei. Acest indicator va fi activ în momentul când temperatura compartimentului congelatorului este setată la -18 sau răcirea în modul de economisire a energie este activată de către funcția eco-extra. (ECO)

## 3. Funcția de economisire a energiei (afișaj oprit)

Dacă ușile produsului sunt menținute închise pentru o durată lungă de timp funcția de economisire a energiei este activată automat și simbolului de economisire a energiei este iluminat. În momentul când funcția de economisire a energiei este activată, toate simbolurile de pe afișaj altele decât simbolul de economisire a energiei vor fi oprite. În momentul când funcția de economisire a energiei este activată, dacă orice buton este apăsat sau ușa este deschisă, funcția de economisire a energiei va fi anulată iar simbolurile de pe afișaj vor reveni la normal.

Funcția de economisire a energiei este activată în timpul expedierii din fabrică și nu poate fi anulată.


## 4. Indicator pană de curent/temperatură ridicată/ avertizare eroare

Acest indicator () se va aprinde în cazul de erori de temperatură sau alertă de defecțiune. Acest indicator iluminează în timpul unei pene de curent, probleme de temperatură ridicată sau avertismente de eroare. În timpul penelor de curent susținute, temperatura cea mai ridicată din compartimentul congelatorului la care ajunge va clipi pe afișajul digital. După verificarea alimentelor localizate în compartimentul de congelare, apăsați pe butonul de oprire a alarmei pentru anularea avertismentului.

## 5. Setare temperatură compartiment congelator

După apăsarea butonului () temperatura compartimentului congelatorului poate fi setată la 8,7,6,5,4,3,2.. respectiv.


## 6. Răcire rapidă


Pentru răcire rapidă, apăsați acest buton; acest lucru va activa indicatorul răcire rapidă ()

Apăsați din nou acest buton pentru a dezactiva această funcție.



Utilizați această funcție în momentul când introduceți alimente proaspete în compartimentul de răcire sau pentru a răci rapid alimentele. În momentul când această funcție este activată, frigiderul va fi activat timp de 1 oră.


## 7. Funcția Vacanță

În momentul când funcția Vacanță () este activă, indicatorul temperaturii compartimentului de răcire afișează mesajul "- -" și procesul de răcire va fi activat în compartimentul de răcire. Atunci când această funcție este activată, nu este potrivit să mențineți alimente în compartimentul de răcire. Celelalte compartimente vor rămâne reci având temperatura respectivă setată pentru fiecare compartiment.

Apăsați din nou butonul Vacanță pentru anularea acestei funcții. ()




## 8. Blocare tastatură / Blocare tastatură / anulare alertă înlocuire filtru

Apăsați butonul de blocare a tastaturii () pentru a activa blocarea tastaturii. De asemenea, dumneavoastră puteți utiliza această funcție pentru a preveni modificarea setărilor de temperatură ale frigiderului. Filtrul frigiderului trebuie să fie înlocuit la fiecare 6 luni. Dacă dumneavoastră respectați instrucțiunile din secțiunea 5.2, frigiderul va calcula în mod automat perioada rămasă și indicatorul de alertă a înlocuirii filtrului () se va aprinde în momentul când filtrul expiră.

Apăsați și mențineți butonul () timp de 3 secunde pentru a opri lumina de alertă a filtrului.

## Utilizarea produsului



### 9. Selecție apă, gheață fragmentată, cuburi de gheață

Navigați prin selecțiile de apă () , cuburi de gheață () și gheață fragmentată () utilizând butonul numărul 8. Indicatorul activ va rămâne aprins.

### 10. Pornire/oprire obținere gheață

Apăsați butonul (off ) pentru anularea (on ) sau activați () pentru obținerea gheții.


### 11.1. Pornire/oprire afișaj


Apăsați butonul ( off) pentru anularea (XX) sau activați ( on) pentru pornirea/oprirea afișajului.

### 11.2 Avertisment oprire alarmă

În cazul unei pene de curent/alarmă temperatură ridicată, după verificarea alimentelor localizate în compartimentul congelatorului apăsați butonul de oprire a alarmei pentru întreruperea avertismentul.

### 12. Autoeco

Apăsați butonul auto eco () , timp de 3 secunde pentru a activa această funcție. Dacă ușa rămâne închisă pentru o perioadă lungă de timp, în momentul când această funcție este activată, secțiunea de răcire va comuta la modul economic. Apăsați din nou acest buton pentru a dezactiva această funcție.

Indicatorul se va aprinde după 6 ore în momentul când funcția auto eco este activă ()

### 13. Congelare rapidă

Apăsați butonul () pentru congelare rapidă.

Apăsați din nou acest buton pentru a dezactiva funcția.

## Utilizarea produsului

### 5.2. Activare avertisment de schimbare a filtrului de apă (Pentru produsele conectate la rețeaua de apă și echipate cu filtru)

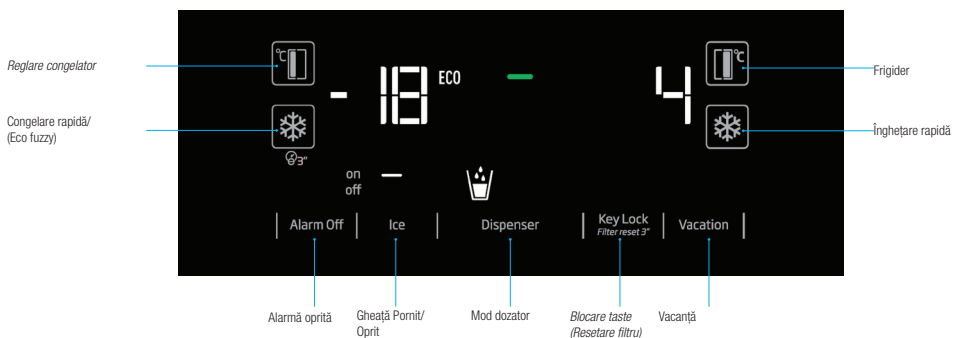
Avertismentul de schimbare a filtrului de apă este activat după cum urmează:

Calculul automat al duratei de utilizare a filtrului nu e activat din fabrică.

Trebuie să fie activat la produsele dotate cu un filtru.

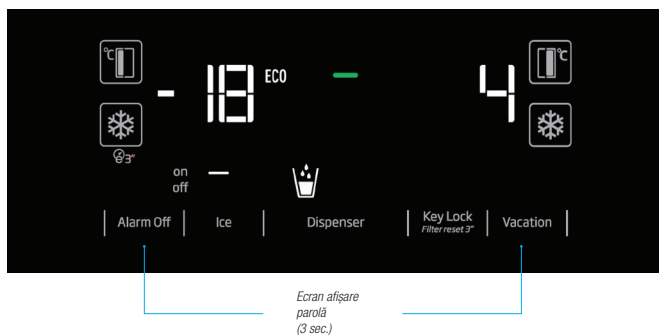
Panoul de afișaj S4 utilizat la frigider are un sistem cu nouă taste.

Valorile selectate pot fi văzute pe afișaj.

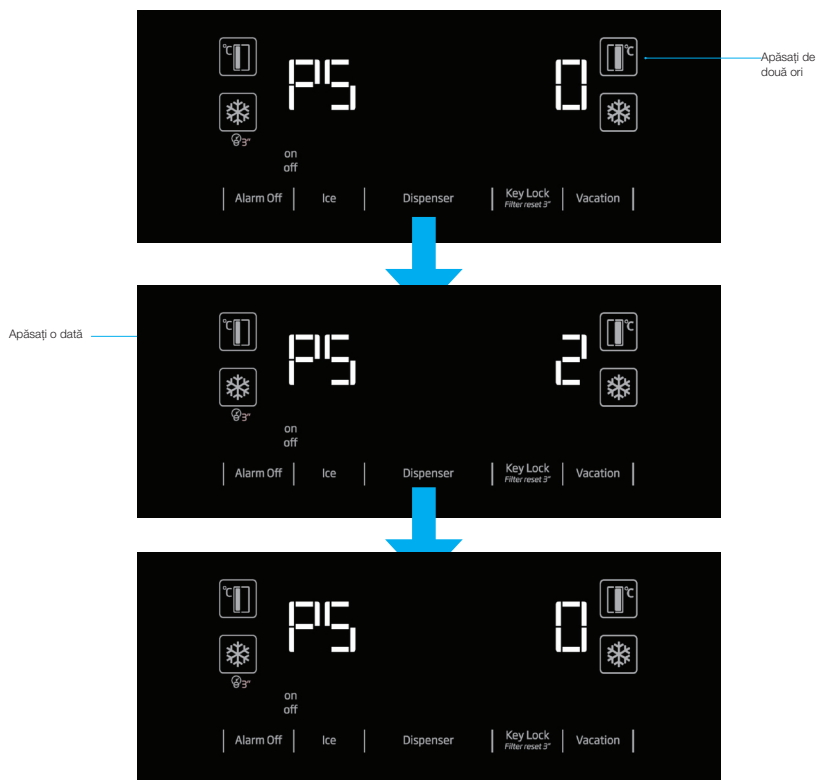


#### \*(apăsăți 3 secunde)

După alimentare, apăsați timp de 3 secunde butoanele Alarm Off și Vacation pentru a accesa ecranul de introducere a parolei.

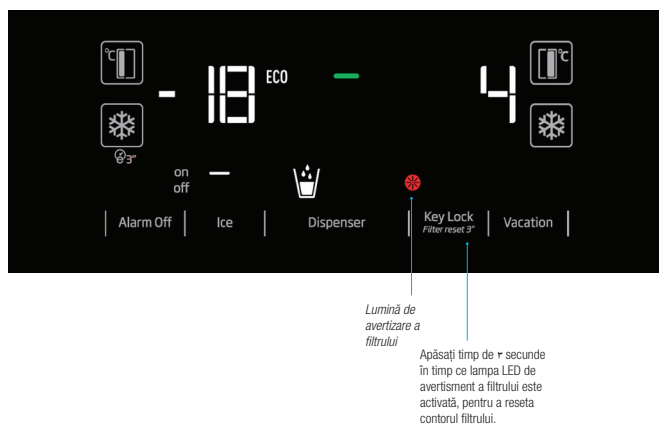


## Utilizarea produsului



„La afișarea ecranului PS , întrerupeți alimentarea frigiderului și alimentați-l din nou. Astfel, contorul filtrului va fi activat. Lampa LED de avertisment a filtrului va fi activă pe ecran după 130 de zile. După înlocuirea filtrului cu unul nou, apăsați butonul Key Lock timp de 3 secunde - contorul filtrului va începe numărătoarea inversă de la 130 de zile.

Repetati pașii de mai sus pentru a anula această funcție.”



## Utilizarea produsului

### 5.3. Compartiment legume controlat pentru umiditate

(FreSHelf)

**(Această caracteristică este opțională)**

Valorile de umiditate ale legumelor și fructelor sunt menținute sub control utilizând funcția de compartiment de legume controlat pentru umiditate iar alimentele sunt asigurate că vor fi proaspete pentru mai mult timp.

Noi recomandăm să plasați legumele cu frunze cum ar fi salata verde, spanacul și alte legume care sunt sensibile la pierderea de umiditate, într-o poziție orizontală pe cât se poate în interiorul compartimentului de legume, și nu pe rădăcinile lor într-o poziție verticală.

În timp ce legumele sunt introduse, gravitația specifică a legumelor trebuie să fie luată în considerare. Legumele grele și dure trebuie să fie introduse în partea inferioară a compartimentului pentru legume iar legumele moi și ușoare trebuie introduse peste.

Nu lăsați niciodată legumele în pungile lor în compartimentul de legume. Dacă legumele sunt lăsate în pungile lor, acestea vor cauza descompunerea lor într-o perioadă scurtă de timp. Din motive igienice, în cazul atingerii cu alte legume este de preferat să utilizați o hârtie perforată sau astfel de ambalaje în interiorul pungii.

Nu amplasați împreună pere, caise, persici, etc și mere sau alimente ce conțin un nivel ridicat de emisie a gazului etilen în același compartiment de legume cu alte legume și fructe. Gazul etilen ce este emis de către fructe poate cauza ca celelalte fructe să se coacă mai rapid și să se descompună într-o perioadă mai scurtă.

### 5.4. Utilizarea dozatorului de apă (pentru anumite modele)

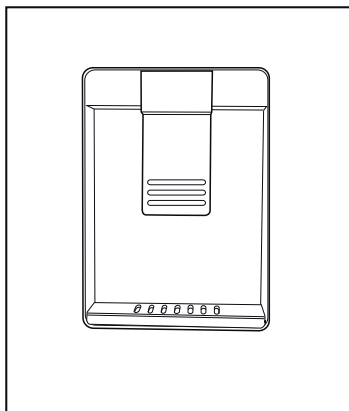


De regulă, primele câteva pahare de apă luate de la dozator vor fi calde.



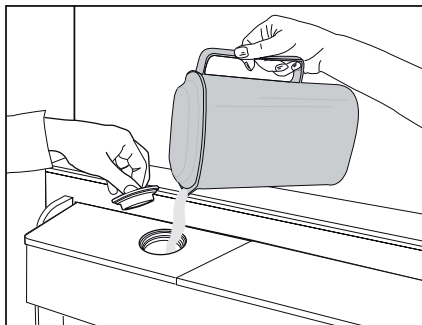
Dacă dozatorul de apă nu este utilizat o perioadă îndelungată de timp, aruncați primele pahare de apă pentru a obține apă fără impurități.

Trebuie să așteptați aproximativ 12 ore pentru a obține apă rece după prima funcționare. Utilizați afișajul pentru a selecta opțiunea de apă, apoi trageți de manetă pentru a obține apă. Scoateți paharul la scurt timp de la tragerea manetei.



### 5.5. Umplerea rezervorului dozatorului de apă

Deschideți capacul rezervorului de apă conform imaginii. Umpleți rezervorul cu apă proaspătă și fără impurități. Închideți capacul.





## Utilizarea produsului

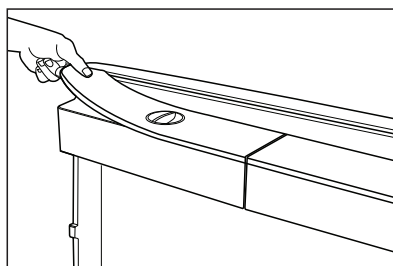
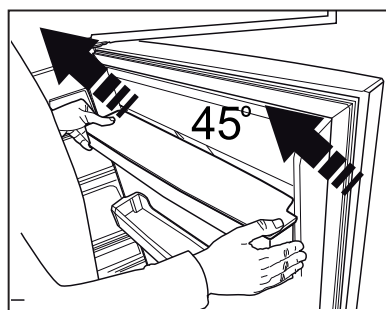
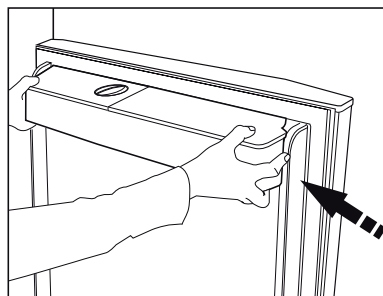
### 5.6. Curățarea rezervorului de apă


Scoateți rezervorul de apă din raftul ușii.


Demontați ținând de ambele părți ale raftului ușii.

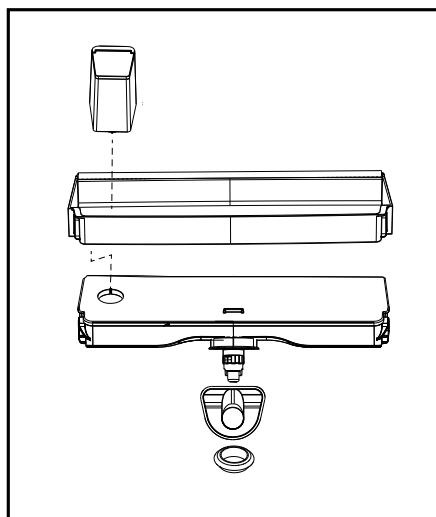
Țineți de ambele părți ale rezervorului de apă și scoateți înclinând la un unghi de 45°.

Scoateți și curățați capacul rezervorului de apă.



 Nu umpleți rezervorul de apă cu suc de fructe, băuturi gazoase, băuturi alcoolice sau orice alte lichide incompatibile pentru utilizare în dozatorul de apă. Folosirea acestor lichide poate cauza funcționarea necorespunzătoare și defectarea ireparabilă a dozatorului de apă. Folosirea dozatorului în acest mod nu este acoperită de garanție. Anumite substanțe chimice și aditivi din băuturi/lichide pot cauza deteriorarea materială a rezervorului de apă.

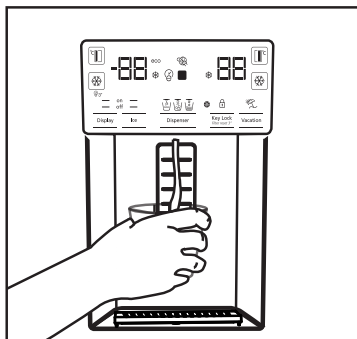
 Componentele rezervorului de apă și ale dozatorului de apă nu pot fi spălate în mașina de spălat vase.



## Utilizarea produsului

### 5.7. Scoaterea gheții / apei (Opțional)

Pentru a scoate apă (☺) / cuburi de gheață (☺) / gheață zdrobită (☺), utilizați afișajul pentru a selecta opțiunea respectivă. Scoateți apă/gheață împingând înainte maneta de pe dozatorul de apă. Când comutați între opțiunile cuburi de gheață (☺) / gheață zdrobită (☺), tipul anterior de gheață poate fi eliberat de mai multe ori.



- Trebuie să așteptați aproximativ 12 ore înainte de a lua gheață din dozatorul de gheață / apă pentru prima dată. Dozatorul nu poate elibera gheață dacă în recipientul pentru gheață nu există suficientă gheață.
- Cele 30 de bucăți de cuburi de gheață (3-4 litri) luate după prima funcționare nu trebuie utilizate.
- În caz de pană de curent sau de nefuncționare temporară, gheața se poate topi parțial și îngheța din nou. Din această cauză bucățile de gheață se pot uni între ele. În caz de pene de curent prelungite sau nefuncționare, gheața se poate topi și scurge. Dacă întâmpinați această problemă, scoateți gheața din recipientul pentru gheață și curățați recipientul.



**AVERTISMENT:** Sistemul de apă al produsului trebuie racordat numai la conducta de apă rece. Nu racordați la conducta de apă caldă.

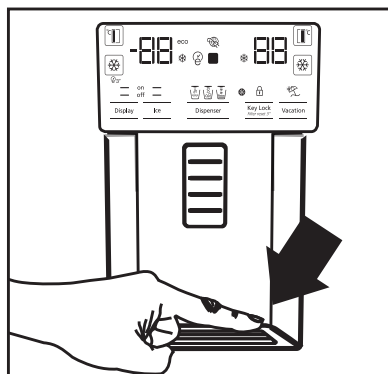
- Este posibil ca produsul să nu elibereze apă în timpul primei funcționări. Acest lucru este cauzat de prezența aerului în sistem. Aerul din sistem trebuie evacuat. În acest sens, apăsați

maneta dozatorului de apă timp de 1-2 minute până când dozatorul dă apă. Debitul inițial de apă poate fi neregulat. Apa va curge normal de îndată ce aerul din sistem este evacuat.

- Apa poate fi tulbure în timpul primei utilizări a filtrului; nu consumați primele 10 pahare de apă.
- Trebuie să așteptați aproximativ 12 ore pentru a obține apă rece după prima instalare.
- Sistemul de apă al produsului este proiectat pentru a funcționa numai cu apă fără impurități. Nu utilizați orice alte băuturi.
- Se recomandă să deconectați alimentarea cu apă dacă produsul nu va fi utilizat pentru perioade îndelungate de timp, de exemplu în timpul vacanței etc.
- Dacă dozatorul de apă nu este utilizat o perioadă îndelungată de timp, primele 1-2 pahare de apă oferite vor fi calde.

### 5.8. Tavă de scurgere (opțional)

Apa care picură în timpul utilizării dozatorului de apă se acumulează în tava de scurgere; nu există o scurgere pentru apă. Scoateți tava de scurgere sau împingeți marginile pentru a scoate tava. Apoi, puteți evacua apa în tava de picurare.



### 5.9. Compartiment răcitor (Opțional)

Utilizați acest compartiment pentru a păstra gustările la temperaturi scăzute sau produsele din carne destinate consumului imediat. Nu puneți fructe și legume în acest compartiment. Puteți mări volumul intern al frigiderului demontând compartimentele răcitor. Pentru a demonta compartimentul, trageți-l pur și simplu înspre dvs., ridicați și scoateți-l afară.

### 5.10. Compartiment pentru legume

Compartimentul pentru legume al frigiderului a fost conceput pentru a păstra legumele proaspete menținându-le umiditatea. În acest scop, circulația totală a aerului rece este intensificată în compartimentul pentru legume. Păstrați fructele și legumele în acest compartiment. Păstrați legumele cu frunze verzi și fructele separat pentru a prelungi durata de viață.

### 5.11. Becul albastru (Opțional)

Compartimentul pentru legume al frigiderului este prevăzut cu un bec albastru. Legumele din compartiment își vor continua procesul de fotosinteză sub efectul lungimii de undă a becului albastru și rămân proaspete.

### 5.12. Ionizator (Opțional)

Sistemul de ionizare din conducta de aer a compartimentului congelatorului ionizează aerul. Emisiile de ioni negativi vor elimina bacteriile și alte molecule care produc mirosuri în aer.

### 5.13. Minibar (Opțional)

Raftul ușii minibar al frigiderului poate fi accesat fără a deschide ușa. Acest lucru vă va permite să luați ușor alimente și băuturi pe care le consumați frecvent din frigider. Pentru a deschide capacul minibarului, împingeți cu mâna și trageți spre dvs.



**AVERTISMENT:** Nu vă așezați, nu agățați sau lăsați obiecte grele pe capacul minibarului. În caz contrar, produsul se poate deteriora sau vă puteți răni.

Pentru a închide acest compartiment, împingeți pur și simplu înainte din partea superioară a capacului.

### 5.14. Filtru dezodorizant (opțional)

Filtrul dezodorizant din conducta de aer a compartimentului frigiderului previne acumularea mirosurilor neplăcute.

## Utilizarea produsului

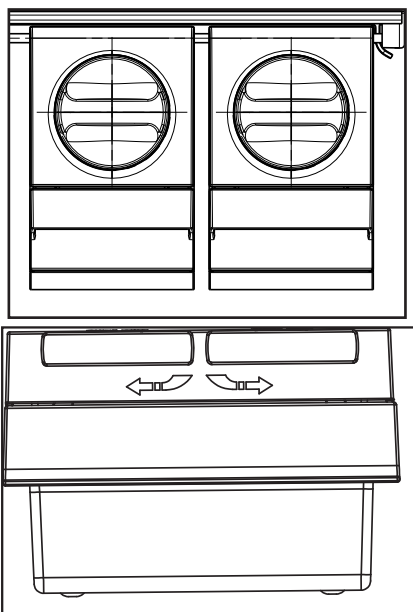
### 5.15. Aparatul Icematic și recipientul pentru gheață (Opțional)

Umpleți aparatul Icematic cu apă și amplasați-l în suportul său. În aproximativ două ore, gheața va fi gata. Nu demontați aparatul Icematic pentru a lua gheață.

Rotiți butoanele de pe partea dreaptă a recipientelor pentru gheață cu 90°. Cuburile de gheață vor cădea în recipientul pentru gheață de dedesubt. Puteți scoate recipientul pentru a servi cuburile de gheață.



Recipientul pentru gheață este destinat doar păstrării cuburilor de gheață. Nu turnați apă în acesta. În caz contrar, se va rupe.



### 5.16. Dispenser gheață (Opțional)

Dispenserul de gheață se află în partea superioară a capacului congelatorului.

Țineți de mânerele de pe părțile laterale ale rezervorului de stocare a gheții și ridicați pentru a-l scoate afară.

Îndepărtați capacul decorativ al dispenserului de gheață ridicând în sus.

#### Operațiuni

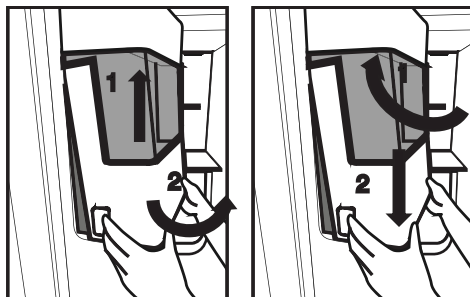
Pentru îndepărtarea rezervorului de gheață

Apucați rezervorul de gheață de mâner, după care ridicați-l în sus și trageți rezervorul de gheață. (Figura 1)

Pentru reinstalarea rezervorului de gheață

Țineți rezervorul de gheață de mâner, ridicați-l într-un unghi care permite părților laterale ale rezervorului să se așeze

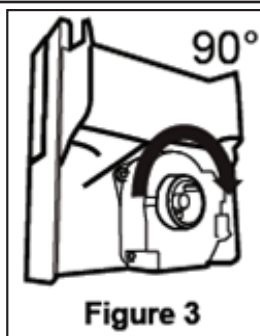
în canalul lor și asigurați-vă că este montată corect clapeta de selectare gheață. (Figura 2)



Împingeți cu putere în jos, până când nu mai există niciun spațiu gol între rezervor și ușa din plastic.

(Figura 2)

Dacă întâmpinați probleme cu remontarea rezervorului, rotiți mecanismul rotativ la un unghi de 90° și reinstalați-l după cum este prezentat în figura 3.



Zgomotele produse de căderea gheții în rezervor fac parte din funcționarea normală.

### **Dacă dozatorul de gheață nu funcționează corect**

Dacă nu goliți cuburile de gheață pentru o perioadă mai lungă de timp, acestea vor forma bucăți de gheață. În acest caz, vă rugăm să îndepărtați rezervorul de gheață conform instrucțiunilor de mai sus, să separați bucățile de gheață, să aruncați bucățile de gheață care nu pot fi separate și să puneți cuburile de gheață înapoi în rezervor. (Figura 4)



Dacă dozatorul nu eliberează niciun cub de gheață, verificați să nu existe cuburi blocate în canal și îndepărtați-le. Verificați cu regularitate canalul de eliberare a gheții pentru a îndepărta obstacolele, după cum este prezentat în figura 5.

### **Atunci când utilizați frigiderul pentru prima dată sau atunci când nu îl utilizați pentru o perioadă îndelungată**



Cuburile de gheață pot avea dimensiuni reduse din cauza aerului prezent în conductă după conectare; acesta va fi eliminat în timpul funcționării normale. Aruncați gheața produsă într-o perioadă de aproximativ o zi, deoarece conducta de apă poate conține agenți contaminanți.

### **Atenție!**

Nu introduceți mâna sau alte obiecte în canalul de gheață și în orificiul lamei, deoarece acest lucru poate deteriora piesele sau poate cauza rănirea mâinii.

Nu permiteți copiilor să se agațe de dozatorul de gheață sau pentru producerea gheții, deoarece acest lucru poate cauza o rănire.

Pentru a evita scăparea rezervorului de gheață, folosiți-vă de ambele mâini atunci când îl demontați.

Dacă închideți ușa cu putere, acest lucru poate provoca vărsarea apei peste rezervorul de gheață.

Nu demontați rezervorul de gheață decât dacă acest lucru este absolut necesar.

### 5.17. Congelarea alimentelor proaspete

- Pentru a păstra calitatea alimentelor, alimentele din compartimentul congelatorului trebuie congelate cât mai repede posibil, utilizați funcția de congelare rapidă în acest sens.
- Congelarea alimentelor cât timp sunt proaspete va prelungi timpul de păstrare în compartimentul congelatorului.
- Ambalați alimentele în pachete ermetice și închideți-le etanș.
- Asigurați-vă că alimentele sunt ambalate înainte de a le pune în congelator. Utilizați recipientele congelatorului, folie din aluminiu și hârtie rezistentă la umiditate, pungi din plastic sau materiale de ambalare similare în locul hârtiei tradiționale de împachetat.
- Etichetați și datați fiecare pachet cu alimente înainte de congelare. Acest lucru vă va permite să stabiliți cât de proaspăt este fiecare pachet de fiecare dată când deschideți congelatorul. Păstrați alimentele cu dată de expirare mai recentă în față pentru a vă asigura că acestea sunt consumate mai întâi.
- Alimentele congelate trebuie folosite imediat după decongelare; se interzice recongelarea acestora.
- Nu congelați simultan cantități mari de alimente.

### 5.18. Recomandări de păstrare a alimentelor congelate

Compartimentul trebuie setat la cel puțin -18°C.

1. Introduceți alimentele în congelator cât mai repede posibil pentru a evita decongelarea.
2. Înainte de congelare, verificați „Data de expirare” indicată pe ambalaj pentru a vă asigura că alimentele nu sunt expirate.
3. Asigurați-vă că ambalajul nu este deteriorat.

### 5.19. Detalii privind lada frigorifică

Conform standardelor IEC 62552, congelatorul trebuie să aibă capacitatea de a îngheța 4,5 kg de alimente la -18°C sau la temperaturi mai scăzute în 24 de ore pentru fiecare 100 de litri din volumul compartimentului congelatorului. Alimentele se pot păstra pentru perioade îndelungate de timp numai la temperaturi de sau mai mici de -18°C. Puteți păstra alimentele proaspete timp de câteva luni (în lada frigorifică la temperaturi de sau mai mici de 18°C).

Alimentele de congelat nu trebuie să intre în contact cu alimentele precongelate pentru a evita dezghețarea parțială.

Fierbeți legumele și filtrați apa pentru a prelungi durata de păstrare la rece. Puneți alimentele în pachete ermetice după filtrare și introduceți-le în congelator. Nu congelați banane, roșii, salată verde, țelină, ouă fierte, cartofi și alte alimente similare. Congelarea acestor alimente va reduce pur și simplu valoarea nutrițională și calitatea alimentelor, acestea alterându-se și fiind nocive pentru sănătate.

Setarea compartimentului congelatorului	Setarea compartimentului frigiderului	Descrieri
-18°C	4°C	Aceasta este setarea implicită, recomandată.
-20, -22 sau -24°C	4°C	Aceste setări sunt recomandate pentru temperaturi ambientale care depășesc 30°C.
Congelare rapidă	4°C	Utilizați această temperatură pentru a congela alimente într-o perioadă scurtă de timp, aparatul va reveni la setările anterioare după finalizarea procesului.
-18°C sau mai rece	2°C	Utilizați aceste setări în cazul în care considerați că compartimentul frigiderului nu este suficient de rece din cauza temperaturii ambientale sau dacă deschideți frecvent ușa. Frigider / Manual de utilizare

### 5.20. Introducerea alimentelor

Rafturi congelator	Diverse alimente, cum ar fi carne, pește, înghețată, legume etc.
Rafturi frigider	Alimente în recipiente, farfurii și cutii închise, ouă (în cutii închise)
Rafturi ușă congelator	Alimente și băuturi în ambalaje de mici dimensiuni
Compartiment pentru legume	Fructe și legume
Compartiment pentru alimente proaspete	Gustări (alimente pentru micul dejun, produse din carne care trebuie consumate într-un timp scurt)

### 5.21. Alertă ușă deschisă (Opțional)

O alertă acustică se va auzi dacă ușa aparatului rămâne deschisă timp de 1 minut. Alerta acustică se va opri când închideți ușa sau când apăsați orice buton de pe afișaj (dacă este disponibil).

### 5.22. Lampă interioară

Lampa interioară folosește un bec cu leduri. Contactați centrul de service autorizat pentru orice probleme cu această lampă.

Becul (becurile) folosite în acest aparat nu sunt adecvate pentru iluminatul casnic. Scopul acestui bec este să ajute utilizatorul să plaseze alimente în frigider/congelator într-un mod sigur și confortabil.

## 6 Întreținerea și curățarea

Curățarea periodică a produsul va prelungi durata de viață a acestuia.



**AVERTISMENT:** Scoateți frigiderul din priză înainte de curățare.

- Nu utilizați pentru curățare instrumente ascuțite și abrazive, săpun, substanțe de curățare, detergenți, gaz, benzină, ceară de lustruire și alte substanțe similare.
- Pentru produsele care nu sunt nefrigerabile, pe interiorul peretelui din spate al compartimentului frigiderului, se pot forma picături de apă și un strat de gheață de cca 1 cm. Nu îl curățați, nu aplicați niciodată ulei sau agenți similari acestuia.
- Folosiți doar lavete din microfibră, ușor umezite, pentru a curăța suprafața exterioară a produsului. Bureții și alte tipuri de lavete pot zgâria suprafața produsului.
- Dizolvați o linguriță de bicarbonat de sodiu în apă. Umeziți o bucată de cârpă în apă și stoarceți-o. Ștergeți dispozitivul cu această cârpă și uscați bine.
- Asigurați-vă că nu intră apă în carcasa lămpii și în alte componente electrice.
- Curățați ușa folosind o cârpă umedă. Scoateți toate alimentele din interior pentru a demonta ușa și rafturile carcasei. Ridicați rafturile ușii în sus pentru a le demonta. Curățați și uscați rafturile, apoi montați-le la loc glisând de sus.
- Nu utilizați apă cu clor sau produse de curățare pe suprafața exterioară și pe componentele placate cu crom ale produsului. Dacă utilizați clor, suprafețele metalice vor rugini.
- Nu folosiți unelte ascuțite sau produse de curățare abrazive, agenți de curățare menajeri, detergenți, benzină, benzen, ceară, etc., altfel etichetele de pe piesele de plastic se vor desprinde și va surveni deformarea. Folosiți apă caldă și o cârpă moale pentru curățare și ștergere.

### 6.1. Prevenirea mirosurilor neplăcute

Produsul a fost fabricat fără să prezinte orice mirosuri neplăcute. Cu toate acestea, dacă păstrați alimentele în compartimentele inadecvate și curățați suprafețele interne în mod necorespunzător se pot acumula mirosuri neplăcute.

Pentru a evita acest lucru, curățați interiorul cu apă cu bicarbonat de sodiu la fiecare 15 zile.

- Păstrați alimentele în recipiente închise. Alimentele neetanșate corespunzător pot răspândi microorganisme și se pot acumula mirosuri neplăcute.
- Nu păstrați alimente expirate și alterate în frigider.

### 6.2. Protejarea suprafețelor din plastic

Dacă ajunge ulei pe suprafețele din plastic, acestea se pot deteriora; curățați-le imediat cu apă caldă.



## 7 Depanare

Înainte de a apela la service, citiți această listă. Puteți economisi timp și bani. Această listă include probleme frecvente care nu sunt provocate de defecte de material sau de manoperă. Este posibil ca unele funcții descrise aici să nu se aplice pentru produsul dvs.

### Frigiderul nu funcționează.

- Ștecărul nu este introdus corect în priză. >>> *Introduceți ștecherul în priză.*
- Siguranța prizei la care este conectat frigiderul sau siguranța principală este arsă. >>> *Verificați siguranțele.*

### Condens pe peretele lateral al compartimentului frigiderului (MULTI ZONE, COOL CONTROL și FLEXI ZONE).

- Mediu foarte rece. >>> *Nu instalați produsul în medii cu temperaturi sub -5°C.*
- Deschidere frecventă a ușii >>> *Aveți grijă să nu deschideți ușa frigiderului prea frecvent.*
- Mediu foarte umed. >>> *Nu instalați produsul în medii umede.*
- Alimentele lichide sunt păstrate în recipiente deschise. >>> *Păstrați alimentele lichide în recipiente închise.*
- Ușa frigiderului este întredeschisă. >>> *Nu lăsați ușa frigiderului deschisă perioade îndelungate de timp.*
- Termostatul este setat la o temperatură prea scăzută. >>> *Setați termostatul la o temperatură adecvată.*

### Compresorul nu funcționează.

- Sistemul de protecție termică a compresorului se va activa în cazul penelor de curent sau în cazul deconectării și reconectării la priză, întrucât presiunea din sistemul de răcire nu este încă echilibrată. Frigiderul va porni după circa 6 minute. Contactați un centru de service dacă frigiderul nu pornește după această perioadă.
- Frigiderul este în modul de dezghețare. >>> *Acest mod este normal pentru un frigider cu dezghețare automată. Ciclul de dezghețare are loc periodic.*
- Frigiderul nu este conectat la priză. >>> *Asigurați-vă că ștecărul este introdus corect în priză.*
- Reglarea temperaturii nu este corectă. >>> *Selectați temperatura adecvată.*
- Pană de curent. >>> *Frigiderul va continua să funcționeze normal după ce curentul revine.*

### În timpul funcționării frigiderului, zgomotul devine mai intens.

- Modul de funcționare a frigiderului se poate modifica în funcție de condițiile ambientale. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.

### Frigiderul pornește des sau funcționează perioade îndelungate de timp.

## Depanare

- Este posibil ca noul frigider să fie mai mare decât cel vechi. Frigiderele mari funcționează perioade îndelungate de timp.
- Este posibil ca temperatura din încăperea să fie ridicată. >>> *De regulă, frigiderul funcționează perioade îndelungate de timp la temperaturi ridicate în încăperea.*
- Este posibil ca frigiderul să fi fost conectat recent la priză sau să fi fost umplut recent cu alimente. >>> *Dacă frigiderul a fost conectat recent la priză sau a fost umplut cu alimente, va dura mai mult până frigiderul va atinge temperatura setată. Acest lucru este normal.*
- Este posibil ca în frigider să fi fost introduse recent cantități mari de alimente calde. >>> *Nu introduceți alimente calde în frigider.*
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. >>> *Aerul cald care pătrunde în frigider determină funcționarea pe perioade mai îndelungate de timp. Deschideți mai rar ușile.*
- Este posibil ca ușa congelatorului sau frigiderului să fi fost lăsată întredeschisă. >>> *Verificați dacă ușile sunt închise corect.*
- Ați selectat o temperatură foarte joasă. >>> *Selectați o temperatură mai ridicată și așteptați ca aceasta să fie atinsă.*
- Este posibil ca garnitura ușii frigiderului sau congelatorului să fie murdară, uzată, ruptă sau poziționată incorect. >>> *Curățați sau înlocuiți garnitura. Garniturile deteriorate/defecte determină funcționarea pe perioade îndelungate de timp a frigiderului pentru a se asigura temperatura corectă.*

### Temperatura congelatorului este foarte joasă, iar temperatura frigiderului este adecvată.

- Ați selectat o temperatură foarte joasă a congelatorului. >>> *Selectați o temperatură mai ridicată a congelatorului și verificați din nou.*

### Temperatura frigiderului este foarte joasă, iar temperatura congelatorului este adecvată.

- Ați selectat o temperatură foarte joasă a frigiderului. >>> *Selectați o temperatură mai ridicată a frigiderului și verificați din nou.*

### Alimentele din sertarele frigiderului îngheață.

- Ați selectat o temperatură foarte joasă a frigiderului. >>> *Selectați o temperatură mai ridicată a congelatorului și verificați din nou.*

### Temperatura din frigider sau congelator este foarte mare.

- Ați selectat o temperatură foarte mare a frigiderului. >>> *Temperatura setată pentru frigider afectează temperatura congelatorului. Modificați temperatura frigiderului sau congelatorului până când temperatura din frigider sau congelator ajunge la un nivel adecvat.*
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. >>> *Deschideți mai rar ușile.*
- Este posibil ca ușa să fie întredeschisă. >>> *Închideți complet ușa.*
- Este posibil ca frigiderul să fi fost conectat recent la priză sau să fi fost umplut recent cu alimente. >>> *Acest lucru este normal. Dacă frigiderul a fost conectat recent la priză sau a fost umplut cu alimente, va dura mai mult până frigiderul va atinge temperatura setată.*
- Este posibil ca în frigider să fi fost introduse recent cantități mari de alimente calde. >>> *Nu introduceți alimente calde în frigider.*

### Vibrații sau zgomot.

- Podeaua este denivelată sau instabilă. >>> *Dacă frigiderul se clatină când este împins ușor, reglați picioarele pentru a echilibra frigiderul. De asemenea, asigurați-vă că podeaua este suficient de stabilă și poate susține frigiderul.*
- Zgomotul poate fi provocat de obiectele amplasate pe frigider. >>> *Aceste obiecte trebuie îndepărtate de pe frigider.*

## Depanare

### Frigiderul emite zgomote asemănătoare curgerii sau pulverizării lichidelor etc.

- Funcționarea frigiderului se bazează pe circulația gazelor și lichidelor. >>> *Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.*

### Frigiderul emite un zgomot similar cu șuieratul vântului.

- Frigiderul este prevăzut cu un ventilator pentru răcire. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.

### Condens pe pereții interiori ai frigiderului.

- Mediile calde și umede favorizează formarea gheții și condensului. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. >>> *Deschideți mai rar ușile; dacă ușa este deschisă, închideți-o.*
- Este posibil ca ușa să fie întredeschisă. >>> *Închideți complet ușa.*

### Condens în exteriorul frigiderului sau între uși.

- Este posibil ca mediul să fie umed. Acest fenomen este normal în medii umede. >>> *La reducerea umidității, condensul va dispărea.*

### Mirosuri neplăcute în frigider.

- Frigiderul nu este curățat periodic. >>>> *Curățați periodic interiorul frigiderului folosind un burete, apă caldă și carbonată.*
- Este posibil ca mirosul să fie cauzat de anumite recipiente și ambalaje. >>> *Folosiți un recipient sau un ambalaj care nu prezintă mirosuri neplăcute.*
- Alimentele au fost puse în recipiente deschise. >>> *Păstrați alimentele în recipiente închise. Alimentele neetanșate corespunzător pot răspândi microorganisme și se pot acumula mirosuri neplăcute.*
- Aruncați toate alimentele expirate sau alterate din frigider.

### Ușa nu se închide.

- Este posibil ca alimentele să împiedice închiderea ușii. >>> *Mutați alimentele care împiedică închiderea ușii.*
- Este posibil ca frigiderul să fie înclinat. >>> *Reglați picioarele de pentru a echilibra frigiderul.*
- Podeaua este denivelată sau instabilă. >>> *Asigurați-vă că podeaua este plană și suficient de stabilă pentru a putea susține frigiderul.*

### Compartimentul pentru legume este blocat.

- Este posibil ca alimentele să atingă partea superioară a sertarului. >>> *Rearanjați alimentele în sertar.*



**AVERTISMENT:** Dacă problema persistă după ce ați urmat instrucțiunile din acest capitol, contactați distribuitorul dvs. sau un centru de service autorizat. Nu încercați să reparați produsul.

Шановний покупцю!

Цей прилад був виготовлений за допомогою сучасного обладнання з ретельним контролем якості і ми хотіли б, щоб він працював для Вас найбільш ефективно.

Для цього повністю прочитайте інструкцію з експлуатації перед використанням приладу і збережіть цю інструкцію в якості довідкового джерела. Якщо ви передаєте цей прилад іншій особі, передайте цю інструкцію разом з приладом.

Інструкція з експлуатації забезпечує швидке і безпечне використання приладу.

- Прочитайте інструкцію перед встановленням та використанням приладу.
- Завжди дотримуйтесь діючих правил техніки безпеки.
- Зберігайте інструкцію з експлуатації в межах легкої досяжності для її використання у майбутньому.
- Прочитайте будь-які інші документи, що поставляються з даним приладом.

Майте на увазі, що ця інструкція з експлуатації може стосуватися кількох моделей прилада.

Інструкція ясно описує будь-які варіації різних моделей.

Символи та примітки

У цій інструкції користувача використовуються такі символи:

	Важлива інформація та корисні поради.
	Небезпека для життя та майна.
	Небезпека ураження електричним струмом.
	Упаковка цього виробу виготовлена з матеріалів, які підлягають повторній переробці згідно з національними нормами й правилами щодо охорони довкілля.

# Зміст

<b>1 Інструкції з техніки безпеки й охорони довкілля</b>	<b>3</b>	4.2. Перше використання . . . . .	19
1.1. Загальні правила техніки безпеки	3	<b>4 Підготовка</b>	<b>19</b>
1.1.1. Попередження щодо високонебезпечної речовини . . . . .	5	<b>5 Використання приладу</b>	<b>20</b>
1.1.2. Для моделей з розподільником охолодженої води . . . . .	5	5.1. Панель індикаторів . . . . .	20
1.2. Застосування за призначенням . . . . .	5	5.2. Активація попередження про заміну водяного фільтра . . . . .	31
1.3. Безпека дітей . . . . .	5	5.3. Контейнер для овочів і фруктів з регулюванням вологості . . . . .	33
1.4. Відповідність Директиві щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання й утилізація відходів . . . . .	6	5.4. Використання розподільника охолодженої води . . . . .	34
1.5. Відповідність Директиві щодо обмеження використанням шкідливих речовин . . . . .	6	5.5. Наповнення бака розподільника води . . . . .	34
1.6. Інформація про упаковку . . . . .	6	5.6. Очищення бака для води . . . . .	35
<b>2 Холодильник</b>	<b>7</b>	5.7. Приготування льоду/води . . . . .	36
<b>2 Холодильник</b>	<b>8</b>	5.8. Лоток для води . . . . .	37
<b>3 Встановлення</b>	<b>9</b>	5.9. Відділення з нульовою температурою . . . . .	38
3.1. Правильне місце для встановлення . . . . .	9	5.10. Ящик для овочів . . . . .	38
3.2. Встановлення пластмасових розпірок . . . . .	9	5.11. Синє світло . . . . .	38
3.3. Регулювання ніжок . . . . .	10	5.12. Іонізатор . . . . .	38
3.4. Підключення до електроживлення . . . . .	11	5.13. Міні-бар . . . . .	38
3.5. Підключення до водопостачання	11	5.14. Фільтр запахів . . . . .	38
3.6. Під'єднання водяного шлангу до приладу . . . . .	12	5.15. Льодогенератор і ящик для зберігання льоду . . . . .	39
3.7. Підключення до водопроводу . . . . .	13	5.16. Виробник льоду . . . . .	39
3.8. Для приладів з балоном для води . . . . .	14	5.17. Заморожування свіжих продуктів . . . . .	41
3.9. Водяний фільтр . . . . .	14	5.18. Рекомендації щодо зберігання заморожених продуктів . . . . .	41
3.9.1. Фіксація зовнішнього фільтра на стіні (опція) . . . . .	15	5.19. Подробиці щодо глибокого заморожування . . . . .	41
3.9.2. Внутрішній фільтр . . . . .	16	5.20. Розміщення продуктів . . . . .	43
<b>4 Підготовка</b>	<b>18</b>	5.21. Попередження про відчинені дверцята . . . . .	43
4.1. Заходи щодо економії електроенергії . . . . .	18	5.22. Лампа внутрішнього освітлення	43
		<b>6 Обслуговування та чищення</b>	<b>44</b>
		6.1. Запобігання неприємного запаху	44
		6.2. Захист пластмасових поверхонь	44
		<b>7 Усунення несправностей</b>	<b>45</b>

# 1 Інструкції з техніки безпеки й охорони довкілля

У цьому розділі наведені інструкції з техніки безпеки, необхідні для запобігання ризику отримання травми та матеріальних збитків. Недотримання цих інструкцій може призвести до втрати всіх видів гарантії.

Призначення

	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ:</b> Під час зберігання або встановлення приладу вентиляційні отвори повинні бути відкриті.
	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ:</b> Для того, щоб прискорити процес розморожування не використовуйте механічні та інші предмети, крім пристосувань, рекомендованих виробником.
	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ:</b> Контур холодоагенту не повинен бути пошкоджений.
	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ</b> Не кладіть всередину камери для зберігання продуктів електричні прилади, які не рекомендовані виробником.
	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ</b> Не зберігайте у холодильнику вибухові речовини, такі як балончики, що містять легкозаймисті гази під тиском.

Прилад призначений лише для використання в домашніх або нижченаведених умовах:

- на кухнях для персоналу в магазинах, офісах та інших установах;
- на фермах або готелях, в мотелях та інших гостьових будинках для використання клієнтами.
- готелі типу «ліжко та сніданок»;
- підприємства громадського

харчування та інші види використання не в роздрібній торгівлі

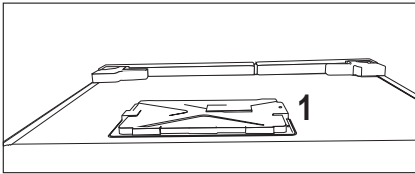
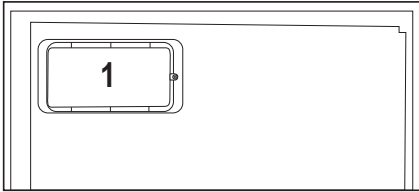
## 1.1. Загальні правила техніки безпеки

Цей прилад не повинен використовуватися особами з фізичними, сенсорними та розумовими вадами, без достатнього досвіду і знань або дітьми. Ці особи можуть використовувати прилад тільки під наглядом і курируванням з боку особи, відповідальної за їх безпеку. Не можна дозволяти дітям гратися з приладом.

- У разі несправності від'єднайте прилад від електромережі.
- Після від'єднання від електромережі зачекайте не менше 5 хвилин, перш ніж приєднати прилад знову.
- Від'єднайте прилад від електромережі, коли він не використовується.
- Не торкайтеся штепсельної вилки мокрими руками! Не тягніть за шнур живлення з метою від'єднання від електромережі. У цьому випадку завжди тримайтеся за вилку.
- Не підключайте холодильник до незакріпленої розетки електромережі.
- Від'єднайте прилад від електромережі під час робіт зі встановлення, обслуговування, чищення та ремонту.
- Якщо прилад не буде використовуватися протягом деякого часу, від'єднайте прилад від електромережі та приберіть їжу, встановлену в середині.

# Інструкції з техніки безпеки й охорони довкілля

- Не використовуйте прилад, якщо відділення з монтажними платами, розташоване ззаду згори (кришка блока електричних плат) (1), відчинене.

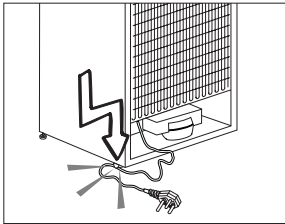


- Не використовуйте пар або чистячі засоби, які використовують пару, для очищення холодильнику та розтоплення льоду всередині холодильника. Пар може потрапити до електрифікованих ділянок та викликати коротке замикання або ураження електричним струмом!
- Не мийте електроприлад, розбризкуючи або виливаючи на нього воду! Існує небезпека ураження електричним струмом!
- У разі несправності приладу не використовуйте його, так як це може призвести до ураження електричним струмом. Перш ніж робити що-небудь, зверніться до авторизованої сервісної служби.
- Підключайте прилад до заземленої розетки. Заземлення має робити кваліфікований електрик.
- Якщо у приладі використовується освітлення світлодіодного типу, зверніться до авторизованої сервісної служби для заміни світлодіодних ламп або у разі будь-яких проблем.
- Не торкайтеся заморожених продуктів мокрими руками. Вони можуть пристати до Ваших рук!
- Не ставте у морозильну камеру посудини з рідиною в пляшках і банках. Вони можуть лопнути!
- Розміщуйте посудини з рідиною у вертикальному положенні з щільно закритими кришками.
- Не розпиляйте горючі речовини поруч з приладом, це може призвести до пожежі або до вибуху.
- Не тримайте в холодильнику горючі матеріали і продукти з легкозаймистим газом (спрей і т.д.).
- Не ставте на холодильник контейнери, наповнені рідиною. Бризки води на електричні частини можуть спричинити ураження електричним струмом або ризик займання.
- Вплив на пристрій дощу, снігу, сонця та вітру небезпечний з точки зору електробезпеки. При переміщенні приладу не тягніть його, тримаючи за ручку дверей. Ручка може відірватися.



# Інструкції з техніки безпеки й охорони довкілля

- Будьте уважні, щоб ваші руки або інші частини тіла не потрапили в рухомі компоненти приладу.
- Не наступайте та не спирайтеся на дверцята, ящики та аналогічні частини холодильника. Внаслідок цього прилад може впасти. Від падіння приладу можуть пошкодитися його компоненти.
- Будьте обережні, щоб не заплутатися у кабелі живлення.



## 1.1.1 Попередження щодо високонебезпечної речовини

Якщо прилад містить систему охолодження з використанням газу R600a, будьте обережні, щоб не пошкодити систему охолодження і її трубопровід при використанні і переміщенні приладу. Цей газ займистий. У випадку пошкодження системи охолодження тримайте прилад подалі від потенційних джерел займання, а також негайно провентилуйте приміщення.



Тип газу, який використовується у приладі, вказаний на паспортній табличці, розташованій зліва на внутрішній стінці холодильника.

## 1.1.2 Для моделей з розподільником охолодженої води

- Тиск в місці підведення холодної води не повинен перевищувати 90 фунтів на квадратний дюйм (620 kPa). Якщо тиск води перевищує 80 фунтів на квадратний дюйм (550 kPa), встановіть у своїй магістральній мережі клапан обмеження тиску. Якщо ви не знаєте, як перевірити тиск води, зверніться за допомогою професійного сантехніка.
- Якщо у вашій установці існує ризик виникнення гідравлічного удару, обов'язково встановіть захисне обладнання для запобігання ризику виникнення гідравлічного удару. У разі виникнення сумнівів стосовно можливості виникнення гідравлічного удару у вашій установці, зверніться за допомогою до професійних сантехніків.
- Забороняється виконувати встановлення у місці підведення гарячої води. Необхідно вжити запобіжних заходів для запобігання ризику замерзання шлангів. Температура робочої води повинна знаходитися в інтервалі від 33 °F (0,6 °C) до



# Інструкції з техніки безпеки й охорони довкілля

100 °F (38 °C).

- Використовуйте тільки питну воду.

## 1.2. Застосування за призначенням

- Цей прилад розроблено для домашнього використання. Він не призначений для комерційного використання.
- Продукт повинен бути використаний лише для зберігання продуктів харчування і напоїв.
- Не тримайте в холодильнику чутливі продукти, що вимагають контрольованої температури (вакцини, теплочутливі ліки, медикаменти тощо).
- Виробник не несе жодної відповідальності за будь-які збитки в результаті неправильного використання або неправильного поводження.
- Оригінальні запасні частини будуть постачатися протягом 10 років з моменту придбання виробу.

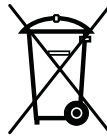
## 1.3. Безпека дітей

- Тримайте пакувальні матеріали у недоступному для дітей місці.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Якщо на дверцятах є замок, тримайте ключі у недоступному для дітей місці.

## 1.4. Відповідність Директиві щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання й утилізація відходів

Цей прилад відповідає вимогам Директиви щодо

відпрацьованого електричного й електронного обладнання (2012/19/ЄС). Цей прилад позначений символом приналежності до категорії відходів електричного й електронного обладнання.



Цей прилад виготовлений з високоякісних деталей та матеріалів, які підлягають повторному використанню й переробці. Після закінчення терміну експлуатації не утилізуйте цього пристрою

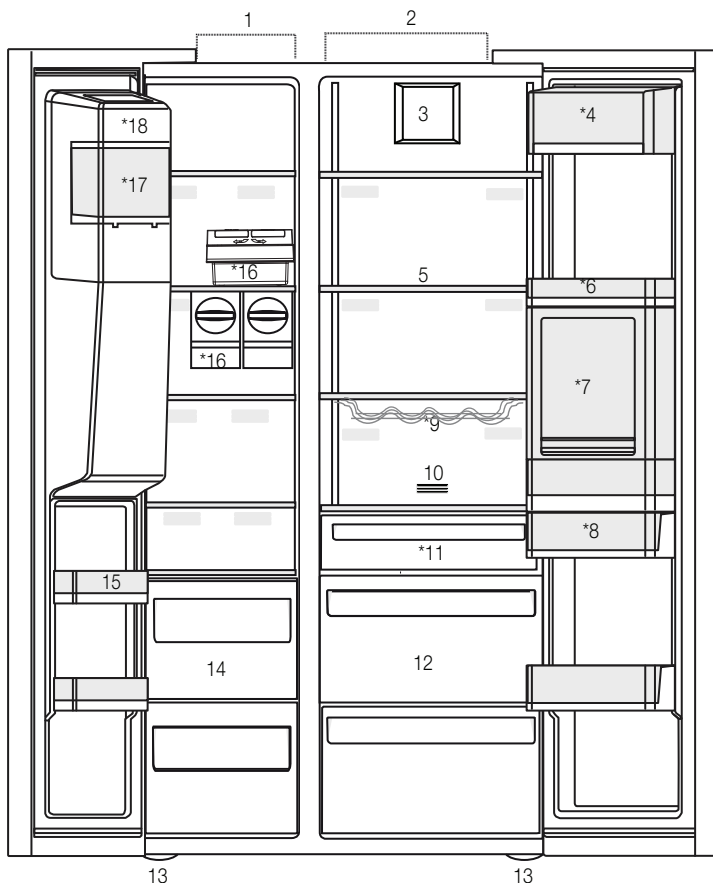
разом зі звичайними побутовими й іншими відходами. Його слід здати у відповідний пункт збору відходів електричного й електронного обладнання для повторного використання. Інформацію про місцезнаходження пунктів збору відходів можна отримати в місцевих органах влади.

## 1.5. Відповідність Директиві щодо обмеження використанням шкідливих речовин

- Цей прилад відповідає вимогам Директиви щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (2011/65/ЄС). Він не містить шкідливих і заборонених речовин, зазначених у цій Директиві.

## 1.6. Інформація про упаковку

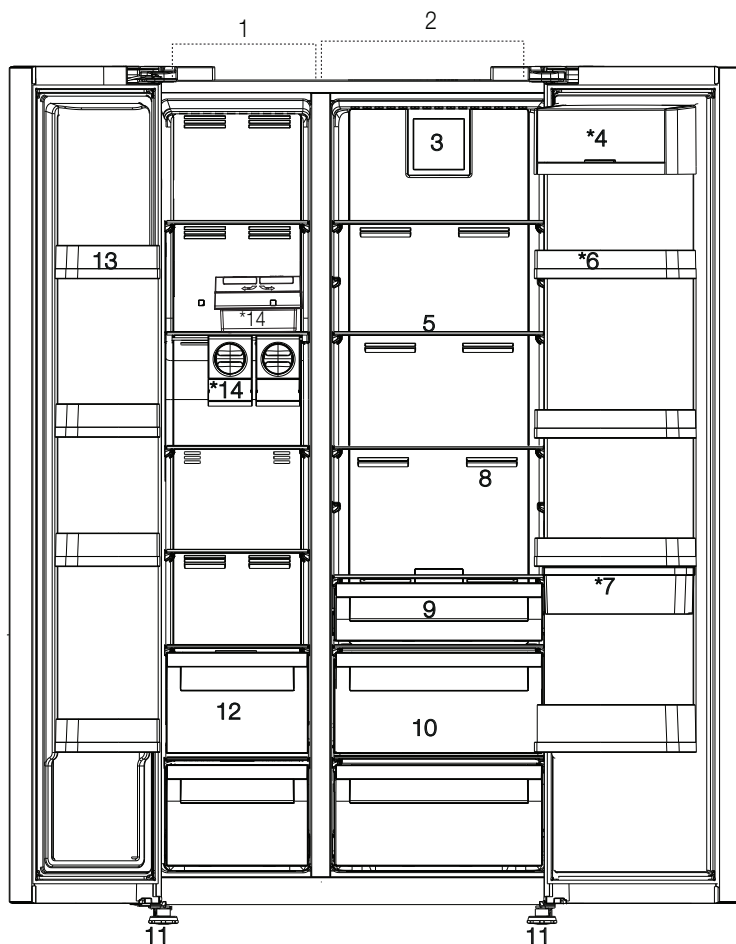
- Упаковка цього приладу виготовлена з матеріалів, які підлягають повторній переробці згідно з національними нормами й правилами щодо охорони довкілля. Не утилізуйте пакувальні матеріали разом із побутовими та іншими відходами. Здайте їх на пункт збору пакувальних матеріалів, визначених місцевими органами влади.



- |   |   |
|---|---|
| 1- Морозильне відділення                  | температуру   |
| 2- Холодильне відділення                  | 12- Ящики для овочів                                |
| 3- Вентилятор                             | 13- Регульовані ніжки                               |
| 4- Відділення для масла та сиру           | 14- Відділення для зберігання заморожених продуктів |
| 5- Скляні полиці                          | 15- Полиці дверцят морозильного відділення          |
| 6- Полиці дверцят холодильного відділення | 16- Льодогенератори Icematic                        |
| 7- Обладнання міні-бара                   | 17- Контейнер для зберігання льоду                  |
| 8- Бак для води                           | 18- Декоративна панель виробника льоду              |
| 9- Полиця для пляшок                      |   |
| 10- Фільтр запахів                        |   |
| 11- Відділення з нульовою                 | *Опція  |



\*Опція: Ілюстрації в цій інструкції користувача носять схематичний характер і можуть не збігатися в точності з Вашим приладом. Якщо ваш прилад не містить відповідних частини, інформація щодо цих частин відноситься до інших моделей.



\*Опція: Ілюстрації в цій інструкції користувача носять схематичний характер і можуть не збігатися в точності з Вашим приладом. Якщо ваш прилад не містить відповідних частини, інформація щодо цих частин відноситься до інших моделей.

### 3.1. Правильне місце для встановлення

Зверніться до авторизованої сервісної служби щодо встановлення приладу. Коли прилад готовий до установки, дивіться інформацію в інструкції з експлуатації і переконайтеся, що електропостачання і водопостачання відповідають необхідним вимогам. Якщо ні, викличте електрика та сантехніка, щоб організувати необхідне електропостачання та водопостачання.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Виробник не несе жодної відповідальності за будь-які збитки через роботу, яка була виконана сторонніми особами.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Шнур живлення приладу повинен бути від'єднаний від електромережі під час встановлення. Невиконання цієї вимоги може призвести до смерті або до тяжких травм!



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Якщо холодильник не проходить у двері, зніміть дверцята і постарайтеся пронести прилад боком; якщо це не допомогло, зверніться до авторизованої сервісної служби.

- Встановіть прилад на рівну поверхню, щоб уникнути вібрації.
- Прилад слід встановити на відстані щонайменше 30 см від обігрівачів, плит та аналогічних джерел тепла, та не менше 5 см від електричних плит.
- Оберегайте прилад від впливу прямих сонячних променів та не тримайте прилад у вологому середовищі.
- Щоб ефективно функціонувати, прилад вимагає достатньої циркуляції повітря. Якщо прилад

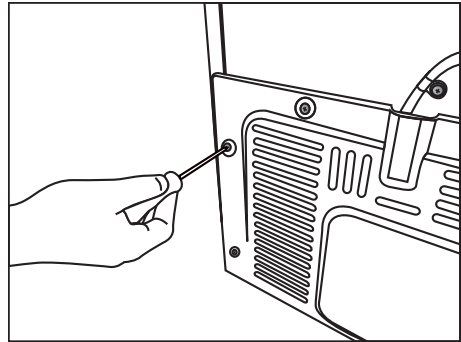
встановлюється в нішу стіни, необхідно залишити відстань не менше 5 см від стелі та бокових стін.

- Не встановлюйте прилад у приміщеннях з температурою нижче  $-5^{\circ}\text{C}$ .

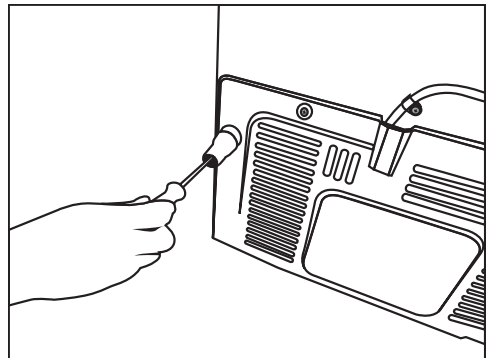
### 3.2. Встановлення пластмасових розпірок

Використовуйте пластикові розпірки, які поставляються разом з приладом, щоб забезпечити достатній простір для циркуляції повітря між приладом та стіною.

1. Для цього викрутіть гвинти на приладі та скористайтесь гвинтами з розпірок.

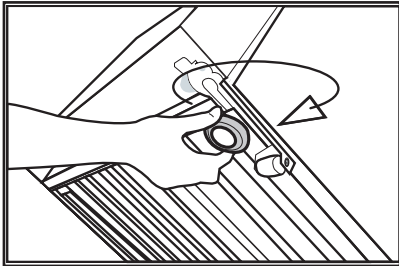
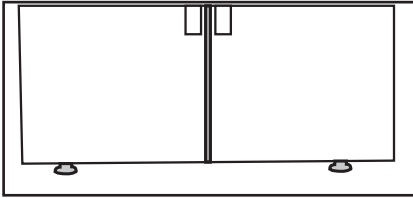


2. Закріпіть 2 пластикові розпірки на вентиляційну кришку, як показано на малюнку.



### 3.3. Регулювання ніжок

Якщо прилад не врівноважений, відрегулюйте передні регульовані ніжки, обертаючи їх вправо або вліво.



Щоб відрегулювати дверцята у вертикальному напрямку:

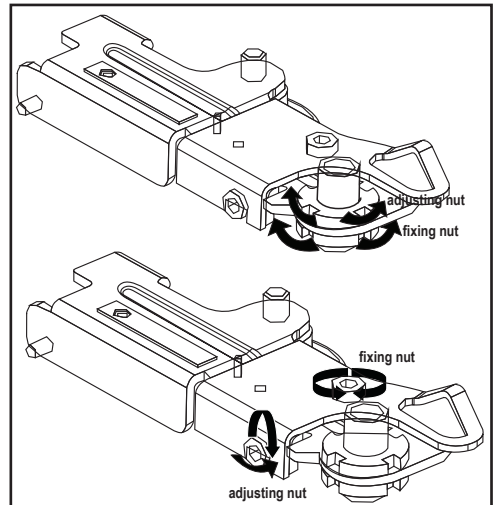
Послабте розташовану внизу кріпильну гайку  
Відрегулюйте регульовальну гайку (шляхом її обертання за годинниковою/проти годинникової стрілки) відповідно до розташування дверцят  
Затягніть кріпильну гайку до упору

Щоб відрегулювати дверцята в горизонтальному напрямку:

Послабте розташований зверху кріпильний болт

Відрегулюйте розташований на боковій поверхні регульовальний болт (шляхом його обертання за годинниковою/проти годинникової стрілки) відповідно до розташування дверцят

Затягніть розташований зверху кріпильний болт до упору



### 3.4. Підключення до електроживлення



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** При підключенні до електроживлення не користуйтеся подовжувачами та перехідниками на кілька гнізд.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Пошкоджений шнур живлення треба замінити. Його заміну має здійснювати представник авторизованої сервісної служби.



Якщо два холодильники встановлюють поруч, між ними має бути відстань не менше 4 см.

- Наша фірма не несе відповідальності за будь-які збитки через використання прилади без заземлення або його підключення до живлення не у відповідності з національними правилами.
- Після встановлення холодильника має бути забезпечений легкий доступ до штепселя шнура живлення.

- Між розеткою та холодильником не використовуйте подовжувачі та штепсельні колодки на декілька гнізд.

### 3.5. Підключення до водопостачання

(опція)



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Від'єднайте прилад та водяний насос (за наявності) під час підключення.

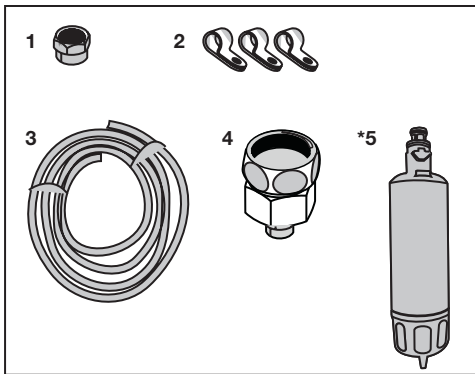
З'єднання між лінією водопостачання, фільтром та балоном повинні виконуватися представником

## Встановлення

авторизованої сервісної служби. В залежності від моделі прилад може бути підключений до балону або безпосередньо до водопроводу. Для підключення шланг води, в першу чергу, потрібно бути підключити до приладу.

Перевірте, чи поставлені наступні частини з моделлю вашого продукту:

1. Роз'єм (1 штука): Муфта для під'єднання водяного шлангу до заднього боку приладу.

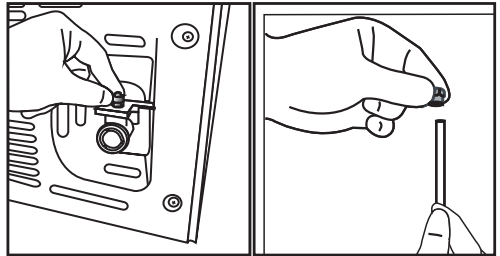


2. Хомут (3 штуки): Використовується для кріплення водяного шлангу на стіні.
3. Водяний шланг (1 штука, 5 метрів, діаметр 1/4 дюйма): Використовується для підключення до водопостачання.
4. Кран-адаптер (1 штука): Включає в себе пористий фільтр, який використовується для підключення до лінії холодної води.
5. Водяний фільтр (1 штука \*опція): Використовується для підключення лінії водопостачання до приладу. Фільтр для води не потрібен, якщо доступне з'єднання з балоном.

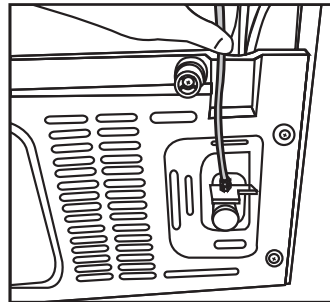
## 3.6. Під'єднання водяного шлангу до приладу

Щоб приєднати шланг для води до холодильника, дотримуйтесь інструкцій нижче.

1. Зніміть роз'єм з патрубку шлангу, який знаходиться в задній панелі приладу, та пропустіть шланг через роз'єм.

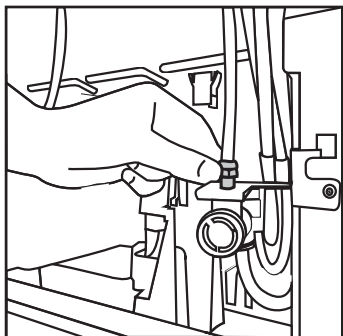


2. Натисніть на водяний шланг до упору і підключіть його до патрубку шлангу.



3. Затягніть роз'єм вручну та зафіксуйте його на патрубку шлангу. Ви також можете затягнути роз'єм за допомогою трубного ключа або плоскогубців.

## Встановлення



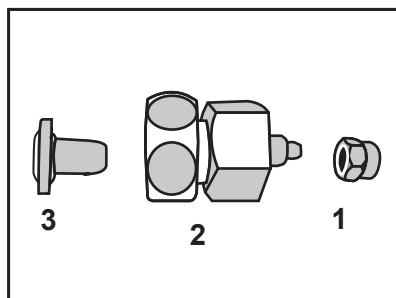
4. Підключіть інший кінець шланга до лінії водопостачання (див. Розділ 3.7) або, якщо використовується балон, до водяного насосу (див. Розділ 3.8).

### 3.7. Підключення до водопроводу

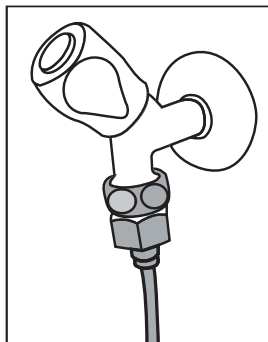
#### (опція)

Щоб використовувати прилад, під'єднавши його до лінії постачання холодної води, вам потрібно встановити стандартний патрубок з клапаном 1/2" на лінію постачання холодної води у вашому будинку. Якщо роз'єм відсутній, або якщо Ви не впевнені, зверніться до кваліфікованого сантехніка.

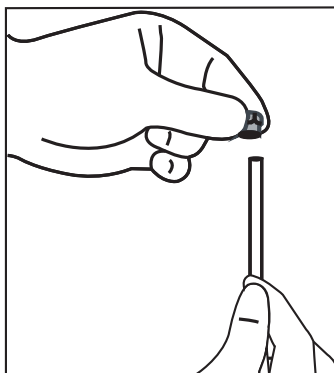
1. Від'єднайте роз'єм (1) від крану-адаптера (2).



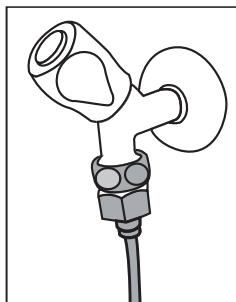
2. Підключіть кран-адаптер до клапану лінії водопостачання.



3. Підключіть роз'єм до водяного шланга.



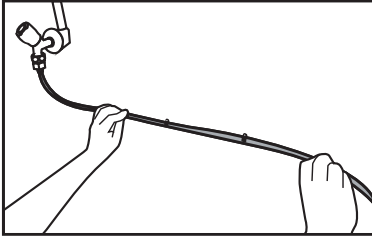
4. Підключіть роз'єм до крану-адаптеру та затягніть його вручну/ за допомогою інструмента.





## Встановлення

- Щоб уникнути пошкодження, переміщення або випадкового від'єднання шланга, використовуйте затискачі, які призначені для фіксації водяного шланга належним чином.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

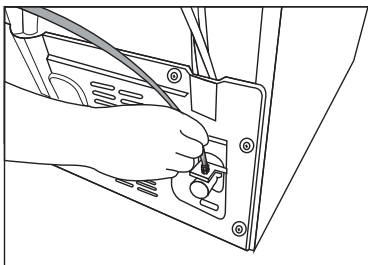
Після відкриття крану переконайтеся, що немає витoku води на будь-якому кінці водяного шланга. У разі витoku перекрийте клапан та затягніть всі з'єднання за допомогою трубного ключа або плоскогубців.

### 3.8. Для приладів з балоном для води

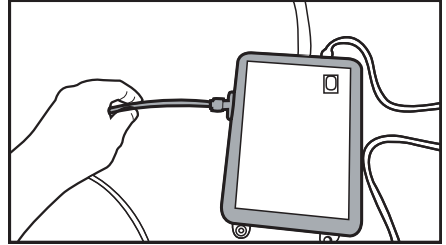
(опція)

Щоб використовувати балон, який підключається до приладу для водопостачання, треба підключати водяний насос, рекомендований авторизованою сервісною службою.

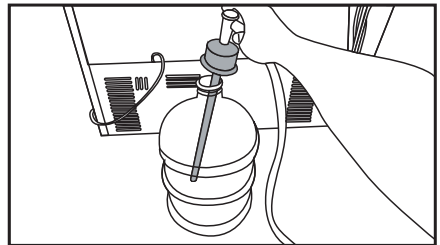
- Під'єднайте один кінець водяного шланга, який йде від насоса до приладу (дивіться 3.6), та виконайте викладені нижче інструкції.



- Підключіть інший кінець водяного шланга до водяного насоса, проштовхуючи шланг у вхідний отвір насоса.



- Помістіть та закріпіть шланг насоса всередині балона.



- Після того, як з'єднання встановлено, підключіть та запустіть водяний насос.



Почекайте 2-3 хвилини після запуску насоса для досягнення бажаної ефективності.



Дивіться також інструкцію з експлуатації насоса для підключення до водопостачання.



Фільтр для води не є обов'язковим аксесуаром, якщо використовується з'єднання з балоном.

### 3.9 Водяний фільтр

(опція)

Залежно від моделі, продукт може мати внутрішній або зовнішній фільтр. Для підключення водяного фільтра дотримуйтеся наведених нижче інструкцій та малюнків.

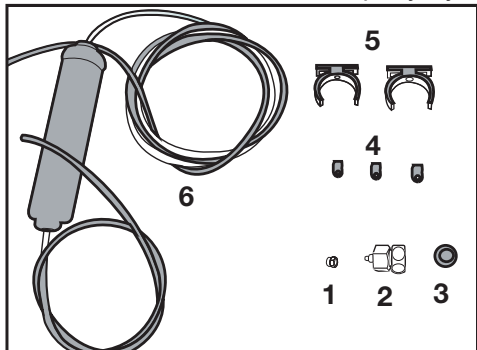
## Встановлення

### 3.9.1. Фіксація зовнішнього фільтра на стіні (опція)



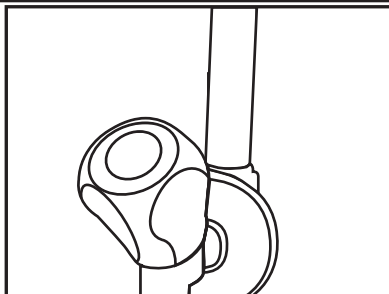
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не розміщуйте фільтр на приладі.

Перевірте, чи поставлені наступні частини з моделлю вашого продукту:

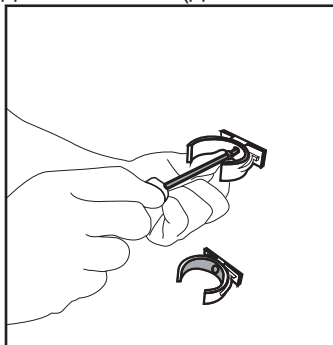


1. Роз'єм (1 штука): Муфта для під'єднання водяного шлангу до заднього боку приладу.
2. Кран-адаптер (1 штука): Використовується для підключення до магістральної лінії холодної води.
3. Пористий фільтр (1 штука)
4. Хомут (3 штуки): Використовується для кріплення водяного шлангу на стіні.
5. Пристрій для підключення фільтра (2 шт): Використовується для кріплення фільтра на стіні.
6. Водяний фільтр (1 штука): Використовується для підключення приладу до лінії водопостачання. Фільтр для води не є обов'язковим аксесуаром, якщо використовується з'єднання з балоном.

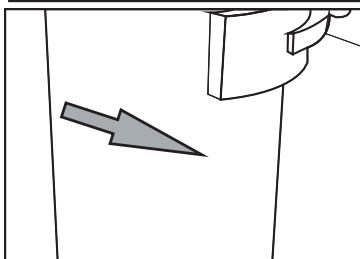
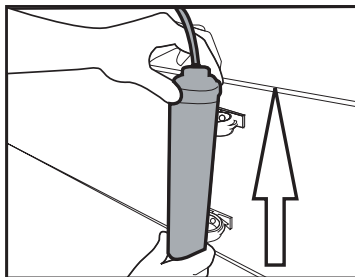
1. Підключіть кран-адаптер до клапану лінії водопостачання.
2. Визначте місце монтажу зовнішнього фільтра. Пристрій для підключення фільтра (5) на стіні.
3. Прикріпіть фільтр у вертикальному положенні на пристрої для підключення фільтра, як зазначено на етикетці. (6)



4. Прикріпіть водяний шланг, який з'єднує верхню частину фільтра з адаптером для підключення до водопостачання (дивіться 3.6).



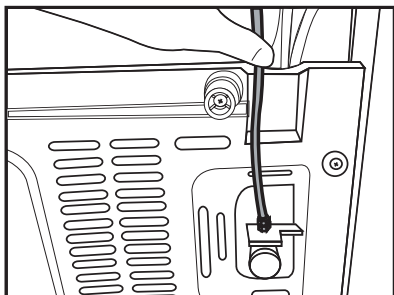
Після встановлення з'єднання, схема повинна виглядати як на малюнку нижче.



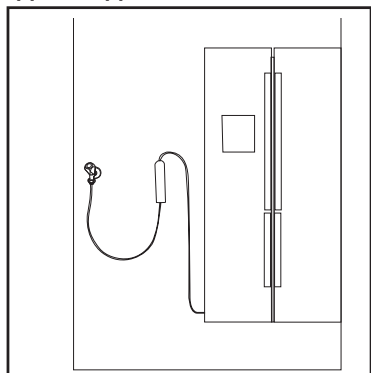
## Встановлення

### 3.9.2. Внутрішній фільтр

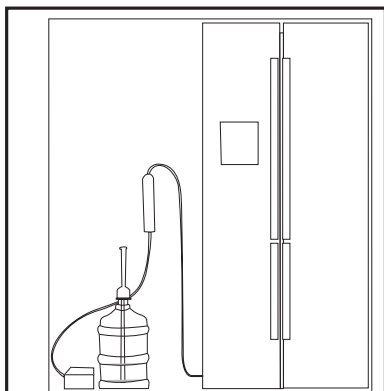
Внутрішній фільтр поставляється разом з приладом. При поставці він не встановлений. Дотримуйтесь інструкцій нижче, щоб встановити фільтр.



Лінія для води

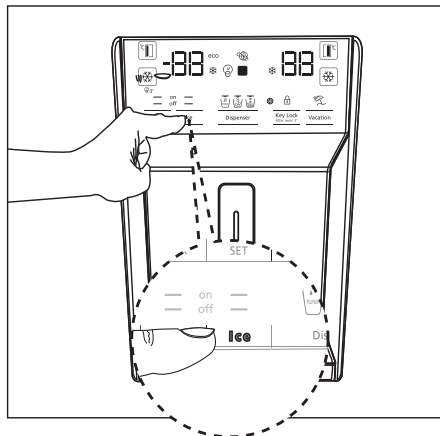


Лінія для балону:

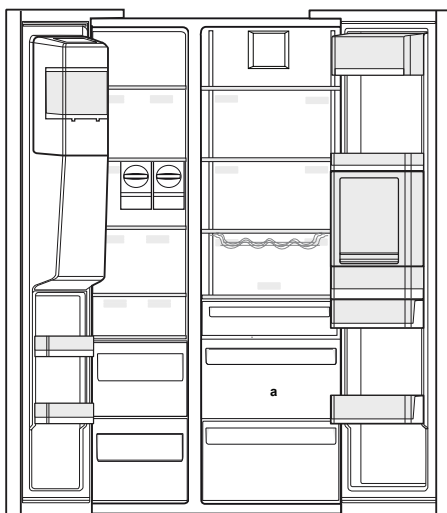


Після під'єднання фільтра не вживайте перших 10 склянок води.

1. Індикатор «Ice Off» повинен бути активним при установці фільтра. Переключіть індикатор **ON-OFF**, використовуючи кнопку «Ice», яка розташована на екрані.



2. Для доступу до водяного фільтра зніміть ящик для овочів (а).

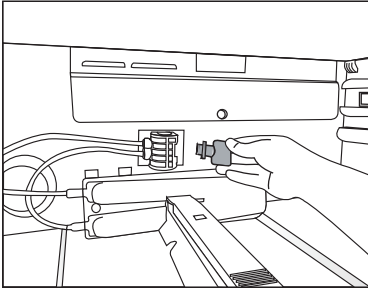


## Встановлення

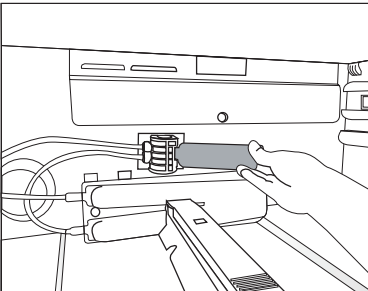
3. Потягніть та зніміть кришку обвідної лінії водяного фільтра.



Після зняття кришки може вилетіти кілька крапель води; це нормально.



4. Встановіть кришку водяного фільтра в механізм і натисніть, щоб зафіксувати її на місці.



5. Знову натисніть кнопку **«Ice»**, яка розташована на екрані, для скасування режиму **«Ice Off»**.



Водяний фільтр видаляє з води сторонні частки. Він не видаляє з води мікроорганізми.



Дивіться розділ 5.2 для активації періоду заміни фільтра.

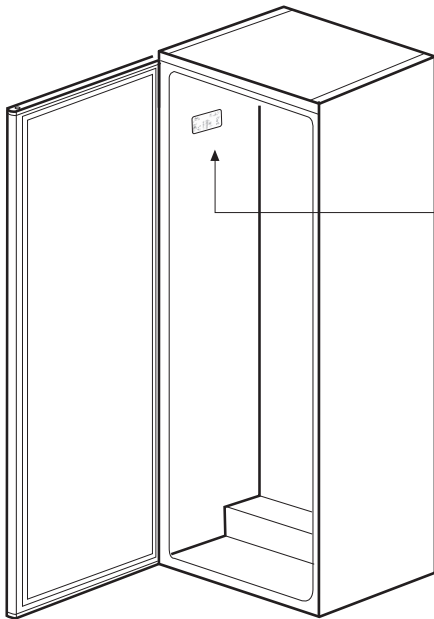
### 4.1. Заходи щодо економії електроенергії



Під'єднання приладу до електронних систем економії електроенергії є ризикованим, оскільки це може призвести до його пошкодження.

- Не тримайте дверцята холодильнику відкритими протягом тривалого часу.
- Не завантажуйте до холодильника гарячі продукти або напої.
- Не перевантажуйте холодильник; якщо внутрішній потік повітря блокується, це веде до зниження потужності охолодження.

- Вказане значення енергоспоживання було виміряне при максимальному навантаженні, при умовах, коли верхні полиці морозильного відділення були видалені, а інші полиці та найнижчі ящики знаходилися на своєму місці. Верхня скляна полиця може бути використана залежно від форми і розміру продуктів, які призначені для заморожування.
- Залежно від функцій продукту; розморожування заморожених продуктів в холодильному відділенні забезпечить економію електроенергії та збереження якості продуктів харчування.

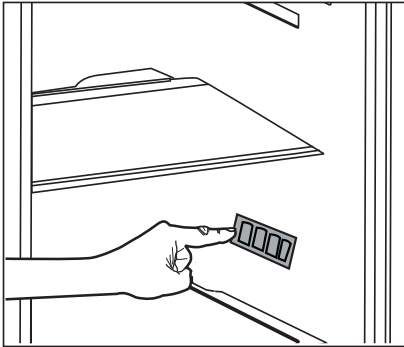


Seri No: 10-106058-11

2010-11-xx  
YYYY-MM-DD

Дата виготовлення товарів зазначена в серійному номері товару, який вказаний на етикетці, розташованій на товарі, а саме: перші дві цифри серійного номеру означають рік виробництва, а останні дві – місяць.

- Переконайтеся, що продукти не контактують з датчиком температури холодильного відділення. Інформація про датчик температури холодильного відділення наведена нижче.



## 4.2. Перше використання

Перед використанням холодильнику переконайтеся в тому, що були проведені необхідні приготування відповідно до інструкцій, які наведені у розділах «Інструкції з техніки безпеки й охорони довкілля» та «Встановлення».

- Залиште прилад працюючим, без продуктів всередині, на 6 годин. Не відкривайте дверцята без крайньої необхідності.



Коли компресор запускається, буде чути звук. Нормальним явищем є звук через стислі рідини і гази, які знаходяться в системі охолодження, який чується навіть тоді, коли компресор не працює.



Передні кромки холодильнику можуть бути теплими. Це цілком нормально. Ці ділянки призначені для нагрівання з метою запобігання конденсації.

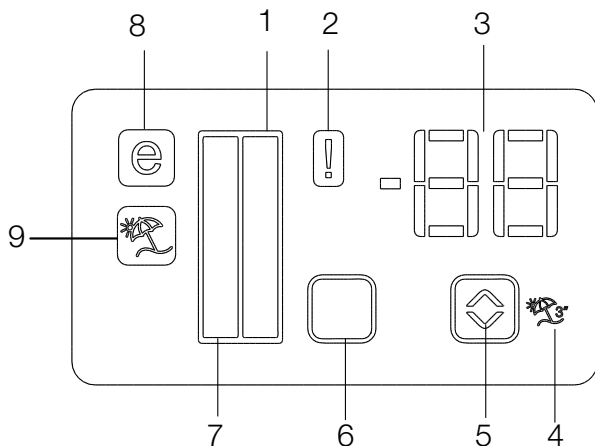


В деяких моделях приладова панель автоматично вимикається через 5 хвилин після закриття дверей. Вона повторно активізується після відчинення дверей або натискання будь-якої клавіші.

### 5.1. Панель індикаторів

Вигляд панелі індикаторів залежить від моделі приладу.

Звукові і візуальні функції панелі індикаторів надають допомогу у використанні холодильнику.



1. Індикатор температури холодильного відділення
2. Індикатор несправності
3. Індикатор температури
4. Кнопка тимчасового вимкнення
5. Кнопка регулювання температури
6. Кнопка вибору відділення
7. Індикатор температури холодильного відділення
8. Індикатор економічного режиму
9. Індикатор режиму тимчасового вимкнення

**\*опція**



**\*Опція:** Малюнки в цій інструкції для користувача є ескізами і можуть не збігатися в точності з вашим холодильником. Якщо ваш прилад не містить відповідних частини, інформація щодо цих частин відноситься до інших моделей.

### 1. Індикатор температури холодильного відділення

Індикатор температури холодильного відділення загоряється під час налаштування температури холодильного відділення.

### 2. Індикатор несправності

Цей індикатор буде активований, якщо холодильник не охолоджує належним чином, або у разі несправності індикатора. Після увімкнення цього індикатора на індикаторі температури морозильного відділення з'явиться символ «E», а на індикаторі температури холодильного відділення — цифри «1,2,3...» і т.д. Цифри на індикаторі інформують персонал сервісної служби про певну помилку.

### 3. Індикатор температури

Вказує температуру в морозильному та холодильному відділеннях.

### 4. Кнопка тимчасового вимкнення

Для активації функції натисніть кнопку «Vacation» («Тимчасове вимкнення») і утримуйте її протягом 3 секунд. Коли функція тимчасового вимкнення активна, на індикаторі температури морозильного відділення буде відображатися напис «- -» жоден з процесів охолодження в холодильній камері не буде активний. Під час дії цієї функції не слід зберігати продукти в холодильному відділенні. Інші відсіки залишатимуться охолодженими з відповідною температурою, встановленою для кожного відсіку.

Щоб скасувати цю функцію, натисніть кнопку «Vacation» (🏖️) ще раз.

### 5. Кнопка регулювання температури

Температура відповідного відділення змінюється в діапазонах  $-24^{\circ}\text{C}$ ..... $-18^{\circ}\text{C}$  та  $8^{\circ}\text{C}$ ... $1^{\circ}\text{C}$ .

### 6. Кнопка вибору відділення

Використовуйте кнопку вибору відділення холодильника для перемикання між холодильним та морозильним відділеннями.

### 7. Індикатор температури холодильного відділення

Індикатор холодильного відділення загоряється під час налаштування температури холодильного відділення.

### 8. Індикатор економічного режиму

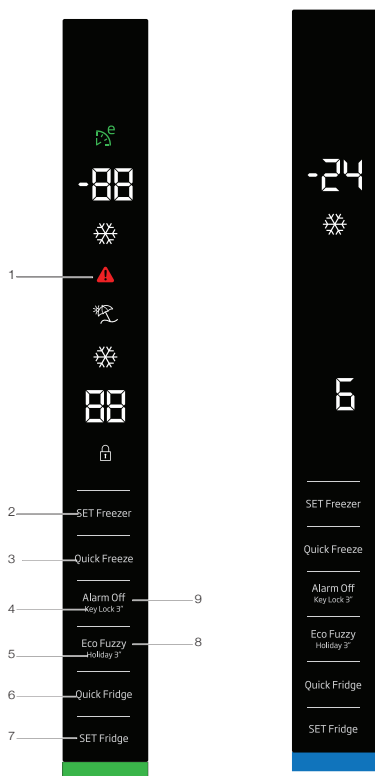
Вказує на те, що холодильник працює у режимі економії електроенергії. Цей індикатор вмикається, коли для морозильного відділення встановлена температура  $-18^{\circ}\text{C}$ .






### 9. Індикатор режиму тимчасового вимкнення

Вказує, що функція тимчасового вимкнення активна.



## Використання приладу



-  Green: Display Off / Eco Mode
-  Red: High Temperature / Door Open
-  Blue: Quick Freeze / Quick Fridge
-  White: interaction with product/  
Display On after any interaction with buttons
-  Yellow: Vacation



**\*Опція:** Малюнки в цій інструкції для користувача є ескізами і можуть не збігатися в точності з вашим холодильником. Якщо ваш прилад не містить відповідних частини, інформація щодо цих частин відноситься до інших моделей.

## Використання приладу

- 1- Індикатор збою електроживлення / високої температури / попередження про помилку
- 2- Регулювання температури морозильного відділення
- 3- Швидке заморожування
- 4- Блокування клавіатури
- 5- Режим тимчасового вимкнення
- 6- Швидке охолодження
- 7- Регулювання температури холодильного відділення
- 8- Функція Eco Fuzzy.
- 9- Попередження про вимкнення сигналу

- Сигнал про високу температуру: **ЧЕРВОНИЙ** (блмання на частоті 1 Гц)
- Протягом 1 хвилини після відкриття дверцят (коли вмикається сигнал про відчинення дверцят) загоряється **ЧЕРВОНИЙ** індикатор.
- У разі відчинення дверцят: **БІЛИЙ**
- Режим «Eco»: **ЗЕЛЕНИЙ**
- Швидке заморожування: **СИНІЙ**
- Швидке охолодження: **СИНІЙ**
- Тимчасове вимкнення: **ЖОВТИЙ**
- Вимкнення дисплея: **ЗЕЛЕНИЙ**
- **Якщо після закриття дверцят є активним один із таких індикаторів: БІЛИЙ / режим «Eco», режим швидкого заморожування, швидкого охолодження чи тимчасового вимкнення, колір для цих режимів буде відображатися протягом 1 хвилини. (Колір режиму має перевагу перед кольором стану дисплея.)**

### 1. Збій живлення / підвищена температура / попередження про помилку


Цей індикатор вмикається у разі припинення подачі енергії, підвищення температури або появи попередження


про помилку. Під час тривалих збоїв живлення на цифровому дисплеї блиматиме значення найвищої температури, якої досягає морозильне відділення. Після перевірки продуктів, розташованих у морозильній камері, натисніть кнопку вимкнення сигналу, щоб видалити попередження. Якщо ви помітили, що цей індикатор світиться, див. розділі з пошуку та усунення неполадок у цьому керівництві.

### 2. Регулювання температури морозильного відділення

Температуру морозильного відділення можна регулювати. Натискання цієї кнопки встановить в морозильному відділенні температуру:  $-18$ ,  $-19$ ,  $-20$ ,  $-21$ ,  $-22$ ,  $-23$  або  $-24$ .

### 3. Швидке заморожування

Щоб здійснити швидке заморожування, натисніть цю кнопку: активується відповідний індикатор (  ).

Індикатор режиму швидкого заморожування світиться, коли цю функцію увімкнено, а індикатор температури в морозильному відділенні показує  $-27$  градусів. Щоб скасувати цю функцію, ще раз натисніть кнопку швидкого заморожування (  ). Індикатор швидкого заморожування згасне, а налаштування холодильника буде скинуто до стандартних значень. Якщо ви не вимкнете функцію швидкого заморожування, вона автоматично вимкнеться через 24 години. Якщо потрібно заморозити велику кількість свіжих продуктів, натисніть кнопку швидкого заморожування, перш ніж покласти продукти до морозильного відділення.

## Використання приладу

### 4. Блокування клавіатури

Натисніть кнопку вимкнення сигналу та утримуйте її протягом 3 секунд. Активується блокування клавіатури та засвітиться відповідний індикатор: після ввімкнення блокування ви не зможете користуватися кнопками. Ще раз натисніть кнопку вимкнення сигналу та утримуйте її протягом 3 секунд. Символ блокування клавіатури зникне, а сам режим буде вимкнено.

### 5. Режим тимчасового вимкнення

Для того щоб активувати функцію тимчасового вимкнення, натисніть і утримуйте відповідну кнопку протягом 3 секунд, після чого буде активовано індикатор режиму тимчасового вимкнення (☂). Під час дії цієї функції на індикаторі температури холодильного відділення відображаються символи «← →», а активного охолодження не відбувається. Під час дії цієї функції не слід зберігати продукти в холодильному відділенні. В інших відділеннях підтримується охолодження згідно встановлених температур.

Щоб скасувати цю функцію, натисніть кнопку **функції тимчасового вимкнення** це раз.

### 6. Режим швидкого охолодження

Коли увімкнено функцію швидкого охолодження, світиться індикатор швидкого охолодження (❄), а індикатор температури в холодильному відділенні показує 1. Для скасування цієї функції знову натисніть кнопку швидкого охолодження. Індикатор швидкого охолодження згасне, а налаштування холодильника буде скинуто до стандартних значень. Якщо

ви не вимкнете функцію швидкого охолодження, вона автоматично вимкнеться через 1 годину. Якщо потрібно заморозити велику кількість свіжих продуктів, натисніть кнопку швидкого заморожування, перш ніж покласти продукти до холодильного відділення.

### 7. Регулювання температури холодильного відділення

Натисканням цієї кнопки можна перемикає значення температури холодильного відділення на 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 та 1.

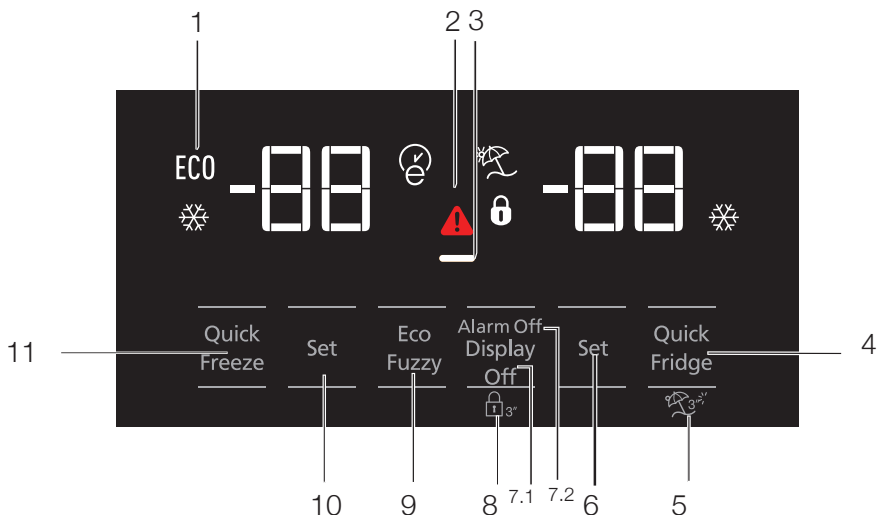
### 8. Eco fuzzy

Після натискання й утримання кнопки «Eco Fuzzy» протягом 1 секунди активується функція «Eco Fuzzy». Щонайменше через 6 годин після увімкнення цієї функції холодильник перейде в найзаощадливіший режим. Про це свідчитиме індикатор економічного використання (Ⓜ). Натисніть і утримуйте кнопку «Eco Fuzzy» протягом 3 секунд, щоб вимкнути функцію «Eco Fuzzy». Цей індикатор засвітиться через 6 годин після активації функції «Eco Fuzzy».

### 9. Попередження про вимкнення сигналу

У разі збою живлення / сигналу високої температури, після перевірки продуктів у морозильному відділенні, натисніть кнопку вимкнення сигналу, щоб стерти попередження.

## Використання приладу



1. Економічне застосування
2. Попередження про високу температуру/несправність
3. Функція економії електроенергії (вимкнення дисплея)
4. Швидке охолодження
5. Режим тимчасового вимкнення
6. Регулювання температури холодильного відділення
7. Функція економії електроенергії (вимкнення дисплея) / попередження про вимкнення сигналу
8. Блокування клавіатури
9. Eco-fuzzy
10. Регулювання температури морозильного відділення
11. Швидке заморожування




**\*Опція:** Ілюстрації в цій інструкції користувача носять схематичний характер і можуть не збігатися в точності з Вашим приладом. Якщо ваш прилад не містить відповідних частини, інформація щодо цих частин відноситься до інших моделей.

# Використання приладу

## 1. Економічне застосування

Цей знак буде загорятися, коли задана температура морозильного відділення дорівнює  $-18^{\circ}\text{C}$ , це максимально економічні налаштування. (ECO) Індикатор економічного застосування вимкнеться при виборі функції швидкого охолодження або швидкого заморожування.

## 2. Індикатор збою живлення / підвищеної температури / попередження про помилку

Цей індикатор () загоряється у випадку проблем з температурою або у випадку несправності.

Цей індикатор вмикається у разі припинення подачі енергії, підвищення температури або появи попередження про помилку. Під час тривалих збоїв живлення, найвища температура, якої досягає морозильна камера, почне блимати на цифровому дисплеї. Після перевірки продуктів, розташованих у морозильній камері, натисніть кнопку вимкнення сигналу, щоб видалити попередження.

## 3. Функція економії електроенергії (вимкнення дисплея)


Якщо двері холодильника не відкриваються протягом тривалого часу, автоматично вмикається функція енергозбереження і загорається відповідний символ. У режимі економії електроенергії на дисплеї світиться тільки значок цього режиму, а всі інші індикатори вимкнені. Якщо в режимі економії електроенергії натиснути якусь кнопку або відкрити двері, цей режим вимикається, а індикація на дисплеї відновлюється.

Функція економії енергії активізується під час доставки від фабрики і не можуть бути скасовані.


## 4. Швидке охолодження

Коли увімкнеться функція швидкого охолодження, загориться індикатор швидкого охолодження () , а на індикаторі температури холодильного відділення буде відображатися значення 1. Щоб скасувати цю функцію, натисніть кнопку швидкого охолодження ще раз. Індикатор швидкого охолодження згасне, а температура повернеться до звичайного значення. Функція швидкого охолодження буде автоматично скасована через 1 годину, якщо вона не буде скасована користувачем раніше. Якщо потрібно охолодити велику кількість свіжих продуктів, натисніть кнопку швидкого охолодження, перш ніж покласти продукти до холодильного відділення.



## 5. Режим тимчасового вимкнення

Щоб активувати функцію тимчасового вимкнення, натисніть кнопку швидкого заморожування на 3 секунди: засвітиться індикатор тимчасового вимкнення холодильника () . Коли функція тимчасового вимкнення активна, на індикаторі температури морозильного відділення буде відображатися напис «- -» жоден з процесів охолодження в холодильній камері не буде активний. Під час дії цієї функції не слід зберігати продукти в холодильному відділенні. Інші відсіки залишатимуться охолодженими з відповідною температурою, встановленою для кожного відсіку. Щоб скасувати цю функцію, натисніть кнопку «Vacation» ще раз.

## 6. Регулювання температури холодильного відділення

Натисканням цієї кнопки можна перемикати значення температури холодильного відділення на 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 та 1 відповідно. ()

## 7. 1. Функція економії електроенергії (вимкнення дисплея)

При натисканні цієї кнопки () загориться символ економії електроенергії () та

## Використання приладу

активується функція економії електроенергії. Активація функції енергозбереження відключає всі інші символи на дисплеї. Якщо при увімкненій функції економії електроенергії натиснути якусь кнопку або відкрити дверцята, відбудеться вихід з режиму економії електроенергії та перехід до нормального режиму роботи. Якщо знову натиснути цю кнопку (—), значок економії електроенергії вимкнеться, а функція економії електроенергії буде вимкнена.

### 7.2. Попередження про вимкнення сигналу

У разі збою живлення / сигналу високої температури, після перевірки продуктів, розташованих у морозильній камері, натисніть кнопку вимкнення сигналу, щоб стерти попередження.

### 8. Блокування клавіатури

Натисніть і утримуйте кнопку вимкнення дисплея протягом 3 секунд. Активується функція блокування клавіатури та загориться відповідний символ: після цього кнопки будуть неактивними. Знову натисніть і утримуйте кнопку вимкнення дисплея протягом 3 секунд. При цьому режим блокування кнопок вимкнеться, а індикатор цього режиму на дисплеї згасне. Користуйтеся кнопкою вимкнення дисплея для запобігання зміни налаштувань температури в холодильнику.

### 9. Eco-fuzzy

Після натискання й утримання кнопки «Eco-fuzzy» протягом 1 секунд вмикається режим Eco-fuzzy. Коли діє ця функція, морозильник

протягом щонайменше 6 годин працюватиме в економічному режимі. При цьому світлитиметься індикатор економічного режиму. Після натискання й утримання кнопки (E) «Eco-fuzzy» протягом 3 секунд, режим Eco-fuzzy вимикається.

Цей індикатор загоряється через 6 годин після активації режиму Eco-Fuzzy.

### 10. Регулювання температури морозильного відділення

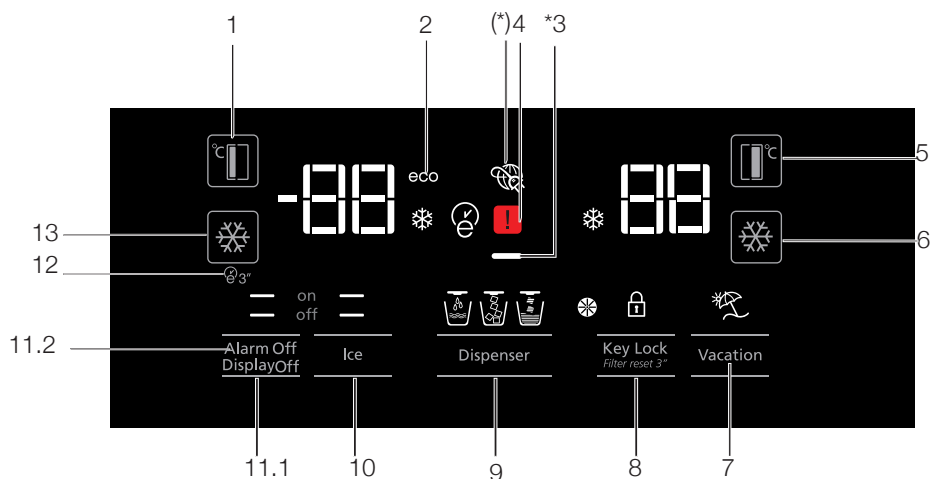
Температура морозильного відділення регулюється. Натискання кнопки дозволяє встановлювати значення температури морозильного відділення: -18, -19, -20, -21, -22, -23 та -24.

### 11. Швидке заморожування

Для швидкого заморожування натисніть відповідну кнопку; це активує індикатор швидкого заморожування (XX).

Коли увімкнеться функція швидкого заморожування, загориться індикатор швидкого заморожування, а на індикаторі температури морозильного відділення буде відобразитися значення -27. Щоб скасувати цю функцію, ще раз натисніть кнопку швидкого заморожування (XX). Індикатор швидкого заморожування згасне, а температура повернеться до звичайного значення. Функція швидкого заморожування буде автоматично скасована через 24 години, якщо вона не буде скасована користувачем раніше. Якщо потрібно заморозити велику кількість свіжих продуктів, натисніть кнопку швидкого заморожування, перш ніж покласти продукти до морозильного відділення.

## Використання приладу



1. Регулювання температури морозильного відділення
2. Економічний режим
3. Функція економії електроенергії (вимкнення дисплея)
4. Збій живлення/Індикатор підвищеної температури/Попередження про помилку
5. Регулювання температури холодильного відділення
6. Швидке охолодження
7. Режим тимчасового вимкнення
8. Попередження про блокування клавіатури/ заміну водяного фільтра
9. Вибір води, колотого льоду, кубиків льоду
10. Увімкнення/вимкнення приготування льоду
11. Увімкнення/вимкнення дисплея / Попередження про вимкнення сигналу
- 11.1. Увімкнення/вимкнення дисплея / Попередження про вимкнення сигналу
12. Autoeco
13. Швидке заморожування



**\*Опція:** Ілюстрації в цій інструкції користувача носять схематичний характер і можуть не збігатися в точності з Вашим приладом. Якщо ваш прилад не містить відповідних частини, інформація щодо цих частин відноситься до інших моделей.

# Використання приладу

## 1. Регулювання температури морозильного відділення

Натискання кнопки (°C) дозволяє встановлювати значення температури морозильного відділення на -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18...

## 2. Економічний режим

Вказує на те, що холодильник працює у режимі економії електроенергії. Цей індикатор світиться, якщо для морозильного відділення встановлено температуру -18 або під час охолодження у режимі економії електроенергії, коли використовується функція Eco-Extra (ECO).

## 3. Функція економії електроенергії (вимкнення дисплея)

Якщо двері холодильника не відкриваються протягом тривалого часу, автоматично вмикається функція енергозбереження і загоряється відповідний символ. У режимі економії електроенергії на дисплеї світиться тільки значок цього режиму, а всі інші індикатори вимкнені. Якщо в режимі економії електроенергії натиснути якусь кнопку або відкрити двері, цей режим вимикається, а індикація на дисплеї відновлюється.

Функція економії енергії активізується під час доставки від фабрики і не можуть бути скасовані.

## 4. Індикатор збою живлення / підвищеної температури / попередження про помилку

Цей індикатор (⚠) загоряється у випадку проблем з температурою або у випадку несправності. Якщо цей індикатор світиться, зверніться до розділу «рекомендовані методи рішення проблем» у цієї інструкції.

Цей індикатор вмикається у разі припинення подачі енергії, підвищення температури або появи попередження про помилку. Під

час тривалих збоїв живлення, найвища температура, якої досягає морозильна камера, почне блимати на цифровому дисплеї. Після перевірки продуктів, розташованих у морозильній камері, натисніть кнопку вимкнення сигналу, щоб видалити попередження.

## 5. Регулювання температури холодильного відділення

Натисканням кнопки (°C) можна перемикає значення температури холодильного відділення на 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 відповідно.

## 6. Швидке охолодження

Для швидкого охолодження натисніть відповідну кнопку: засвітиться індикатор швидкого охолодження (❄).

Щоб вимкнути цей режим, іще раз натисніть на цю кнопку.

Використовуйте цю функцію при розміщенні у холодильному відділенні свіжих продуктів або для швидкого охолодження продуктів харчування. Коли цю функцію увімкнено, холодильник працюватиме протягом 1 години.

## 7. Режим тимчасового вимкнення

Коли функція тимчасового вимкнення (☂) активна, на індикаторі температури холодильного відділення буде відображатися напис «- -» та жоден з процесів охолодження в холодильній камері не буде активний. Під час дії цієї функції не слід зберігати продукти в холодильному відділенні. Інші відсіки залишатимуться охолодженими з відповідною температурою, встановленою для кожного відсіку.

Щоб скасувати цю функцію, натисніть кнопку «Vacation» ще раз (☂).

## 8. Блокування клавіатури/ Попередження про блокування клавіатури/заміну водяного фільтра

Натисніть кнопку блокування клавіатури (🔒) для активації функції



## Використання приладу

блокування клавіатури. Користуйтеся також цією функцією для запобігання зміни налаштувань температури в холодильнику. Фільтр холодильника необхідно міняти кожні 6 місяців.

Якщо дотримуватися інструкцій, які наведені в розділі 5.2, холодильник автоматично обчислює залишок терміну служби фільтра. Індикатор попередження про заміну водяного фільтра (☼) увімкнеться тоді, коли термін служби фільтра закінчився.

Натисніть кнопку (☼) і утримуйте її протягом 3 секунд щоб вимкнути підсвітку індикатора попередження.

### 9. Вибір води, колотого льоду, кубиків льоду

Використовуючи кнопку номер 8, можна робити вибір між водою (☼), кубиками льоду (☼) та колотим льодом (☼). Активний індикатор продовжить горіти.

### 10. Увімкнення/вимкнення приготування льоду

Натисніть кнопку (☼) для відміни (off —) або активації (on —) функції приготування льоду.

### 11.1. Увімкнення/вимкнення дисплея

Натисніть кнопку (— off) для відміни (XX) або активації (— on) увімкнення/вимкнення дисплея.

### 11.2. Попередження про вимкнення сигналу

У разі збою живлення / сигналу високої температури, після перевірки продуктів, розташованих у морозильній камері, натисніть кнопку вимкнення сигналу, щоб стерти попередження.

### 12. Autoeco

Для активації функції натисніть кнопку «Auto eco» (☼) та утримуйте її протягом 3 секунд. Якщо при виборі цієї функції не відчиняти дверцята холодильного відділення тривалий час, холодильне відділення перейде в економічний режим роботи. Щоб вимкнути вибраний режим, ще раз натисніть на цю кнопку.

Цей індикатор загоряється через 6 годин після активації функції Auto eco. (☼)

### 13. Швидке заморожування

Натисніть кнопку (☼) для швидкого заморожування. Щоб вимкнути цю функцію, ще раз натисніть на цю кнопку.

## Використання приладу

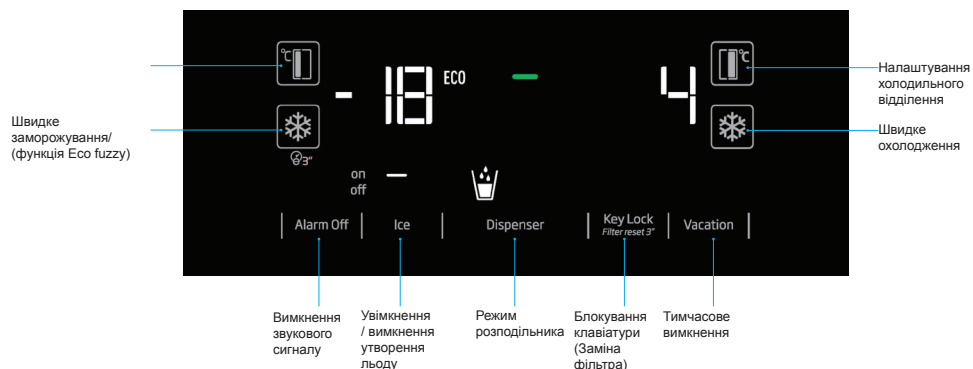
### 5.2. Активація попередження про заміну водяного фільтра

(для виробів, під'єднаних до водопровідної лінії та обладнаних фільтром)

Активація попередження про заміну водяного фільтра здійснюється наступним чином.

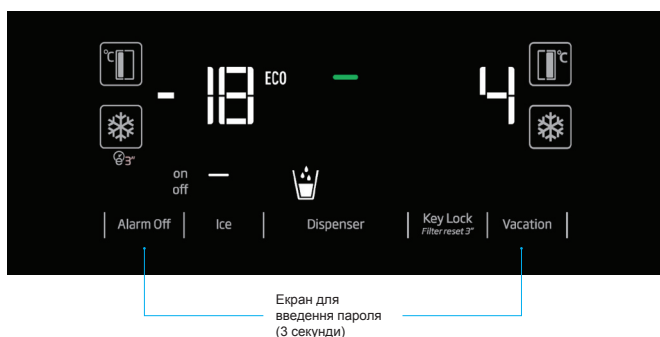
Автоматичне визначення часу використання фільтра не налаштовується на підприємстві.  
У виробках із фільтром його треба активувати.

Платформа дисплея S4, яку ми використовуємо в холодильнику, оснащена системою з дев'яти кнопок. Встановлені значення відображаються на дисплеї.

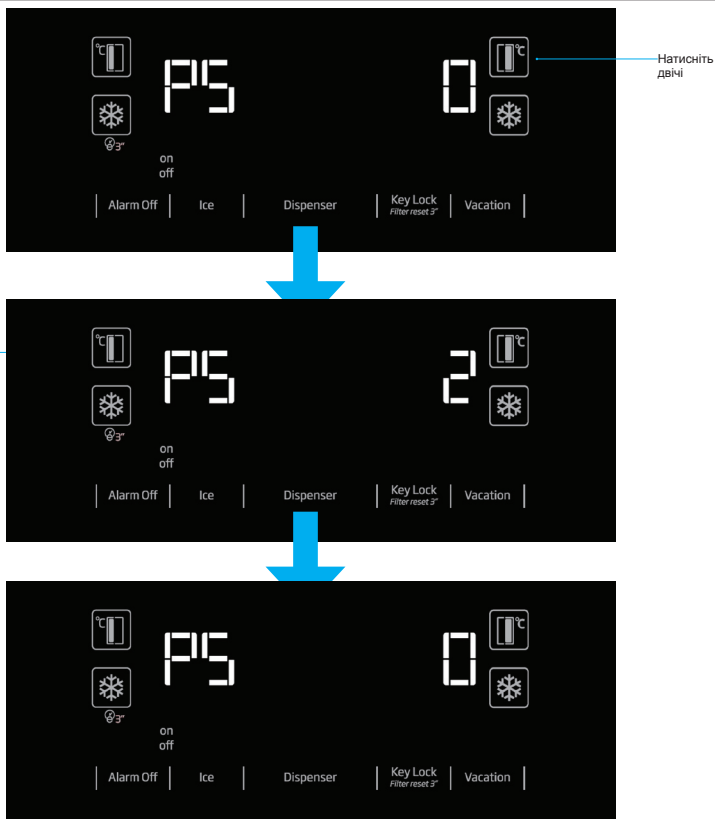


**\*(утримувати натиснутою протягом 3 секунд)**

Після вимкнення живлення натисніть і утримуйте кнопку Alarm Off (Вимкнення звукового сигналу) та Vacation (Тимчасове вимкнення) протягом 3 секунд, щоб відкрити екран для введення пароля.



## Використання приладу



“Побачивши на екрані PS 0, вимкніть холодильник і знову увімкніть його. Таким чином буде увімкнений лічильник фільтра. Світлодіод попередження про фільтр увімкнеться на дисплеї через 130 днів. Після заміни фільтра на новий натисніть та утримуйте кнопку блокування клавіш протягом 3 секунд, щоб лічильник фільтра розпочав зворотній відлік від значення 130 днів. Повторіть кроки, наведені вище, щоб скасувати цю функцію”.



Світлодіод попередження про фільтр

Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд, поки світлодіод попередження про фільтр активний, щоб скинути час фільтра.

## Використання приладу

### 5.3. Контейнер для овочів і фруктів з регулюванням вологості

(FreSHelf)

(Ця функція встановлюється за окремим замовленням)

Вологість овочів та фруктів знаходить під контролем завдяки особливостям контейнера з регулюванням вологості, в якому їжа гарантовано залишається свіжою тривалий період часу.

Рекомендуємо помістити листові овочі, такі як салат, шпинат і овочі, які чутливі до втрати вологи, горизонтально, якомога ближче до середини контейнера. Не слід поміщати їх на коріння вертикально.

У момент завантаження відділення овочами треба прийняти до уваги питому вагу овочів.

Важкі та тверді овочі слід розміщувати в нижній частині контейнера; легкі та м'які овочі слід розміщувати в верхній частині контейнера.

Ніколи не залишайте овочі всередині контейнера у торбинах. Якщо овочі залишаються у торбинах, вони розкладаються протягом короткого періоду часу. Контакт з іншими овочами є небажаним з точки зору гігієни. Тому, замість пакетів використовуйте перфорований папір та інші подібні пакувальні матеріали.

Не розміщуйте разом з іншими овочами і фруктами, в одному і тому ж контейнері, такі фрукти, як груша, абрикос, персик і т.д. та яблуко, які мають високий рівень генерації газоподібного етилену. Газоподібний етилен, який генерується цими фруктами, може прискорити дозрівання інших фруктів. Це веде до того, що вони розкладаються в більш короткий термін.

## Використання приладу

### 5.4. Використання розподільника охолодженої води (для певних моделей)

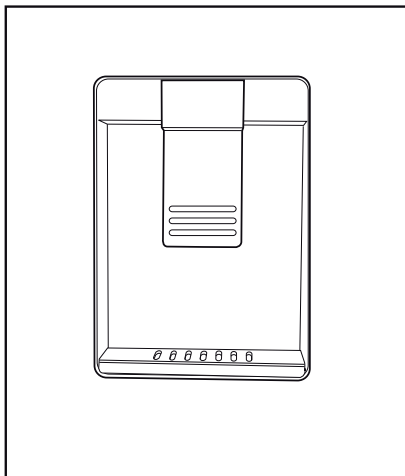


Кілька перших склянок води з розподільника можуть бути теплими. Це цілком нормально.



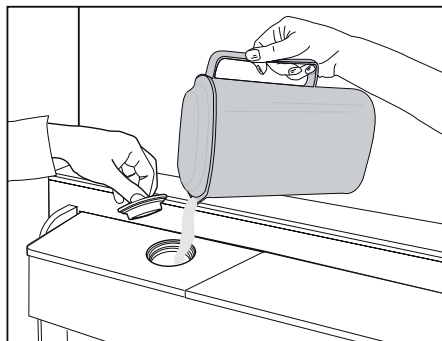
Якщо розподільник води не використовується протягом тривалого часу, вилийте перші кілька склянок води, щоб отримати свіжу воду.

Для першого одержання холодної води має пройти орієнтовно 12 годин. Скористайтесь дисплеєм, щоб вибрати опцію води, потім потягніть за важіль, щоб отримати воду. Після відпускання важеля заберіть стакан.



### 5.5. Наповнення бака розподільника води

Відкрийте кришку бака для води, як показано на малюнку. Налийте в нього чисту питну воду. Закрийте кришку.



## Використання приладу

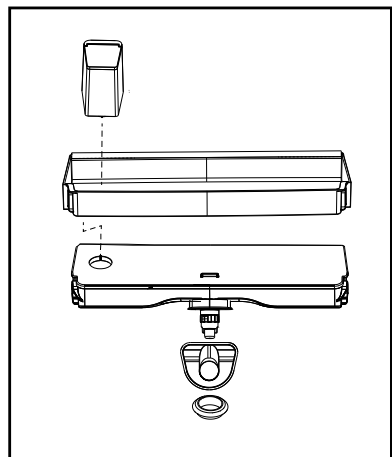
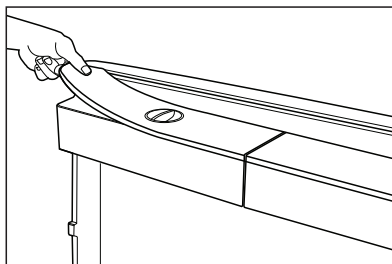
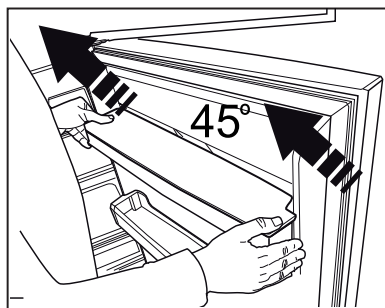
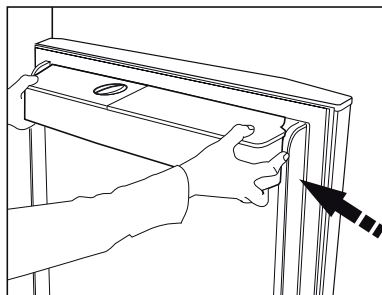
### 5.6. Очищення бака для води

Зніміть резервуар наповнення, що знаходиться у дверній полиці.

При цьому утримуйте обидві сторони дверної полиці.

Утримуйте обидві сторони бака для води та і зніміть його під кутом 45°.

Зніміть кришку бака для води та промийте його.



Не заливайте в бак фруктовий сік, газовані напої, алкогольні напої, та інші рідини, непридатні для використання в розподільнику води. Використання таких рідин може викликати порушення нормальної роботи розподільника та призвести до його пошкодження. Використання розподільника таким чином не входить в сферу дії гарантії. Певні хімічні речовини і добавки в напоях/рідинах можуть викликати матеріальне руйнування бака для води.

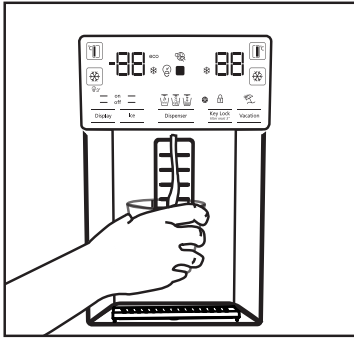


Бак для води та компоненти розподільника води не можна мити в посудомийних машинах.

## Використання приладу

### 5.7. Приготування льоду/води (опція)

Щоб одержати воду (☉) /кубики льоду (☉) /колотий лід (☉), використовуйте дисплей для вибору відповідної опції. Отримайте воду/лід, натиснувши вперед важіль розподільника. При переході між режимами кубики льоду (☉) /колотий лід (☉), ще кілька разів може одержуватися попередній тип льоду.



#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Система розподілу води має бути під'єднана до лінії постачання холодної води. Її не можна під'єднувати до лінії постачання гарячої води.

- Для першого одержання льоду з розподільника води/льоду має минути орієнтовно 12 годин. Розподільник може не видати лід, якщо недостатньо льоду в контейнері для льоду.
- Не споживайте перші 30 кубиків льоду (3-4 літри води).
- У разі відключення електроживлення або тимчасового збою лід може частково розтанути і заморозитися повторно. Це призведе до того, що шматочки льоду об'єднуються один з одним. У разі тривалих відключень електроживлення або несправності лід може розтанути та потекти. Якщо Ви зіткнулися з цією проблемою, треба видалити лід з контейнера для льоду і очистити контейнер.

- Під час першої операції з приладу може не йти вода. Це спричинено наявністю повітря в системі. Система повинна бути звільнена від повітря. Для цього натисніть на важіль розподільника води і утримуйте його протягом 1-2 хвилин до тих пір, поки розподільник не дасть воду. Спочатку потік води може бути нерівномірним. Він нормалізується після випуску повітря із системи.
- Під час першого використання фільтра вода може бути каламутною; не вживайте перших 10 склянок води.

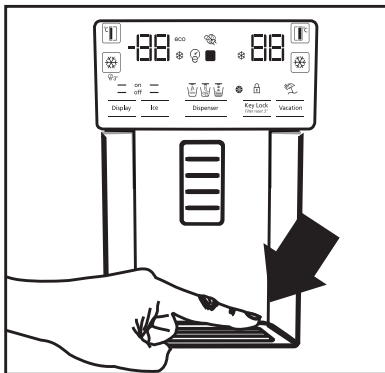
## Використання приладу

- Необхідно почекати приблизно 12 годин, щоб отримати холодну воду після першого встановлення.
- Система розподілу води холодильника призначена тільки для чистої води. Не використовуйте будь-які інші напої.
- Рекомендується відключити подачу води, якщо прилад не буде використовуватися протягом тривалого часу: під час відпустки і т.д.
- Якщо розподільник води не використовується протягом тривалого часу, перші 1-2 склянок отриманої води можуть бути теплими.

### 5.8. Лоток для води

(опція)

Вода, що капає з розподільника, накопичується на лотку; канала для зливу води немає. Потягніть лоток або натисніть на його края, щоб витягти. Потім злийте воду з лотка.





### 5.9. Відділення з нульовою температурою

#### (опція)

Використовуйте це відділення, щоб зберігати делікатеси при більш низьких температурах, або щоб зберігати м'ясні продукти для негайного споживання. Не кладіть у цю камеру овочі та фрукти. Ви можете розширити внутрішній об'єм приладу шляхом видалення будь-якого відділення з нульовою температурою. Щоб зняти відділення, просто потягніть його вперед, підніміть і витягніть.

### 5.10. Ящик для овочів

Ящик для овочів розроблено для того, щоб тримати в ньому свіжі овочі, та щоб зберегти їх вологість. З цією метою в ящику для овочів передбачена підвищена циркуляція холодного повітря. Кладіть у цю камеру овочі та фрукти. Тримайте овочі з зеленими листями окремо від фруктів з метою продовження терміну їх придатності.

### 5.11. Синє світло

#### (опція)

У ящиках для овочів передбачене синє світло. У овочах, які знаходяться у ящику для овочів, під впливом синього світла триває процес фотосинтезу. Тому овочі залишаються живими та свіжими.

### 5.12. Іонізатор

#### (опція)

Повітря іонізується за допомогою системи іонізації у повітропроводі холодильного відділення. Викиди негативних іонів дозволяють усунути бактерії та інші молекули, що викликають запах у повітрі.

### 5.13. Міні-бар

#### (опція)

Доступ до міні-бару можна отримати, не відчиняючи дверцят холодильника. Це дозволяє легко доставати з холодильника продукти харчування та до напої, які вживаються найбільш часто. Щоб відкрити кришку міні-бару, натисніть на неї рукою і потягніть на себе.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не сідайте на кришку міні-бару. Не вішайте та не ставте важкі предмети на кришку міні-бару. Це може привести до пошкодження пристрою або до травми.

Щоб закрити відділення, просто натисніть вперед від верхньої частини кришки.

### 5.14. Фільтр запахів

#### (опція)

Фільтр запахів, розташований у повітропроводі холодильного відділення, запобігає утворенню небажаних запахів.

## Використання приладу

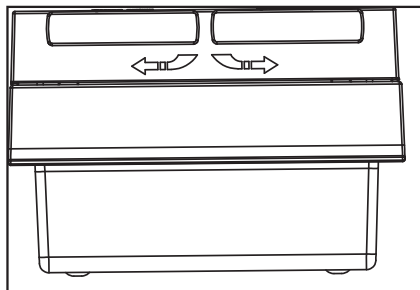
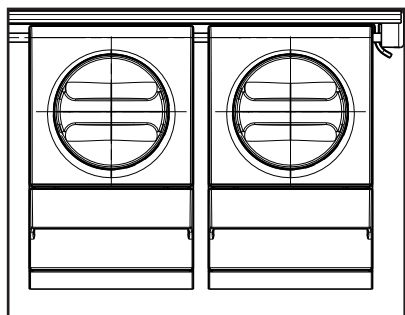
### 5.15. Льодогенератор і ящик для зберігання льоду (опція)

Залийте у виробник льоду воду та встановіть його на місце. Лід буде готовий приблизно за дві години. Не виймайте льодогенератор, щоб узяти лід.

Поверніть ручки камери для льоду за годинниковою стрілкою на 90 градусів; лід впаде у розташований нижче контейнер для зберігання льоду. Ви можете вийняти контейнер для зберігання льоду й використати кубики льоду.



Контейнер для зберігання льоду призначений тільки для зберігання льоду. Не заповнюйте його водою. Це може привести до його руйнування.



### 5.16. Виробник льоду (опція)

Виробник льоду розташований на верхній секції корпусу морозильника.

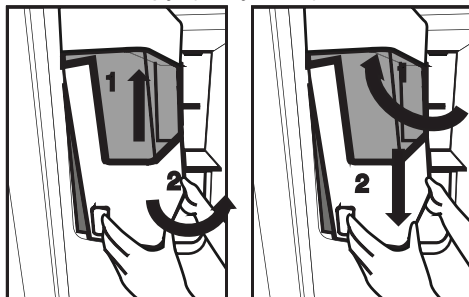
Візьміться за ручки бака для зберігання льоду з обох боків та підніміть його вгору, щоб зняти.

Зніміть декоративну панель виробника льоду, піднявши її вгору.

#### ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Знімання резервуара для льоду

Візьміть резервуар для льоду за ручки та потягніть вгору. (Рисунок 1)



Встановлення резервуара для льоду

Візьміть резервуар за ручки, підніміть та нахиліть, щоб боки резервуара встали в пази; переконайтеся, що штифт вибору льоду встановлений належним чином. (Рисунок 2)

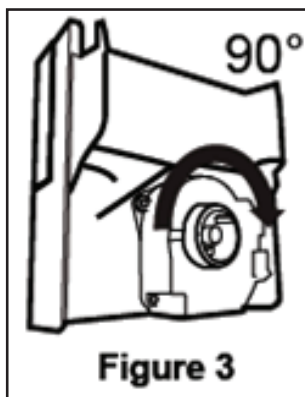


Figure 3

## Використання приладу

Натисніть його вниз до упору, щоб між резервуаром та дверима не залишилося пустого місця. (Рисунок 2)

Якщо резервуар не встановлюється, поверніть поворотний механізм на 90° та встановіть його, як показано на рисунку 3.

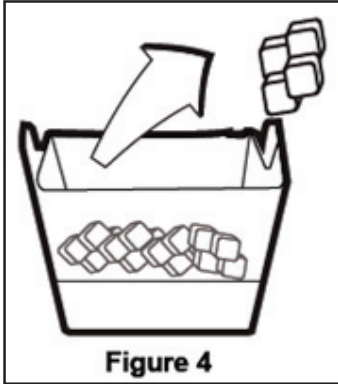


Figure 4

Звуки падіння льоду в резервуар є показником нормальної роботи.

Якщо диспенсер льоду не працює належним чином

Якщо кубики льоду не виймати тривалий час, вони можуть змерзнути у великі шматки. У такому випадку зніміть резервуар відповідно до наведених вище інструкцій, розділіть кубики льоду, витягніть шматки, що не вдається розділити та покладіть кубики льоду назад у резервуар. (Рисунок 4)

Якщо лід не подається з диспенсера, перевірте, чи не застряг лід у каналі та видаліть його. Регулярно перевіряйте канал подавання льоду та очищуйте залишки льоду, як показано на рисунку 5.

При першому вмиканні холодильника або після тривалого періоду простою Кубики льоду можуть бути невеликим через наявність повітря в трубках після з'єднання, воно вийде при нормальному використанні.



Figure 5

Не вживайте лід, що створений протягом приблизно одного дня – трубки можуть мати залишки шкідливих речовин.

Обережно!

Не вставляйте пальці та будь-які інші предмети у канал подавання льоду та леза – це може привести до пошкодження деталей або травмування. Не дозволяйте дітям висіти на диспенсері льоду – це може призвести до травми

Щоб резервуар для льоду не впав, тримайте його двома руками.

Не лякайте сильно дверцятами – це може привести до виливання води з резервуара.

Не знімайте резервуар для льоду без потреби.

## Використання приладу

### 5.17. Заморожування свіжих продуктів

- Для збереження якості продуктів харчування, продукти, розміщені в морозильному відділенні, повинні бути заморожені якнайшвидше. Для цього використовуйте режим швидкого заморожування.
- Заморожування свіжих продуктів харчування продовжує їх термін зберігання в морозильному відділенні.
- Упакуйте продукти харчування в герметичні упаковки та щільно їх закрийте.
- Перш ніж покласти продукти харчування в морозильну камеру, переконайтеся, що вони упаковані. Використовуйте тримачі холоду, фольгу та вологостійкий папір, поліетиленовий пакет або аналогічні пакувальні матеріали замість традиційного пакувального паперу.
- Перед заморожуванням нанесіть маркування на кожен пакет з їжею, написавши дату на упаковці. Завдяки цьому, кожного разу, коли відкривається морозильна камера, можна визначити свіжість кожного продукту. Тримайте пакети з їжею з більш ранньою датою попереду, щоб переконаватися, що вони використовуються в першу чергу.
- Розморожені продукти необхідно вжити негайно після розморожування; їх не слід заморожувати знову.
- Не заморожуйте одночасно надто велику кількість продуктів.

### 5.18. Рекомендації щодо зберігання заморожених продуктів

У відділенні має бути встановлена температура принаймні  $-18^{\circ}\text{C}$ .

1. Розміщуйте упаковки з продуктами в морозильному відділенні якомога швидше, щоб уникнути їх розморожування.
2. Перед заморожуванням перевірте «термін придатності» продукту, який зазначений на упаковці, щоб переконаватися, що він не закінчився.
3. Переконайтеся в тому, що харчова упаковка не пошкоджена.

### 5.19. Подобиці щодо глибокого заморожування

У відповідності зі стандартами IEC 62552, морозильне відділення повинно мати можливість заморозити 4,5 кг продуктів харчування до температури  $-18^{\circ}\text{C}$  або до більш низькій температурі протягом 24 годин на кожні 100 літрів обсягу морозильного відділення. Продукти харчування можна зберегти протягом тривалого періоду при температурі  $-18^{\circ}\text{C}$  або при більш низькій температурі. Можна тримати продукти свіжими протягом декількох місяців (у режимів глибокого заморожування, при температурі не вище  $18^{\circ}\text{C}$ ). Продукти харчування, які треба заморозити, не повинні торкатися вже заморожених продуктів всередині відділення, щоб уникнути їх часткового розморожування. Щоб збільшити час збереження в замороженому стані, овочі треба відварити та відфільтрувати воду. Після фільтрації помістіть продукти в герметичні пакети та покладіть їх до морозильного відділення. Не слід заморожувати банани, помідори, салат, селеру, варені яйця, картоплю і аналогічні продукти харчування. Заморожування цих продуктів харчування зменшить їх живильну цінність та якість, а також може зіпсувати їх, що є шкідливим для здоров'я.

## Використання приладу

Регулювання температури морозильного відділення	Регулювання температури холодильного відділення	Опис
-18°C	4°C	Це рекомендований режим, який використовується за замовчуванням.
-20,-22, -24°C	4°C	Ці режими рекомендовано використовувати, коли температура навколишнього середовища перевищує +30°C.
Швидке заморожування	4°C	Використовуйте цей режим, щоб заморозити продукти харчування за короткий час. По завершенні процесу прилад повернеться до попередньо заданих налаштувань.
-18°C або нижче	2°C	Користуйтеся цими налаштуваннями, якщо вважаєте, що можливою причиною недостатньо низької температури в холодильному відділенні є спекотна погода або часте відчинення й зачинення дверцят.

## Використання приладу

### 5.20. Розміщення продуктів

Полиці морозильного відділення	Різні заморожені продукти, такі як м'ясо, риба, морозиво, овочі тощо.
Полиці холодильного відділення	Продукти харчування у каструлі, накритій тарілці, накритому ящику, яйця (в закритому ящику)
Полиці дверцят холодильного відділення	Малогабаритні продукти харчування, а також продукти в пакетах або напої
Ящик для овочів	Овочі та фрукти
Відділення для свіжих продуктів	Делікатеси (продукти до сніданку, м'ясні продукти, які планується спожити в короткі терміни)

### 5.21. Попередження про відчинені дверцята (опція)

Якщо дверцята приладу залишаються відкритим протягом 1 хвилини, буде чути звуковий сигнал. Звуковий сигнал припиниться після зачинення дверцят або після натискання будь-якої кнопки на дисплеї (за наявності).

### 5.22. Лампа внутрішнього освітлення

Для внутрішнього освітлення використовується лампа світлодіодного типу. При виникненні проблем з цією лампою зверніться до авторизованої сервісної служби. Ламп(и) з цього пристрою не призначена(і) для освітлення кімнати. Призначення цієї лампи - полегшити розташування продуктів у холодильнику / морозильнику безпечним та зручним чином.

Регулярне чищення продукту продовжить термін його служби.



#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Перед чисткою холодильника необхідно від'єднати його від електромережі.

- Не користуйтеся для чищення гострими та абразивними інструментами, милом, побутовими засобами для чищення, засобами для миття, газоліном, бензином, лаком та подібними речовинами.
- Розчиніть чайну ложку питної соди у воді. Змочіть тканину у воді та віджміть. Протріть прилад цією тканиною та ретельно висушіть.
- Подбайте, щоб вода не попала на плафон лампи та на інші електричні частини.
- Очистіть двері, використовуючи вологу тканину. Видаліть всі елементи, що знаходяться всередині, для відокремлення дверей та полиць на шасі. Піднімайте кришки полиць до їх від'єднання. Очистіть і висушіть полиці, потім прикладіть їх на місце, протягнувши їх зверху.
- Не використовуйте воду з хлором або чистячі засоби для миття зовнішньої поверхні приладу та частин приладу з хромованим покриттям. Хлор може призвести до корозії цих металевих поверхонь.

### **6.1. Запобігання неприємного запаху**

Прилад виготовлений без використання будь-яких пахучих речовин. Однак зберігання їжі у відділеннях, які не призначені для цієї їжі, або неправильне чищення внутрішніх поверхонь приладу може призвести до неприємного запаху.

Тому раз на 15 днів холодильник слід витирати тканиною, змоченою в розчині питної соди в воді.

- Зберігайте продукти в закритих упаковках. Мікроорганізми можуть поширюватися в продуктах харчування з негерметичними упаковками та викликати неприємний запах.
- Не тримайте в холодильнику просторчені та зіпсовані продукти.
- Не використовуйте гострі та абразивні засоби або мило, засоби для догляду за оселею, синтетичні миючі засоби, бензин, бензол, віск і т.д., в іншому випадку на пластикових частинах з'являться сліди і відбудеться їх деформація. Використовуйте для чищення теплу воду і м'яку тканину, а потім витріть насухо.

### **6.2. Захист пластмасових поверхонь**

Олія, пролита на пластикові поверхні, може пошкодити ці поверхні і повинна бути негайно змита теплою водою.

Перш ніж звертатися до сервісної служби, ознайомтеся з цим списком. Це допоможе вам заощадити гроші й час. Цей перелік містить найчастіші несправності, не викликані неякісним виробництвом і матеріалами. Деякі функції, згадані тут, можуть не стосуватися вашого приладу.

#### Холодильник не працює.

- Штепсель не вставлений повністю. >>> Повністю вставте штепсель до розетки.
- Перегорів плавкий запобіжник розетки, до якої підключено холодильник, або запобіжник електромережі. >>> Перевірте запобіжники.

#### Конденсація на боковій стінці холодильного відділення (MULTI ZONE, COOL, CONTROL та FLEXI ZONE).

- Дуже часто відчиняються дверцята. >>> Не відчиняйте дверцята дуже часто.
- Дуже вологе навколишнє середовище. >>> Не встановлюйте прилад у вологій атмосфері.
- Продукти, які містять рідину, були поміщені в незапечатані упаковки. >>> Зберігайте продукти, які містять рідину, в закритих упаковках.
- Дверцята помилково залишені відчиненими. >>> Не тримайте дверцята холодильнику відкритими протягом тривалого часу.
- Термостат встановлений на занадто низьку температуру. >>> Встановіть термостат на відповідну температуру.

#### Компресор не працює

- В результаті несподіваного збою енергопостачання або в результаті вимкнення-увімкнення, тиск холодоагенту в системі охолодження приладу не встиг збалансуватися, і це може увімкнути термозахист компресора. Прилад буде перезапущений через приблизно 6 хвилин. Якщо прилад не перезапущився по закінченні цього періоду, зверніться в сервісну службу.
- Відбувається розморожування. >>> Для холодильника, який розморожується повністю автоматично, це цілком нормально. Розморожування здійснюється періодично.
- Прилад не під'єднаний до електромережі. >>> Переконайтеся, що шнур живлення під'єднаний до електромережі.
- Неправильно налаштовано температуру. >>> Здайте відповідні налаштування температури.
- Електроживлення відсутнє. >>> Прилад почне працювати в нормальному режимі після відновлення електроживлення.

#### Рівень шуму холодильника збільшується під час використання.

- Робочі характеристики приладу можуть змінюватися залежно від коливань навколишньої температури. Це цілком нормально і не є несправністю.

#### Холодильник працює дуже часто або дуже довго.



## Усунення несправностей

- Ваш новий прилад може бути більшим за попередній. Більші прилади можуть працювати протягом більш тривалих періодів часу.
- Зависока температура в приміщенні.  
>>> Прилад, як правило, може працювати протягом тривалого часу при більш високій кімнатній температурі.
- Прилад щойно увімкнений або завантажений новими продуктами. >>> Прилад потребує більш часу для досягнення потрібної температури у випадку, коли він щойно увімкнений або завантажений новими продуктами. Це нормально.
- Велика кількість гарячих продуктів була недавно розміщена в приладі. >>> Не кладіть у прилад гарячі продукти.
- Дверцята відкривалися часто або залишалися відкритими протягом тривалого часу. >>> Тепле повітря, яке проникає всередину прилада, призводить до більш тривалій роботи приладу. Не відчиняйте дверцята часто.
- Дверцята можуть бути прочинені. >>> Переконайтеся, що дверцята повністю закриті.
- Встановлена дуже низька температура приладу. >>> Встановіть вище значення температури і дочекайтеся, поки прилад не досягне заданої температури.
- Ущільнювач дверцят холодильника або морозильника може бути забруднений, зношений, пошкоджений або не належним чином врегульований. >>> Очистіть або замініть ущільнювач. Пошкоджений/розірваний ущільнювач дверцят призводить до того, що прилад працює більш тривалий час, щоб зберегти поточну температуру.

Температура морозильного відділення надто низька, тоді як температура холодильного відділення достатня.

- Встановлена дуже низька температура морозильного відділення. >>> Встановіть температуру морозильного відділення на вище значення та знову перевірте роботу приладу.

Температура холодильного відділення є дуже низькою, але температура морозильного відділення є адекватною.

- Встановлена дуже низька температура холодильного відділення. >>> Встановіть температуру холодильного відділення на вище значення та знову перевірте роботу приладу.

Харчові продукти, які зберігаються в ящиках холодильного відділення, замерзають.

- Встановлена дуже низька температура холодильного відділення. >>> Встановіть температуру морозильного відділення на вище значення та знову перевірте роботу приладу.

Температура в холодильному або в морозильному відділенні занадто висока.

- Встановлена дуже висока температура холодильного відділення. >>> Налаштування температури холодильного відділення впливають на температуру морозильного відділення. Змініть температуру холодильного відділення та температуру морозильного відділення і дочекайтеся, поки у відділеннях не буде досягнуто заданих температур.
  - Дверцята відкривалися часто або залишалися відкритими протягом тривалого часу. >>> Не відчиняйте дверцята занадто часто.
  - Дверцята можуть бути прочинені. >>> Повністю закрийте дверцята.
  - Прилад щойно увімкнений або завантажений новими продуктами. >>> Це нормально. Прилад потребує більш часу для досягнення потрібної температури у випадку, коли він щойно увімкнений або завантажений новими продуктами.
  - Велика кількість гарячих продуктів була нещодавно розміщена в приладі. >>> Не кладіть у прилад гарячі продукти.
- Тряска або шум.

## Усунення несправностей

- Підлога нерівна або не міцна. >>> Якщо прилад тремтить при повільному переміщенні, відрегулюйте ніжки для балансування приладу. Також переконайтеся, що підлога достатньо міцна і здатна витримати прилад.
- Будь-які предмети, розташовані в приладі, можуть викликати шум. >>> Видаліть всі предмети, розташовані в приладі.

Прилад шумить внаслідок течії та розпорощення рідини, тощо.

- Принцип роботи приладу включає в себе протікання рідини та газу. >>> Це цілком нормально і не є несправністю.

Зсередини приладу виходить звук вітру.

- Прилад використовує вентилятор для охолодження. Це цілком нормально і не є несправністю.

Утворення конденсату на внутрішніх стінках продукту.

- Спекотна або волога погода сприяє утворенню льоду та конденсації. Це цілком нормально і не є несправністю.
- Дверцята відкривалися часто або залишалися відкритими протягом тривалого часу. >>> Не відчиняйте дверцята занадто часто; якщо дверцята відкриті, закрийте їх.
- Дверцята можуть бути прочинені. >>> Повністю закрийте дверцята.

Утворення конденсату на зовнішньої поверхні або між дверима.

- Навколишня середа може бути вологою; при вологій погоді це цілком нормально. >>> Коли волога зменшиться, конденсація зникне.

Внутрішня поверхня погано пахне.

- Очищення приладу не проводиться регулярно. >>> Вимийте внутрішню частину приладу, використовуючи губку, теплу воду та розчин питної соди в воді.
- Деякі тримачі та пакувальні матеріали можуть викликати появу неприємного запаху. >>> Використовуйте тримачі та пакувальні матеріали, які не викликають запаху.
- Продукти були поміщені в незапечатані упаковки. >>> Зберігайте продукти в закритих упаковках. Мікроорганізми можуть поширюватися в продуктах харчування з негерметичними упаковками та викликати неприємний запах.
- Видаліть з приладу всі просторчені або зіпсовані продукти.

Дверцята не зачиняються.

- Продукти можуть заважати зачиненню дверцят. >>> Змініть розташування продуктів так, щоб вони не заважали зачиненню дверцят.
- Прилад не стоїть на підлозі вертикально. >>> Відрегулюйте ніжки для балансування приладу.

- Підлога нерівна або не міцна. >>> Переконайтеся, що підлога є достатньо міцною і здатна витримати прилад.

Ящик для овочів застряг.

- Харчові продукти можуть контактувати з верхньою частиною висувного ящика. >>> Змініть розташування продуктів в ящику.

Якщо поверхня пристрою є гарячою

- Під час роботи пристрою простір між двома дверима, бічні панелі й задня решітка можуть нагріватися до високої температури. Це цілком нормально і не потребує технічного обслуговування.



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Якщо проблема не усувається після виконання вказівок, які надаються у цьому розділі, треба зв'язатися з постачальником або з представником авторизованої сервісної служби. Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад.

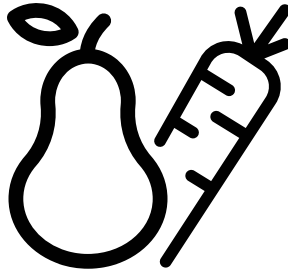
Офіційний представник на території України: ТОВ «Беко Україна», адреса: 03150, м. Київ, вул. Антоновича, буд. 72 тел/факс.: 0-800-500-4-3-2”

Інформацію про сертифікацію продукту Ви можете уточнити  
зателефонувавши на гарячу лінію 0-800-500-4-3-2.

Термін служби десять років

# **beko**

**Frigorifero**  
Manuale utente  
**Kulkas/Lemari Es**  
Panduan Pengguna



GN163122X

**CE**

**IT/ID**  
57 7426 0000/AI -3/3- IT-ID

Gentile cliente,

ci piacerebbe che lei potesse raggiungere un livello di efficacia ottimale dal nostro prodotto, che è stato realizzato in una struttura moderna, adottando controlli meticolosi a livello qualitativo.

A tal fine la invitiamo a leggere con attenzione il manuale dell'utente prima di iniziare a servirsi del dispositivo. La invitiamo altresì a conservare il presente manuale per poterlo consultare in futuro.

Qualora dovesse cedere il prodotto a terzi, consigliamo di accludere il presente manuale.

### **Il manuale dell'utente garantisce un utilizzo veloce e sicuro dell'apparecchiatura.**

- Consigliamo di leggere il manuale dell'utente prima di installare e mettere in funzione l'apparecchiatura.
- Rispettare sempre le istruzioni di sicurezza.
- Consigliamo di tenere la guida dell'utente a portata di mano per poterla consultare in futuro.
- La invitiamo a leggere gli altri eventuali documenti forniti con l'apparecchiatura

Ricordi che questo manuale può riferirsi a diversi modelli. Il manuale indica chiaramente le eventuali variazioni da un modello all'altro.

### **Simboli e note**

**Nel manuale sono utilizzati i seguenti simboli:**

	Informazioni importanti e consigli utili.
	Rischio di vita e proprietà.
	Rischio di scosse elettriche.
	L'imballaggio del prodotto è fatto di materiali riciclabili, in conformità con la Normativa Ambientale Nazionale.

# Indice

<b>1. Istruzioni relative a sicurezza e ambiente</b>	<b>3</b>	<b>4 Procedimento</b>	<b>16</b>
1.1 Norme di sicurezza generali	3	4.1. Cosa fare per risparmiare energia	16
1.1.1 Avvertenza HC	4	4.2. Primo utilizzo	16
1.1.2 Per i modelli con la fontana d'acqua	4	<b>5 Utilizzo del frigorifero</b>	<b>17</b>
1.2 Impiego conforme allo scopo previsto	5	5.1. Pannello dei comandi	17
1.3 Sicurezza bambini	5	5.2. Cestino per verdure a umidità controllata (Questa funzione è opzionale)	27
1.4 Conformità con la Direttiva WEEE e smaltimento dei prodotti di scarico	5	5.3. Attivazione dell'allarme sostituzione filtro dell'acqua	28
1.5 Conformità con la direttiva RoHS	5	5.4. Uso della fontana d'acqua (per alcuni modelli)	30
1.6 Informazioni sull'imballaggio	5	5.5. Riempimento del serbatoio della fontana dell'acqua	30
<b>2 Frigorifero</b>	<b>6</b>	5.6. Pulizia del serbatoio dell'acqua	31
<b>2 Frigorifero</b>	<b>7</b>	5.7. Prelevamento di ghiaccio / acqua	32
<b>3 Installazione</b>	<b>8</b>	5.8. Vaschetta (opzionale)	32
3.1. Luogo idoneo per l'installazione	8	5.9. Scomparto zero gradi (Opzionale)	33
3.2. Fissaggio dei cunei in plastica	8	5.10. Cassetto per verdura	33
3.3. Regolazione dei supporti	9	5.11. Luce blu (Opzionale)	33
3.4. Collegamento alla fonte di alimentazione	9	5.12. Ionizzatore (Opzionale)	33
3.5. Collegamento acqua (Opzionale)	10	5.13. Minibar (Opzionale)	33
3.6. Collegamento del tubo dell'acqua al prodotto	11	5.14. Filtro odori (opzionale)	33
3.7. Collegamento alla rete idrica (Opzionale)	11	5.15. Icematic e scatola di stoccaggio del ghiaccio (Opzionale)	34
3.8. Per i prodotti che si servono di un serbatoio d'acqua (Opzionale)	12	5.16. Dispositivo per la produzione di ghiaccio (opzionale)	34
3.9. Filtro dell'acqua (Opzionale)	12	5.17. Congelazione dei cibi freschi	36
3.9.1. Fissaggio del filtro esterno a parete (opzionale)	13	5.18. Consigli per conservare alimenti surgelati	36
3.9.2. Filtro interno	14	5.19. Dettagli congelatore	36
		5.20. Posizionamento degli alimenti	37
		5.21. Allarme porta aperta (opzionale)	37
		5.22. Illuminazione interna	37
		<b>6. Pulizia e manutenzione</b>	<b>38</b>
		6.1. Evitare i cattivi odori	38
		6.2. Protezione delle superfici in plastica	38
		<b>7. Risoluzione dei problemi</b>	<b>39</b>

# 1. Istruzioni relative a sicurezza e ambiente

Questa sezione fornisce le istruzioni di sicurezza necessarie per evitare il rischio di lesioni e danni materiali. Il mancato rispetto di queste istruzioni invalida tutti i tipi di garanzia esistenti sul prodotto.

## Uso previsto



### **AVVERTENZA:**

Assicurarsi che i fori di ventilazione non siano chiusi quando il dispositivo è nella sua custodia o quando lo si inserisce nel suo alloggiamento.

### **AVVERTENZA:**

Non utilizzare alcun dispositivo meccanico o altri dispositivi per accelerare il processo di sbrinamento e seguire solo i consigli del fabbricante.

### **AVVERTENZA:**

Non danneggiare il circuito del liquido refrigerante.

**AVVERTENZA:** Non utilizzare apparecchi elettrici non consigliati dal fabbricante all'interno dei vani per la conservazione degli alimenti.

**AVVERTENZA:** Non conservare sostanze esplosive come aerosol con gas propellenti infiammabili nell'apparecchio.

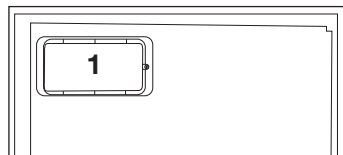
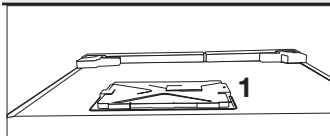
Questo apparecchio è stato progettato per applicazioni domestiche e per la seguenti applicazioni similari:

- Per essere utilizzato nelle cucine del personale di negozi, uffici e altri luoghi di lavoro;
- Per essere utilizzato dai clienti negli alberghi e nelle case di campagna, motel e altri luoghi di alloggio.
- in ambienti tipo pensioni
- in luoghi simili che non offrano servizi di ristorazione e non siano di vendita al dettaglio.

## 1.1 Norme di sicurezza generali

- Questo prodotto non dovrebbe essere usato da persone con disabilità a livello fisico, sensoriale e mentale, da persone senza un quantitativo sufficiente di conoscenze ed esperienza e da bambini. Queste persone potranno usare il dispositivo unicamente sotto la supervisione e le istruzioni di una persona responsabile della loro sicurezza. Ai bambini non dovrebbe essere consentito di giocare con questo dispositivo.
- In caso di malfunzionamento, scollegare il dispositivo.
- Dopo aver scollegato il dispositivo, attendere almeno cinque minuti prima di collegarlo nuovamente. Scollegare il prodotto se non viene usato. Non toccare la presa con le mani umide! Non tirare il cavo per eseguire lo scollegamento; prenderlo sempre per la spina.
- Non collegare il frigorifero se la presa sembra essere allentata.
- Scollegare il prodotto in fase di installazione, manutenzione, pulizia e riparazione.
- Qualora si preveda di non utilizzare il prodotto per un po' di tempo, scollegarlo ed estrarre gli eventuali elementi contenuti al suo interno.
- Non usare vapore o materiali detergenti a base di vapore per la pulizia del frigorifero e per lo scioglimento del ghiaccio al suo interno. Il vapore potrebbe entrare in contatto con le aree sotto tensione elettrica e causare cortocircuiti o scosse elettriche!
- Non lavare il prodotto spruzzando o versando acqua sullo stesso! Pericolo di scossa elettrica!
- Non usare mai il prodotto se la sezione che si trova sulla parte superiore o posteriore del prodotto, con le schede dei circuiti elettronici stampati all'interno, è aperta (coprire schede dei circuiti elettronici stampati) (1).

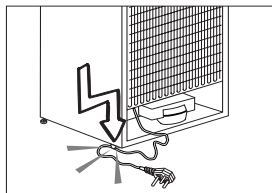
## Istruzioni relativamente a sicurezza e ambiente



- In caso di malfunzionamento, non usare il prodotto, dato che potrebbe emettere scosse elettriche. Contattare il servizio autorizzato prima di intervenire.
- Collegare il prodotto a una presa che disponga di messa a terra. L'operazione di messa a terra deve essere eseguita da un elettricista qualificato.
- Qualora il prodotto disponga di un'illuminazione a LED, contattare l'assistenza autorizzata per la sostituzione.
- Non toccare alimenti congelati con le mani bagnate! Gli alimenti si potrebbero attaccare alle mani!
- Non posizionare liquidi in bottiglie o lattine all'interno dello scomparto congelatore. Potrebbero esplodere!
- Collocare i liquidi in posizione verticale dopo aver saldamente chiuso il tappo.
- Non spruzzare sostanze infiammabili vicino al prodotto. Potrebbero bruciare o esplodere!
- Non conservare materiali e prodotti infiammabili, come ad esempio spray, all'interno del frigorifero.
- Non collocare contenitori di liquidi sopra al prodotto. Gli spruzzi su parti sotto tensione potrebbero provocare scosse elettriche e rischio di incendio.
- L'esposizione del prodotto a pioggia, neve, sole e vento potrebbe causare pericoli a livello elettrico. Qualora sia necessario spostare il prodotto, non

tirarlo per la maniglia della porta. La maniglia si potrebbe staccare.

- Evitare che parti delle mani o del corpo restino impigliate nei meccanismi mobili all'interno del prodotto.
- Non calpestare o appoggiarsi a porta, cassetti e altre componenti del frigorifero. Così facendo il prodotto potrebbe cadere e si potrebbe danneggiare.
- Fare attenzione a non bloccare il cavo di alimentazione.



### 1.1.1 Avvertenza HC

Qualora il prodotto sia dotato di sistema di raffreddamento che utilizza il gas R600a, fare attenzione ad evitare di danneggiare il sistema di raffreddamento e il relativo tubo in fase di utilizzo e spostamento del prodotto. Questo gas è infiammabile. Se viene danneggiato il sistema di raffreddamento, tenere il prodotto lontano da fonti di calore e provvedere immediatamente ad arieggiare la stanza.



Sul lato sinistro interno è indicato il tipo di gas usato nel prodotto.

### 1.1.2 Per i modelli con la fontana d'acqua

- La pressione di ingresso dell'acqua fredda dovrebbe essere al massimo 90 psi (620 kPa). Qualora la pressione dell'acqua superi il valore 80 psi (550 kPa), usare una valvola di limitazione della pressione nel sistema principale. Qualora non si sappia come verificare la pressione dell'acqua, chiedere aiuto a un idraulico professionista.



## Istruzioni relativamente a sicurezza e ambiente

- In caso di rischio dell'effetto 'colpo d'ariete' nel proprio impianto, usare la strumentazione adatta per ridurre la probabilità di accadimento. Rivolgersi a idraulici professionisti in caso di dubbio relativamente alla presenza o meno dell'effetto 'colpo d'ariete' nel proprio impianto.
- Non installare l'ingresso dell'acqua calda. Prendere precauzioni contro il rischio di congelamento dei tubi. La gamma di funzionamento della temperatura dell'acqua dovrebbe essere 33°F (0.6°C) come minimo e 100°F (38°C) al massimo.
- Utilizzare solo acqua potabile.

### 1.2 Impiego conforme allo scopo previsto

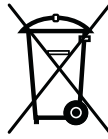
- Questo prodotto è stato pensato per essere utilizzato in ambito domestico. Non è stato pensato per un uso di tipo commerciale.
- Il prodotto dovrebbe essere usato unicamente per la conservazione di alimenti e bevande.
- Non tenere prodotti dedicati, che richiedano temperature controllate, quali ad esempio vaccini, farmaci sensibili al calore, all'interno del frigorifero.
- Il produttore non si assume nessuna responsabilità per gli eventuali danni causati da un cattivo uso o da un uso scorretto.
- I pezzi di ricambio originali verranno forniti per 10 anni, successivamente alla data di acquisto del prodotto.

### 1.3 Sicurezza bambini

- Tenere gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini.
- Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto.
- Qualora la porta del prodotto comprenda un lucchetto, tenere la chiave fuori dalla portata dei bambini.

### 1.4 Conformità con la Direttiva WEEE e smaltimento dei prodotti di scarico

Questo prodotto è conforme alla direttiva WEEE dell'UE (2012/19/EU). Questo prodotto è dotato di un simbolo di classificazione per i prodotti elettrici ed elettronici di scarto (WEEE).



Il prodotto è stato realizzato con componenti e materiali di alta qualità che possono essere riutilizzati oltre che riciclati. Non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici e altri rifiuti al termine del suo ciclo di vita utile. Portare il prodotto a un centro di raccolta per il riciclaggio della strumentazione elettrica ed elettronica. Consigliamo di rivolgersi alle autorità locali per ulteriori informazioni su questi centri di raccolta.

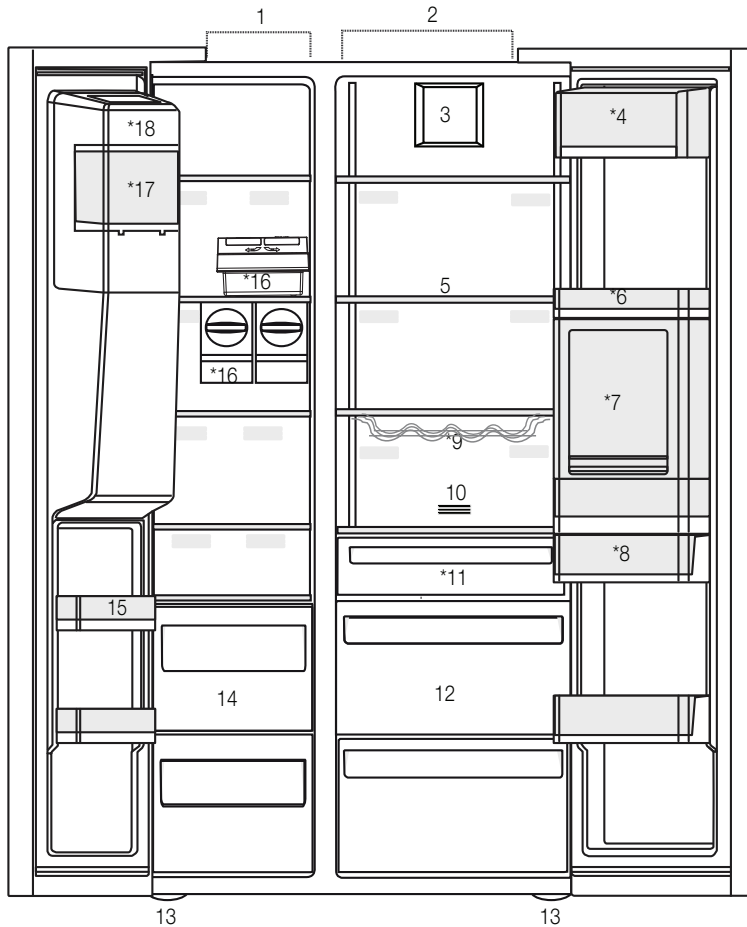
### 1.5 Conformità con la direttiva RoHS

- Questo prodotto è conforme alla direttiva WEEE dell'UE (2011/65/EU). Non contiene materiali dannosi e proibiti, indicati nella Direttiva.

### 1.6 Informazioni sull'imballaggio

- I materiali che compongono l'imballo del prodotto sono realizzati a partire da materiali riciclabili in conformità con le Normative Ambientali Nazionali. Non smaltire i materiali dell'imballo congiuntamente ai rifiuti domestici o ad altri rifiuti. Portarli presso i punti di raccolta imballaggi indicati dalle autorità locali.

## 2 Frigorifero

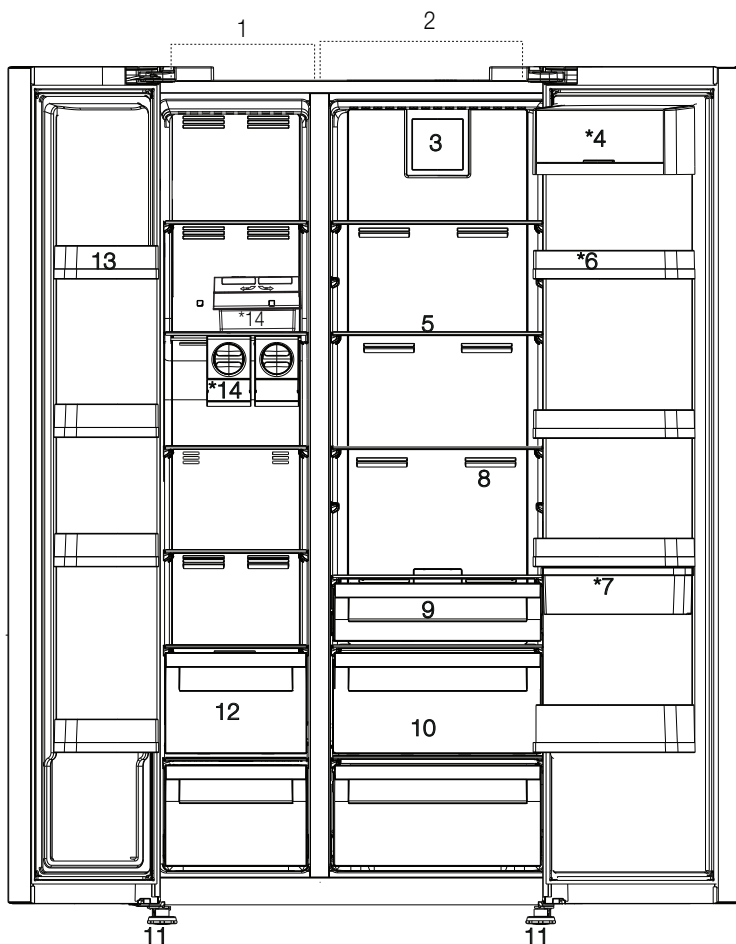


- 1- Scomparto congelatore
  - 2- Scomparto frigorifero
  - 3- Ventola
  - 4- Scomparto burro-formaggio
  - 5- Ripiani in vetro
  - 6- Ripiani della porta dello scomparto frigorifero
  - 7- Accessorio mini bar
  - 8- Serbatoio dell'acqua
  - 9- Ripiano bottiglie
  - 10- Filtro odori
  - 11- Scomparto zero gradi
  - 12- Cassetti per verdura
  - 13- Supporti regolabili
  - 14- Scomparti per la conservazione di alimenti congelati
  - 15- Ripiani della porta dello scomparto congelatore
  - 16- Iceomatics
  - 17- Scatola di conservazione del ghiaccio
  - 18- Coperchio decorativo della dispositivo di produzione del ghiaccio
- \*Opzionale



\*Opzionale: Le figure in questo manuale utente sono schematiche, e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto. Qualora il prodotto non contenga le parti descritte, l'informazione riguarda altri modelli.

## 2 Frigorifero



\*Opzionale: Le figure in questo manuale utente sono schematiche, e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto. Qualora il prodotto non contenga le parti descritte, l'informazione riguarda altri modelli.

## 3 Installazione

### 3.1. Luogo idoneo per l'installazione

Rivolgersi al Servizio Autorizzato per l'installazione del prodotto. Per rendere il prodotto pronto per essere installato, confrontare le informazioni nella guida dell'utente e accertarsi che i servizi elettrici e idrici siano presenti. In caso contrario contattare un elettricista e un idraulico per rendere questi servizi conformi ai requisiti.



**AVVERTENZA:** Il produttore non si assume nessuna responsabilità per gli eventuali danni causati dagli interventi eseguiti da personale non autorizzato.



**AVVERTENZA:** Il cavo di alimentazione del prodotto deve essere scollegato in fase di utilizzo. Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe provocare morte o altre gravi lesioni!



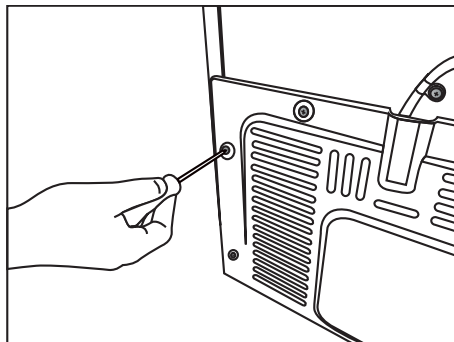
**AVVERTENZA:** Qualora la porta sia troppo stretta per consentire il passaggio del prodotto, togliere la porta e ruotarla; qualora ciò non funzioni, contattare il servizio autorizzato.

- Collocare il prodotto su una superficie piana per evitare le vibrazioni.
- Collocare il prodotto ad almeno a 30 cm dal termosifone, dalla stufa e da altre fonti di calore e ad almeno 5 cm da eventuali forni elettrici.
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta o conservare in ambienti umidi.
- Il prodotto richiede una circolazione adeguata dell'aria per funzionare in modo efficace. Qual'ora il prodotto venga posizionato in un padiglione estivo, ricordare di lasciare una distanza di almeno 5 cm fra il prodotto, il soffitto, e le pareti.
- Non installare il prodotto in ambienti con temperature inferiori ai 5°.

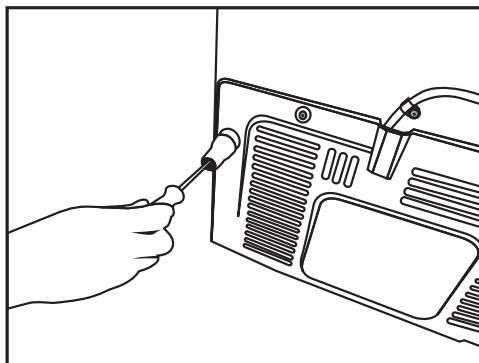
### 3.2. Fissaggio dei cunei in plastica

Servirsi dei cunei in plastica forniti in dotazione con il prodotto per garantire una circolazione d'aria sufficiente fra il prodotto e la parete.

1. Per fissare i cunei, rimuovere le viti sul prodotto e usare le viti fornite in dotazione con i cunei.



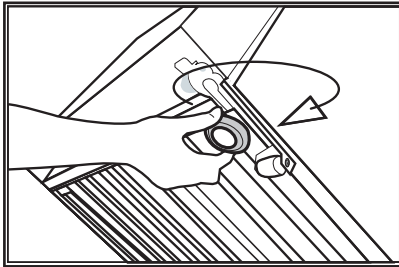
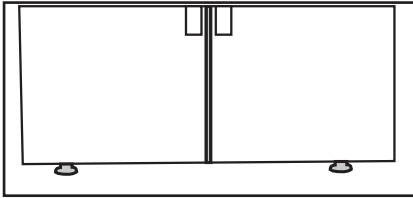
2. Fissare due cunei in plastica sul coperchio della ventilazione, come indicato nella figura.



## Installazione

### 3.3. Regolazione dei supporti

Qualora il prodotto non sia in equilibrio, regolare i supporti anteriori regolabili, ruotandosi verso destra o verso sinistra.



Per regolare le porte in verticale,

Allentare il dado di fissaggio sulla parte inferiore

Avvitare il dado di regolazione (senso orario/senso anti-orario) conformemente alla posizione della porta

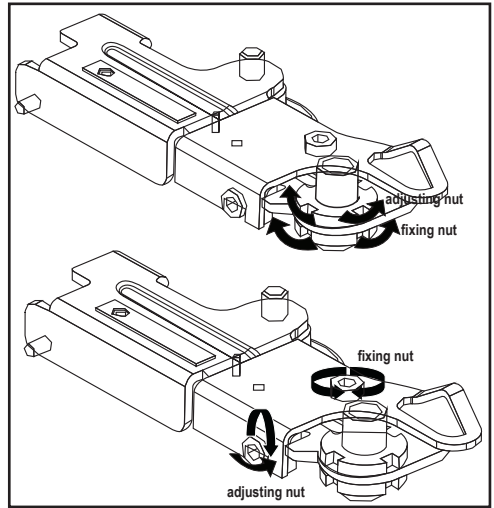
Serrare il dado di fissaggio per la posizione finale

Per regolare le porte in orizzontale,

Allentare il bullone di fissaggio sulla parte superiore

Avvitare il bullone di fissaggio (senso orario/senso anti-orario) sul lato conformemente alla posizione della porta

Serrare il bullone di fissaggio sulla parte superiore per la posizione finale



### 3.4. Collegamento alla fonte di alimentazione



**AVVERTENZA:** Non usare prolunghe o multi prese per il collegamento elettrico.



**AVVERTENZA:** I cavi di alimentazione danneggiati vanno sostituiti dal servizio autorizzato.



Quando vengono posizionati due frigoriferi l'uno a fianco dell'altro, lasciare una distanza di almeno 4 cm fra le due unità.

- La nostra azienda non si assume nessuna responsabilità per gli eventuali danni dovuti a un uso senza messa a terra e collegamento elettrico non conforme alle normative nazionali.
- La presa della cavo di alimentazione deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione.
- Non usare prese multi gruppo con o senza prolunga fra la presa a parete e il frigorifero.

## Installazione

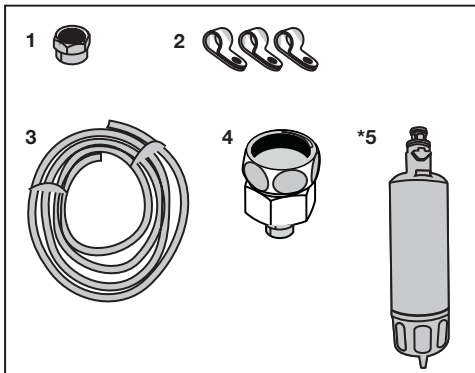
### 3.5. Collegamento acqua (Opzionale)



**AVVERTENZA:** Scollegare il prodotto e la pompa d'acqua, ove disponibile, in fase di collegamento.

I collegamenti alla presa dell'acqua, al filtro e al serbatoio vanno eseguiti da personale qualificato. Il prodotto può essere collegato a una serbatoio oppure direttamente alla presa idrica, a seconda del modello. Per eseguire il collegamento, sarà come prima cosa necessario collegare il tubo dell'acqua al prodotto.

Verificare qui se le seguenti componenti vengono fornite in dotazione con il modello di prodotto selezionato:

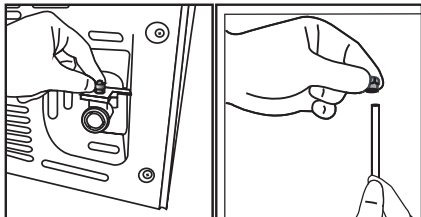


- 1.** Connettore (1 pezzo): Usato per fissare il tubo dell'acqua alla parte posteriore del prodotto.
- 2.** Clip tubo (3 pezzi): Usato per fissare il tubo dell'acqua alla parete.
- 3.** Tubo dell'acqua (1 pezzo, diametro 5 metri, 1/4 pollice): Usato per il collegamento alla rete idrica.
- 4.** Connettore rubinetto (1 pezzo): Comprende una filtro poroso, usato per il collegamento alla presa dell'acqua fredda.
- 5.** Filtro dell'acqua (1 pezzo \*Opzionale): Usato per collegare la presa dell'acqua al prodotto. Il filtro dell'acqua non è richiesto se è disponibile il collegamento a un serbatoio.

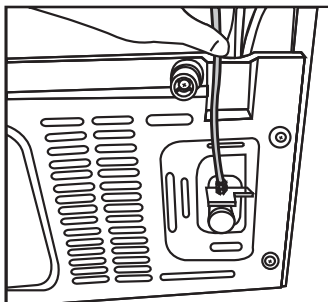
### 3.6. Collegamento del tubo dell'acqua al prodotto

Per collegare il tubo dell'acqua al prodotto, attenersi alle seguenti istruzioni.

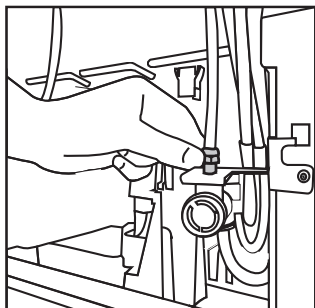
1. Rimuovere il connettore sull'adattatore dell'ugello del tubo, nella parte posteriore del prodotto, e far passare il tubo attraverso il connettore.



2. Premere saldamente il tubo dell'acqua verso il basso e collegare all'adattatore dell'ugello del tubo.



3. Serrare il connettore manualmente per fissarlo all'adattatore dell'ugello del tubo. Sarà inoltre possibile serrare il connettore servendosi di una pinza o di una chiave.

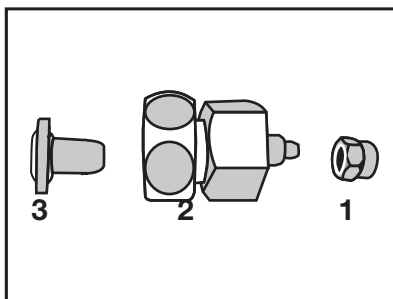


4. Collegare l'altra estremità del tubo alla presa dell'acqua (cfr. Sezione 3.7) o, per usare il serbatoio, alla pompa dell'acqua (Cfr. Sezione 3.8).

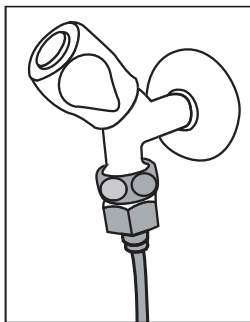
### 3.7. Collegamento alla rete idrica (Opzionale)

Per usare il prodotto collegandolo alla presa dell'acqua fredda, sarà necessario installare un connettore a valvola standard da 1/2" sulla presa dell'acqua fredda presso la propria abitazione. Qualora il connettore non sia disponibile o qualora non si sappia come procedere, rivolgersi a un elettricista qualificato.

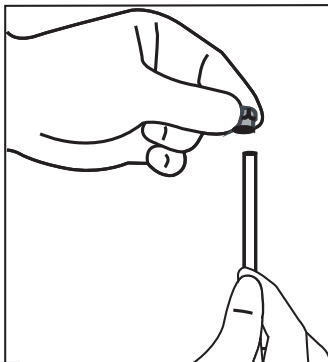
1. Scollegare il connettore (1) dall'adattatore del rubinetto (2).



2. Collegare l'adattatore del rubinetto alla valvola della presa idrica.

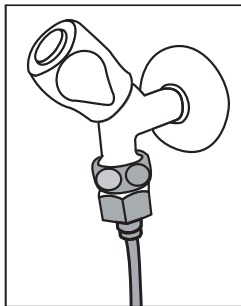


3. Fissare il connettore al tubo dell'acqua.

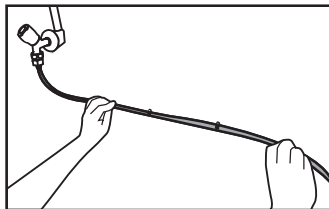


## Installazione

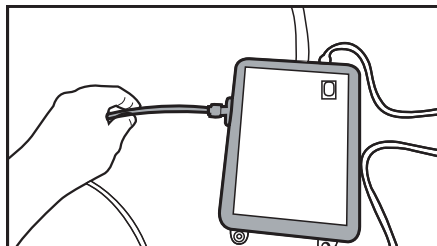
4. Fissare il connettore all'adattatore del rubinetto, e serrare a mano o servendosi di un attrezzo.



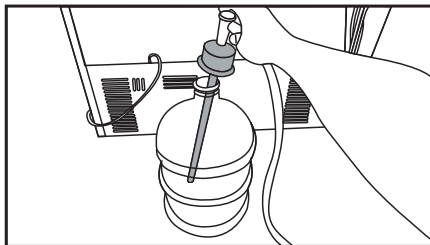
5. Per evitare di danneggiare, spostare o accidentalmente scollegare il tubo, servirsi dei clip in dotazione per fissare il tubo dell'acqua in modo adeguato.



2. Collegare l'altra estremità del tubo della qua alla pompa della qua premendo il tubo nella presa di ingresso della pompa.



3. Posizionare e serrare il tubo della pompa all'interno del serbatoio.



4. Dopo aver eseguito il collegamento, collegare e avviare la pompa dell'acqua.

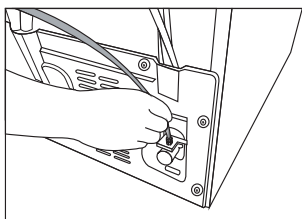


**AVVERTENZA:** Dopo aver aperto il rubinetto, verificare che non vi siano perdite di acqua su nessun punto del tubo dell'acqua. In caso di perdite, chiudere la valvola e serrare tutti i collegamenti servendosi di una pinza o di una chiave.

### 3.8. Per i prodotti che si servono di un serbatoio d'acqua (Opzionale)

Per usare un serbatoio per il collegamento della qua, sarà necessario servirsi della pompa dell'acqua consigliata dal personale autorizzato.

1. Collegare un'estremità del tubo dell'acqua fornito con la pompa al prodotto (cfr. 3.6) e attenersi alle seguenti istruzioni.



Attendere due o tre minuti dopo aver avviato la pompa per raggiungere l'efficacia desiderata.



Rimandiamo inoltre al manuale dell'utente della pompa per eseguire il collegamento alla rete idrica.



Quando si utilizza il serbatoio, non è richiesto il filtro dell'acqua.

### 3.9 Filtro dell'acqua (Opzionale)

Il prodotto potrebbe avere un filtro interno o esterno, a seconda del modello. Per fissare il filtro dell'acqua, attenersi alle seguenti istruzioni.



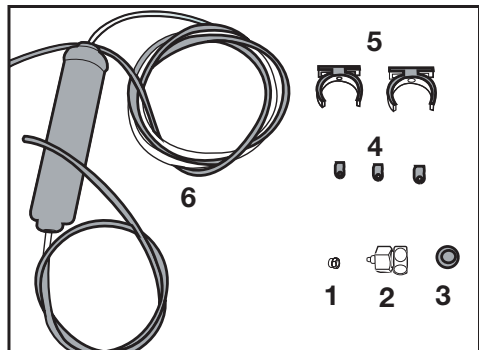
## Installazione

### 3.9.1. Fissaggio del filtro esterno a parete (opzionale)



**AVVERTENZA:** Non fissare il filtro sul prodotto.

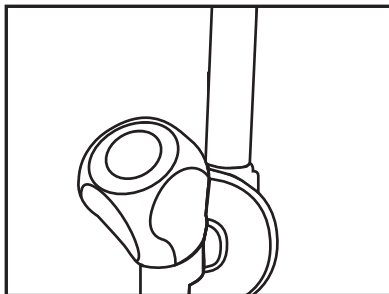
Verificare qui se le seguenti componenti vengono fornite in dotazione con il modello di prodotto selezionato:



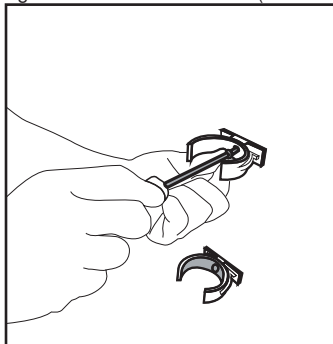
1. Connettore (1 pezzo): Usato per fissare il tubo dell'acqua alla parte posteriore del prodotto.
2. Connettore rubinetto (1 pezzo): Usato per il collegamento alla presa dell'acqua fredda.
3. Filtro poroso (1 pezzo)
4. Clip tubo (3 pezzi): Usato per fissare il tubo dell'acqua alla parete.
5. Dispositivo di collegamento del filtro (2 pezzi): Usato per fissare il filtro alla parete.
6. Filtro dell'acqua (1 pezzo): Usato per collegare il prodotto alla presa dell'acqua. Il filtro della quale non è necessario quando viene usato il collegamento al serbatoio.

1. Collegare l'adattatore del rubinetto alla valvola della presa idrica.
2. Determinare la posizione per fissare il filtro esterno. Fissare il dispositivo di collegamento del filtro (5) a parete.

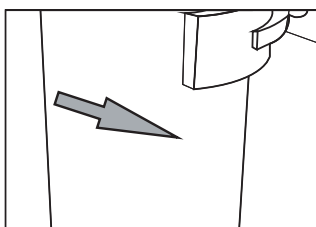
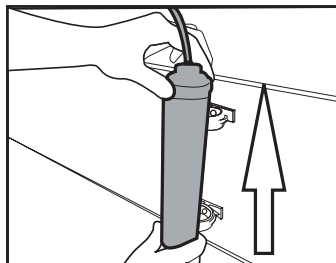
3. Fissare il filtro in posizione verticale sulla dispositivo di collegamento del filtro, come indicato sull'etichetta. (6)



4. Fissare la prolunga della tubo dell'acqua dalla parte superiore del filtro fino all'adattatore di collegamento alla fonte idrica (cfr. 3.6.).



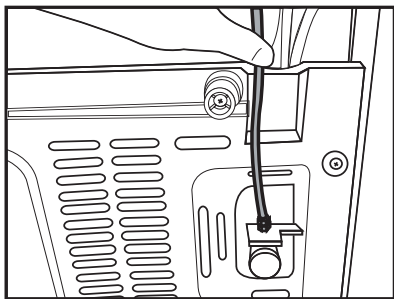
Dopo aver eseguito il collegamento, dovrebbe presentarsi come indicato nella seguente immagine.



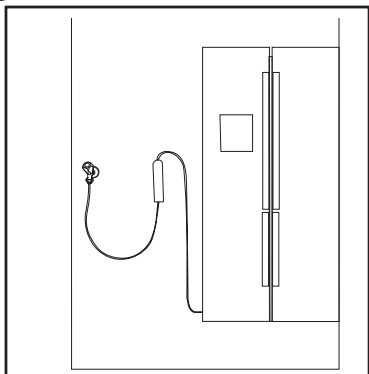
## Installazione

### 3.9.2. Filtro interno

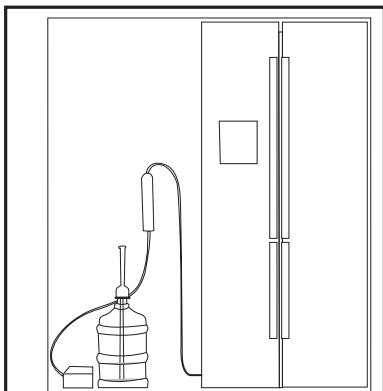
Il filtro interno fornito in dotazione con il prodotto non viene installato al momento della consegna; si prega di attenersi alle seguenti istruzioni per installare il filtro.



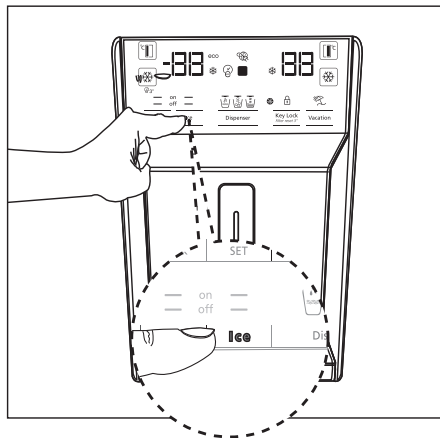
#### Collegamento idrico:



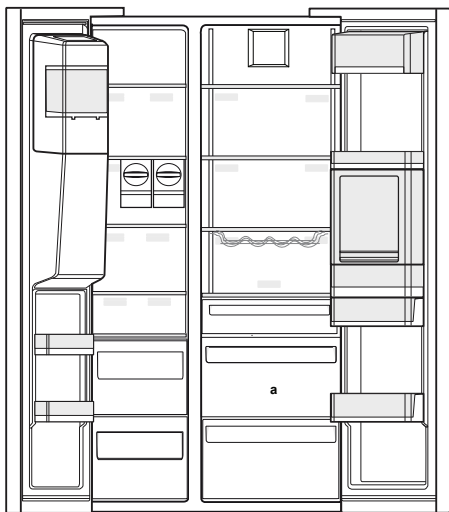
#### Linea serbatoio:



1. L'indicatore "Ice Off" deve essere attivo in fase di installazione del filtro. ACCENDERE-SPEGNERE l'indicatore servendosi del pulsante "Ice" a video.



2. Rimuovere il cesto verdura (a) per accedere al filtro dell'acqua.



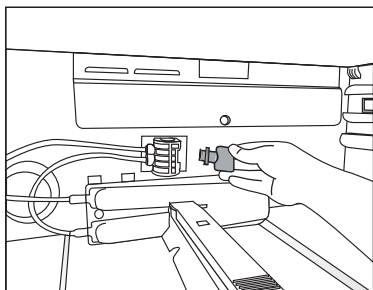
Non usare i primi 10 bicchieri di acqua dopo aver collegato il filtro.

## Installazione

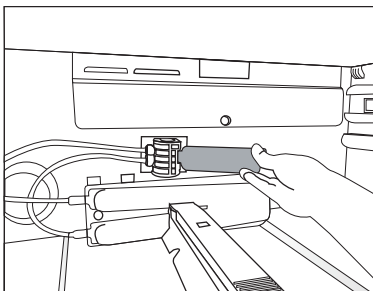
3. Rimuovere il coperchio by-pass filtro tirando.



Alcune gocce di acqua potrebbero fuoriuscire dopo aver tolto il coperchio, non si tratta di un'anomalia di funzionamento.



4. Posizionare il coperchio del filtro dell'acqua all'interno del meccanismo e premere per fissare in posizione.



5. Premere nuovamente il pulsante a video "Ice" per annullare la modalità "Ice Off".



Il filtro dell'acqua eliminerà alcune particelle estranee all'interno dell'acqua. Non eliminerà i microrganismi contenuti al suo interno.



Rimandiamo alla sezione 5.2 per l'attivazione del periodo di sostituzione del filtro.

## 4 Procedimento

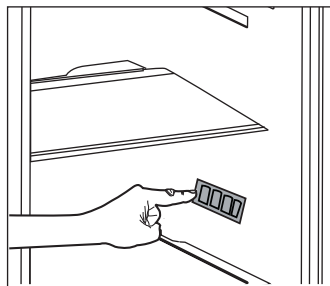
### 4.1. Cosa fare per risparmiare energia



Collegare il prodotto a sistemi di risparmio energetico è dannosa, dato che lo potrebbero danneggiare.

- Non tenere aperte a lungo le porte del frigorifero.
- Non mettere alimenti caldi o bevande direttamente dentro al frigorifero.
- Non riempire eccessivamente il frigorifero; il blocco del flusso d'aria interno ne ridurrà la capacità di raffreddamento.
- Il valore di consumo energetico indicato per il frigorifero è stato misurato dopo aver rimosso il ripiano superiore dello scomparto congelatore, con gli altri ripiani e i cassetti più bassi in posizione e a pieno carico. Sarà possibile usare il ripiano in vetro superiore, a seconda della forma e delle dimensioni degli alimenti da congelare.
- A seconda delle caratteristiche del prodotto, lo scongelamento degli alimenti surgelati nello scomparto frigorifero garantirà un risparmio energetico preservando al tempo stesso la qualità degli alimenti.
- I cesti/cassette forniti dello scomparto "raffreddamento" devono sempre essere in uso per garantire un basso consumo energetico e offrire migliori condizioni di stoccaggio.
- Il contatto degli alimenti col sensore di temperatura nello scomparto congelatore può aumentare il consumo di energia all'interno dell'apparecchiatura. Sarà quindi necessario evitare eventuali contatti col sensore (coi sensori).

- Accertarsi che gli alimenti non siano in contatto con la sensore di temperatura dello scomparto frigorifero di seguito descritto.



### 4.2. Primo utilizzo

Prima di iniziare a usare il frigorifero, accertarsi che tutti i preparativi necessari vengano eseguiti in conformità con le istruzioni contenute nelle sezioni "Istruzioni relativamente a sicurezza e ambiente" e "Installazione".

- Tenere il prodotto in funzione senza alimenti al suo interno per 6 ore; non aprire la porta a meno che ciò non sia assolutamente necessario.



A sound will be heard when the compressor is engaged. It is normal to hear sound even when the compressor is inactive, due to the compressed liquids and gasses in the cooling system.



It is normal for the front edges of the refrigerator to be warm. These areas are designed to warm up in order to prevent condensation.

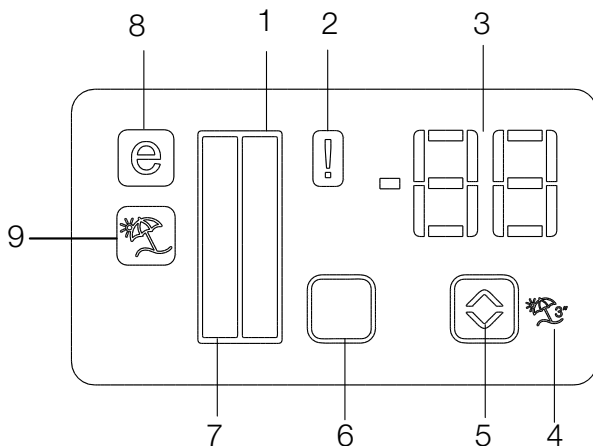


In alcuni modelli, il pannello si spegne automaticamente 5 minuti dopo che la porta è stata chiusa. si riattiva automaticamente quando la porta viene aperta o premendo qualsiasi pulsante

## 5 Utilizzo del frigorifero

### 5.1. Pannello dei comandi

I pannelli degli indicatori possono variare secondo il modello del prodotto. Il pannello degli indicatori aiuta ad usare il frigorifero con le relative funzioni audio e visive.



1. Indicatore dello scomparto frigorifero
2. Indicatore di stato errore
3. Indicatore della temperatura
4. Pulsante funzione vacanza
5. Tasto impostazione temperatura
6. Tasto di selezione del vano
7. Indicatore dello scomparto frigorifero
8. Indicatore Modalità Economy
9. Indicatore funzione vacanza

**\*Facoltativo:**



**\*Optional:** The figures in this user guide are intended as drafts and may not perfectly match your product. Qualora il prodotto non contenga le parti descritte, l'informazione riguarda altri modelli.

## Utilizzo del frigorifero

### 1. Indicatore dello scomparto frigorifero

La spia dello scomparto frigorifero si accende in una fase di regolazione della temperatura dello scomparto del frigorifero.

### 2. Indicatore di stato errore


Questo sensore si attiva se il frigorifero non sta raffreddando in modo adeguato oppure in caso di guasto del sensore. Quando questo indicatore è attivo, l'indicatore di temperatura dello scomparto del congelatore visualizza una lettera, "E", e l'indicatore della temperatura dello scomparto del frigorifero visualizza i numeri "1, 2, 3...". I numeri sull'indicatore servono a comunicare al personale di servizio il tipo di guasto.

### 3. Indicatore della temperatura

Indica la temperatura degli scomparti congelatore e frigorifero.

### 4. Pulsante funzione vacanza

Per attivare questa funzione, premere e tenere premuto il pulsante vacanza per 3 secondi. Quando la funzione vacanza è attiva, l'indicatore di temperatura dello scomparto del frigorifero visualizza la dicitura "- -" e nessun processo di raffreddamento sarà attivo all'interno dello scomparto di raffreddamento. Questa funzione non è adatta per conservare alimenti all'interno dello scomparto frigorifero. Gli altri scomparti rimarranno freschi con la rispettiva temperatura impostata per ogni singolo scomparto.

Premere nuovamente il pulsante Vacation  per annullare questa funzione.

### 5. Tasto impostazione temperatura

La temperatura nel rispettivo scomparto varia a intervalli di -24°C..... -18°C e 8°C...1°C.

### 6. Tasto di selezione del vano

Servirsi del pulsante di selezione dello scomparto frigorifero per spostarsi fra lo scomparto frigorifero e lo scomparto congelatore.

### 7. Indicatore dello scomparto frigorifero

La spia dello scomparto congelatore si accende in una fase di regolazione della temperatura dello scomparto del frigorifero.

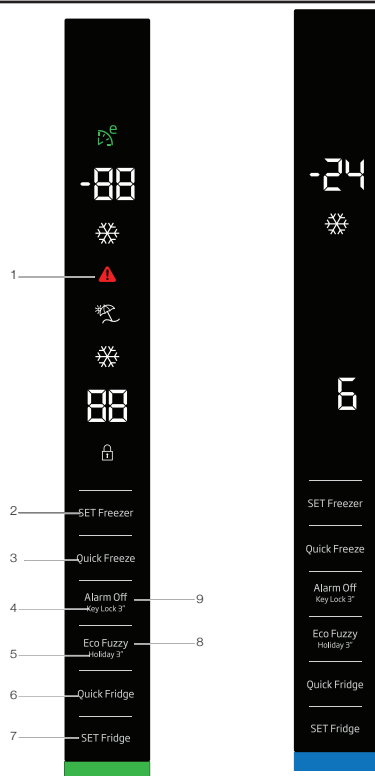
### 8. Indicatore Modalità Economy






Indica che il frigorifero sta funzionando in modalità di risparmio energetico. Questo indicatore sarà attivo quando la temperatura nello scomparto del congelatore viene impostata a -18°.

### 9. Indicatore funzione vacanza

Indica che la funzione vacanza è attiva.

## Utilizzo del frigorifero



-  Green: Display Off / Eco Mode
-  Red: High Temperature / Door Open
-  Blue: Quick Freeze / Quick Fridge
-  White: interaction with product/  
Display On after any interaction with buttons
-  Yellow: Vacation



**\*Optional:** The figures in this user guide are intended as drafts and may not perfectly match your product. Qualora il prodotto non contenga le parti descritte, l'informazione riguarda altri modelli.

## Utilizzo del frigorifero

- 1- Avvertenza errore di alimentazione /alta temperatura / errore
- 2- Impostazione temperatura scomparto freezer
- 3- Congelamento rapido
- 4- Blocco tasti
- 5- Funzione assenza
- 6- Raffreddamento rapido
- 7- Impostazione temperatura scomparto frigo
- 8- Eco fuzzy
- 9- Avvertenza disattivazione allarme

- Allarme alta temperatura: ROSSO (1 Hz lampeggiante)
- Entro 1 min. dall'apertura dello sportello (quando lo sportello: aperto, si attiva l'allarme) la spia ROSSA si accende.

- Quando lo sportello è aperto: BIANCO
  - Modalità Eco: VERDE
  - Congelamento rapido: BLU
  - Raffreddamento rapido: BLU
  - Assenza: GIALLO
  - Display disattivato: VERDE
- Quando lo sportello viene chiuso, se si attiva una delle modalità BIANCA / Eco, congelamento rapido, raffreddamento rapido, assenza, il colore di queste modalità viene visualizzato per 1 min. (Il colore della modalità prevale sullo stato del display).**

### 1. Avvertenza errore di alimentazione / alta temperatura / errore


Questo indicatore si accende in caso di problemi di alimentazione, di alta temperatura e avvertenze di errore. Durante prolungata assenza di alimentazione, il valore della temperatura più elevata che lo scomparto freezer raggiunge lampeggia sul display digitale. Dopo aver controllato gli alimenti che si trovano nello scomparto freezer, premere il pulsante di disattivazione allarme per annullare l'avvertenza. Vedere la sezione "rimedi consigliati per la ricerca e la risoluzione dei problemi" del manuale se si nota l'accensione di questo indicatore.

### 2. Impostazione temperatura scomparto freezer

L'impostazione della temperatura è eseguita per lo scomparto freezer. Quando si preme questo pulsante, si può impostare la temperatura dello scomparto freezer su -18, -19, -20, -21, -22, -23 e -24.

### 3. Pulsante Quick Freeze


Premere questo pulsante per il congelamento rapido, il relativo indicatore () si attiva.

L'indicatore di congelamento rapido si accende quando la funzione di congelamento rapido si attiva e il valore dell'indicatore della temperatura dello scomparto frigo viene visualizzato come -27. Per annullare questa funzione premere nuovamente il pulsante Quick Freeze (). L'indicatore di congelamento rapido si spegne e il frigorifero torna alle sue normali impostazioni. La funzione Quick Freeze si annulla automaticamente entro 24 ore se non la si annulla. Se si vogliono congelare grandi quantità di alimenti freschi, premere il pulsante Quick Freeze prima di inserire gli alimenti nello scomparto freezer.

### 4. Blocco tasti

Tenere premuto il pulsante di spegnimento allarme per 3 secondi. Il simbolo di blocco tasti si attiva e il blocco tasti si attiva; adesso i pulsanti sono disattivati. Tenere premuto di nuovo il pulsante di spegnimento allarme per 3 secondi. Il simbolo del blocco tasti si spegne e si esce dalla modalità blocco tasti.

### 5. Funzione assenza


Per attivare la funzione assenza, tenere premuto il pulsante Fuzzy per 3 secondi; l'indicatore della modalità di assenza () si attiva. Quando la funzione assenza è attiva, "- -" si visualizza sull'indicatore della temperatura dello scomparto frigo e non viene eseguito il raffreddamento attivo nello scomparto frigo. Non si possono conservare gli alimenti nello scomparto frigo in questa funzione. Gli altri scomparti continuano a essere raffreddati secondo le temperature impostate.



## Utilizzo del frigorifero

Per annullare questa funzione, premere di nuovo il pulsante della **funzione assenza**.


### 6. Quick Fridge

L'indicatore di raffreddamento rapido si accende () e il valore dell'indicatore di temperatura dello scomparto frigo si visualizza come 1 quando si attiva la funzione di raffreddamento rapido. Per annullare questa funzione premere nuovamente il pulsante Quick Fridge. L'indicatore di raffreddamento rapido si spegne e il frigorifero torna alle sue normali impostazioni. La funzione di congelamento rapido si annulla automaticamente entro 1 ora se non la si annulla. Se si vogliono raffreddare grandi quantità di alimenti freschi, premere il pulsante Quick Fridge prima di inserire gli alimenti nello scomparto frigo.

### 7. Impostazione temperatura scomparto frigo

Quando questo pulsante viene premuto, la temperatura dello scomparto frigo può essere impostata sui valori 8,7,6,5,4,3,2 e 1.

### 8. Eco Fuzzy

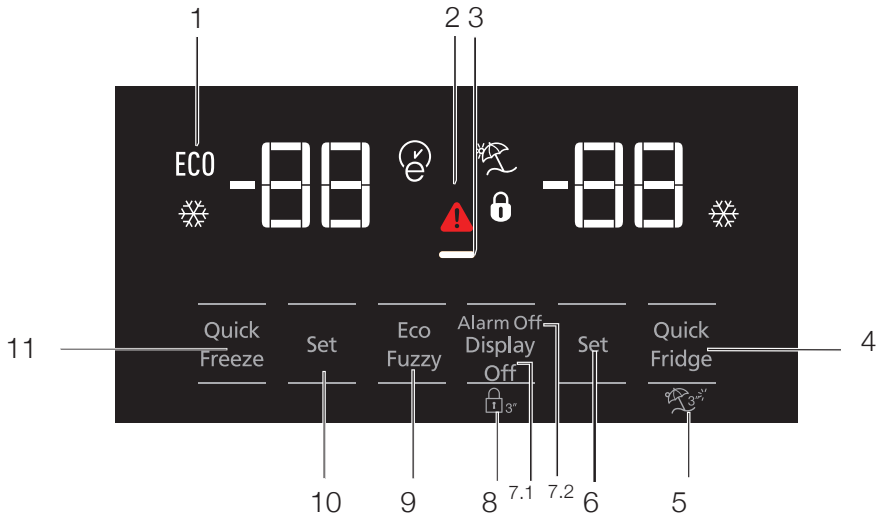
Tenere premuto il pulsante Eco-fuzzy per 1 secondo per attivare la funzione Eco-fuzzy. Il frigo comincia a funzionare con la modalità più economica minimo 6 ore dopo e l'indicatore di uso economico si accende (). Tenere premuto il pulsante Eco-fuzzy per 3 secondi per disattivare la relativa funzione.

Questo indicatore si accende dopo 6 ore quando si attiva la funzione Eco-fuzzy.

### 9. Avvertenza disattivazione allarme

In caso di allarme per assenza di alimentazione/elevata temperatura, dopo aver controllato gli alimenti che si trovano nello scomparto freezer, premere il pulsante di disattivazione allarme per annullare l'allarme.

## Utilizzo del frigorifero



1. Uso economico
2. Allarme alta temperatura / errore
3. Funzione risparmio energetico (display spento)
4. Raffreddamento rapido
5. Funzione assenza
6. Impostazione temperatura scomparto Cooler
7. Avvertenza risparmio energetico (display spento) /allarme disattivato
8. Blocco tastiera
9. Eco-fuzzy
10. Impostazione temperatura scomparto freezer
11. Congelamento rapido




**\*Opzionale:** I dati in questo manuale devono essere intesi come bozze, e potrebbero non essere perfettamente corrispondenti al vostro prodotto. Qualora il prodotto non contenga le parti descritte, l'informazione riguarda altri modelli.

# Utilizzo del frigorifero

## 1. Uso economico

Questo simbolo si accende quando lo scomparto freezer è impostato su  $-18^{\circ}\text{C}$ , l'impostazione più economica. (ECO) L'indicatore di uso economico si disattiva quando si selezionano raffreddamento o congelamento rapidi.

## 2. Indicatore di avvertenza errore di alimentazione / alta temperatura / errore


Questo indicatore () si accende in caso di errori di temperatura o di allarme errore. Questo indicatore si accende in caso di problemi di alimentazione, di alta temperatura e avvertenze di errore. Durante prolungata assenza di alimentazione, la temperatura più elevata che lo scomparto freezer raggiunge lampeggia sul display digitale. Dopo aver controllato gli alimenti che si trovano nello scomparto freezer, premere il pulsante di disattivazione allarme per annullare l'avvertenza.

## 3. Funzione risparmio energetico (display spento)

Se gli sportelli dell'apparecchio sono tenuti chiusi a lungo, si attiva automaticamente una funzione di risparmio energetico a lungo termine e si accende il simbolo del risparmio energetico. Quando la funzione di risparmio energetico è attiva, tutti i simboli sul display tranne quella del risparmio energetico si spengono. Quando la funzione risparmio energetico è attivata, se viene premuto un pulsante o lo sportello è aperto, si esce dalla modalità risparmio energetico e i simboli sul display tornano normali.


La funzione di risparmio energetico è attivata al momento della consegna della fabbrica e non può essere annullata.

## 4. Raffreddamento rapido


Quando la funzione di raffreddamento rapido si attiva, l'indicatore di raffreddamento rapido si accende () e l'indicatore della temperatura dello scomparto Cooler visualizza il valore 1. Per annullare questa funzione, premere di nuovo il

pulsante del raffreddamento rapido. L'indicatore di raffreddamento rapido di spegnerà e tornerà alle sue normali impostazioni. La funzione di raffreddamento rapido si annulla automaticamente dopo 1 ora, se non viene annullata dall'utente. Per raffreddare una grossa quantità di alimenti freschi, prendere il pulsante di raffreddamento rapido prima di mettere gli alimenti nello scomparto Cooler.




## 5. Funzione assenza

Per attivare la funzione di assenza, premere il pulsante Quick Fridge per 3 secondi; questo attiva l'indicatore della modalità di assenza () . Quando la funzione assenza è attiva, l'indicatore della temperatura dello scomparto Cooler visualizza la scritta "- -" e nessun processo di refrigerazione sarà attivo nello scomparto Cooler. Questa funzione non è idonea a conservare gli alimenti dello scomparto Cooler. Altri scomparti restano freddi secondo la temperatura impostata per ciascuno scomparto. Per annullare questa funzione, premere di nuovo il pulsante Vacation.

## 6. Impostazione temperatura scomparto Cooler

Dopo aver premuto questo pulsante, la temperatura dello scomparto Cooler può essere impostata rispettivamente su 8,7,6,5,4,3,2 e 1. ()

### 7.1 Risparmio energetico (display spento)

Premendo questo pulsante () si accende il simbolo del risparmio energetico () e si attiva la funzione di risparmio energetico. L'attivazione della funzione di risparmio energetico fa disattivare tutti gli altri simboli del display. Quando la funzione di risparmio energetico è attiva, la pressione di qualsiasi pulsante o l'apertura dello sportello fa disattivare la funzione di risparmio energetico e i segnali del display tornano normali. Premere di nuovo questo pulsante () fa disattivare il simbolo di risparmio energetico e si disattiva la funzione di risparmio energetico.

### 7.2 Avvertenza disattivazione allarme

In caso di allarme per assenza di alimentazione/


## Utilizzo del frigorifero

elevata temperatura, dopo aver controllato gli alimenti che si trovano nello scomparto freezer, premere il pulsante di disattivazione allarme per annullare l'allarme.

### 8. Blocco tastiera

Premere il pulsante di spegnimento del display di nuovo per 3 secondi. Il segno di blocco tastiera si accende e il blocco tastiera si attiva; i pulsanti saranno inattivi quando il blocco tastiera è attivato. Premere il pulsante di spegnimento del display di nuovo contemporaneamente per 3 secondi. Il segno di blocco tastiera si spegne e la modalità di blocco tastiera si annulla. Premere il pulsante di spegnimento del display per impedire la modifica delle impostazioni della temperatura.

### 9. Eco-fuzzy


Per attivare la funzione Eco-fuzzy, tenere premuto il pulsante Eco-fuzzy per 1 secondo. Quando questa funzione è attiva, il freezer passa in modalità economica dopo almeno 6 ore e l'indicatore di uso economico si accende. Per disattivare la funzione (  ) Eco-fuzzy, tenere premuto il pulsante relativo alla funzione per 3 secondi.


L'indicatore si accende dopo 6 ore quando la funzione Eco-fuzzy è attiva.

### 10. Impostazione temperatura scomparto freezer

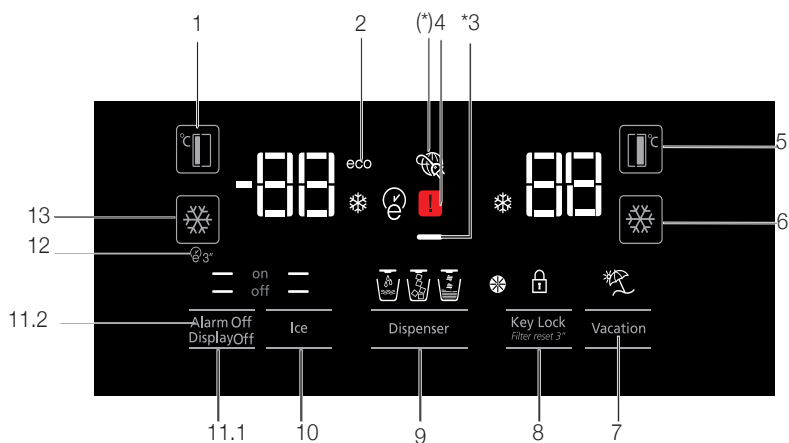
La temperatura dello scomparto freezer è regolabile. La pressione del pulsante consente alla temperatura dello scomparto freezer di essere impostata su -18,-19, -20, -21, -22, -23 e -24.

### 11. Congelamento rapido

Per il congelamento rapido premere il pulsante; questo attiva l'indicatore di congelamento rapido (  ).

Quando la funzione di congelamento rapido si attiva, l'indicatore di congelamento rapido si accende e l'indicatore della temperatura dello scomparto freezer visualizza il valore -27. Premere il pulsante di congelamento rapido (  ) di nuovo per annullare questa funzione. L'indicatore di congelamento rapido si spegnerà e tornerà alle sue impostazioni normali. La funzione di congelamento rapido si annulla automaticamente dopo 24 ore, se non viene annullata dall'utente. Per congelare una grossa quantità di alimenti freschi, prendere il pulsante di congelamento rapido prima di mettere gli alimenti nello scomparto freezer.

## Utilizzo del frigorifero



1. Impostazione temperatura scomparto freezer
2. Modalità Economy
3. Funzione risparmio energetico (display spento)
4. Indicatore di avvertenza errore di alimentazione / alta temperatura / errore
5. Impostazione temperatura scomparto Cooler
6. Raffreddamento rapido
7. Funzione assenza
8. Annullamento allarme blocco tastiera / sostituzione filtro
9. Indicatore di selezione acqua, ghiaccio tritato, cubetti di ghiaccio
10. Attivazione/disattivazione preparazione ghiaccio
11. Attivazione/disattivazione display /Avvertenza disattivazione allarme
12. Autoeco
13. Congelamento rapido



**\*Opzionale:** I dati in questo manuale devono essere intesi come bozze, e potrebbero non essere perfettamente corrispondenti al vostro prodotto. Qualora il prodotto non contenga le parti descritte, l'informazione riguarda altri modelli.

## Utilizzo del frigorifero

### 1. Impostazione temperatura scomparto freezer

La pressione del pulsante () consente alla temperatura dello scomparto freezer di essere impostata su -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18...

### 2. Modalità Economy

Indica che il frigorifero sta funzionando in modalità di risparmio energetico. Questo indicatore sarà attivo quando la temperatura nello scomparto freezer è impostata a -18 o il raffreddamento a risparmio energetico è impegnato dalla funzione Eco-extra. (ECO)

### 3. Funzione risparmio energetico (display spento)

Se gli sportelli dell'apparecchio sono tenuti chiusi a lungo, si attiva automaticamente una funzione di risparmio energetico a lungo termine e si accende il simbolo del risparmio energetico. Quando la funzione di risparmio energetico è attiva, tutti simboli sul display tranne quella del risparmio energetico si spengono. Quando la funzione risparmio energetico è attivata, se viene premuto un pulsante o lo sportello è aperto, si esce dalla modalità risparmio energetico e i simboli sul display tornano normali.


La funzione di risparmio energetico è attivata al momento della consegna della fabbrica e non può essere annullata.

### 4. Indicatore di avvertenza errore di alimentazione / alta temperatura / errore


Questo indicatore () si accende in caso di errori di temperatura o di allarme errore.

Questo indicatore si accende in caso di problemi di alimentazione, di alta temperatura e avvertenze di errore. Durante prolungata assenza di alimentazione, la temperatura più elevata che lo scomparto freezer raggiunge lampeggia sul display digitale. Dopo aver controllato gli alimenti che si trovano nello scomparto freezer, premere il pulsante di disattivazione allarme per annullare l'avvertenza.

### 5. Impostazione temperatura scomparto Cooler

Dopo aver premuto questo pulsante () la temperatura dello scomparto Cooler può essere impostata rispettivamente su 8,7,6,5,4,3,2...


### 6. Raffreddamento rapido

Per il raffreddamento rapido premere il pulsante; questo attiva l'indicatore di raffreddamento rapido ()

Premere di nuovo questo pulsante per disattivare questa funzione.



Utilizzare questa funzione quando si mettono gli alimenti freschi nello scomparto Cooler o per raffreddare rapidamente gli alimenti. Quando questa funzione è attiva, il frigo funziona per 1 ora.

### 7. Funzione assenza

Quando la funzione assenza () è attiva, l'indicatore della temperatura dello scomparto Cooler visualizza la scritta "- -" e nessun processo di raffreddamento sarà attivo nello scomparto Cooler. Questa funzione non è idonea a conservare gli alimenti dello scomparto Cooler. Altri scomparti restano freddi secondo la temperatura impostata per ciascuno scomparto.

Per annullare questa funzione, premere di nuovo il pulsante Vacation. ()




### 8. Annullamento allarme blocco tastiera / sostituzione filtro

Premere il pulsante di blocco tastiera () per attivare il blocco tastiera. Si può anche usare questa funzione per impedire la modifica delle impostazioni di temperatura del frigorifero. Il filtro del frigorifero deve essere sostituito ogni 6 mesi. Se si seguono le istruzioni della Sezione 5.2, il frigorifero calcola automaticamente il periodo rimanente e l'indicatore di allarme sostituzione filtro () si accende quando il filtro scade.




Tenere premuto il pulsante () per 3 secondi per disattivare la spia di allarme filtro.

## Utilizzo del frigorifero

### 9. Indicatore di selezione acqua, ghiaccio tritato, cubetti di ghiaccio

Navigare tra le selezioni di acqua () cubetti di ghiaccio () e ghiaccio tritato () utilizzando il pulsante numerico 8. L'indicatore attivo resta acceso.

### 10. Attivazione/disattivazione preparazione ghiaccio

Premere il pulsante () per annullare (off ) o attivare (on ) la preparazione del ghiaccio.


### 11.1 Attivazione/disattivazione display


Premere il pulsante () off () per annullare (XX) o attivare/disattivare il display () on ()

### 11.2 Avvertenza disattivazione allarme


In caso di allarme per assenza di alimentazione/elevata temperatura, dopo aver controllato gli alimenti che si trovano nello scomparto freezer, premere il pulsante di disattivazione allarme per annullare l'allarme.

### 12. Autoeco

Premere il pulsante Autoeco ()<sup>3</sup>, per 3 secondi per attivare questa funzione. Se lo sportello resta chiuso per un lungo periodo quando questa funzione è attivata, la sezione Cooler passa in modalità economica. Premere di nuovo il pulsante per disattivare questa funzione.

L'indicatore si accende dopo 6 ore quando la funzione Autoeco è attiva. ()

### 13. Congelamento rapido

Premere il pulsante () per il congelamento rapido. Premere di nuovo il pulsante per disattivare la funzione.

### 5.2. Cestino per verdure a umidità controllata

#### (Questa funzione è opzionale)

Con la funzione di controllo dell'umidità, i tassi di umidità di verdura e frutta sono tenuti sotto controllo e assicurano un periodo di freschezza più lungo per gli alimenti.

Si raccomanda di conservare le verdure a foglia come lattuga e spinaci e verdure simili che rischiano la perdita di umidità non sulle radici ma in posizione orizzontale nel cestino per le verdure, per quanto possibile.

Quando si posizionano le verdure, mettere le verdure pesanti e dure sul fondo e quelle leggere e morbide sopra, tenendo conto del peso specifico delle verdure.

Non lasciare le verdure nel cestino nei sacchetti di plastica.

Lasciarle nei sacchetti di plastica provoca in breve tempo il deterioramento delle verdure. In situazioni in cui non si consiglia il contatto con le altre verdure, utilizzare materiali di imballaggio come carta con una certa porosità per motivi di igiene.

Non mettere frutta con elevata emissione di gas etilene come pere, albicocche, pesche e in particolare mele nello stesso cestino di verdure con altra verdura e frutta. Il gas etilene che fuoriesce da questi frutti potrebbe provocare all'altra frutta e verdura una maturazione e un deterioramento più veloci.

## Utilizzo del frigorifero

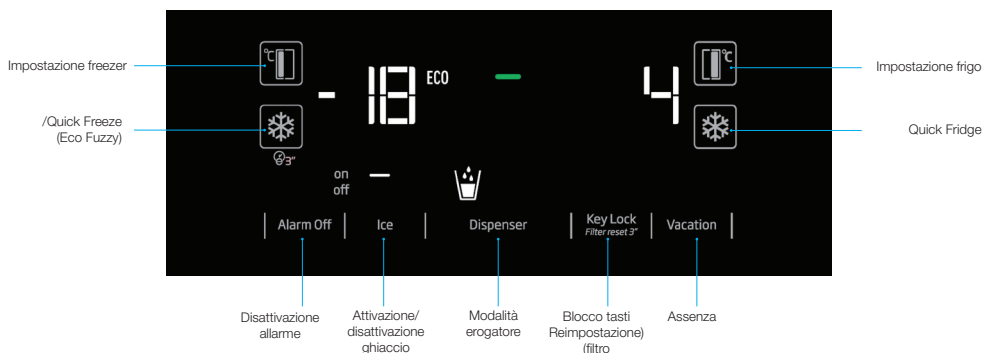
### 5.3. Attivazione dell'allarme sostituzione filtro dell'acqua

#### (Per i prodotti collegati alla presa idrica e muniti di filtro)

L'allarme sostituzione filtro acqua viene regolato secondo quanto di seguito indicato.

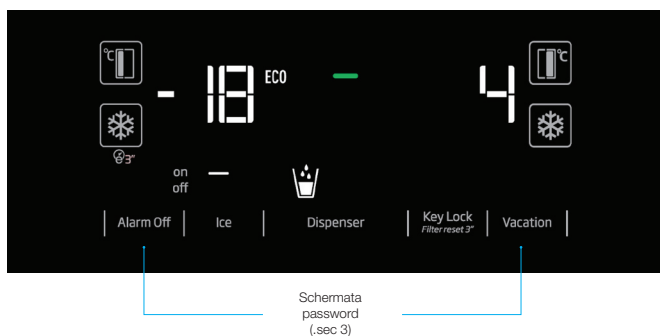
Il calcolo automatico del tempo d'uso del filtro non è attivo al momento della spedizione dalla fabbrica. Deve essere attivato nei prodotti dotati di filtro.

Il pannello del display S4 che usiamo nel frigorifero ha un sistema a nove tasti. I valori impostati sono mostrati nel display.



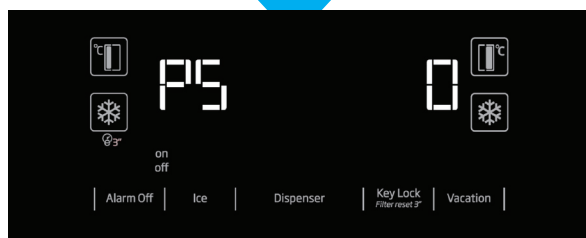
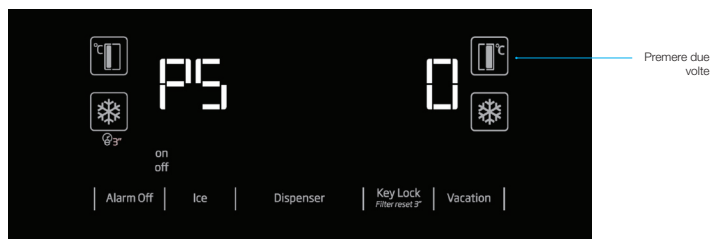
#### \*(pressione di 3 secondi)

Dopo l'accensione, premere i pulsanti di disattivazione allarme Alarm Off e di assenza Vacation per 3 secondi per entrare nella schermata di inserimento della password.



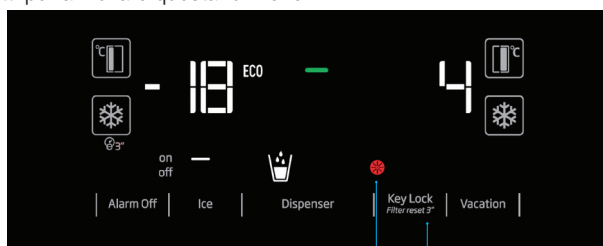


## Utilizzo del frigorifero



“Quando si visualizza la schermata PS 0, scollegare il frigorifero e ricollegarlo. Così si attiva il contatore del filtro. Il LED di avvertenza del filtro sarà attivo sul display entro 130 giorni. Dopo aver sostituito il filtro con uno nuovo, premere il pulsante di blocco tasti Key Lock per 3 secondi per far partire il contatore del filtro in modo decrescente a partire da 130 giorni.

Ripetere i punti suddetti per annullare questa funzione”.



Spia di avvertenza filtro

Premere per 3 secondi mentre il LED di avvertenza filtro è attivo per reimpostare il tempo del filtro.

### 5.4. Uso della fontana d'acqua (per alcuni modelli)



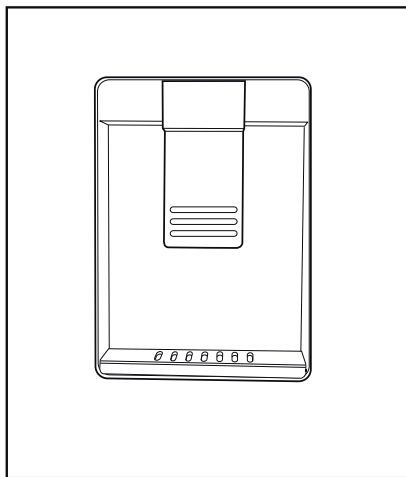
I primi bicchieri di acqua presi dalla fontana saranno di norma tiepidi.



Se la fontana d'acqua non viene usata a lungo, non bere i primi bicchieri per poi ottenere acqua pulita.

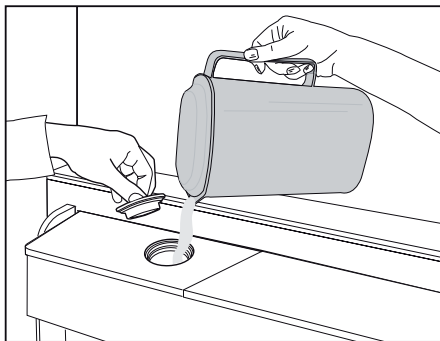
Sarà necessario attendere all'incirca 12 ore per ottenere acqua fredda, dopo la messa in funzione del dispositivo.

Usare il display per selezionare l'opzione acqua, quindi tirare la leva per ottenere acqua. Togliere il bicchiere pochi istanti dopo aver tirato la leva.



### 5.5. Riempimento del serbatoio della fontana dell'acqua

Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua, come indicato nella figura. Riempire con acqua potabile pura e limpida. Chiudere il coperchio.



## Utilizzo del frigorifero

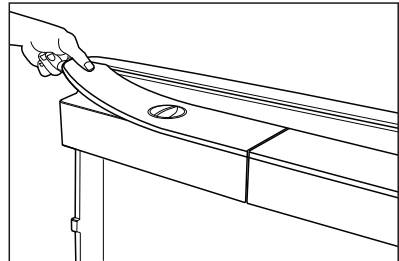
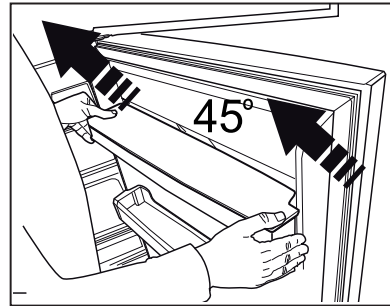
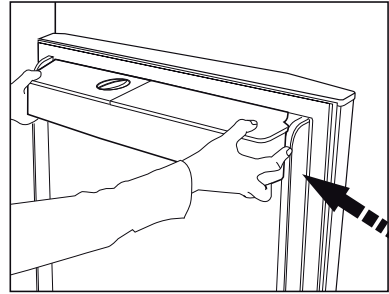
### 5.6. Pulizia del serbatoio dell'acqua

Scegliere il serbatoio di riempimento dell'acqua all'interno del ripiano della porta.

Staccare tenendo entrambi i lati del ripiano della porta.

Tenere entrambi i lati del serbatoio dell'acqua e rimuovere a un angolo di 45°.

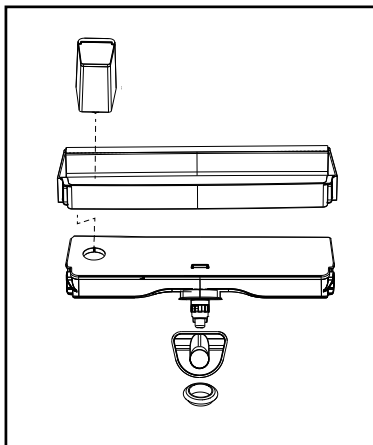
Rimuovere e pulire il coperchio del serbatoio dell'acqua.



Non riempire il serbatoio dell'acqua con succhi frizzanti, bevande gassose, bevande alcoliche o altri liquidi non compatibili per l'uso all'interno della fontana d'acqua. L'uso di questi liquidi potrebbe provocare anomalie di funzionamento oltre che danni irreparabili alla fontana d'acqua. L'uso della fontana secondo questa modalità non rientra nell'ambito di copertura della garanzia. Alcuni prodotti chimici e additivi all'interno di bevande o liquidi possono causare danni materiali al serbatoio dell'acqua.



Le componenti del serbatoio dell'acqua e della fontana d'acqua non possono essere lavate in lavastoviglie.

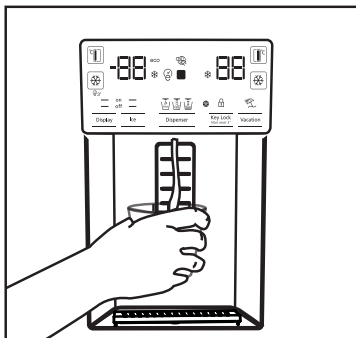


## Utilizzo del frigorifero

### 5.7. Prelevamento di ghiaccio / acqua

#### (Opzionale)

Per prendere acqua (☺) / cubetti di ghiaccio (☺) / ghiaccio frammentato (☺), servirsi del display per selezionare la rispettiva opzione. Prelevare ghiaccio e acqua premendo in avanti la leva della fontana d'acqua. Quando ci si sposta fra le opzioni cubetti di ghiaccio (☺) / ghiaccio frammentato (☺) il tipo di ghiaccio precedente potrebbe essere scaricato altre volte.

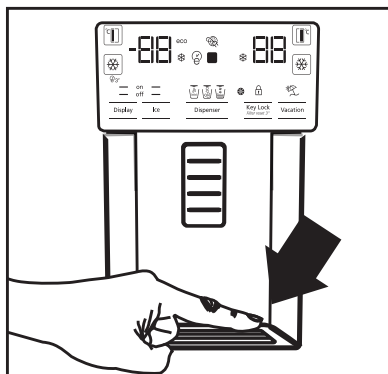


- Sarà necessario attendere all'incirca 12 ore prima di prelevare ghiaccio o acqua dalla fontana per la prima volta. La fontana potrebbe non scaricare ghiaccio qualora vi sia un quantitativo di ghiaccio insufficiente all'interno del box.
- Non usare i primi 30 cubetti (3-4 litri) dopo la messa in funzione del dispositivo.
- In caso di blackout o malfunzionamenti provvisori, il ghiaccio si potrebbe parzialmente sciogliere e successivamente ricongelare. In questo modo i pezzi si incolleranno gli uni agli altri. In caso di black out o malfunzionamenti prolungati, il ghiaccio si potrebbe sciogliere e si potrebbero verificare delle perdite. Qualora si riscontri questo problema, togliere il ghiaccio dal box del ghiaccio, e pulire il box stesso.



**AVVERTENZA:** Il sistema idrico del prodotto va collegato unicamente alla linea dell'acqua fredda. Non collegare alla linea dell'acqua calda.

- Il prodotto potrebbe non scaricare acqua durante la prima messa in funzione. Ciò avviene a causa dell'aria contenuta nel sistema. Sarà necessario scaricare l'aria contenuta nel sistema. A tal fine premere per 1-2 minuti la leva della fontana d'acqua, fino a che la fontana non scarica l'acqua. Il flusso di acqua iniziale potrebbe essere irregolare. L'acqua scorrerà normalmente dopo che viene scaricata l'aria presente all'interno della sistema.
- Inizialmente, l'acqua potrebbe essere sporca, durante il primo utilizzo del filtro; non consumare i primi 10 bicchieri di acqua.
- Sarà necessario attendere all'incirca 12 ore per ottenere acqua fredda, dopo la prima installazione.
- Il sistema idrico del prodotto è stato progettato per produrre unicamente acqua limpida. Non usare altre bevande.
- Consigliamo di scollegare la rete idrica qualora si prevede di non utilizzare il prodotto a lungo, ad esempio durante le vacanze, ecc.
- Se la fontana non viene usata a lungo, i primi bicchieri di acqua potrebbero essere tiepidi.



### 5.8. Vaschetta (opzionale)

L'acqua che gocciola dalla fontana d'acqua si accumula nella vaschetta. Non sono disponibili altre modalità di scarico. Estrarre la vaschetta oppure premere le estremità per toglierla. Sarà poi possibile scaricare l'acqua all'interno della vaschetta.

## Utilizzo del frigorifero

### 5.9. Scomparto zero gradi (Opzionale)

Usare questo scomparto per conservare cibi a temperature inferiori, oppure le carni da consumare immediatamente. Non collocare frutta e verdura in questo scomparto. Sarà possibile espandere il volume interno del dispositivo rimuovendo uno degli scomparti a zero gradi. Per rimuovere lo scomparto sarà sufficiente premere verso il fondo, sollevarlo, e dunque estrarlo.

### 5.10. Cassetto per verdura

Il cassetto verdura del frigorifero è stato pensato per tenere fresche le verdure conservando al tempo stesso l'umidità. A tal fine, la circolazione complessiva dell'aria è intensificata all'interno del cassetto per verdura. Consigliamo di tenere frutta e verdura all'interno di questo scomparto. Tenere le verdure con foglie verdi e i frutti in luoghi separati, al fine di prolungarne la durata.

### 5.11. Luce blu (Opzionale)

Il cassetto per verdura del prodotto è munito di luce blu. Le verdure contenute all'interno di questo cassetto continueranno il processo della fotosintesi sotto l'effetto della luce blu; rimarranno così vive e fresche.

### 5.12. Ionizzatore (Opzionale)

Il sistema ionizzatore all'interno del tubo dell'aria dello scomparto del frigorifero serve per ionizzare l'aria. Le emissioni di ioni negativi elimineranno i batteri e le altre molecole che causano cattivi odori nell'aria.

### 5.13. Minibar (Opzionale)

Sarà possibile accedere al ripiano della porta del mini bar delle frigorifero senza aprire la porta. In questo modo sarà possibile estrarre dal frigorifero con la praticità gli alimenti e delle bevande consumate più di frequente. Per aprire il coperchio del mini bar, premere con la mano e tirare verso se stessi.



**AVVERTENZA:** Non sedersi, appendersi o posizionare oggetti pesanti sul coperchio del minibar. Ciò potrebbe danneggiare il prodotto o provocare lesioni all'utente.

Per chiudere questo scomparto, basta premere uno in avanti dalla parte superiore della copertura.

### 5.14. Filtro odori (opzionale)

Il filtro odori nel tubo dell'aria dello scomparto del frigorifero evita la formazione di cattivi odori.

## Utilizzo del frigorifero

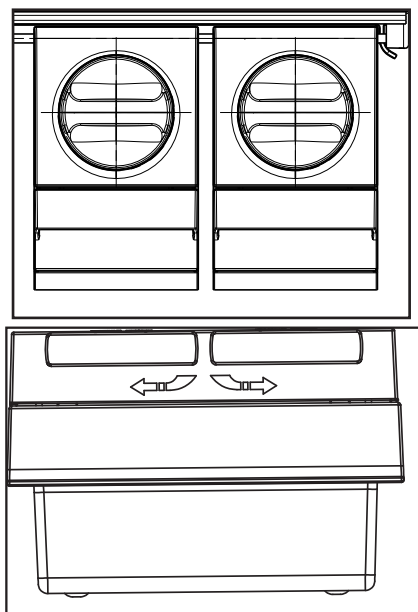
### 5.15. Icematic e scatola di stoccaggio del ghiaccio (Opzionale)

Riempire l'icematic con acqua, e posizionare. Il ghiaccio sarà pronto all'incirca dopo due ore. Non rimuovere icematic per prendere il ghiaccio.

Ruotare di 90° in senso orario i pulsanti delle camere del ghiaccio (lato destro); il ghiaccio cadrà nel box di conservazione del ghiaccio più sotto. Sarà poi possibile rimuovere la scatola di conservazione del ghiaccio e servire il ghiaccio stesso.



Il box di conservazione del ghiaccio è stato pensato unicamente per contenere ghiaccio. No riempire con acqua. Questa operazione potrebbe provocarne la rottura.



### 5.16. Dispositivo per la produzione di ghiaccio (opzionale)

Il dispositivo per la produzione di ghiaccio si trova sulla sezione superiore della copertura del congelatore.

Tenere le maniglie sui lati della serbatoio di conservazione del ghiaccio, e spostare verso l'alto per rimuovere.

Rimuovere il coperchio decorativo del dispositivo di produzione di ghiaccio sollevandolo verso l'alto.

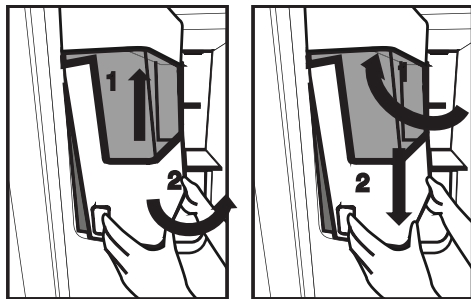
#### FUNZIONAMENTO

##### Per rimuovere il serbatoio del ghiaccio

Tenere il serbatoio del ghiaccio per le maniglie, poi spostarlo verso l'alto e tirare il serbatoio del ghiaccio. (Figura 1)

Per reinstallare il serbatoio

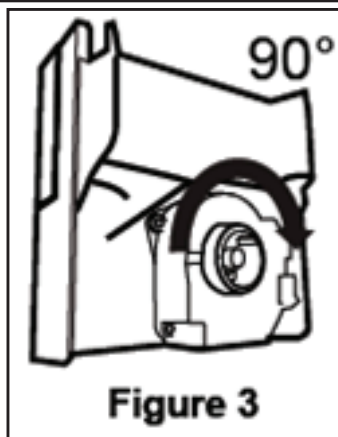
Tenere il serbatoio del ghiaccio per le maniglie spostarlo verso l'alto dell'angolo adeguato per fare in modo che i lati del serbatoio entrino nell'alloggiamento, e verificare che il pin selettore sia montato adeguatamente. (Figura 2)



Premere saldamente verso il basso, fino a che non si c'è più spazio fra il serbatoio e la porta in plastica. (Figura 2)

Qualora si incontrino difficoltà in fase di re-installazione del serbatoio, girare il dispositivo di 90° e re-installarlo come indicato nella Figura 3.

Gli eventuali suoni che si sentono quando il ghiaccio cade nel serbatoio rientrano nel normale funzionamento.



### Quando l'erogatore di ghiaccio non funziona correttamente

Se i cubetti non vengono rimossi a lungo, contribuiscono alla formazione di blocchi di ghiaccio. In questo caso, togliere il serbatoio attenendosi alle istruzioni presentate più sopra, separare i blocchi di ghiaccio, smaltire i pezzi di ghiaccio non separabili e ri-collocare i cubetti di ghiaccio nel serbatoio. (Figura 4)



Se il ghiaccio non esce, controllare la presenza di eventuali ostruzioni all'interno del canale e procedere alla rimozione delle stesse. Controllare con regolarità il canale del ghiaccio per togliere eventuali ostruzioni, come indicato nella Figura 5.

### Quando si inizia a usare il frigorifero o quando non viene usato a lungo

I cubetti di ghiaccio potrebbero essere piccoli a causa della presenza di ghiaccio nel tubo dopo il collegamento. L'eventuale aria verrà spurgata in fase di utilizzo.

Smaltire il ghiaccio prodotto per circa un giorno, dato che il tubo potrebbe contenere contaminanti.

### Avvertenza!

Non inserire le mani o altri oggetti nel canale del ghiaccio o nella lama, dato che vi potrebbero essere danni alle componenti o alla mano.

Non lasciare che i bambini si appendano all'erogatore di ghiaccio o al congelatore, dato che ciò potrebbe provocare lesioni. Per evitare la formazione di gocce nel serbatoio, eseguire l'operazione due mani. Chiudendo la porta con forza si potrebbero verificare degli spargimenti di acqua sul serbatoio.

Non smontare il serbatoio a meno che non si tratti di una cosa necessaria.



## Utilizzo del frigorifero

### 5.17. Congelazione dei cibi freschi

- Per conservare la qualità degli alimenti, i cibi posizionati nello scomparto congelatore devono essere congelati quanto più velocemente possibile, servendosi a tal fine della funzione di congelamento rapido.
- Congelando gli alimenti freschi sarà possibile allungarne il tempo di conservazione all'interno dello scomparto congelatore.
- Confezionare i cibi in sacchetti e ermetici e chiudere saldamente.
- Accertarsi che gli alimenti siano confezionati prima di inserirli all'interno del congelatore. Servirsi di contenitori per il congelatore, pellicola e carta anti-umidità, sacchetti di plastica o altri materiali di imballaggio simili anziché della normale carta da imballaggi.
- Contrassegnare ogni alimento annotando la data sulla confezione prima di procedere al suo congelamento. In questo modo sarà possibile determinare il livello di freschezza di ogni singola confezione a ogni apertura del congelatore. Tenere i cibi più vecchi davanti, di modo che vadano consumati prima.
- Gli alimenti congelati vanno usati immediatamente dopo essere stati scongelati e non dovrebbero essere congelati una seconda volta.
- Non congelare grandi quantità di cibo in una sola volta.

### 5.18. Consigli per conservare alimenti surgelati

Lo scomparto deve essere impostato a una temperatura minima di  $-18^{\circ}\text{C}$ .

1. Collocare gli alimenti all'interno del congelatore quanto più rapidamente possibile per evitare che si scongelino.
2. Prima del congelamento, verificare la "data di scadenza" sulla confezione per accertarsi del fatto che il prodotto non sia scaduto.
3. Accertarsi che la confezione dell'alimento non sia danneggiata.

### 5.19. Dettagli congelatore

Conformemente agli standard IEC 62552, il congelatore deve avere la capacità di conservare 4,5 chili di alimenti a una temperatura di  $-18^{\circ}\text{C}$  o inferiore, in 24 ore, per ogni 100 l di volume di scomparto di congelamento. Gli alimenti possono essere preservati solo per lunghi periodi di tempo a temperature uguali o inferiori a  $-18^{\circ}$ . Sarà possibile conservare gli alimenti freschi per mesi, all'interno del congelatore a temperature uguali o inferiori a  $-18^{\circ}$ .

Gli alimenti da congelare non devono entrare in contatto con gli altri alimenti già congelati all'interno del congelatore, per evitare uno scongelamento parziale.

Impostazione Scomparto Congelatore	Impostazione Scomparto Frigorifero	Descrizioni
$-18^{\circ}\text{C}$	$4^{\circ}\text{C}$	Questa è l'impostazione predefinita e consigliata.
$-20, -22$ o $-24^{\circ}\text{C}$	$4^{\circ}\text{C}$	Queste impostazioni sono consigliate per temperature ambiente che superano i $30^{\circ}\text{C}$ .
Congelamento rapido	$4^{\circ}\text{C}$	Servirsi di questa opzione per congelare alimenti in un breve lasso di tempo; il dispositivo tornerà alle impostazioni precedenti al termine del processo.
$-18^{\circ}\text{C}$ o inferiore	$2^{\circ}\text{C}$	Servirsi di queste impostazioni qualora si ritenga che lo scomparto frigorifero non sia abbastanza freddo a causa della temperatura ambiente o a causa delle frequenti aperture della porta.



## Utilizzo del frigorifero

Bollire le verdure filtrare l'acqua per estendere il tempo di conservazione congelato. Collocare gli alimenti in sacchetti ermetici, dopo aver eseguito il filtraggio e il posizionamento all'interno del congelatore. Banane, pomodori, lattuga, sedano, uova bollite, patate e altri alimenti simili non dovrebbero essere congelati. Congelando questi alimenti se ne ridurrà il valore nutrizionale e la qualità alimentare; i prodotti si potrebbero inoltre rovinare, il che causa problemi a livello di salute.

### 5.20. Posizionamento degli alimenti

Ripiani dello scomparto congelatore	Vari alimenti congelati quali ad esempio carne, pesce, gelato, verdura, eccetera.
Ripiani dello scomparto frigorifero	Alimenti all'interno di pentole, vassoi e contenitori, uova, all'interno di una confezione
Ripiani della porta scomparto frigorifero	Piccoli alimenti o bevande
Cassetto verdura	Frutta e verdura
Scomparto alimenti freschi	Prodotti gastronomici, ad esempio colazione, carne da consumare a breve

### 5.21. Allarme porta aperta (opzionale)

Se la porta del dispositivo rimane aperta per un minuto verrà emesso un allarme udibile. L'allarme udibile si fermerà quando la porta viene chiusa oppure quando viene premuto qualsiasi pulsante sul display, ove disponibile.

### 5.22. Illuminazione interna

La luce interna si serve di un tipo di lampada LED. Contattare il servizio autorizzato per eventuali problemi con questa lampada.

La lampada (le lampade) usata (usate) nell'apparecchiatura non è (sono) adatta (adatte) per l'illuminazione domestica. L'obiettivo previsto per questa lampada è quello di assistere l'utente in fase di posizionamento degli alimenti all'interno del frigorifero / congelatore in modo sicuro e comodo.

## 6. Pulizia e manutenzione

Pulendo il prodotto a intervalli regolari sarà possibile prolungare la durata di vita.



**AVVERTENZA:** Scollegare il frigorifero dalla corrente prima di eseguire la pulizia.

- Non usare strumenti appuntiti e abrasivi, sapone, materiali per pulire la casa, detersivi, gas, gasolio, vernice e sostanze simili per gli interventi di pulizia.
- Per i prodotti non-No Frost, si verifica la formazione di gocce di acqua e ghiaccio fino allo spessore di un dito sulla parete posteriore dello scomparto frigo. Non pulire; non applicare mai olio né agenti simili.
- Utilizzare solo panni umidi in microfibra per pulire la superficie esterna del prodotto. Spugne e altri tipi di panni per la pulizia possono graffiare la superficie.
- Sciogliere un cucchiaino di bicarbonato in acqua. Ammorbidire un panno in acqua, quindi strizzarlo. Pulire il dispositivo con questo panno, quindi asciugare completamente.
- Fare attenzione a tenere lontana l'acqua dalla copertura delle lampade dalle altre componenti elettriche.
- Pulire la porta con un panno bagnato. Togliere tutti gli elementi all'interno per staccare la porta ed i ripiani del telaio. Sollevare i ripiani della porta verso l'alto per poterli rimuovere. Pulire e asciugare i ripiani, poi fissare nuovamente in posizione facendo scorrere da sopra.

- Non usare cloro cronica o prodotti detersivi sulla superficie esterna del dispositivo e sulle componenti rivestite in cromo del prodotto. Il cloro provoca ruggine su queste superfici metalliche.

### 6.1. Evitare i cattivi odori

Il prodotto è stato realizzato senza materiali che emettono cattivi odori. Cosservare tuttavia gli alimenti in sezioni non adeguate e pulire le superfici interne in modo non consono potrebbe provocare cattivi odori.

A tal fine consigliamo di pulire l'interno con acqua gasata ogni 15 giorni.

- Tenere gli alimenti in contenitori sigillati. I microrganismi potrebbero fuoriuscire dagli alimenti non sigillati causando così cattivi odori.
- Non conservare alimenti scaduti e marci all'interno del frigorifero.
- Non usare strumenti affilati e abrasivi o sapone, agenti detersivi domestici, detersivi, gasolio, benzene, cera, ecc., altrimenti le indicazioni sulle parti in plastica si toglieranno e si verificherà deformazione. Usare acqua tiepida e un panno morbido unicamente per le operazioni di pulizia e asciugatura.

### 6.2. Protezione delle superfici in plastica

L'olio rovesciato sulle superfici in plastica potrebbe danneggiare la superficie, e deve essere pulito immediatamente servendosi di acqua tiepida.

## 7. Risoluzione dei problemi

Controllare questo elenco prima di contattare l'assistenza clienti. Questa operazione vi consentirà di risparmiare soldi. Questo elenco contiene i problemi più frequenti che non a livello di manodopera o materiali. Alcune funzioni qui indicate potrebbero non essere valide per il vostro prodotto.

### Il frigorifero non funziona.

- La presa di corrente non è stata inserita correttamente. >>> Spingerla fino a inserirla completamente nella presa.
- Il fusibile collegato alla presa che alimenta il prodotto, oppure il fusibile principale, è bruciato. >>> Controllare i fusibili.

### Condensa sulla parete laterale dello scomparto frigorifero (MULTI ZONE, COOL, CONTROL e FLEXI ZONE).

- La porta viene aperta troppo spesso >>> Fare attenzione a non aprire eccessivamente la porta del dispositivo.
- L'ambiente è troppo umido. >>> Non installare il prodotto in ambienti umidi.
- Gli alimenti che contengono liquidi vengono conservati in contenitori non sigillati. >>> Tenere gli alimenti in contenitori sigillati.
- La porta viene lasciata aperta. >>> Non tenere aperte a lungo le porte del frigorifero.
- Il termostato è impostato su una temperatura troppo bassa. >>> Impostare il termostato su una temperatura adeguata.

### Il compressore non funziona.

- In caso di improvviso black out, o nel caso in cui la spina venga tolta e poi reinserita, la pressione del gas nel sistema di raffreddamento del dispositivo non è equilibrata, il che fa scattare la protezione termica del compressore. Il dispositivo si riavvierà dopo circa 6 minuti. Qualora il prodotto non si riavvia dopo questo periodo, contattare l'assistenza.
- La modalità di scongelamento è attiva. >>>> Si tratta di una condizione normale per un frigorifero con funzione di sbrinamento completamente automatica. Lo sbrinamento avviene a intervalli periodici.
- Il prodotto non è collegato. >>> Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato.
- L'impostazione di temperatura non è corretta. >>> Selezionare l'impostazione di temperatura adeguata.
- Assenza di corrente. >>> Il prodotto continuerà a funzionare normalmente quando viene ripristinata la corrente elettrica.

### Il rumore di funzionamento del frigorifero aumenta col passare del tempo.

- Le prestazioni operative del prodotto possono variare a seconda delle variazioni di temperatura ambiente. Questa non è un'anomalia di funzionamento.

### Il frigorifero funziona troppo spesso o troppo lungo.

## Risoluzione dei problemi

- Il nuovo prodotto potrebbe essere più grande di quello precedente. I prodotti più grandi funzioneranno più a lungo.
- La temperatura ambiente potrebbe essere alta. >>> Il prodotto funzionerà normalmente per lunghi periodi di tempo con temperature superiori.
- Il prodotto potrebbe essere stato di recente collegato alla corrente, oppure al suo interno potrebbero essere stati recentemente aggiunti vari alimenti. >>> Allo prodotto servirà più tempo per raggiungere la temperatura impostata, se collegato di recente, oppure nel caso in cui vengano collocati nuovi elementi al suo interno. Non si tratta di un'anomalia.
- Forse di recente sono state introdotte nel frigorifero grandi quantità di alimenti caldi. >>> Non mettere alimenti caldi direttamente dentro al frigorifero.
- Le porte sono state aperte frequentemente o tenute aperte a lungo. >>> L'aria calda che si muove all'interno provocherà un funzionamento più lungo. Non aprire le porte con troppa frequenza.
- Le porte del congelatore o del frigorifero potrebbero essere socchiuse. >>> Controllare che le porte siano totalmente chiuse.
- Il prodotto potrebbe essere impostato su una temperatura troppo bassa, >>> Impostare la temperatura su un livello più alto e attendere che il prodotto raggiunga la temperatura desiderata.
- La rondella della porta del frigorifero del congelatore potrebbe essere sporca, usurata, rotta o non correttamente configurata, >>> Pulire e sostituire la rondella. Le rondelle consumate e usurate faranno funzionare il prodotto più a lungo per conservare la temperatura attuale.

### **La temperatura del congelatore è molto bassa, ma la temperatura del frigorifero è corretta.**

- La temperatura dello scomparto congelatore è impostata su un livello molto basso, >>> Impostare la temperatura dello scomparto congelatore su un livello più alto, quindi eseguire un controllo.

### **La temperatura del frigorifero è molto bassa, ma la temperatura del congelatore è corretta.**

- La temperatura dello scomparto frigorifero è impostata su un livello molto basso, >>> Impostare la temperatura dello scomparto frigorifero su un livello più alto, quindi eseguire un controllo.

### **Gli alimenti conservati nei cassetti dello scomparto frigorifero sono congelati.**

- La temperatura dello scomparto frigorifero è impostata su un livello molto basso, >>> Impostare la temperatura dello scomparto congelatore su un livello più alto, quindi eseguire un controllo.

### **La temperatura nel vano frigorifero e congelatore è troppo alta.**

- La temperatura dello scomparto frigorifero è impostata su un livello molto alto, >>> L'impostazione della temperatura dello scomparto frigorifero influenza la temperatura dello scomparto del congelatore. Modificare la temperatura dello scomparto congelatore o frigorifero e attendere che tutti gli scomparti interessati raggiungano il livello di temperatura impostata.
- Le porte sono state aperte frequentemente o tenute aperte a lungo. >>> Non aprire le porte con troppa frequenza.
- La porta potrebbe essere socchiusa. >>> Chiudere completamente la porta.
- Il prodotto potrebbe essere stato di recente collegato alla corrente, oppure al suo interno potrebbero essere stati recentemente aggiunti vari alimenti. >>> Al prodotto servirà più tempo per raggiungere la temperatura impostata, se collegato di recente, oppure nel caso in cui vengano collocati nuovi elementi al suo interno.
- Di recente sono state introdotte nel frigorifero grandi quantità di alimenti caldi. >>> Non mettere alimenti caldi direttamente dentro al frigorifero.

### **Vibrazioni o rumore.**

## Risoluzione dei problemi

- Il pavimento non è in piano o resistente. >>> Se il prodotto vibra, quando viene spostato lentamente, regolare i supporti per equilibrare il prodotto. Verificare inoltre che la superficie di appoggio sia sufficientemente resistente per supportarne il peso.
- Gli eventuali oggetti collocati sul prodotto potrebbero essere fonte di rumore. >>> Togliere gli eventuali elementi collocati sul prodotto.

### **Il prodotto emette rumori, come ad esempio liquido che scorre, spruzzo, eccetera**

- I principi operativi del prodotto prevedono la presenza di flussi di liquidi e flussi di gas. >>> Questa non è un'anomalia di funzionamento.

### **C'è un rumore, simile a un soffio, che proviene dal prodotto.**

- Il prodotto si serve di una ventola per il processo di raffreddamento. Questa non è un'anomalia di funzionamento.

### **Si è formata condensa sulle pareti interne del dispositivo.**

- Le condizioni meteo calde o umide aumentano la formazione di ghiaccio e di condensa. Questa non è un'anomalia di funzionamento.
- Le porte sono state aperte frequentemente o tenute aperte a lungo. >>> Non aprire le porte con troppa frequenza; se la porta è aperta, chiuderla.
- La porta potrebbe essere socchiusa. >>> Chiudere completamente la porta.

### **Si è formata condensa sulla superficie esterna del dispositivo o fra le porte.**

- Le condizioni ambientali potrebbero essere umide, e ciò è normale. >>> La condensa si dissipa quando l'umidità viene ridotta.

### **L'interno emette cattivi odori.**

- Il prodotto non viene pulito regolarmente. >>> Pulire la superficie interna a intervalli regolari servendosi di spugna, acqua tiepida, e acqua gassata.
- Alcuni contenitori e imballaggi potrebbero emettere cattivi odori. >>> Servirsi di imballaggi che non emettano cattivi odori.
- Gli alimenti sono stati collocati all'interno di contenitori non sigillati. >>> Tenere gli alimenti in contenitori sigillati. I microrganismi potrebbero fuoriuscire dagli alimenti non sigillati causando così cattivi odori.
- Rimuovere gli eventuali alimenti scaduti o rovinati dal dispositivo.

### **La porta non si chiude correttamente.**

- Le confezioni di cibo potrebbero bloccare la porta. >>> Trovare una nuova posizione per gli alimenti che bloccano le porte.
- Il prodotto non è in posizione verticale, appoggiato per terra. >>> Regolare i supporti per l'equilibrio del prodotto.
- Il pavimento non è in piano o resistente. >>> Verificare che la superficie di appoggio sia sufficientemente resistente per supportarne il peso.

### **Il cassetto verdura si è inceppato.**

- Gli alimenti potrebbero entrare in contatto con la sezione superiore cassetto. >>> Riorganizzare gli alimenti nel cassetto.

### **Se La Superficie Del Prodotto È Bollente.**

- Quando il prodotto è in funzione, possono essere osservate alte temperature tra i due sportelli, sui pannelli laterali e sul grill posteriore. .  
Ciò è normale e non richiede manutenzione!



**AVVERTENZA:** Qualora il problema persista dopo aver seguito le istruzioni contenute in questa selezione, contattare il proprio fornitore oppure un Servizio Autorizzato. Evitare in ogni caso di riparare il prodotto.

## Mohon baca pedoman ini sebelum menggunakan produk!

Pelanggan yang terhormat,





Kami ingin Anda mendapatkan manfaat terbaik dari produk kami, yang telah diproduksi di fasilitas modern dengan kendali mutu yang cermat dan teliti.

Jadi, kami sarankan Anda membaca seluruh pedoman pengguna sebelum Anda menggunakan produk ini. Jika produk berpindah tangan, jangan lupa untuk menyerahkan pedoman kepada pemilik baru beserta produknya.

## Pedoman ini akan membantu Anda menggunakan produk secara cepat dan aman.

- Baca pedoman pengguna dengan teliti sebelum memasang dan mengoperasikan produk.
- Selalu patuhi instruksi keselamatan yang berlaku.
- Simpan pedoman pengguna di tempat yang mudah dijangkau untuk digunakan nantinya.
- Mohon baca dokumen lain yang disediakan beserta produk.

Mohon diingat bahwa pedoma pengguna ini mungkin berlaku pada beberapa model produk. Pedoman ini dengan jelas menunjukkan variasi model yang berbeda.

	Informasi penting dan tips yang berguna.
	Risiko pada jiwa dan harta
	Risiko sengatan listrik
	Kemasan produk terbuat dari bahan yang dapat didaur ulang, sesuai dengan Undang-Undang Lingkungan Nasional.

## Daftar isi

---





<b>1 Instruksi keselamatan dan instruksi terkait lingkungan</b>	<b>3</b>	4.1. Apa yang harus dilakukan untuk menghemat energi.....	16
1.1. Keselamatan umum .....	3	4.2. Penggunaan Pertama.....	16
1.1.1 Peringatan HC .....	4	<b>5 Menggunakan produk</b>	<b>17</b>
1.1.2 Untuk model dengan <i>dispenser</i> air ..4		5.1. Panel indikator .....	17
1.2. Penggunaan yang dimaksudkan.....	5	5.2. Mengaktifkan peringatan perubahan filter air.....	28
1.3. Keselamatan anak-anak .....	5	5.3. Ruang buah dan sayur dengan pengontrol kelembapan .....	30
1.4. Kesesuaian dengan Arahan WEEE dan Pembuangan Limbah Produk .....	5	5.4. Menggunakan pancuran air.....	30
1.5. Kepatuhan pada Peraturan RoHS .....	5	5.5. Mengisi tangki pancuran air.....	30
1.6. Informasi paket .....	5	5.6. Membersihkan tangki air .....	31
<b>2 Lemari es</b>	<b>6</b>	5.7. Mengambil es / air .....	32
<b>2 Lemari es</b>	<b>7</b>	5.8. Baki penampung tetesan .....	32
<b>3 Instalasi</b>	<b>8</b>	5.9. Kompartemen nol derajat .....	33
3.1. Tempat tepat untuk instalasi .....	8	5.10. Penyimpanan sayuran.....	33
3.2. Memasang plastik penutup .....	8	5.11. Cahaya biru.....	33
3.3. Mengatur dudukan.....	9	5.12. Ionizer .....	33
3.4. Sambungan daya.....	9	5.13. Minibar .....	33
3.5. Saluran air .....	10	5.14. Filter bau .....	33
3.6. Menyambungkan selang air pada produk .....	11	5.15. Kotak penyimpanan esmatik dan es	34
3.7. Menyambungkan sumber air .....	11	5.16. Pembuat es .....	34
3.8. Untuk produk yang menggunakan galon air ( <i>carboy</i> ).....	12	5.17. Membekukan Makanan segar .....	36
3.9. Filter air .....	12	5.18. Rekomendasi untuk penyimpanan makanan beku .....	36
3.9.1. Memasang filter eksternal pada dinding (Opsional) .....	13	5.19. Rincian deep freezer .....	36
3.9.2. Filter internal.....	14	5.20. Menempatkan makanan.....	37
<b>4 Persiapan</b>	<b>16</b>	5.21. Peringatan pintu terbuka .....	37
		5.22. Lampu interior .....	37
		<b>6 Perawatan dan Pembersihan</b>	<b>38</b>
		6.1. Mencegah Bau Tidak Enak .....	38
		6.2. Melindungi Permukaan Plastik .....	38
		<b>7 Pemecahan masalah</b>	<b>39</b>

---

## 1. Instruksi keselamatan dan instruksi terkait lingkungan

Bagian ini memberikan instruksi keselamatan yang diperlukan untuk mencegah risiko cedera dan kerusakan material. Kegagalan dalam mematuhi instruksi ini akan menyebabkan semua jenis garansi produk tidak berlaku.

### Penggunaan yang dimaksudkan

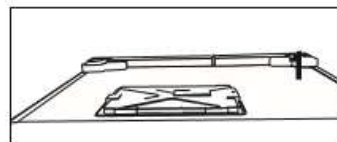
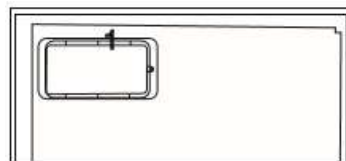
	<b>PERINGATAN</b> Usahakan ventilasi tetap terbuka, ketika dalam perangkat diberi penutup atau ketika dipasang tertanam, hindarkan dari penghalang
	<b>PERINGATAN</b> Jangan menggunakan perangkat mekanik atau alat lain untuk mempercepat penghilangan pembekuan, selain alat yang dianjurkan pabrik.
	<b>PERINGATAN</b> Hindarkan kerusakan pada rangkaian refrigeran (perangkat pendingin)
	<b>PERINGATAN</b> Jangan menggunakan perangkat listrik di dalam kompartemen penyimpanan makanan pada peralatan ini, kecuali jika perangkat tersebut dianjurkan pabrik.

Perangkat ini ditujukan untuk digunakan dalam rumah tangga dan terapan serupa seperti

- area dapur karyawan di bengkel, kantor, dan lingkungan kerja lain;
- peternakan dan klien di hotel, motel, atau lingkungan jenis tempat tinggal lain;
- lingkungan jenis penginapan (*break and breakfast*);
- terapan katering and non-retail sejenis

#### 1.1. Keselamatan umum

- memadai atau oleh anak-anak. Peralatan ini hanya dapat digunakan oleh orang-orang tersebut di bawah pengawasan dan instruksi dari orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka. Anak-anak jangan diperkenankan bermain dengan perangkat ini.
- Dalam hal terjadi kegagalan, cabut steker perangkat ini.
- Setelah dicabut, tunggu minimal 5 menit sebelum menyambungkan ke listrik lagi.
- Cabut steker saat produk tidak digunakan.
- Jangan memegang steker ketika tangan basah! Jangan menarik kabel untuk melepas steker, selalu pegang stekernya.
- Jangan mencolokkan steker lemari es jika soket longgar.
- Cabut steker saat melakukan instalasi, perawatan, pembersihan, dan perbaikan.
- Jika produk tidak akan digunakan untuk sementara waktu, cabut steker produk dan keluarkan semua makanan di dalamnya.
- Jangan menggunakan produk ini saat kompartemen dengan card rangkaian berada di bagian belakang atas produk (tutup boks card listrik) (1) terbuka.



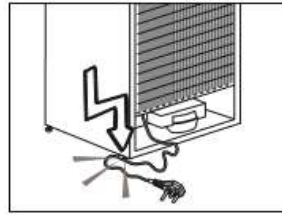


## Instruksi keselamatan dan instruksi terkait lingkungan

- Jangan menggunakan uap atau bahan pembersih beruap untuk membersihkan lemari es dan melelehkan es di dalamnya. Uap dapat mengenai daerah beraliran listrik dan menyebabkan hubungan singkat atau sengatan listrik!
- Jangan mencuci produk dengan menyemprot atau mengguyurkan air! Bahaya sengatan listrik
- Jika terjadi kegagalan fungsi, jangan gunakan produk, karena dapat menyebabkan sengatan listrik. Hubungi servis resmi sebelum melakukan apa pun.
- Sambungkan produk ke soket pembumian. Pembumian harus dilakukan oleh ahli listrik yang memiliki kualifikasi.
- Jika produk memiliki lampu jenis LED, hubungi servis resmi untuk mengganti lampu tersebut atau jika ada masalah.
- Jangan menyentuh makanan beku dengan tangan basah! Makanan mungkin akan menempel di tangan Anda!
- Jangan memasukkan cairan di botol dan kaleng ke dalam kompartemen freezer. Botol atau kaleng itu bisa meledak.
- Tempatkan cairan secara tegak lurus setelah menutupnya dengan rapat.
- Jangan menyemprotkan bahan yang mudah terbakar di dekat produk, karena dapat terbakar atau meledak.
- Jangan menyimpan bahan mudah terbakar dan produk mengandung gas mudah terbakar (semprotan, dll.) di dalam lemari es.
- Jangan menempatkan wadah penampung cairan di atas produk. Percikan air ke bagian yang beraliran listrik dapat menyebabkan sengatan listrik dan risiko kebakaran.

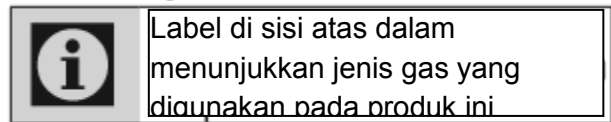
menyebabkan produk jatuh dan menyebabkan kerusakan pada bagian-bagiannya.

- Berhati-hatilah agar tidak tersandung kabel daya.



### 1.1.1 Peringatan HC

Jika produk terdiri atas sistem pendingin menggunakan gas R600a, berhati-hatilah agar tidak merusak sistem pendingin dan pipa saat menggunakan dan memindahkan produk. Gas ini mudah terbakar. Jika sistem pendingin rusak, jauhkan produk dari sumber api dan segera sediakan ruang untuk pergantian udara.



### 1.1.2 Untuk model dengan dispenser air

- Tekanan untuk saluran masuk air dingin maksimal harus 90 psi (6.2 bar). Jika tekanan air Anda lebih dari 80 psi (5,5 bar), gunakan katup pembatas tekanan di sistem utama Anda. Jika Anda tidak tahu cara memeriksa tekanan air Anda, mintalah bantuan ahli pipa profesional.
- Jika ada risiko efek pukulan air (*water hammer effect*) pada instalasi Anda, selalu gunakan peralatan pencegahan pukulan air pada instalasi Anda. Hubungi ahli pipa profesional jika Anda tidak yakin tidak terdapat efek pukulan air di instalasi Anda.
- Jangan pasang di saluran masuk air panas. Lakukan tindakan pencegahan terhadap risiko pembekuan selang. Interval operasi suhu maksimal harus 33°F (0,6°C) dan maksimal 100°F (38°C).
- Hanya gunakan air minum.

### 1.2. Penggunaan yang dimaksudkan

- Produk ini dirancang untuk digunakan di rumah. Produk ini tidak ditujukan untuk penggunaan komersial.
- Produk hanya akan digunakan untuk menyimpan makanan dan minuman.
- Jangan menyimpan produk yang peka yang membutuhkan pengontrolan suhu (vaksin, obat yang peka panas, perlengkapan medis, dll.) di dalam lemari es.
- Pabrik tidak bertanggung jawab atas semua kerusakan akibat kesalahan penggunaan atau kesalahan penanganan.
- Suku cadang asli akan tersedia selama 10 tahun, setelah tanggal pembelian produk.

### 1.3. Keselamatan anak-anak

- Jauhkan bahan kemasan dari jangkauan anak-anak.
- Jangan biarkan anak-anak bermain dengan produk.
- Jika pintu produk dilengkapi kunci, jauhkan kunci dari jangkauan anak-anak.

### 1.4. Kepatuhan dengan Petunjuk Arahan WEEE dan Pembuangan Limbah Produk

Produk ini mematuhi Arahan WEEE UE (2012/19/EU). Produk ini memiliki simbol klasifikasi untuk limbah peralatan listrik dan elektronik (WEEE).



Produk ini dibuat dengan suku cadang dan material berkualitas tinggi yang dapat digunakan kembali dan tepat untuk didaur ulang.

Jangan membuang produk limbah bersama dengan sampah rumah tangga dan sampah biasa lainnya pada akhir masa pakainya. Bawa ke pusat penampungan daur ulang peralatan listrik dan elektronik. Silakan tanyakan kepada pejabat setempat Anda untuk mengetahui tentang pusat penampungan ini.

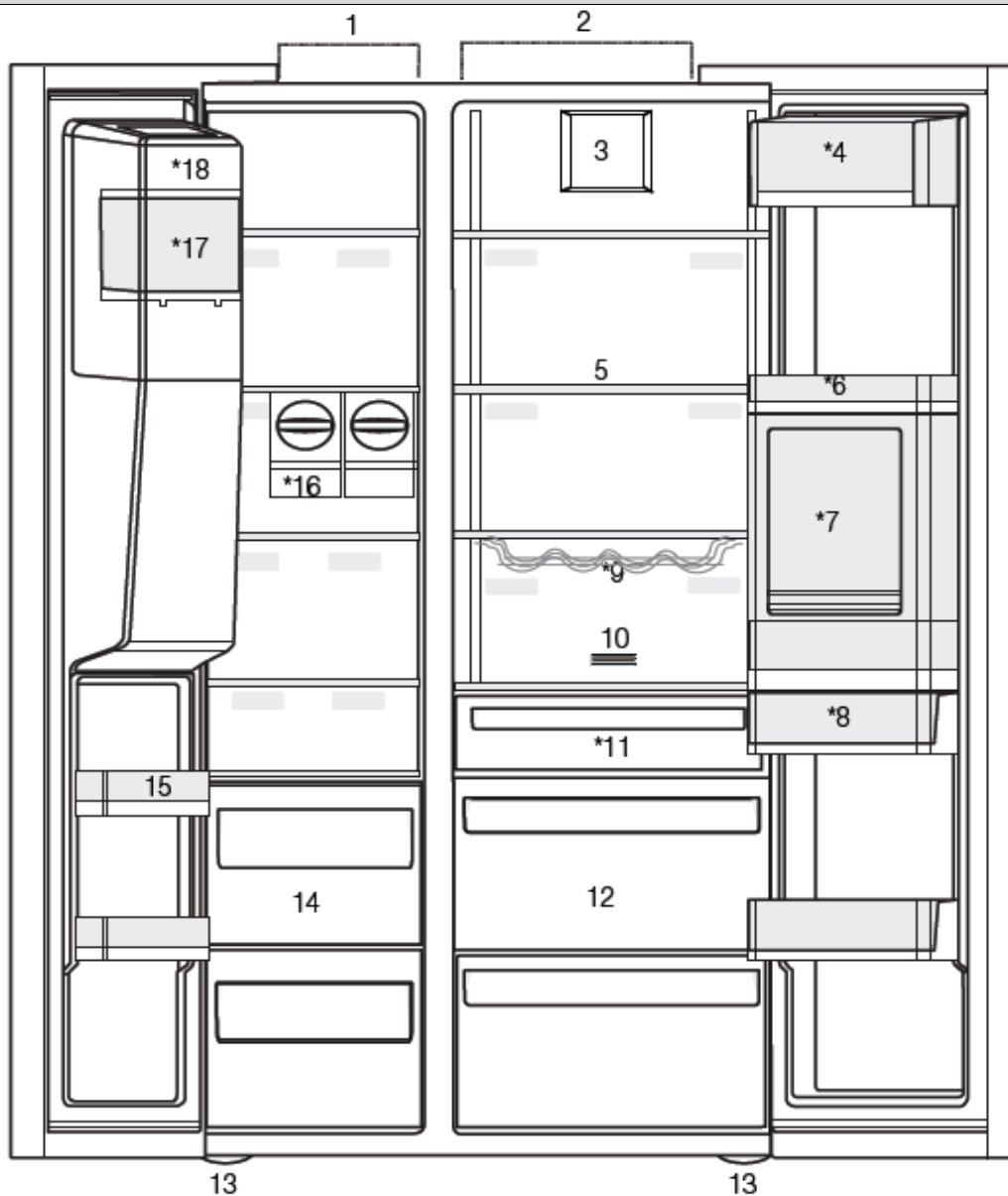
### 1.5. Kepatuhan pada Peraturan RoHS

- Produk ini mematuhi arahan WEEE UE (2011/65/EU). Produk ini tidak mengandung material berbahaya dan dilarang yang ditentukan dalam Arahan tersebut.

### 1.6. Informasi paket

Material kemasan produk dibuat dari bahan yang dapat didaur ulang sesuai dengan Peraturan Lingkungan Nasional kami. Jangan membuang produk limbah bersama dengan sampah rumah tangga dan sampah biasa lainnya. Bawa sampah tersebut ke titik penampungan material kemasan yang ditentukan oleh otoritas setempat.

## 2. Lemari es

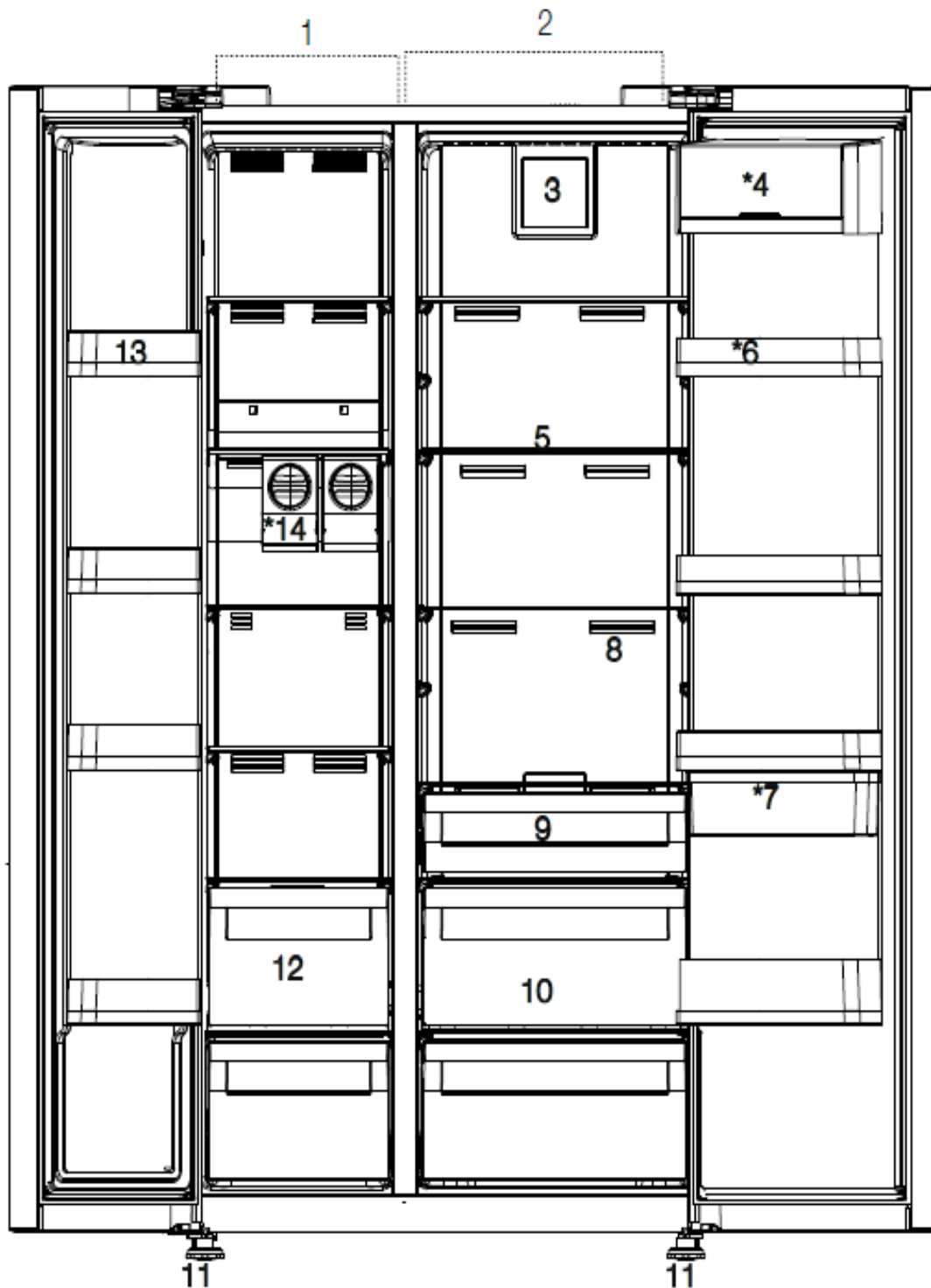


- |    |                                 |     |                                      |
|----|---------------------------------|-----|--------------------------------------|
| 1- | Kompartemen Freezer             | 10- | Filter bau                           |
| 2- | Kompartemen pendingin           | 11- | Kompartemen nol derajat              |
| 3- | Kipas                           | 12- | Tempat penyimpanan sayur             |
| 4- | Kompartemen keju - mentega      | 13- | Dudukan yang dapat diatur            |
| 5- | Rak kaca                        | 14- | Kompartemen penyimpanan makanan beku |
| 6- | Rak pintu kompartemen pendingin | 15- | Rak pintu kompartemen Freezer        |
| 7- | Aksesori Minibar                | 16- | Esmatik                              |
| 8- | Tangki air                      | 17- | Kotak penyimpanan es                 |
| 9- | Rak botol                       | 18- | Penutup dekoratif pembuat es         |

\* Opsional



\* Opsional: Gambar-gambar dalam pedoman pengguna ini bersifat skematik dan mungkin tidak sama persis dengan produk Anda. Jika produk Anda tidak memiliki bagian-bagian yang relevan, informasi tersebut merupakan informasi untuk model lain.



\* Opsional: Gambar-gambar dalam pedoman pengguna ini bersifat skematik dan mungkin tidak sama persis dengan produk Anda. Jika produk Anda tidak memiliki bagian-bagian yang relevan, informasi tersebut merupakan informasi untuk model lain.

### 3.1. Tempat yang tepat untuk instalasi

Hubungi Servis Resmi untuk melakukan instalasi produk. Untuk menyiapkan instalasi produk, lihat informasi pada pedoman pengguna dan pastikan keperluan listrik dan air sesuai kebutuhan. Jika tidak, hubungi tukang listrik dan ahli pipa untuk mengatur keperluan seperlunya.



**PERINGATAN:** Pabrik tidak bertanggung jawab atas semua kerusakan akibat pekerjaan yang dilakukan orang yang tidak berwenang.



**PERINGATAN:** Kabel daya produk harus dicabut saat instalasi. Kelalaian melakukan ini dapat mengakibatkan kematian atau cedera serius!



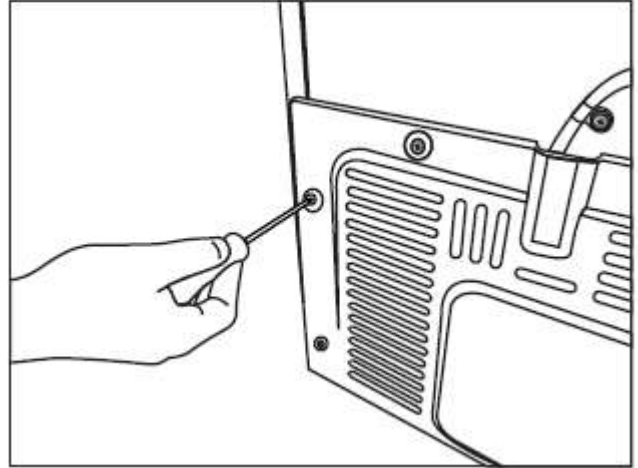
**PERINGATAN:** Jika bentang pintu terlalu sempit untuk dilewati produk, lepas pintu tersebut dan masukkan produk menyamping; jika ini tidak berhasil, hubungi servis resmi.

- Letakkan produk di permukaan rata untuk menghindari getaran.
- Letakkan produk setidaknya 30 cm dari pemanas, kompor, dan sumber panas serupa dan minimal 5 cm dari oven listrik.
- Jangan memaparkan produk pada sinar matahari langsung atau terus berada di lingkungan yang lembap.
- Produk memerlukan sirkulasi udara yang memadai agar berfungsi secara efisien. Jika produk akan ditempatkan di ceruk dinding, ingat untuk menyisakan jarak setidaknya 5 cm antara produk dan langit-langit serta dinding.
- Jangan memasang produk di lingkungan dengan suhu di bawah  $-5^{\circ}\text{C}$ .

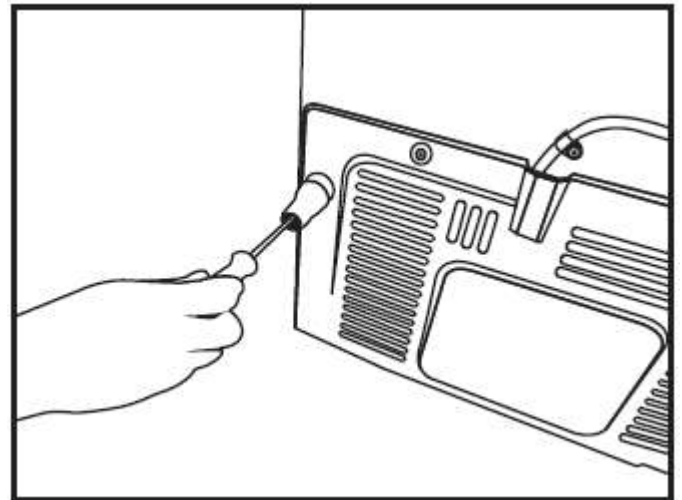
### 3.2. Memasang plastik penutup

Gunakan penutup plastik yang disediakan beserta produk untuk menyediakan ruang yang memadai untuk sirkulasi udara di antara produk dan dinding.

1. Untuk memasang penutup tersebut, lepaskan sekrup pada produk dan gunakan sekrup yang disediakan pada penutup.

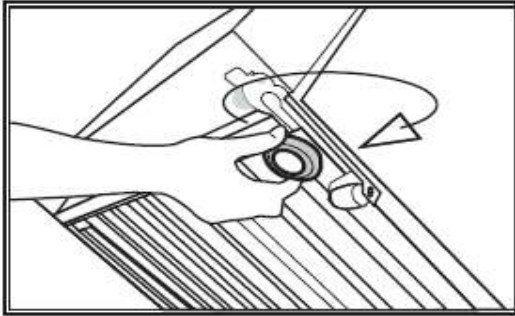
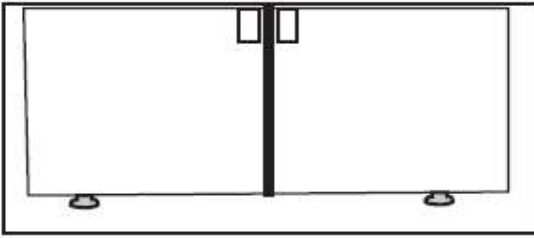


2. Pasang 2 penutup plastik pada penutup ventilasi seperti yang ditunjukkan pada huruf J pada gambar.






### 3.3. Mengatur kedudukan

Jika produk tidak dalam posisi seimbang, atur kedudukan depan dengan memutar ke kanan atau ke kiri.



### 3.4. Sambungan daya

	<b>PERINGATAN:</b> Jangan menggunakan soket pemanjangan atau multi soket pada sambungan daya.
	<b>PERINGATAN:</b> Kabel daya yang rusak harus diganti oleh Servis Resmi.
	Saat menempatkan dua pendingin di posisi yang berdampingan, sisakan jarak setidaknya 4 cm di antara dua unit itu.

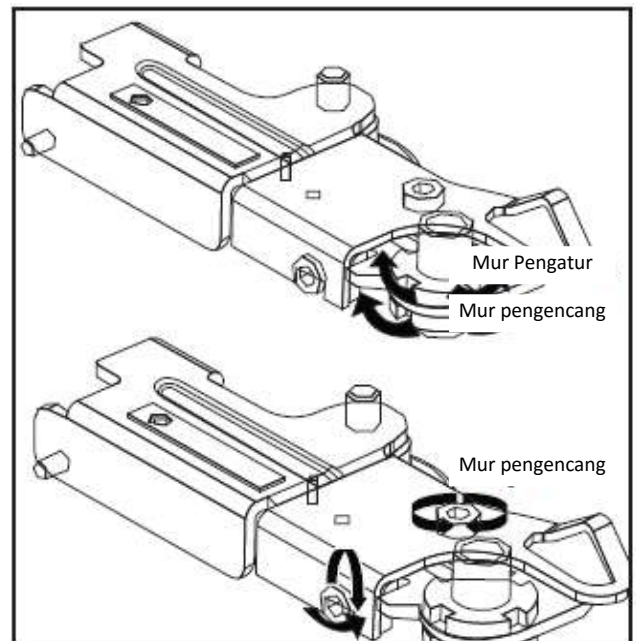
- Perusahaan kami tidak akan bertanggung jawab atas semua kerusakan akibat penggunaan tanpa pembumian dan koneksi listrik tidak sesuai dengan peraturan nasional.
- Steker kabel daya harus mudah diakses setelah dipasang.
- Sambungkan lemari es ke soket pembumian dengan tegangan 220-240V/50 Hz. Steker harus memiliki sekering 10 – 16A.
- Jangan gunakan colokan multi-grup dengan atau tanpa kabel pemanjangan di antara soket dinding dan lemari es.

Untuk dapat mengatur pintu secara vertikal,

- Kendurkan mur pengencang di bagian bawah
- Sekrupkan mur pengatur (CW / CCW) sesuai dengan posisi pintu
- Kencangkan mur pengencang pada posisi terakhir

Untuk dapat menyesuaikan pintu secara horizontal,

- Kendurkan mur pengencang di bagian atas
- Sekrupkan mur pengatur (CW / CCW) di samping sesuai dengan posisi pintu
- Kencangkan baut pengencang di bagian atas pada posisi terakhir



## Instalasi

### 3.5. Saluran air

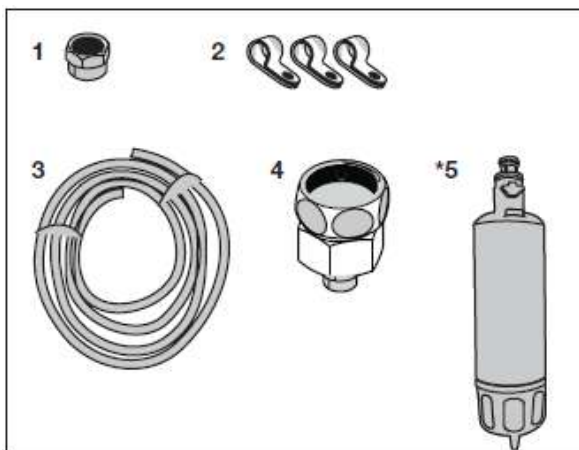
(Opsional)



**PERINGATAN:** Cabut steker produk dan pompa air (jika tersedia) selama penvambungan.

Saluran utama air, filter, dan galon air produk harus dilakukan oleh servis resmi. Produk dapat menyalurkan ke galon air atau langsung ke jaringan air, tergantung pada model. Untuk membuat saluran, selang air harus tersalur ke produk terlebih dahulu.

Periksa untuk mengetahui bagian-bagian berikut ini disediakan pada model produk Anda:



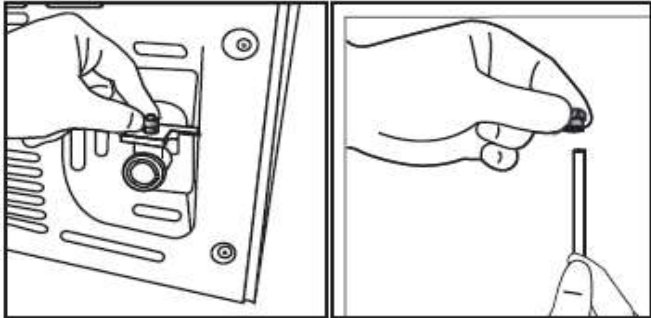
1. Konektor (1 buah): Digunakan untuk memasang selang air ke bagian belakang produk.
2. Klip selang (3 buah): Digunakan untuk memasang selang air ke dinding.
3. Selang air (1 buah, 5 meter diameter 1/4 inci): Digunakan untuk saluran air.
4. Adapter keran (1 buah): Terdiri atas filter berpori, digunakan untuk saluran ke jaringan air dingin.
5. Filter air (1 buah \* Opsional): Digunakan untuk menyalurkan air listrik ke produk. Filter air tidak diperlukan jika tersedia saluran ke galon air.



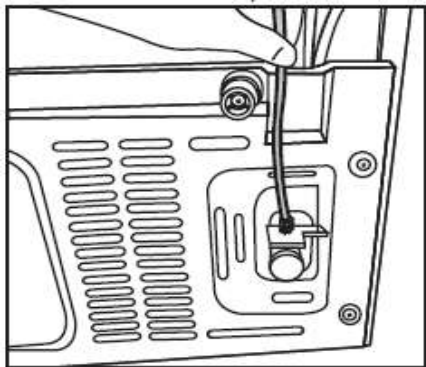
### 3.6. Menyambungkan selang air pada produk

Untuk menyambungkan selang air pada produk, ikuti petunjuk di bawah ini.

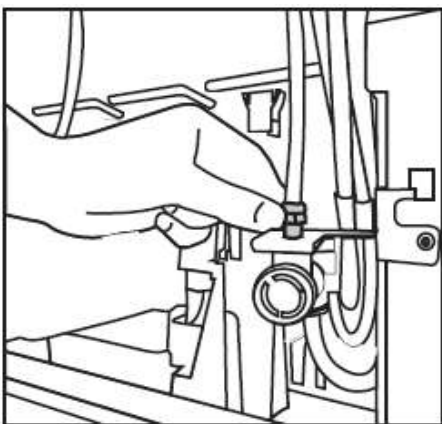
1. Lepas konektor pada adaptor nozel selang di bagian belakang produk dan masukkan selang pada konektor.



2. Dorong selang air dengan erat dan sambungkan ke adaptor nozel selang.



3. Kencangkan konektor secara manual untuk mengencangkan adaptor nozel selang. Anda juga dapat mengencangkan konektor menggunakan kunci pipa atau tang.

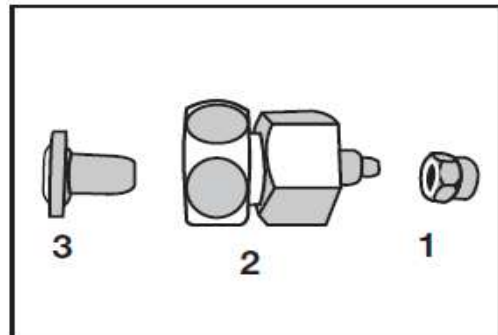


4. Sambungkan ujung selang satunya ke jaringan air (Lihat Bagian 3.7) atau, ke galon air yang digunakan, ke pompa air (Lihat Bagian 3.8).

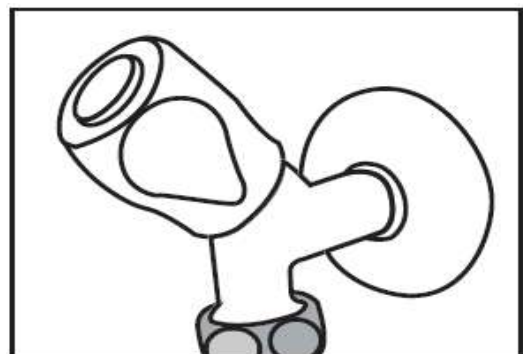
### 3.7. Menyambungkan ke jaringan air (Opsional)

Untuk menggunakan produk dengan menyambungkan ke jaringan air dingin, konektor katup ukuran standar 1/2" harus dipasang ke jaringan air dingin di rumah Anda. Jika konektor tidak tersedia atau jika Anda tidak yakin, tanyakan kepada ahli pipa yang memiliki kualifikasi.

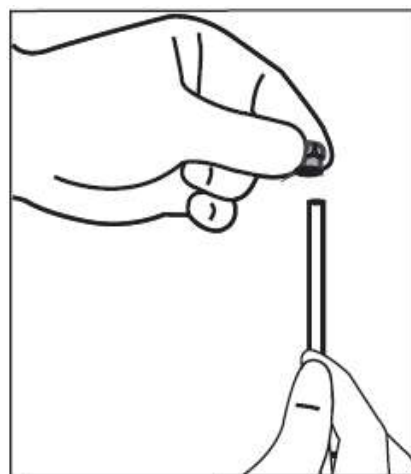
1. Lepaskan konektor (1) dari adaptor keran (2).



2. Hubungkan adaptor keran ke katup jaringan air.



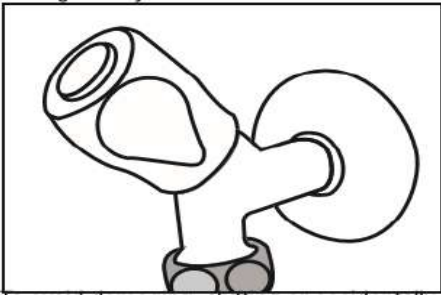
3. Pasang konektor pada selang air.



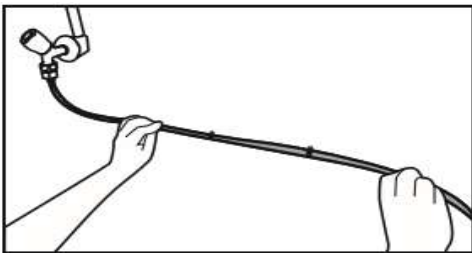


## Instalasi

4. Pasangkan konektor ke adaptor keran dan kencangkan dengan tangan / alat.



5. Untuk menghindari kerusakan, pergeseran, atau lepasnya sambungan selang secara tidak sengaja, gunakan klip yang disediakan untuk mengencangkan selang air dengan tepat.

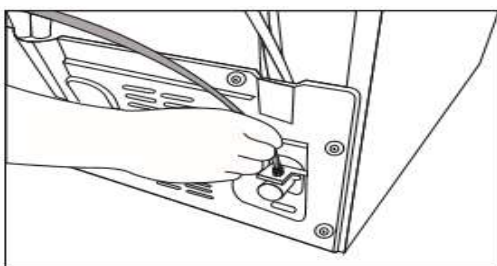


**PERINGATAN:** Setelah membuka keran, pastikan tidak ada kebocoran air di salah satu ujung selang. Dalam hal terjadi kebocoran, tutup keran dan kencangkan semua sambungan menggunakan kunci pipa atau tang.

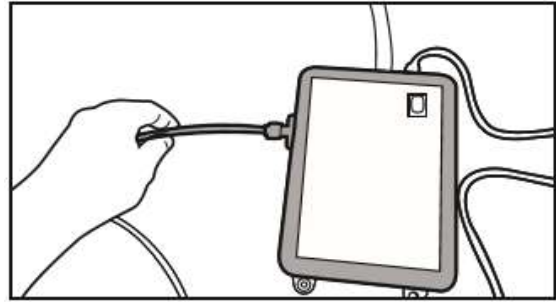
### 3.8. Untuk produk yang menggunakan galon air (Opsional)

Untuk menggunakan galon air pada sambungan air produk, dianjurkan untuk hanya menggunakan pompa air dari servis resmi.

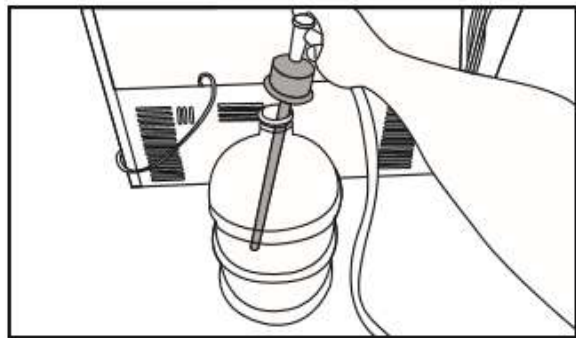
1. Sambungkan salah satu selang air yang disediakan beserta pompa pada produk (lihat 3.6) dan ikuti petunjuk di bawah ini.



2. Sambungkan ujung selang air satunya ke pompa air dengan mendorong selang itu ke saluran masuk selang pompa.



3. Tempatkan dan kencangkan selang pompa di dalam galon air (*carboy*).



4. Setelah sambungan tersambung, pasang dan nyalakan pompa air.



Tunggu 2 – 3 menit setelah menghidupkan pompa untuk mencapai efisiensi yang diinginkan.



Lihat juga pedoman pengguna pompa untuk sambungan air



Ketika menggunakan galon, filter air tidak diperlukan

### 3.9. Filter udara (opsional)

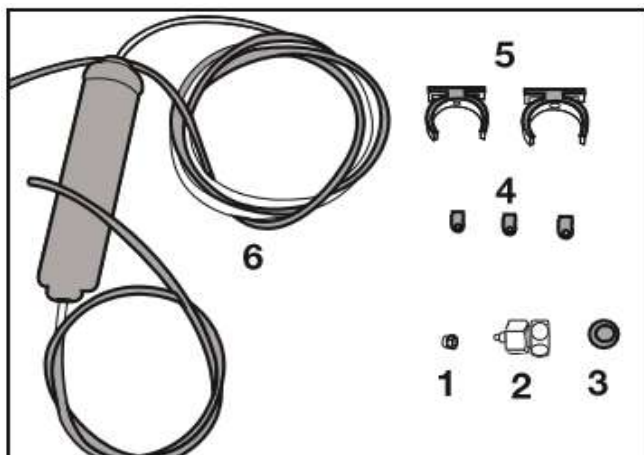
Produk mungkin memiliki filter internal atau eksternal, tergantung pada model. Untuk pemasangan filter air, ikuti petunjuk di bawah ini.

### 3.9.1. Memasang filter eksternal pada dinding (Opsional)

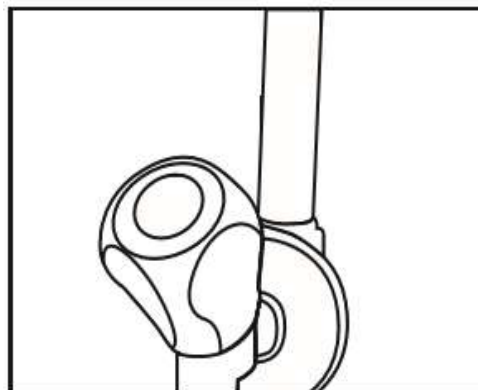


**PERINGATAN:** Jangan memasang filter pada produk.

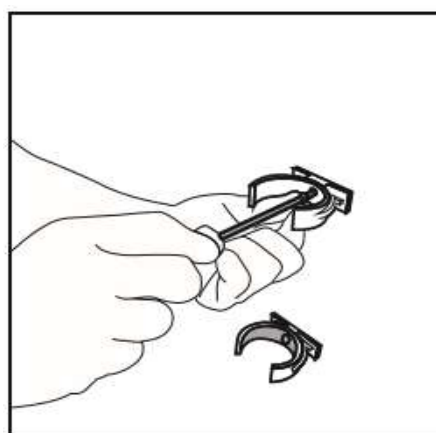
Periksa untuk mengetahui apakah bagian-bagian berikut ini disediakan pada model produk Anda:



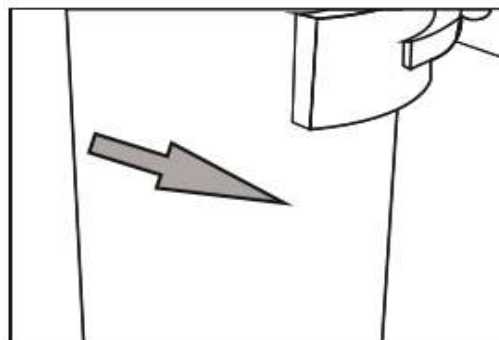
1. Konektor (1 buah): Digunakan untuk memasang selang air ke bagian belakang produk.
  2. Adapter keran (1 buah): Terdiri atas filter berpori, digunakan untuk saluran ke jaringan air dingin.
  3. Filter berpori (1 buah)
  4. Klip selang (3 buah): Digunakan untuk memasang selang air di dinding.
  5. Filter penghubung peralatan (2 buah): Digunakan untuk memasang filter di dinding.
  6. Filter air (1 buah \* Opsional): Digunakan untuk menyalurkan air listrik ke produk. Filter air tidak diperlukan jika tersedia saluran ke galon air).
1. Hubungkan adaptor keran ke katup jaringan air.
  2. Tentukan tempat untuk memasang filter eksternal. Perbaiki alat penghubung filter (5) di dinding.
  3. Pasang filter pada posisi tegak pada saringan yang menghubungkan peralatan, seperti yang ditunjukkan pada label. (6)



4. Pasang selang air memanjang dari bagian atas filter ke adaptor sambungan air pada produk, (lihat 3.6.)



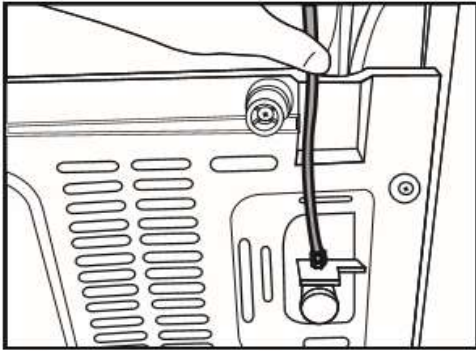
Setelah sambungan tersambung, seharusnya terlihat seperti gambar di bawah.



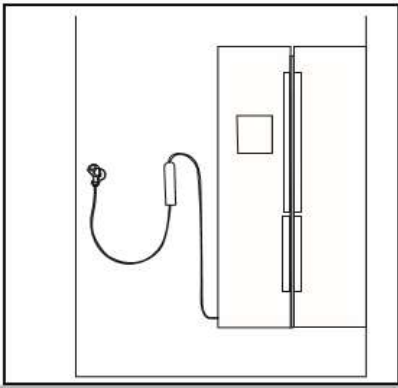
## Instalasi

### 3.9.2. Filter internal

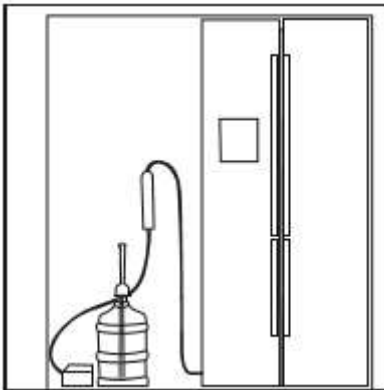
Filter internal yang disediakan bersama produk tidak dipasang saat pengiriman; mohon petunjuk di bawah ini untuk pemasangan filter.



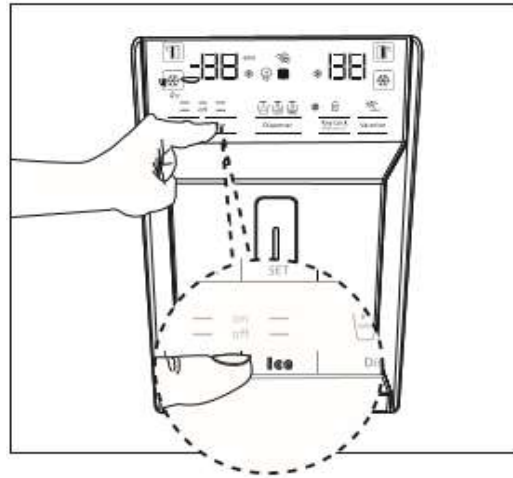
**Jalur air:**



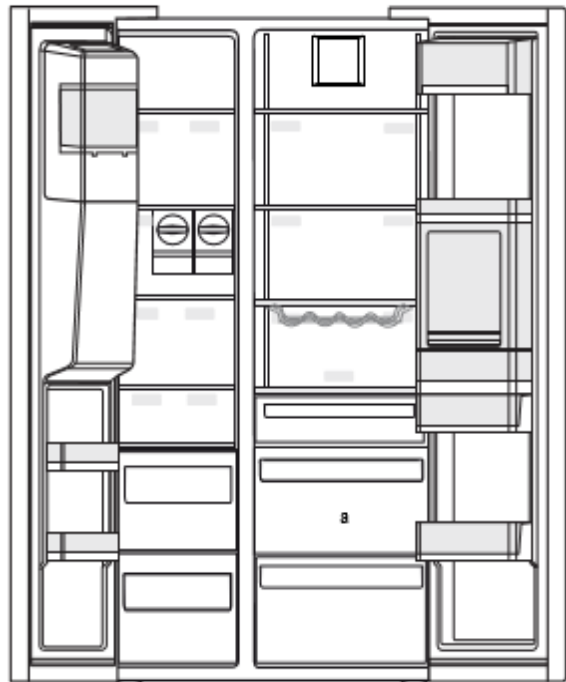
**Jalur galon air:**



1. Indikator "Ice Off" harus aktif ketika memasang filter. **"NYALAKAN-MATIKAN / ON - OFF** "indikator menggunakan tombol "Ice" di layar.



2. Lepas penyimpanan sayuran (a) untuk mengakses filter air.

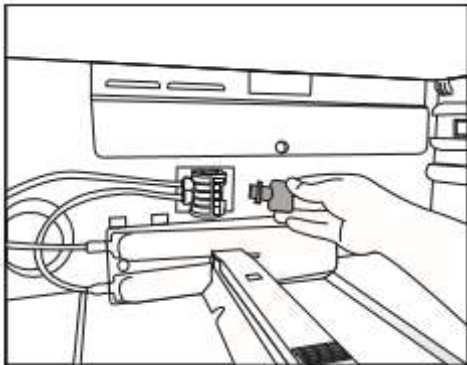


Jangan menggunakan 10 gelas pertama setelah menghubungkan filter.

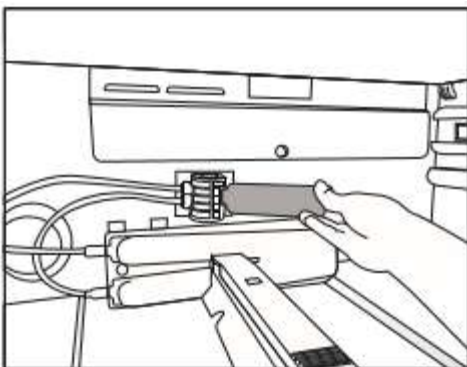
3. Lepaskan tutup pemintas filter air dengan menariknya.



Beberapa tetes air mungkin mengalir setelah tutup dilepas; ini normal.



4. Pasang penutup filter air tempatnya dan dorong untuk menguncinya.



5. Tekan tombol "**Ice**" di layar lagi untuk membatalkan mode "**Ice Off**".



Filter air akan membersihkan partikel-partikel asing tertentu di air. Filter air tidak akan membersihkan mikroorganisme di dalam air.



Lihat bagian 5.2 untuk mengaktifkan periode penggantian filter.

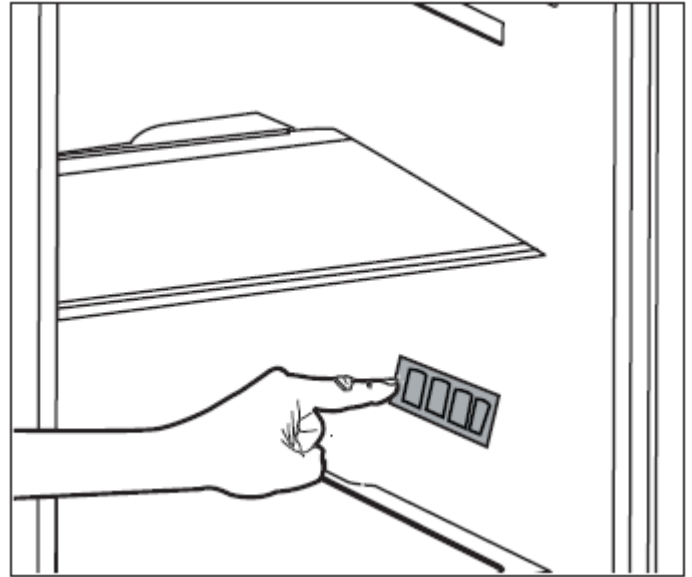
## 4 Persiapan

### 4.1 Apa yang harus dilakukan untuk menghemat energi



Menghubungkan produk ke sistem hemat energi elektronik berbahaya, karena bisa merusak produk

- Jangan biarkan pintu lemari es terbuka untuk waktu yang lama.
- Jangan memasukkan makanan atau minuman panas ke dalam lemari es.
- Jangan mengisi lemari es terlalu penuh; menutup aliran udara internal akan mengurangi kapasitas pendinginan.
- Nilai penggunaan energi yang ditentukan untuk lemari es diukur ketika rak atas kompartemen *freezer* dihapus, rak lain dan laci paling bawah terpasang dan di bawah beban maksimal. Rak kaca atas dapat digunakan, tergantung pada bentuk dan ukuran makanan yang akan dibekukan.
- Tergantung pada fitur produk; mencairkan makanan beku dalam kompartemen freezer akan memastikan penghematan energi dan menjaga kualitas makanan.
- Keranjang / laci yang tersedia pada kompartemen freezer harus selalu digunakan untuk penggunaan energi rendah dan untuk kondisi penyimpanan yang lebih baik.
- Makanan yang terkena kontak sensor suhu di kompartemen freezer dapat meningkatkan penggunaan energi alat. Jadi selalu hindari kontak dengan sensor (-sensor) harus dihindari.
- Pastikan tidak terjadi kontak antara makanan dengan sensor suhu kompartemen pendingin yang dijelaskan di bawah ini.



### 4.2. Penggunaan pertama

Sebelum menggunakan lemari es Anda, pastikan melakukan persiapan sesuai dengan petunjuk pada bagian "Instruksi keselamatan dan instruksi terkait lingkungan" dan "Instalasi".

- Pertahankan produk bekerja tanpa makanan di dalamnya selama 6 jam dan jangan membuka pintu, kecuali benar-benar diperlukan.



Akan terdengar bunyi ketika kompresor digunakan. Merupakan hal normal jika terdengar bunyi bahkan ketika kompresor tidak aktif, karena cairan dan gas terkompresi pada sistem pendingin.



Merupakan hal normal sisi depan lemari es terasa panas. Daerah ini didesain agar panas untuk mencegah nendambunan

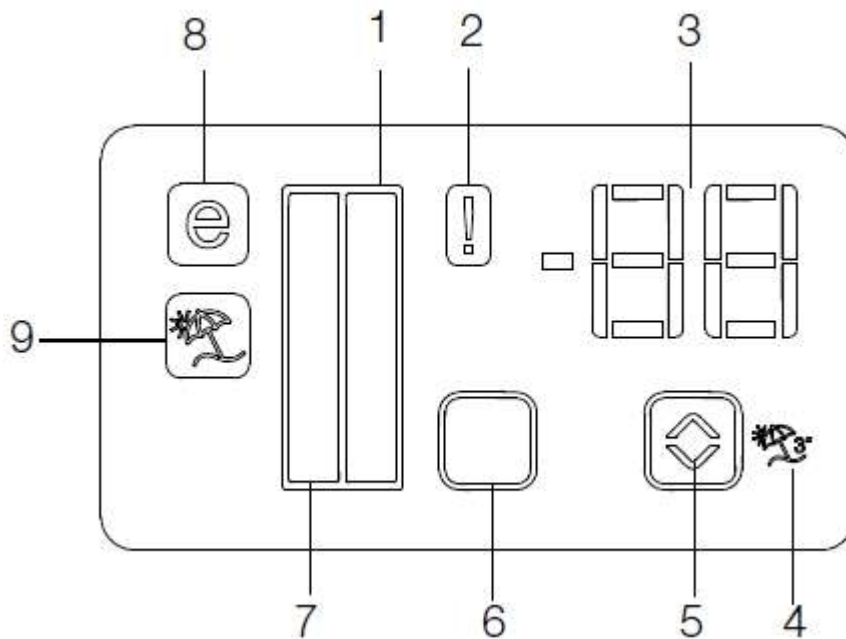


Pada sebagian model, panel indikator secara otomatis mati setelah pintu ditutup. Panel ini akan aktif kembali ketika pintu dibuka atau satu kunci ditekan.

### 5.1. Panel indikator

Panel indikator bisa berbeda tergantung pada model produk Anda.

Fungsi audial dan visual panel indikator akan membantu menggunakan lemari es.



1. Indikator kompartemen pendingin
2. Indikator status eror
3. Indikator suhu
4. Tombol fungsi liburan (*vacation*)
5. Tombol pengaturan suhu
6. Tombol pemilihan kompartemen
7. Indikator Kompresor Freezer
8. Indikator mode ekonomi
9. Indikator fungsi liburan

**\*pilihan**



**\* Opsional:** Gambar-gambar dalam pedoman pengguna ini bertujuan sebagai draf dan mungkin tidak sama persis dengan produk Anda. Jika produk Anda tidak memiliki bagian-bagian yang relevan, informasi tersebut merupakan informasi untuk model lain.

## Menggunakan produk

### 1. Indikator kompartemen pendingin

Lampu kompartemen pendingin akan menyala ketika menyesuaikan suhu kompartemen pendingin.


### 2. Indikator status kesalahan

Sensor ini akan aktif jika lemari tidak dingin secara memadai atau dalam hal terjadi kesalahan sensor. Ketika indikator ini aktif, indikator suhu kompartemen freezer akan menunjukkan "E" dan indikator suhu kompartemen pendingin akan menunjukkan angka "1, 2, 3 ..." dst. Angka-angka pada indikator berfungsi untuk menginformasikan personil servis tentang suatu kesalahan.

### 3. Indikator suhu

Menunjukkan suhu freezer dan kompartemen pendingin.

### 4. Tombol fungsi liburan (*Vacation*)

Untuk mengaktifkan fungsi ini, tekan dan tahan tombol *Vacation* (liburan) selama 3 detik. Ketika fungsi Liburan (*Vacation*) aktif, indikator suhu kompartemen pendingin menunjukkan tanda "- -" dan tidak ada proses pendinginan aktif di kompartemen pendingin. Fungsi ini tidak sesuai untuk menyimpan makanan di kompartemen pendingin. Kompartemen lain akan tetap dingin dengan pengaturan suhu yang sesuai untuk setiap kompartemen. Tekan tombol *Vacation*  lagi untuk membatalkan fungsi ini.

### 5. Tombol pengaturan suhu

Berbagai suhu kompartemen berbeda dalam kisaran -24°C ....., -24°C, dan -24°C ... -24°C rentang.

### 6. Tombol pemilihan kompartemen

Gunakan tombol pemilihan kompartemen lemari es untuk beralih antara kompartemen pendingin dan freezer.

### 7. Indikator Kompartemen Freezer

Lampu kompartemen freezer akan menyala ketika suhu kompartemen pendingin diatur.

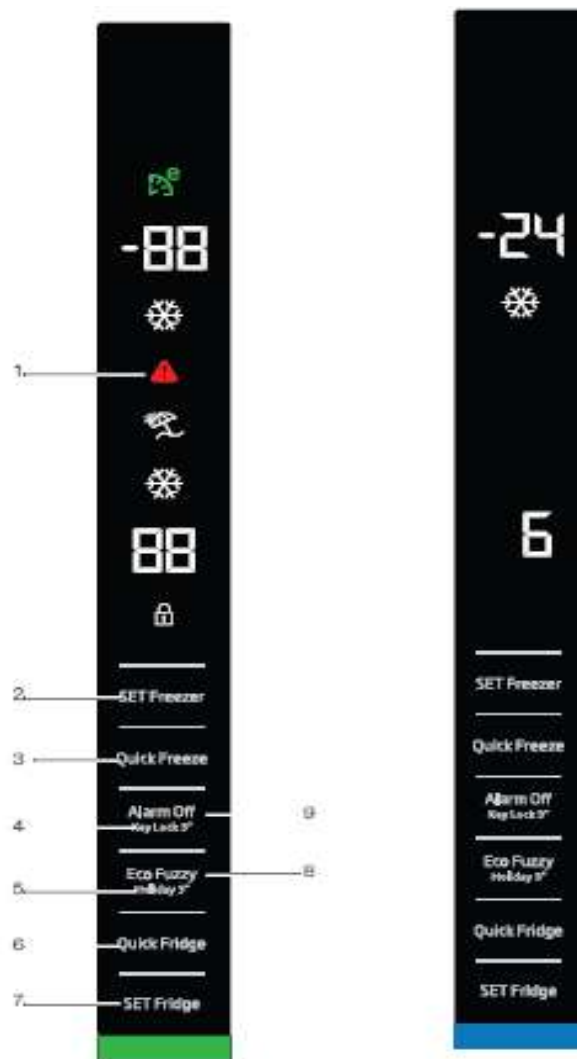
### 8. Indikator mode ekonomi






Menunjukkan lemari es bekerja pada mode hemat energi. Indikator ini akan aktif ketika suhu di kompartemen freezer diatur hingga -18°C.

### 9. Indikator fungsi liburan

Menunjukkan fungsi liburan sedang aktif.





-  **Hijau: Layar mati / mode eco**
-  **Merah: Suhu Tinggi / Pintu Terbuka**
-  **Biru : Pembekuan Cepat / Pendinginan Cepat**
-  **Putih: interaksi dengan produk /**  
Layar menyala setelah semua interaksi dengan tombol
-  **Kuning: Liburan**



\* **Opsional:** Gambar-gambar dalam pedoman pengguna ini bertujuan sebagai draf dan mungkin tidak sama persis dengan produk Anda. Jika produk Anda tidak memiliki bagian-bagian yang relevan, informasi tersebut merupakan informasi untuk model lain.



## Menggunakan produk

- 1 – Kegagalan daya / Suhu tinggi / peringatan eror
- 2 – Pengaturan suhu kompartemen freezer
- 3 – Pembekuan cepat
- 4 – Kunci tombol
- 5 – Fungsi liburan
- 6 – Pendinginan Cepat
- 7 – Pengaturan suhu kompartemen lemari es
- 8 – *Eco fuzzy*
- 9 – Peringatan alarm mati
  - Alarm suhu tinggi: MERAH (berkedip 1 Hz)
  - Dalam 1 menit. setelah pintu dibuka (ketika pintu: alarm terbuka diaktifkan) Lampu merah menyala
  - Ketika pintu dibuka: PUTIH
  - Mode Eco: HIJAU
  - Pembekuan Cepat: BIRU
  - Pendinginan Cepat: BIRU
  - Liburan: KUNING
  - Layar Mati: HIJAU
  - **Setelah pintu tertutup, jika salah satu PUTIH / Mode Eco, Pembekuan Cepat, Pendinginan Cepat, mode Liburan aktif, warna mode ini ditampilkan selama 1 menit. (Warna mode lebih dominan daripada status tampilan).**

### 1. Kegagalan daya / Suhu tinggi / peringatan eror



Indikator ini menyala jika terjadi kegagalan daya, kegagalan suhu tinggi, dan peringatan eror. Selama kegagalan daya dalam waktu lama, nilai suhu tertinggi yang dicapai oleh kompartemen freezer akan berkedip di layar digital. Setelah memeriksa makanan yang terdapat di dalam kompartemen freezer, tekan tombol untuk mematikan alarm menghentikan peringatan.

Silakan lihat pada bagian "solusi yang dianjurkan untuk pemecahan masalah" pada pedoman Anda jika Anda melihat indikator ini menyala

### 2. Pengaturan suhu kompartemen Freezer

Pengaturan suhu dilakukan pada kompartemen freezer. Ketika tombol ini ditekan, Anda dapat mengatur suhu kompartemen freezer pada -18, -19, -20, -21, -22, -23, dan -24.


### 3. Pembekuan cepat

Tekan tombol ini untuk pengoperasian pembekuan cepat, indikator pembekuan cepat () akan aktif. Indikator pembekuan cepat menyala ketika fungsi pembekuan cepat aktif dan indikator suhu kompartemen lemari es menunjukkan -27. Untuk membatalkan fungsi ini, tekan tombol *quick freeze* () lagi. Indikator pembekuan cepat akan mati dan lemari es akan kembali ke pengaturan normal. Fungsi pembekuan cepat batal secara otomatis dalam 24 jam jika Anda tidak membatalkannya. Jika Anda ingin membekukan sejumlah besar makanan segar, tekan tombol pembekuan cepat sebelum memasukkan makanan ke dalam kompartemen freezer.

### 4. Kunci tombol

Tekan dan tahan tombol untuk mematikan alarm selama 3 detik. Simbol kunci tombol akan menyala dan kunci tombol akan diaktifkan; Ketika Kunci Tombol diaktifkan, tombol dinon-aktifkan. Tekan dan tahan tombol untuk mematikan alarm selama 3 detik lagi. Simbol kunci tombol akan mati dan mode kunci tombol akan dinonaktifkan.

### 5. Fungsi liburan


Untuk mengaktifkan fungsi liburan, tekan dan tahan tombol fuzzy selama 3 detik; indikator mode liburan akan aktif. Ketika fungsi liburan diaktifkan  ditampilkan pada indikator suhu kompartemen lemari es dan tidak ada operasi pendinginan aktif pada kompartemen pendingin. Fungsi ini tidak cocok untuk menyimpan makanan di kompartemen lemari es. Kompartemen lain akan terus dingin sesuai dengan suhu yang telah diatur.

Untuk membatalkan fungsi ini, tekan tombol **fungsi**

## Menggunakan produk

Liburan (*Vacation*) lagi.

### 6. Pendinginan cepat


Indikator pendingin cepat menyala () dan nilai indikator suhu kompartemen pendingin ditampilkan sebagai 1 ketika fungsi pendinginan cepat diaktifkan.

Untuk membatalkan fungsi ini, tekan tombol pendinginan Cepat (*Quick fridge*) lagi. Indikator Pendinginan cepat akan mati dan lemari es akan diatur ulang pada pengaturan normal. Fungsi Pendinginan cepat dibatalkan secara otomatis dalam 1 jam jika Anda tidak membatalkannya. Jika Anda ingin mendinginkan makanan segar dalam jumlah besar, tekan tombol Pendingnan Cepat sebelum memasukkan makanan ke dalam kompartemen lemari es.

### 7. Pengaturan suhu kompartemen lemari es

Ketika tombol ini ditekan suhu kompartemen pendingin dapat diatur pada nilai 8,7,6,5,4,3,2, dan 1.

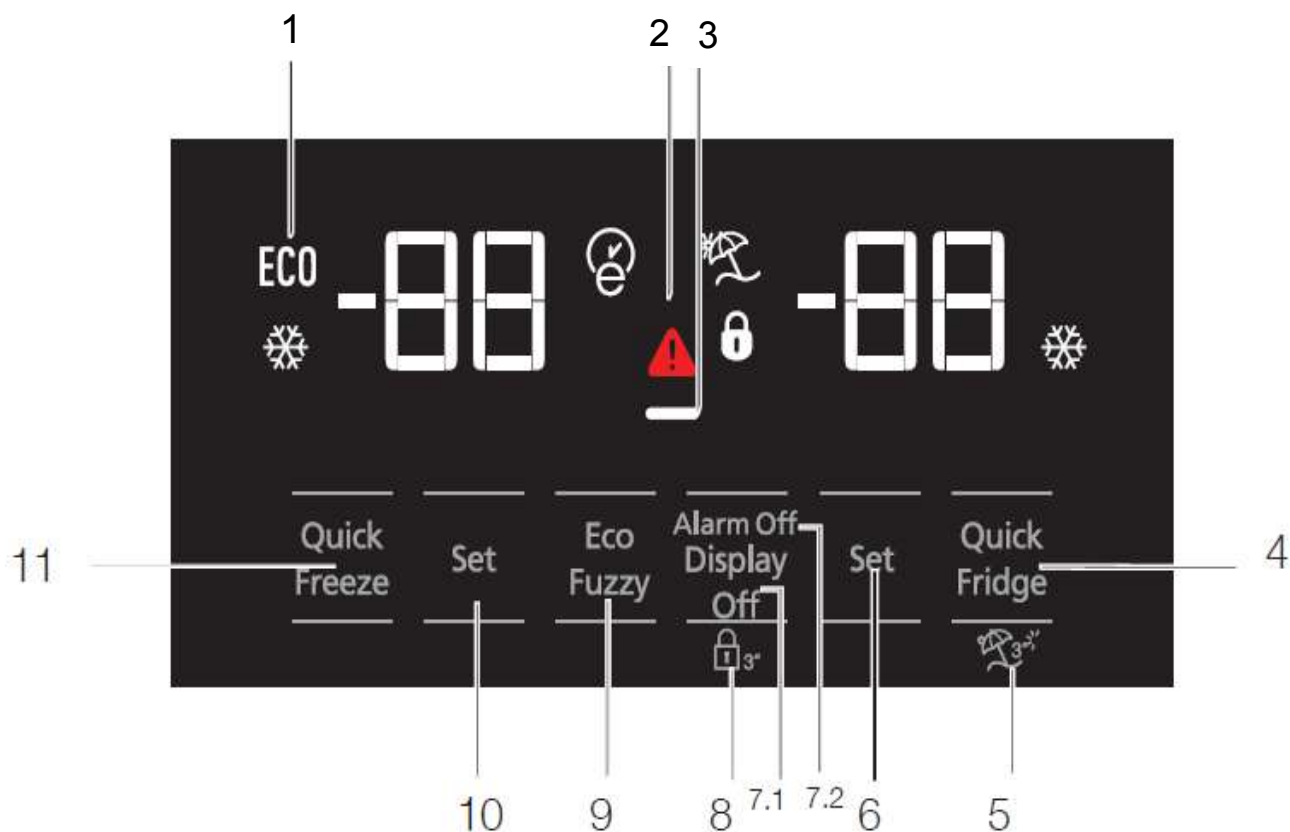
### 8. *Eco fuzzy*

Tekan dan tahan tombol *eco-fuzzy* selama 1 detik untuk mengaktifkan fungsi *eco-fuzzy*. Lemari es akan mulai beroperasi dalam mode paling ekonomis setidaknya 6 jam kemudian dan indikator penggunaan ekonomi akan menyala (). Tekan dan tahan tombol fungsi *eco-fuzzy* selama 3 detik untuk menonaktifkan fungsi *eco-fuzzy*.

Indikator ini akan menyala setelah 6 jam ketika *eco-fuzzy* diaktifkan.

### 9. Peringatan alarm mati (off)

Dalam hal terjadi kegagalan daya / alarm suhu tinggi, setelah memeriksa makanan di dalam kompartemen freezer, tekan tombol untuk mematikan alarm untuk menghentikan peringatan.



1. – Penggunaan ekonomi
2. – Suhu tinggi / peringatan kesalahan
3. – Fungsi hemat energi (layar mati)
4. – Pendinginan cepat
5. – Fungsi liburan (*Vacation*)
6. – pengaturan suhu kompartemen pendingin
7. – Hemat energi (layar mati) / Alarm mati
8. – Kunci papan tombol
9. – Eco-fuzzy
10. – Pengaturan suhu kompartemen Freezer
11. – Pembekuan cepat




\* **Opsional:** Gambar-gambar dalam pedoman pengguna ini bertujuan sebagai draf dan mungkin tidak sama persis dengan produk Anda. Jika produk Anda tidak memiliki bagian-bagian yang relevan, informasi tersebut merupakan informasi untuk model lain.

## Menggunakan produk

### 1. Penggunaan ekonomi

Tanda ini akan menyala ketika kompartemen freezer diatur pada  $-18^{\circ}\text{C}$ , pengaturan paling ekonomis. (ECO) Indikator penggunaan ekonomi akan mati ketika pendinginan cepat atau fungsi pembekuan cepat dipilih.

### 2. Kegagalan daya / suhu tinggi / Indikator peringatan suhu

Indikator ini () akan menyala dalam hal terjadi kesalahan suhu atau peringatan kesalahan. Jika Anda melihat indikator ini menyala, silakan lihat bagian "solusi yang dianjurkan untuk pemecahan masalah" pada pedoman.


Indikator ini menyala jika terjadi kegagalan daya, kegagalan suhu tinggi, dan peringatan kesalahan. Selama terjadi kegagalan daya yang berkelanjutan, suhu tertinggi yang dicapai oleh kompartemen freezer akan berkedip pada layar digital. Setelah memeriksa makanan yang berada di kompartemen freezer, tekan tombol untuk mematikan alarm untuk menghentikan peringatan.

Silakan lihat bagian "perbaikan yang dianjurkan untuk pemecahan masalah" di pedoman Anda jika Anda mengetahui indikator ini menyala.


### 3. Fungsi hemat energi (layar mati)

Jika pintu produk tetap tertutup untuk jangka waktu yang lama, fungsi hemat energi secara otomatis aktif dan simbol hemat energi menyala. Ketika fungsi hemat energi aktif, semua simbol di layar selain simbol hemat energi akan mati. Ketika fungsi Hemat Energi diaktifkan, jika tombol apa pun ditekan atau pintu dibuka, fungsi hemat energi akan dibatalkan dan simbol di layar akan kembali normal. Fungsi hemat energi aktif saat dikirim dari pabrik dan tidak dapat dibatalkan.


### 4. Pendinginan cepat

Ketika fungsi pendinginan cepat dinyalakan, indikator dingin cepat () akan menyala dan indikator suhu kompartemen pendingin menampilkan nilai 1. Tekan tombol *Rapid Cool* lagi untuk membatalkan fungsi ini. Indikator pendingin cepat akan mati dan kembali ke pengaturan normal. Fungsi pendinginan cepat akan secara otomatis dibatalkan setelah 1 jam, kecuali dibatalkan oleh pengguna. Untuk mendinginkan sejumlah besar makanan segar, tekan tombol dingin cepat sebelum meletakkan makanan di dalam kompartemen pendingin.

### 5. Fungsi liburan

Untuk mengaktifkan fungsi Liburan, tekan tombol pendinginan cepat selama 3 detik; ini akan mengaktifkan indikator mode liburan () . Ketika fungsi Liburan aktif, indikator suhu kompartemen pendingin menampilkan tanda "|| - - ||" dan tidak ada proses pendinginan di dalam kompartemen pendingin. Fungsi ini tidak cocok untuk menyimpan makanan di dalam kompartemen pendingin. Kompartemen-kompartemen lain akan tetap didinginkan pada pengaturan suhu masing-masing pada setiap kompartemen. Tekan tombol fungsi liburan lagi untuk membatalkan fungsi ini.

### 6. Pengaturan suhu kompartemen pendingin

Setelah menekan tombol, suhu kompartemen pendingin dapat diatur pada 8,7,6,5,4,3,2 dan 1 masing-masing. ()

## Menggunakan produk

### 7.1 Hemat energi (layar mati)

Menekan tombol ini (—) akan menyalakan tanda hemat energi (—) dan fungsi hemat Energi akan aktif. Mengaktifkan fungsi hemat energi akan mematikan semua tanda lain di layar. Ketika fungsi hemat energi aktif, menekan suatu tombol atau membuka pintu akan menonaktifkan fungsi hemat energi dan sinyal layar akan kembali normal. Menekan tombol ini (—) lagi akan mematikan tanda hemat energi dan menonaktifkan fungsi hemat energi.

### 7.2 Alarm mati

Dalam hal terjadi kegagalan daya / alarm suhu tinggi, setelah memeriksa makanan yang berada di dalam kompartemen freezer tekan tombol untuk mematikan alarm untuk menghentikan peringatan.

### 8. Kunci papan tombol

Tekan tombol *display off*, secara terus-menerus selama 3 detik. Tanda kunci papan tombol akan menyala dan kunci papan tombol akan aktif; tombol akan tidak aktif ketika kunci papan tombol diaktifkan. Tekan kembali tombol *Display off* secara terus-menerus selama 3 detik. Tanda kunci papan tombol akan mati dan mode kunci papan tombol akan tidak aktif. Tekan tombol *Display off* untuk mencegah perubahan pengaturan suhu lemari es.

### 9. Eco-fuzzy

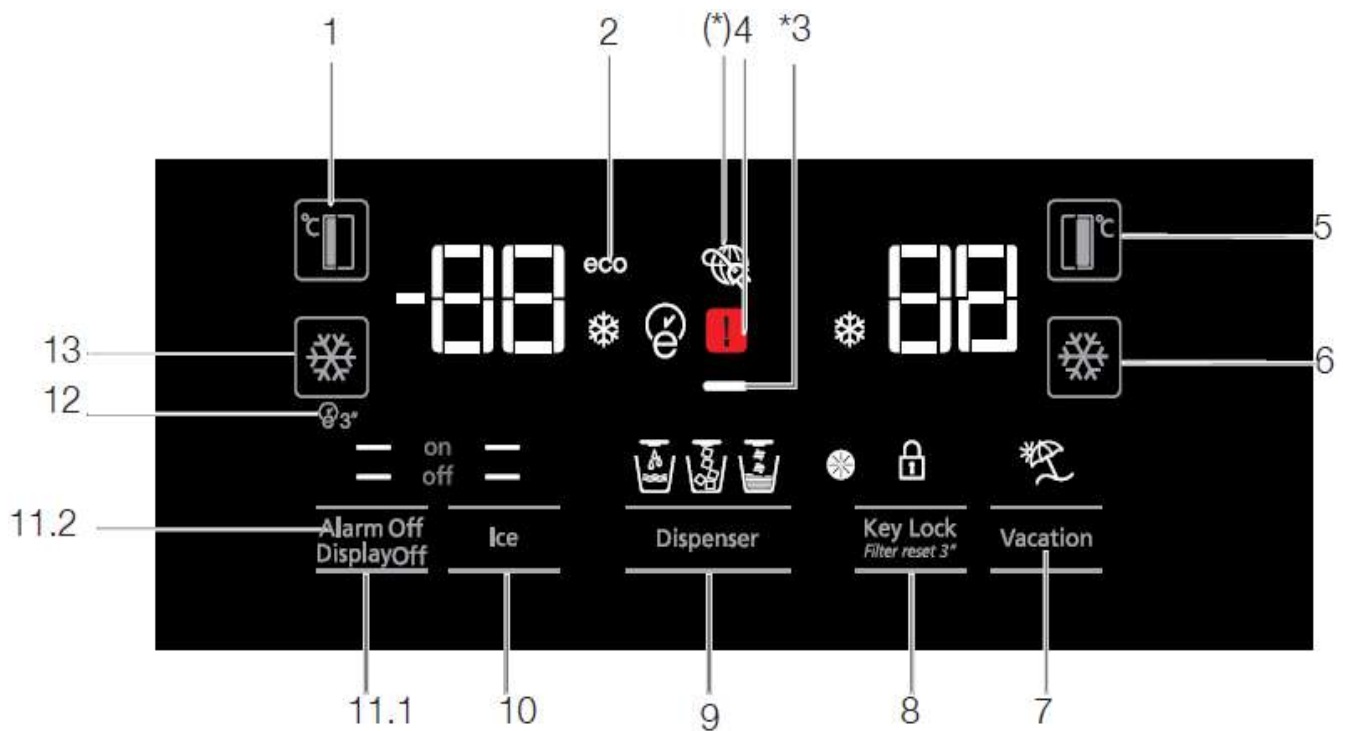
Untuk mengaktifkan fungsi *eco-fuzzy*, tekan dan tahan tombol *eco-fuzzy* selama 1 detik. Ketika fungsi ini aktif, freezer akan beralih menjadi mode ekonomis setidaknya 6 jam kemudian dan indikator penggunaan ekonomi akan menyala. Untuk menonaktifkan fungsi *eco-fuzzy* (Ⓜ), tekan dan tahan tombol fungsi *eco-fuzzy* selama 3 detik. Indikator ini akan menyala setelah 6 jam ketika *eco-fuzzy* aktif.

### 10. Pengaturan suhu kompartemen freezer

Suhu di dalam kompartemen freezer dapat diatur. Menekan tombol akan membuat suhu kompartemen freezer dapat diatur pada -18, -19, -20, -21, -22, -23, dan -24.

### 11. Pembekuan cepat

Untuk melakukan pembekuan cepat, tekan tombol; ini akan mengaktifkan indikator pembekuan cepat (❄️). Ketika fungsi pembekuan cepat dinyalakan, indikator pembekuan cepat akan menyala dan indikator suhu kompartemen freezer akan menampilkan nilai -27. Tekan tombol Rapid freeze (❄️) lagi untuk membatalkan fungsi ini. Indikator pembekuan cepat akan mati dan kembali ke pengaturan normal. Fungsi pembekuan cepat akan secara otomatis batal setelah 24 jam, kecuali jika dibatalkan oleh pengguna. Untuk membekukan sejumlah besar makanan segar, tekan tombol pembekuan cepat sebelum meletakkan makanan di kompartemen freezer.




1. Pengaturan suhu kompartemen freezer
2. Mode ekonomi
3. Fungsi hemat energi (layar mati)
4. Kegagalan daya / Indikator peringatan suhu tinggi / eror
5. Pengaturan suhu kompartemen pendingin
6. Pendinginan cepat
7. Fungsi liburan (*Vacation*)
8. Kunci papan tombol / filter menggantikan peringatan pembatalan
9. Pilihan air, potongan es, kubus es
10. Pembuatan es *on* / *off* (mati / nyala)
11. Layar *on* (nyala) / *off* (mati) / Alarm *off* (mati)
12. *Autoeco*
13. Pembekuan cepat



\* **Opsional:** Gambar-gambar dalam pedoman pengguna ini bertujuan sebagai draf dan mungkin tidak sama persis dengan produk Anda. Jika produk Anda tidak memiliki bagian-bagian yang relevan, informasi tersebut merupakan informasi untuk model lain.

## Menggunakan produk

### 1. Pengaturan suhu kompartemen freezer

Menekan tombol  akan membuat suhu kompartemen freezer dapat diatur pada -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18 ...


### 2. Mode ekonomi

menunjukkan lemari es berjalan pada mode hemat energi. Indikator ini akan aktif ketika suhu kompartemen freezer diatur pada -18 atau pendinginan hemat energi diaktifkan oleh fungsi ekstra. (ECO).

### 3. Fungsi hemat energi (layar off (mati))


Jika pintu produk terus tertutup untuk waktu yang lama, fungsi hemat energi secara otomatis aktif dan simbol hemat energi menyala. Ketika fungsi hemat energi aktif, semua simbol di layar selain simbol hemat energi akan mati. Ketika fungsi Hemat Energi aktif, jika suatu tombol ditekan atau pintu dibuka, fungsi hemat energi akan dibatalkan dan simbol yang ditampilkan akan kembali normal. Fungsi hemat energi diaktifkan selama pengiriman dari pabrik dan tidak dapat dibatalkan.

### 4. Kegagalan daya / Indikator peringatan suhu tinggi / eror


Indikator ini  akan menyala jika terjadi kesalahan suhu atau peringatan kesalahan. Jika Anda melihat indikator ini menyala, silakan lihat pada bagian "solusi yang dianjurkan untuk pemecahan masalah" pada pedoman Anda.

Indikator ini menyala saat terjadi kegagalan daya, kegagalan suhu tinggi, dan peringatan eror. Selama kegagalan daya yang berlangsung lama, suhu tertinggi yang dicapai oleh kompartemen freezer akan berkedip di layar digital. Setelah memeriksa makanan yang berada di kompartemen freezer, tekan tombol alarm *off* (mati) untuk menghentikan peringatan



### 5. Pengaturan temperatur kompartemen pendingin


Setelah menekan tombol , suhu kompartemen pendingin dapat diatur hingga 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 ... masing-masing.

### 6. Pendinginan cepat



Untuk pendinginan cepat, tekan tombol; ini akan mengaktifkan indikator pendinginan cepat . Tekan tombol ini lagi untuk menonaktifkan fungsi ini. Gunakan fungsi ini saat menempatkan makanan segar ke dalam kompartemen pendingin atau untuk mendinginkan makanan dengan cepat. Saat fungsi ini diaktifkan, lemari es akan bekerja penuh selama 1 jam.

### 7. Fungsi liburan

Ketika fungsi Liburan  aktif, indikator suhu kompartemen pendingin menampilkan tanda  dan tidak ada proses pendinginan yang aktif di dalam kompartemen pendingin. Fungsi ini tidak cocok untuk menyimpan makanan di dalam kompartemen pendingin. Kompartemen-kompartemen lain akan tetap didinginkan pada pengaturan suhu masing-masing pada setiap kompartemen.

Tekan tombol fungsi liburan lagi untuk membatalkan fungsi ini. 




### 8. Kunci papan tombol / Kunci papan tombol / filter menggantikan peringatan pembatalan

Tekan tombol kunci papan tombol  untuk mengaktifkan kunci papan tombol. Anda juga dapat menggunakan fungsi ini untuk mencegah perubahan pengaturan suhu lemari es. Filter lemari es harus diganti setiap 6 bulan. Jika Anda mengikuti petunjuk di bagian 5.2, lemari es akan secara otomatis menghitung sisa periode dan indikator peringatan penggantian filter  akan menyala ketika masa berlaku filter kadaluwarsa.




## Menggunakan produk

Tekan dan tahan tombol  selama 3 detik untuk mematikan lampu peringatan filter.



### 9. Pilihan air, potongan es, kubu es

Pilihlah pilihan air , kubu es , dan potongan es  menggunakan tombol angka 8. Indikator aktif akan tetap menyala.

### 10. Pembuatan es *on* / *off* (mati / nyala)

Tekan tombol  untuk membatalkan (*off* ) , atau mengaktifkan (*on* ) pembuatan es.


### 11.1 Layar *on* (nyala) / *off* (mati) / Alarm *off* (mati)


Ketika Anda menekan Layar tombol *off* dan ketika fungsi  menyala, semua ikon lain layar akan mati dan layar akan memasuki mode hemat energi. Ketika Anda menekan tombol Layar *off* lagi dan ketika fungsi  menyala, semua ikon lain dari layar akan menyala dan layar akan keluar dari mode hemat energi.

### 11.2 Peringatan alarm mati (*off*)


Apabila terjadi kegagalan daya / alarm suhu tinggi, setelah memeriksa makanan yang berada di kompartemen freezer tekan tombol alarm mati (*off*) untuk menghentikan peringatan.

### 12. Autoeco

Tekan tombol eco otomatis , selama 3 detik untuk mengaktifkan fungsi ini. Jika pintu tetap tertutup untuk waktu yang lama ketika fungsi ini diaktifkan, bagian yang lebih dingin akan beralih ke mode ekonomi. Tekan lagi tombol untuk menonaktifkan fungsi ini.

Indikator akan menyala setelah 6 jam ketika fungsi auto eco aktif .

### 13. Pembekuan cepat

Tekan tombol , untuk pembekuan cepat. Tekan tombol lagi untuk menonaktifkan fungsi ini.



## Menggunakan produk

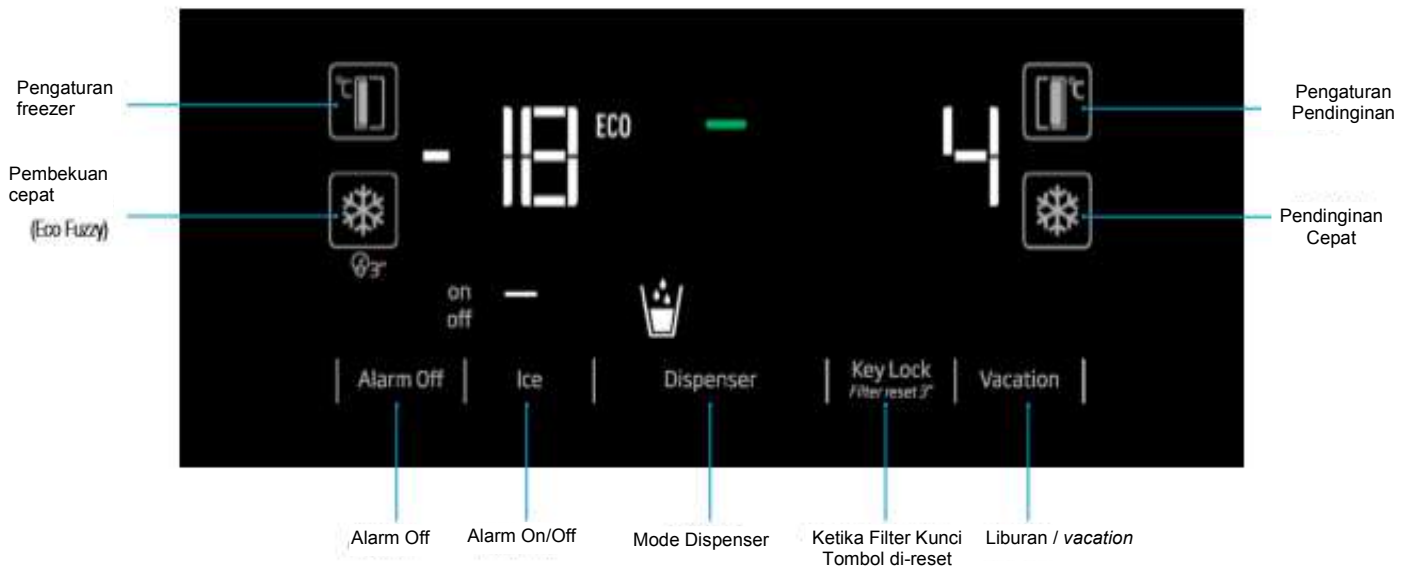
### 5.2. Mengaktifkan peringatan perubahan filter air

(Untuk produk yang terhubung ke saluran air utama dan dilengkapi filter)

Peringatan penggantian filter air diaktifkan sebagai berikut:

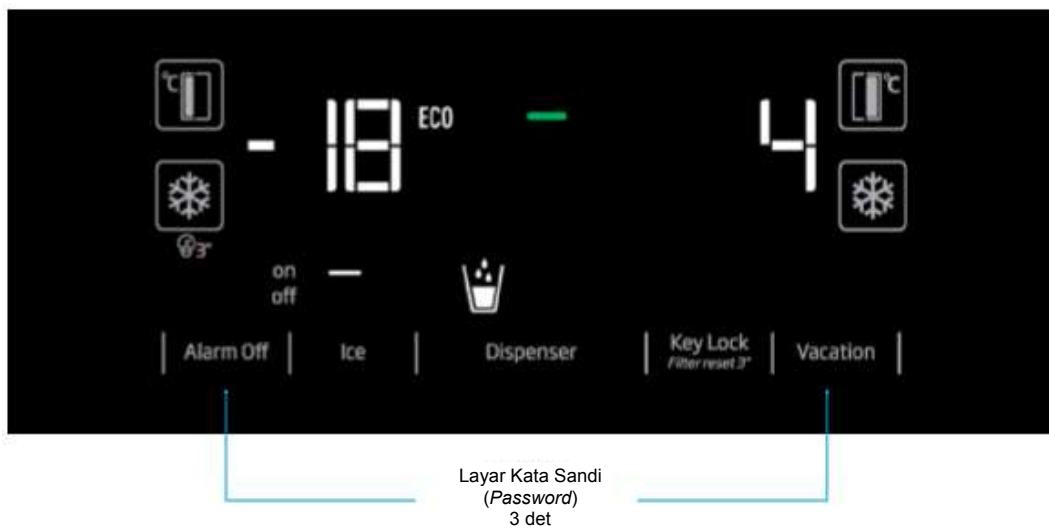
Penghitungan waktu penggunaan filter otomatis tidak diaktifkan di pabrik. Penghitungan tersebut harus diaktifkan dalam produk yang dilengkapi dengan filter.

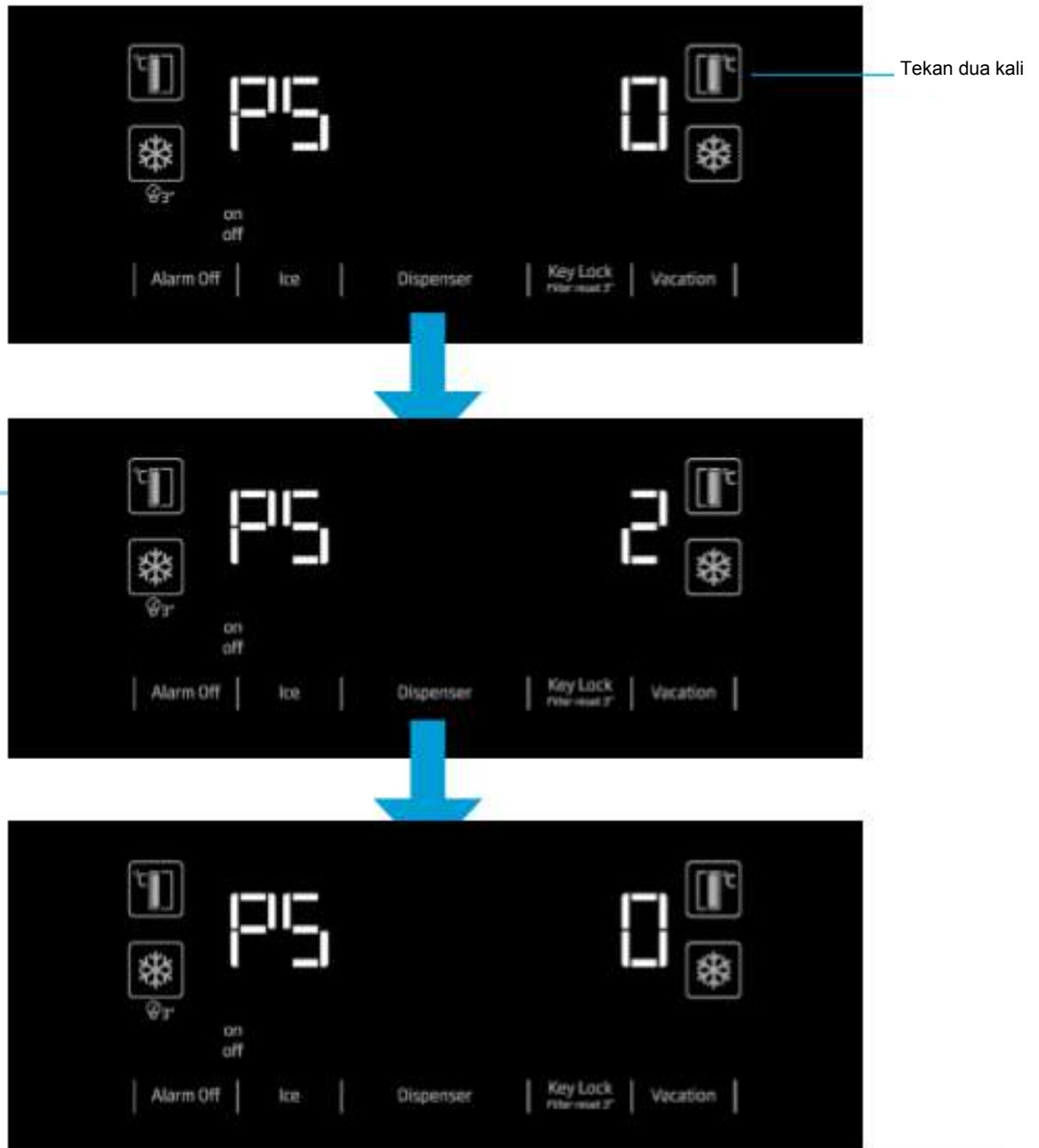
Papan layar S4 yang kami gunakan di lemari es memiliki sistem sembilan tombol. Atur nilai yang ditunjukkan pada layar.



**\* (menekan 3 detik)**

Setelah tersambung daya, tekan tombol *Alarm Off* dan *Vacation* selama 3 detik untuk masuk ke layar memasukkan kata sandi (*password*).





## Menggunakan produk

### 5.3. Ruang buah dan sayur dengan pengontrol kelembapan (FreSHelf)

#### (Fitur ini opsional)

Tingkat kelembapan sayuran dan buah tetap terkontrol dengan fitur pengontrol kelembapan sehingga makanan dipastikan tetap segar lebih lama. Kami menganjurkan Anda untuk menempatkan sayuran berdaun seperti selada, bayam, dan sayuran yang peka terhadap hilangnya kelembapan, dengan cara sehorizontal mungkin di dalam *crisper* (ruang buah dan sayur), bukan pada akarnya pada posisi vertikal.

Saat menempatkan sayuran, berat jenis sayuran sebaiknya dipertimbangkan. Sayuran yang berat dan keras harus diletakkan di bagian bawah rak buah dan sayuran dan sayuran lunak harus diletakkan di atasnya.

Jangan meninggalkan sayuran di dalam rak buah dan sayur beserta kantungnya mereka. Jika sayuran ditinggalkan beserta kantungnya, ini akan menyebabkan sayuran terurai dalam waktu singkat. Jika kontak dengan sayuran lain tidak dianjurkan karena masalah kebersihan, gunakan kertas berlubang dan bahan pengemas lain sejenis, bukan kantung.

Jangan tempatkan pir, aprikot, persik, dll. serta apel terutama yang memiliki tingkat produksi gas etilena tinggi dengan rak yang sama dengan sayuran dan buah lainnya. Gas etilena yang dihasilkan oleh buah ini dapat menyebabkan buah yang lain matang lebih cepat dan terurai dalam waktu yang lebih singkat

### 5.4. Menggunakan pancuran air (Untuk model tertentu)



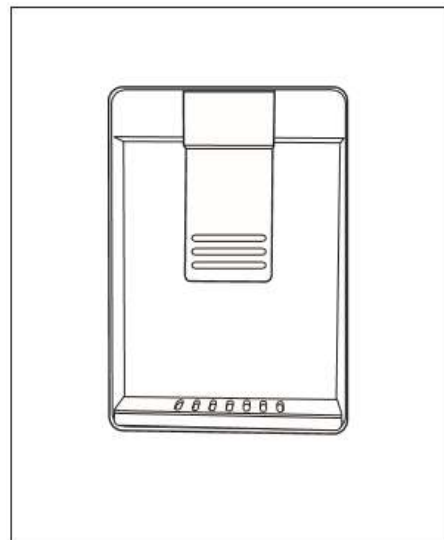
Beberapa gelas air pertama yang diambil dari pancuran air biasanya hangat.



Jika pancuran air tidak digunakan untuk waktu yang lama, buang beberapa gelas air pertama agar mendapat air bersih.

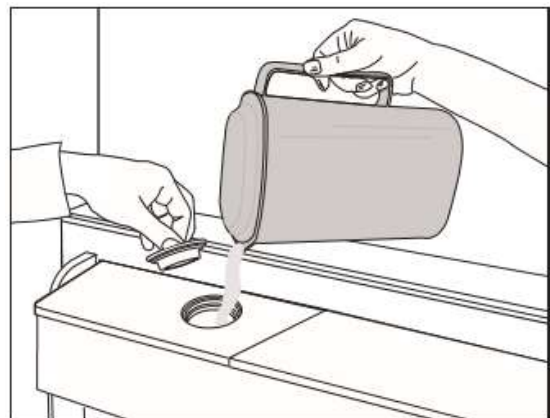
Anda harus menunggu sekitar 12 jam untuk mendapatkan air dingin setelah pertama kali beroperasi.

Gunakan layar untuk memilih pilihan air, lalu tarik keran untuk mendapatkan air. Ambil gelas sesaat setelah menarik kerannya.



### 5.5. Mengisi tangki pancuran air

Buka tutup tangki air, seperti yang ditunjukkan pada gambar. Isi air minum murni dan bersih. Pasang tutupnya.



## Menggunakan produk

### 5.6. Membersihkan tangki air

Lepas penampung pengisian air di dalam rak pintu.

Lepaskan dengan memegang kedua sisi rak pintu.

Pegang kedua sisi tangki air dan lepaskan pada sudut 45°.

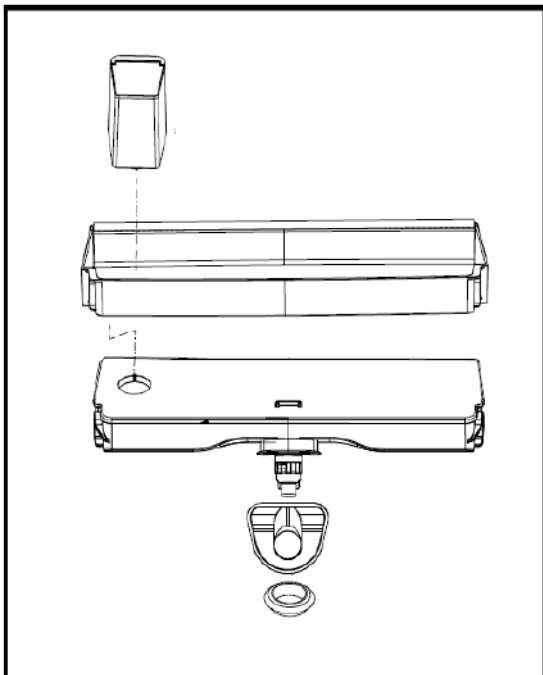
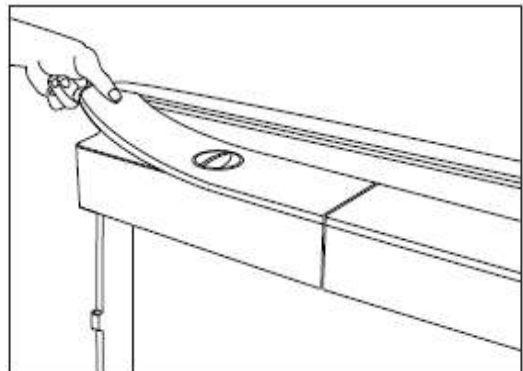
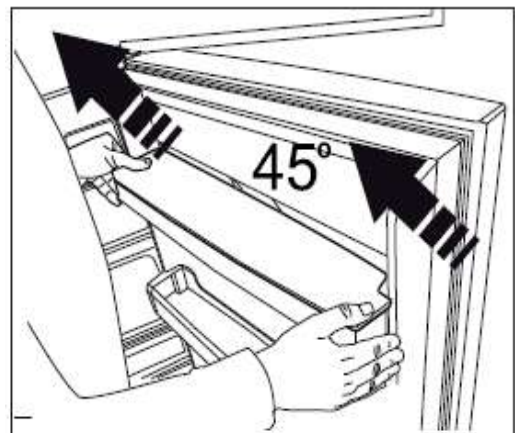
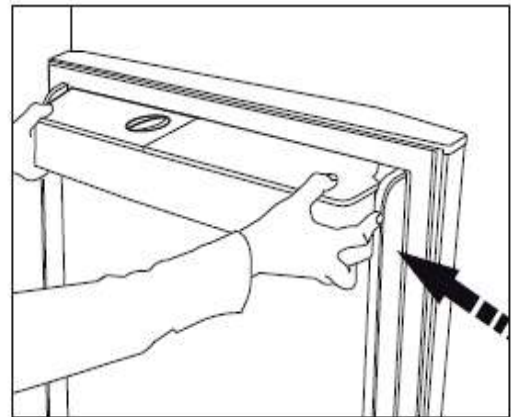
Angkat dan bersihkan tutup tangki air.



Jangan mengisi tangki air dengan jus buah, minuman bersoda, minuman beralkohol, atau cairan lain yang tidak sesuai untuk digunakan di pancuran air. Menggunakan cairan seperti itu akan menyebabkan kegagalan fungsi dan kerusakan pada pancuran air yang tidak dapat diperbaiki mancur. Penggunaan pancuran air dengan cara ini tidak termasuk dalam cakupan garansi. Bahan kimia dan aditif tertentu dalam minuman / cairan dapat menyebabkan kerusakan material tangki air.



Tangki air dan komponen pancuran air tidak dapat dicuci dengan mesin pencuci piring.

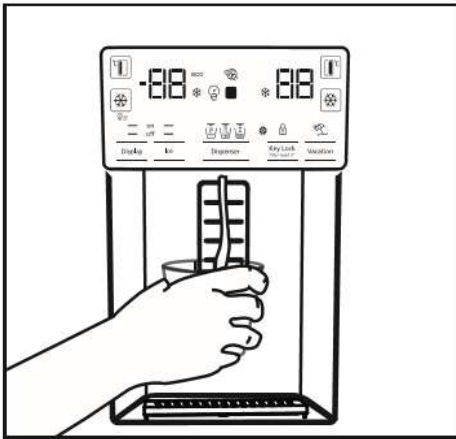


## Menggunakan produk

### 5.7. Mengambil es / air

#### (Opsional)

Untuk mengambil air (🥛), / kubus es (🧊) / potongan es (🧊), gunakan layar untuk memilih opsi yang tepat. Ambil air / es dengan menekan keran di pancuran air. Ketikkan beralih kubus es (🧊) / potongan es (🧊), jenis es sebelumnya mungkin masih keluar beberapa kali lagi.



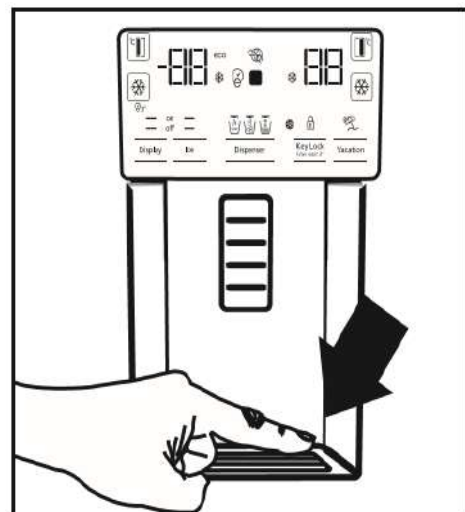
- Anda harus menunggu sekitar 12 jam sebelum mengambil es dari pancuran es / air untuk pertama kali. Pancuran air mancur mungkin tidak mengeluarkan es jika ada cukup es di dalam kotak es.
- 30 potongan kubus es (3-4 liter) yang diambil setelah operasi pertama sebaiknya tidak digunakan.
- Apabila listrik padam atau mengalami kegagalan fungsi sementara, sebagian es mungkin mencair dan membeku kembali. Ini akan menyebabkan potongan es saling bergabung. Apabila listrik padam atau mengalami kegagalan fungsi dalam waktu lama, es dapat meleleh dan bocor. Jika Anda mengalami masalah ini, keluarkan es di kotak es dan bersihkan kotaknya.

- Produk mungkin tidak mengeluarkan air pada penggunaan pertama. Ini disebabkan oleh udara di dalam sistem. Udara dalam sistem harus dikeluarkan. Untuk mengeluarkannya, tekan keran pancuran air selama 1-2 menit sampai pancuran air mengeluarkan air. Aliran air awal mungkin tidak teratur. Air akan mengalir secara normal begitu udara di dalam sistem telah dikeluarkan.
- Air mungkin keruh ketika filter digunakan pertama kali; jangan mengonsumsi 10 gelas air pertama.
- Anda harus menunggu sekitar 12 jam untuk mendapatkan air dingin setelah instalasi pertama.
- Sistem air produk dirancang hanya untuk air bersih. Jangan gunakan minuman lain.
- Dianjurkan untuk memutuskan pasokan air jika produk tidak akan digunakan dalam waktu lama selama liburan dll.
- Jika pancuran air tidak digunakan untuk waktu yang lama, 1-2 gelas air pertama yang diperoleh mungkin hangat.

### 5.8. Baki penampung tetesan

#### (Opsional)

Air yang menetes dari pancuran air ditampung di atas nampan tetesan; tidak tersedia saluran pembuangan air. Tarik baki tetesan atau dorong bagian tepi untuk mengeluarkan baki. Kemudian, Anda dapat membuang air di dalam nampan tetesan.



**PERINGATAN:** Sistem air pada produk hanya boleh disambungkan pada saluran air dingin. Jangan disambungkan ke saluran air panas.

## Menggunakan produk

### 5.9. Kompartemen nol derajat

#### (Opsional)

Gunakan kompartemen ini untuk menyimpan makanan siap makan pada suhu lebih rendah atau produk daging untuk konsumsi langsung. Jangan meletakkan buah dan sayuran di kompartemen ini. Anda dapat memperlebar volume internal produk dengan melepas salah satu kompartemen nol derajat. Untuk melepas kompartemen ini, cukup tarik, angkat, dan tarik keluar.

### 5.10. Penyimpanan sayuran

Tempat penyimpanan sayuran pada lemari es dirancang untuk menjaga sayuran tetap segar dengan menjaga kelembapan. Untuk tujuan ini, sirkulasi udara dingin secara keseluruhan diintensifkan di penyimpanan sayuran. Simpan buah dan sayuran di kompartemen ini. Simpan sayuran dan buah-buahan berdaun hijau secara terpisah untuk memperpanjang keawetannya.

### 5.11. Cahaya biru

#### (Opsional)

Di penyimpanan sayuran pada produk terdapat cahaya biru. Sayuran tempat penyimpanan akan terus berfotosintesis pada efek panjang gelombang cahaya biru dan tetap awet dan segar.

### 5.12. Ionizer

#### (Opsional)

Sistem ionizer saluran udara kompartemen pendingin berfungsi mengionisasi udara. Emisi ion negatif akan menghilangkan bakteri dan molekul lain yang menyebabkan bau di udara.

### 5.13. Mini-bar

#### (Opsional)

Rak pintu minibar pada lemari es dapat diakses tanpa membuka pintu. Ini akan membuat Anda bisa dengan mudah mengambil makanan dan minuman yang sering dikonsumsi dari lemari es. Untuk membuka tutup minibar, dorong dengan tangan Anda dan tarik ke arah Anda.



**PERINGATAN:** Jangan duduk, menggantungkan, atau meletakkan benda berat di atas tutup minibar. Ini dapat merusak produk atau menyebabkan Anda terluka.

Untuk menutup kompartemen ini, cukup dorong ke depan bagian atas penutup.

### 5.14. Filter bau

#### (Opsional)

Filter bau di saluran udara pendingin kompartemen akan mencegah terbentuknya bau yang tidak diinginkan.

## Menggunakan produk

### 5.15. Kotak penyimpanan esmatik dan es

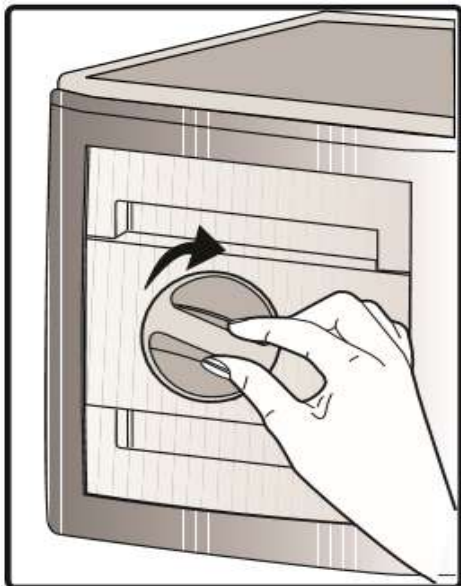
(Opsional)

Isi esmatik dengan air dan kembalikan ke tempatnya. Es akan siap setelah sekitar dua jam. Jangan melepas esmatik untuk mengambil es.

Putar tombol di sisi kanan ruang es hingga 90°; es akan jatuh ke kotak es di bawahnya. Anda kemudian bisa melepas kotak penyimpanan es dan menyajikan esnya.



Kotak penyimpanan es hanya digunakan untuk menyimpan es. Jangan diisi air. Karena akan rusak jika diisi air.



### 5.16. Pembuat es

(Opsional)

Pembuat es terletak di bagian atas penutup freezer. Pegang handel di bagian samping penampung stok es dan geser ke atas untuk melepaskannya.

Lepaskan tutup dekoratif pembuat es menggeser ke atas.

#### PENGOPERASIAN

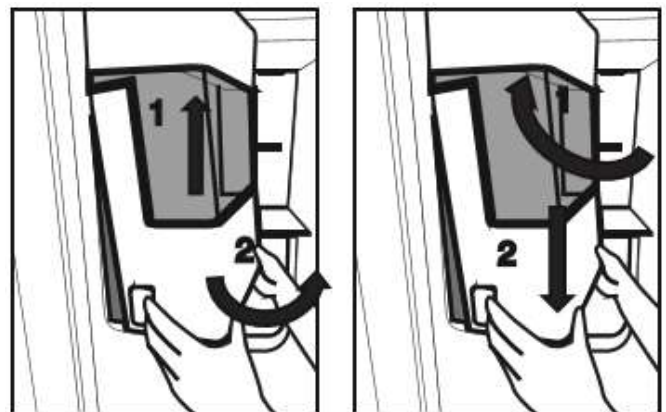
##### Melepas penampung es

Pegang penampung stok es pada bagian handel, lalu geser ke atas dan tarik penampung stok es. (Gambar 1)

##### Memasang kembali penampung waduk es

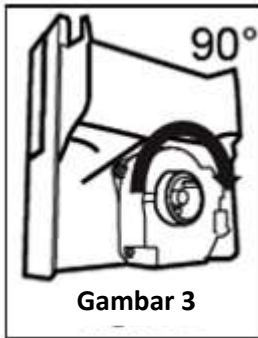
Pegang penampung stok es pada bagian handel, geser menyudut agar sesuai dengan bagian sisi penampung ke slotnya dan pastikan pin selektor es terpasang dengan benar. (Gambar 2)

Dorong ke bawah dengan kuat, sampai tidak ada celah di antara penampung dan plastik pada pintu. (Gambar 2)



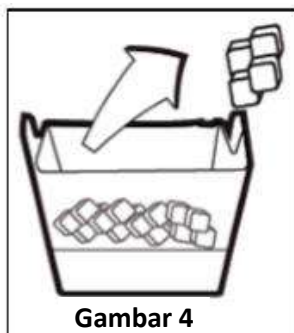
Jika Anda mengalami kesulitan untuk mengisi ulang penampung, putar gor rotasi 90° dan pasang kembali seperti yang ditunjukkan pada Gambar 3. Suara yang Anda dengar ketika es jatuh ke penampung merupakan bagian dari pengoperasian normal.





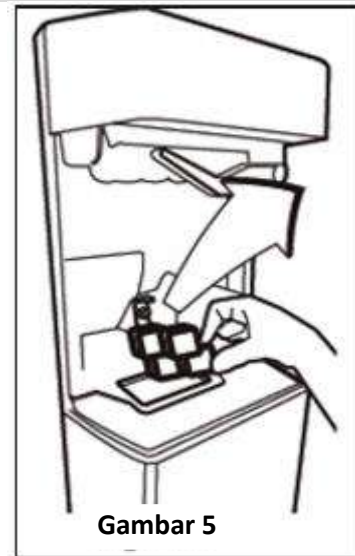
### Ketika dispenser es tidak bekerja semestinya

Jika Anda tidak mengambil kubus es untuk waktu yang lama, es tersebut akan menyebabkan terbentuknya bongkahan es. Dalam kasus ini, lepaskan penampung stok es sesuai dengan petunjuk yang diberikan di atas, pisahkan bongkahan es, buang es yang menempel dan kembalikan kubus es ke penampung stok es. (Gambar 4)



Ketika es tidak keluar, periksa es yang menempel di saluran dan bersihkan. Secara teratur periksa saluran es untuk membersihkan penyumbat seperti yang ditunjukkan pada gambar 5. Ketika menggunakan lemari es untuk pertama kalinya atau ketika tidak menggunakannya untuk waktu yang lama Kubus Es mungkin berukuran kecil karena udara di dalam pipa setelah penyambungan, udara akan dimurnikan selama penggunaan normal.

Buang es yang dihasilkan selama kurang lebih satu hari karena pipa air mungkin mengandung kontaminan.



### Awas!

Jangan masukkan tangan atau benda lain ke saluran es dan bilah karena dapat merusak bagian-bagian atau melukai tangan.

Jangan biarkan anak-anak bergantung pada dispenser es atau pembuat es karena dapat menyebabkan cedera

Untuk mencegah agar penampung es tidak jatuh, gunakan kedua tangan saat melepasnya.

Jika Anda menutup pintu dengan keras, ini bisa mengakibatkan air tumpah di atas penampung stok es.

Jangan menurunkan penampung stok es kecuali jika perlu.



## Menggunakan produk

### 5.17. Membekukan makanan segar

- Untuk menjaga kualitas makanan, makanan yang ditempatkan di kompartemen freezer harus dibekukan sesegera mungkin, gunakan pembekuan cepat untuk melakukan ini.
- Membekukan makanan saat masih segar akan memperpanjang waktu penyimpanan di kompartemen freezer.
- Masukkan makanan di dalam kemasan kedap udara dan tutup rapat.
- Pastikan makanan sudah berada dalam kemasan sebelum dimasukkan ke dalam freezer. Gunakan wadah freezer, kertas timah, dan kertas tahan lembap, kantong plastik atau bahan pengemas sejenis, bukan kertas kemasan tradisional.
- Tandai semua kemasan makanan dengan menuliskan tanggal pada paket sebelum membekukannya. Ini akan memungkinkan Anda menentukan kesegaran setiap bungkus setiap kali freezer dibuka. Simpan makanan paling lama di bagian depan untuk memastikan makanan tersebut digunakan terlebih dahulu.
- Makanan beku harus digunakan segera setelah tidak lagi beku dan tidak boleh dibekukan lagi.
- Jangan mengambil makanan dalam jumlah besar sekaligus.

### 5.18. Rekomendasi untuk menyimpan makanan beku

Kompartemen harus diatur setidaknya pada suhu  $-18^{\circ}\text{C}$ .

1. Masukkan makanan di dalam freezer sesegera mungkin untuk menghindari pembekuan mencair.
2. Sebelum membekukan, periksa "Tanggal Kadaluwarsa" pada paket untuk memastikan makanan tidak kadaluwarsa.
3. Pastikan kemasan makanan tidak rusak.

### 5.19. Detail deep freezer

Sesuai dengan standar IEC 62552, freezer harus memiliki kapasitas untuk membekukan 4,5 kg bahan makanan pada suhu  $-18^{\circ}\text{C}$  atau suhu yang lebih rendah dalam waktu 24 jam untuk setiap 100 liter volume kompartemen freezer. Makanan hanya dapat diawetkan untuk waktu yang lama pada atau pada suhu di bawah  $-18^{\circ}\text{C}$ . Anda dapat menyimpan makanan segar selama berbulan-bulan (pada freezer dingin atau di bawah suhu  $18^{\circ}\text{C}$ ).

Makanan yang akan dibekukan tidak boleh mengenai makanan yang sudah dibekukan di dalam untuk menghindari pencairan sebagian.

Rebus sayuran dan saring air untuk memperpanjang waktu penyimpanan pembekuan. Tempatkan makanan dalam kemasan kedap udara setelah penyaringan dan masukkan di dalam freezer. Pisang, tomat, selada, seledri, telur rebus, kentang, dan makanan sejenis tidak boleh dibekukan.

Membekukan makanan ini akan mengurangi nilai gizi dan kualitas makanan, serta mungkin menyebabkan kerusakan yang membahayakan kesehatan.

## Menggunakan produk

Pengaturan Kompartemen Freezer	Pengaturan Kompartemen Pendingin	Keterangan
-18°C	4°C	Ini pengaturan default, yang dianjurkan.
-20°C, -22°C, atau -24°C	4°C	Pengaturan ini dianjurkan untuk lingkungan yang melebihi 30°C.
Pembekuan Cepat	4°C	Gunakan suhu ini untuk membekukan bahan makanan dalam waktu singkat, produk akan kembali ke pengaturan sebelumnya ketika proses selesai.
-18°C atau lebih dingin	2°C	Gunakan pengaturan ini jika Anda yakin kompartemen pendingin tidak cukup dingin karena suhu kamar atau sering membuka pintu

### 5.20. Menempatkan makanan

Rak kompartemen freezer	Berbagai bahan beku termasuk daging, ikan, es krim, sayuran, dll.
Rak kompartemen pendingin	Makanan di dalam kemasan, piring bertutup, dan wadah bertutup, telur (dalam wadah bertutup)
Rak pintu kompartemen pendingin	Kemasan makanan dan minuman kecil
Tempat penyimpanan sayuran	Buah dan sayuran
Kompartemen makanan segar	Makanan jadi (makanan sarapan, produk daging untuk dikonsumsi dalam waktu singkat)

### 5.21. Peringatan pintu terbuka

#### (Opsional)

Suara peringatan akan terdengar jika pintu produk tetap terbuka selama 1 menit. Tanda yang terdengar akan berhenti ketika pintu tertutup atau suatu tombol di layar (jika tersedia) ditekan.

### 5.22. Lampu interior

Lampu interior menggunakan lampu jenis LED. Hubungi servis resmi jika mengalami suatu masalah pada lampu.

Lampu yang digunakan dalam alat ini tidak cocok untuk penerangan ruangan rumah tangga. Tujuan penggunaan lampu ini yaitu untuk membantu pengguna menempatkan bahan makanan ke dalam lemari es / freezer secara aman dan nyaman.

Membersihkan produk secara teratur akan memperpanjang umur pakainya.



**PERINGATAN:** Lepas sambungan daya sebelum membersihkan lemari es.

- Jangan menggunakan bensin, benzena, atau bahan sejenis untuk tujuan membersihkan.
- Jangan pernah menggunakan alat yang tajam dan abrasif, sabun, bahan pembersih rumah, detergen, dan pernis untuk membersihkan.
- Untuk Produk Non-tidak beku, tetesan air dan benda beku hingga sebesar ruas jari terbentuk di dinding belakang kompartemen Pendingin. Jangan membersihkannya; jangan mengoleskan minyak atau agen sejenis.
- Hanya gunakan kain mikrofiber yang sedikit basah untuk membersihkan permukaan luar produk. Spons dan jenis kain pembersih lain bisa menggores permukaan.
- Cairkan satu sendok teh bi-karbonat di dalam air. Basahi sepotong kain dengan air dan peras. Bersihkan perangkat dengan kain ini dan keringkan secara menyeluruh.
- Pastikan tidak ada air masuk ke rumah lampu dan benda-benda listrik lain.
- Jika Anda tidak menggunakan lemari es dalam waktu yang lama, lepas sambungan listriknya, keluarkan semua makanan di dalamnya, bersihkan dan biarkan pintu sedikit terbuka.
- Periksa secara teratur apakah gasket pintu bersih, Jika tidak, bersihkan gasket tersebut.
- Untuk melepas pintu dan rak bodi,

ambil semua isinya.

- Lepas rak pintu dengan menariknya ke atas. Setelah dibersihkan, masukkan dengan menggeser dari atas ke bawah untuk memasangnya.
- Jangan menggunakan agen atau air yang mengandung klorin untuk membersihkan permukaan luar dan bagian-bagian produk yang berlapis krom. Klorin akan menyebabkan karat pada permukaan logam tersebut.

### 6.1. Mencegah Bau Tidak Enak

- Material penyebab bau tidak digunakan dalam produksi lemari es kami. Akan tetapi, karena kondisi penyimpanan makanan yang tidak sesuai dan pembersihan permukaan bagian dalam yang tidak tepat dapat menyebabkan bau tidak enak. Perhatikan hal-hal berikut untuk menghindari masalah ini:
- Menjaga makanan bersih sangatlah penting. Sisa makanan, noda, dll dapat menyebabkan bau. Oleh karena itu, bersihkan lemari es dengan bi-karbonat yang dilarutkan dalam air setiap beberapa bulan. Jangan pernah menggunakan deterjen atau sabun.
- Simpan makanan dalam wadah tertutup. Mikroorganisme bisa menyebar dari makanan yang tidak tertutup rapat dan menyebabkan bau tidak enak.
- Jangan pernah menyimpan makanan yang sudah kadaluarsa dan basi di dalam lemari es.

### 6.2. Melindungi Permukaan Plastik

Jangan menyimpan minyak cair atau makanan yang dimasak dengan minyak di lemari es di tempat yang tidak tertutup karena merusak permukaan plastik refrigerator. Jika minyak tumpah atau mengenai permukaan plastik, bersihkan dan bilas bagian yang terkena tersebut sekaligus dengan air hangat. Periksa daftar ini sebelum menghubungi servis. Dengan melakukan ini akan menghemat waktu dan uang Anda. Daftar ini mencakup keluhan yang sering disampaikan yang tidak terkait dengan kesalahan pengerjaan atau material. Fitur-fitur tertentu yang disebutkan di sini mungkin tidak berlaku untuk produk Anda.

#### Lemari es tidak berfungsi.

- Steker listrik tidak terpasang sepenuhnya. >>> Masukkan agar benar-benar masuk ke dalam soket.
- Sekering yang terhubung ke soket yang memberi daya produk atau sekering utama putus. >>> Periksa sekeringnya.

#### Pengembunan pada dinding samping kompartemen pendingin (MULTI ZONE, COOL, CONTROL dan FLEXI ZONE).

- Pintu terlalu sering dibuka >>> Berhati-hatilah untuk tidak terlalu sering membuka pintu produk.
- Lingkungan terlalu lembap. >>> Jangan memasang produk di lingkungan yang lembap.
- Makanan yang mengandung cairan disimpan dalam wadah tidak ditutup. >>> Simpan makanan yang mengandung cairan dalam wadah tertutup.
- Pintu produk dibiarkan terbuka. >>> Jangan biarkan pintu produk tetap terbuka untuk waktu yang lama.
- Termostat diatur pada suhu terlalu rendah. >>> Atur thermostat ke suhu yang sesuai.

#### Kompresor tidak berfungsi.

- Jika terjadi kegagalan daya tiba-tiba atau steker listrik tertarik lepas dan dicolokkan kembali, tekanan gas dalam sistem pendingin produk tidak seimbang, sehingga memicu pengaman thermal kompresor. Produk akan *restart* setelah kira-kira 6 menit. Jika produk tidak melakukan *restart* periode ini, hubungi servis
- *Defrosting* aktif. >>> Ini normal pada produk *Defrosting* es otomatis penuh. Pencairan bunga es dilakukan secara berkala.
- Produk tidak dicolokkan. >>> Pastikan kabel listrik sudah terpasang.
- Pengaturan suhu tidak sesuai. >>> Pilih pengaturan suhu yang sesuai.
- Daya mati. >>> Produk akan terus beroperasi secara normal setelah daya pulih.

#### Lemari es beroperasi semakin berisik saat digunakan.

- Kinerja pengoperasian produk dapat berbeda tergantung pada variasi suhu lingkungan. Ini normal dan bukan merupakan kerusakan.

#### Lemari es terlalu sering atau terlalu lama bekerja.

- Produk baru mungkin lebih besar daripada produk sebelumnya. Produk yang lebih besar akan bekerja lebih lama.
- Suhu ruangan mungkin tinggi. >>> Produk biasanya akan bekerja dalam waktu lama pada suhu ruang lebih tinggi.
- Produk mungkin baru saja dicolokkan atau bahan makanan baru saja dimasukkan di dalamnya. >>> Produk akan membutuhkan waktu lebih lama untuk mencapai suhu pengaturan ketika baru saja dicolokkan atau bahan makanan baru saja ditempatkan di dalamnya. Ini normal.

## Pemecahan masalah

- Sejumlah besar makanan panas mungkin baru-saja dimasukkan ke dalam produk. >>> Jangan memasukkan makanan panas ke dalam produk.
- Pintu sering dibuka atau tetap terbuka dalam waktu lama. >>> Udara hangat yang bergerak di dalam akan menyebabkan produk bekerja lebih lama. Jangan terlalu sering membuka pintu.
- Pintu freezer atau pendingin mungkin sedikit terbuka >>> Periksa apakah pintu sudah tertutup rapat.
- Produk mungkin diatur pada suhu terlalu rendah. >>> Atur suhu pada tingkat lebih tinggi dan tunggu produk mencapai suhu peyesuaian.
- Ring pintu pendingin atau freezer mungkin kotor, usang, rusak, atau tidak terpasang dengan tepat. >>> Bersihkan atau ganti ring pintu. Ring pintu yang rusak / aus akan menyebabkan produk bekerja lebih lama untuk mempertahankan suhu saat ini.

### **Suhu freezer sangat rendah, tetapi suhu pendingin sedang.**

- Suhu kompartemen freezer diatur ke tingkat yang sangat rendah. >>> Atur suhu kompartemen freezer ke tingkat yang lebih tinggi dan periksa lagi.

### **Suhu pendingin sangat rendah, tetapi suhu freezer sedang.**

- Suhu kompartemen pendingin diatur pada tingkat sangat rendah. >>> Atur suhu kompartemen freezer ke tingkat yang lebih tinggi dan periksa lagi.

### **Bahan makanan yang disimpan di laci kompartemen pendingin beku.**

- Suhu kompartemen pendingin diatur pada tingkat sangat rendah. >>> Atur suhu kompartemen freezer pada tingkat lebih tinggi dan periksa lagi.

### **Suhu di pendingin atau freezer terlalu tinggi.**

Suhu kompartemen pendingin diatur pada tingkat sangat tinggi. >>> Pengaturan suhu kompartemen pendingin memiliki efek pada suhu di kompartemen freezer. Tunggu sampai suhu di bagian yang sesuai mencapai tingkat yang cukup dengan mengubah suhu kompartemen pendingin atau freezer.

- Pintu sering dibuka atau tetap terbuka dalam waktu lama. >>> Jangan terlalu sering membuka pintu.
- Pintu mungkin terbuka sedikit. >>> Tutup pintu dengan rapat.
- Produk mungkin baru saja dicolokkan atau bahan makanan baru saja dimasukkan di dalamnya. >>> Produk akan membutuhkan waktu lebih lama untuk mencapai suhu pengaturan ketika baru saja dicolokkan atau bahan makanan baru saja ditempatkan di dalamnya.
- Sejumlah besar makanan panas mungkin baru-saja dimasukkan ke dalam produk. >>> Jangan memasukkan makanan panas ke dalam produk.

### **Bergetar atau berisik.**

- Lantai tidak rata atau kokoh. >>> Jika produk bergetar saat bergeser perlahan, aturudukan untuk menyeimbangkan produk. Juga pastikan lantai cukup kokoh untuk menopang produk.
- Barang apa pun yang diletakkan di atas produk dapat menyebabkan kebisingan. >>> Singkirkan semua barang yang ditempatkan di atas produk.

### **Produk ini menghasilkan suara aliran, semprotan cairan dll.**

- Prinsip operasi produk melibatkan aliran cairan dan gas. >>> Ini normal dan bukan kegagalan fungsi.

## Pemecahan masalah

### Ada suara hembusan angin yang berasal dari produk.

- Produk menggunakan kipas untuk proses pendinginan. >>> Ini normal dan bukan kegagalan fungsi.

### Terjadi pengembunan pada dinding dalam produk.

- Cuaca panas atau lembap akan meningkatkan lapisan es dan pengembunan. Ini normal dan bukan kegagalan fungsi.
- Pintu sering dibuka sering atau tetap terbuka dalam waktu lama. >>> Jangan terlalu sering membuka pintu; jika terbuka, tutup pintunya.
- Pintu mungkin sedikit terbuka. >>> Tutup pintu dengan rapat.

### Terjadi pengembunan pada bagian produk atau di antara pintu.

- Cuaca sekitar mungkin lembap, ini cukup normal pada cuaca lembap. >>> embun akan hilang ketika kelembapan berkurang.

### Interior bau tidak enak.

- Produk tidak dibersihkan secara teratur. >>> Bersihkan interior secara teratur menggunakan spons, air hangat, dan air berkarbonasi.
- Bahan wadah dan pengemas tertentu dapat menyebabkan bau. >>> Gunakan bahan wadah dan bahan pengemas tanpa bebas bau.
- Makanan ditempatkan pada wadah yang tidak tidak berpenutup. >>> Simpan makanan dalam wadah tertutup. Mikroorganisme dapat menyebar dari makanan yang tidak tertutup dan menyebabkan bau tak sedap. Keluarkan makanan yang sudah kadaluarsa atau basi dari produk.

### Pintunya tidak tertutup.

- Kemasan makanan mungkin menahan pintu. >>> Pindahkan semua barang yang menghalangi pintu.

### Jika Permukaan Produk Ini Panas.

- Suhu tinggi dapat diamati fi antara dua pintu, pada panel samping dan di grill belakang saat produk beroperasi. Ini normal dan tidak memerlukan perawatan servis! Berhati-hatilah saat menyentuh area ini.



### PERINGATAN:

Jika masalah berlanjut setelah mengikuti petunjuk di bagian ini, hubungi vendor Anda atau Servis Resmi. Jangan mencoba memperbaiki sendiri produk

- Produk tidak berdiri tegak lurus di lantai. >>> Atur kedudukan untuk menyeimbangkan produk.
- Lantai tidak rata atau kokoh. >>> Pastikan lantai cukup kokoh untuk menopang produk..

**Penyimpanan sayuran macet.**

- Bahan makanan mungkin mengenai bagian atas penyimpanan. >>> Tata ulang bahan makanan di dalam penyimpanan.

**Produk ini diimport oleh:**

PT. BEKO APPLIANCES INDONESIA,

The Plaza Office Tower Lt. 22 Unit F2-F3

Jl. MH. Thamrin Kav 28-30 Jakarta, Indonesia 10350

Telp : 021-2918-9229

Fax. : 021-2918-9228

**Produk ini dibuat oleh:**

Arcelik A.S., Refrigerator Plant

Organize Sanayi Bölgesi, 26110 Odunpazarı/Eskişehir

MADE in Turkey



[www.beko.com](http://www.beko.com)